

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



—El senado se niega  
á responder con plata á vuestro ruego,  
por diecisiete votos.

—¿Y qué alega?

—Que es vuestra petición cosa de juego,  
y que con el Erario no se juega.



# LO QUE DICE EL MÉDICO



Es increíble el grado de impureza bacteriológica á que puede llegar la mano. En permanente contacto con muebles, ropas y variados objetos, la piel queda infestada de microbios en proporción enorme. Tanto bajo escamas levantadas de la epidermis, como en las ranuras de las uñas, se encuentra enorme cantidad de bacterias, que pueden ocasionar un contagio cuando menos se piensa en ello. Y es tan grande la tenacidad de ellas, que aun después de minuciosos lavajes y de sumergir las manos en desinfectantes energéticos, todavía la piel, no queda completamente purificada.

Todos los cirujanos pueden decir, con qué prolijo esmero hacen la toilette de sus manos, á pesar de lo cual, desorientados por la persistencia de los elementos morbosos, han llegado á adoptar para las operaciones el guante de cautchouc. Esta es una confesión elocuente de su impotencia para conseguir la asepsia. Y, aunque en nuestro concepto, puede haberse exagerado algo, y por muy cierto que sea el que no todos los antisépticos produzcan absoluta inmunidad, hay no pocos que merecen confianza absoluta.

En una serie de experimentos comunicados al Congreso de la Asociación británica, el doctor Leedham-Green ha demostrado que de todos los antisépticos el que produce la seguridad más absoluta es

el mercurio en solución alcohólica (sublimado, biyoduro, cianuro, etc.) El examen de las placas de cultivo es muy elocuente á este respecto, porque salta á la vista la eficacia de cada producto antiséptico.

Haciendo el cultivo del raclaje de manos lavadas solamente con jabón y agua templada, aparece el campo microscópico tapizado de colonias microbianas. En la placa de una mano lavada con agua y jabón, y limpia después con una solución alcohólica de bicloruro de mercurio, apenas aparecen dos ó tres colonias, y en toda una serie intermedia desde el permanganato de potasa á la solución alcohólica de sublimado se encuentra una escala decreciente del número de colonias desarrolladas por el cultivo.

La conclusión se impone y por ella se ve que en cualquier circunstancia aunque no sea cirujano, ni operador, cuando haya que vendar una herida, lavar una úlcera, ó cuidar algún enfermo predispuesto para recibir ó dar el contagio, y principalmente cuando haya que cuidar niños, debe esterilizarse la mano con la mayor prolijidad, lavándose con agua templada, y luego con alcohol sublimado. Así se logrará destruir todo cultivo, todo microbio patógeno, y no ser inconsciente vehículo de una infección.



## INFORMES ÚTILES

**Los cañones de fusil se broncean ca-**

lentándolos y frotándolos con una mezcla de aceite común y manteca de antimonio.

Enseguida se les da cera y se dejan sin tocar durante algún tiempo, transcurrido el cual el antimonio, descompuesto por el hie-

rrero, se deposita sobre los cañones en estado metálico.

Las grietas de la piel se evitan frotándose por las mañanas y por las noches las manos, el rostro y los labios con este preparado:

Agua de rosas.....	165	gramos
Glicerina.....	35	"
Tanino.....	0,80	"

Mézclense íntimamente estas sustancias y consérvese el linimento obtenido en un frasco bien tapado.

La manteca se conserva fresca durante más de seis meses, lavándola cuidadosamente, secándola con un paño y guardándola, por último, en pucheros de barro, teniendo cuidado de que no quede ninguno vacío.

Una vez llenos los pucheros, se meten en una caldera mediada de agua y se hacen hervir un rato, retirando los pucheros cuando el agua se ha enfriado. Con este procedimiento, muy usado en Normandía, no hay cuidado de que la manteca se ponga rancia en mucho tiempo.

Para componer objetos de porcelana. — Disuélvase diez gramos de goma arábi-

ga en agua hirviendo en la cantidad que pueda caber en un vaso de mesa de los pequeños. Cuando la goma esté bien disuelta, se añade el yeso necesario para formar una pasta espesa. Aplíquese esta mezcla con una brochita á los bordes de los pedazos de porcelana, y manténganse bien sujetos mientras se están pegando.

**Mastic para tapar frascos.** — Disuélvase á saturación cinc metálico en ácido clorhídrico, y desflase enseguida en esta solución blanco de cinc. El mastic ó betún resultante es muy bueno para cerrar herméticamente los frascos de productos químicos, pero sirve también para decorar chimeneas y hacer objetos de cerámica, pues se modela muy bien.

**Puede hacerse una brillantina muy sencilla** para lustrar el pelo y la barba con una disolución de alcohol normal en glicerina pura al 30 por 100, á la que se agregan unas cuantas gotas de una esencia ó aceite esencial cualquiera.

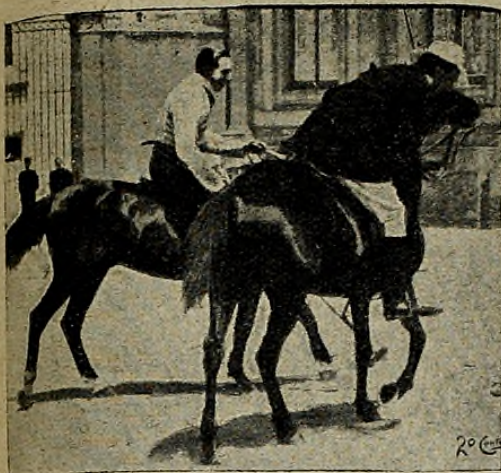
**Para quitar las manchas producidas por la humedad en la ropa blanca,** lo primero que hay que hacer, es enjabonarla bien y luego lavarla con greda finamente pulverizada, tendiéndola sobre el césped.

Cuando esté seca se vuelve á mojar, y repetida dos ó tres veces la operación, las manchas desaparecen.

Hay otro procedimiento, que consiste en mezclar jabón blando y almidón con la mitad en cantidad de sal y zumo de limón. La mezcla se aplica con un cepillo, se tiende la ropa sobre la hierba, y al cabo de unas pocas noches las manchas habrán desaparecido.

DE ESPAÑA  
EL VERANEO DE LOS REYES EN LA GRANJA

3



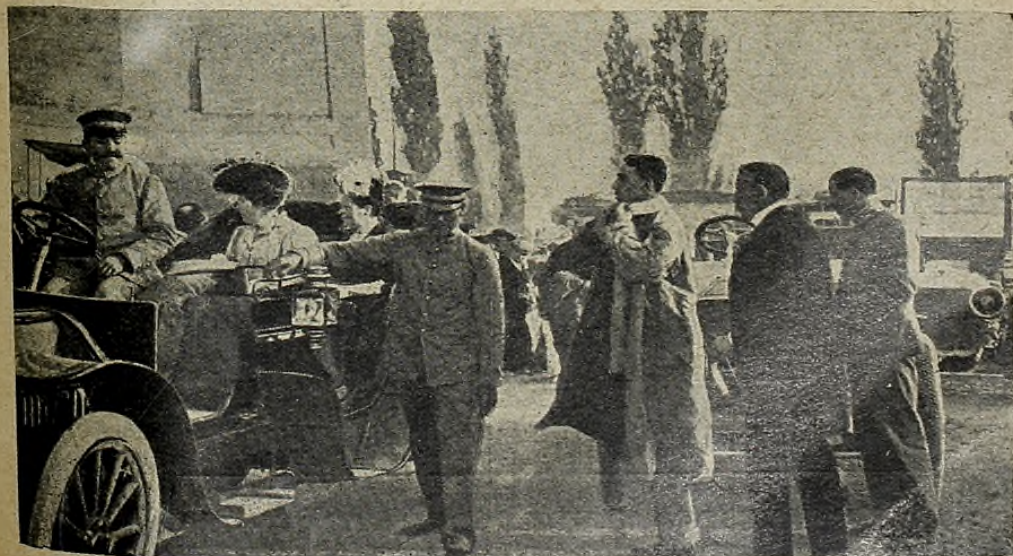
El rey jugando al polo



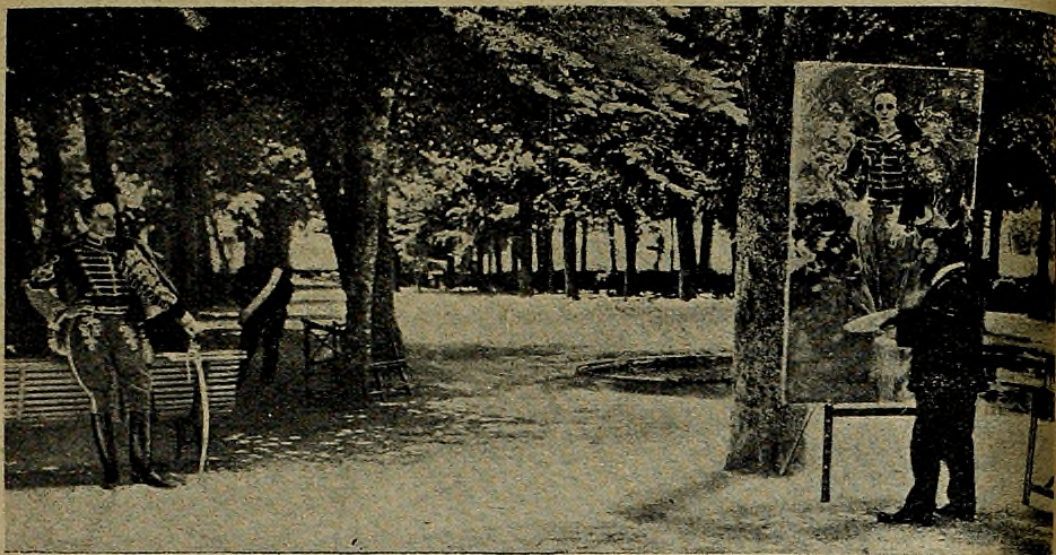
La reina Victoria sentada en un banco de los jardines de la Granja viendo jugar al polo á D. Alfonso XIII.



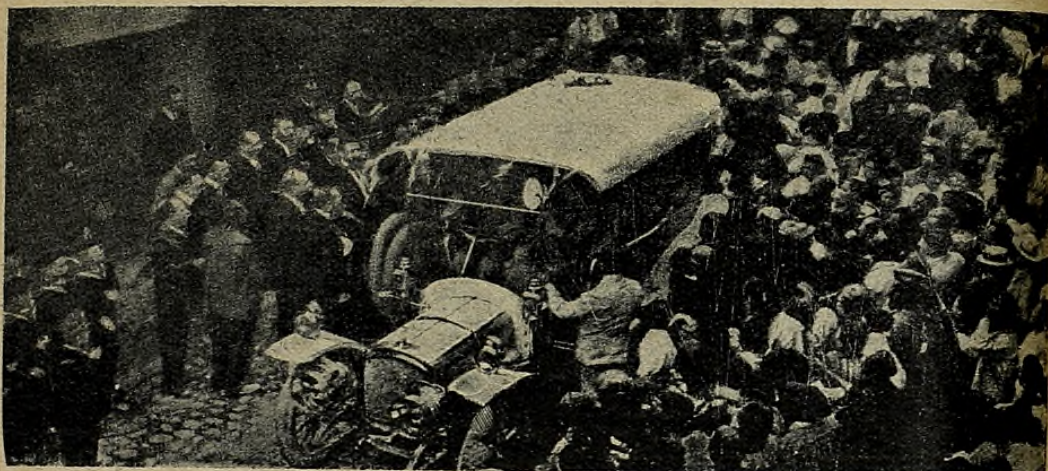
S. A. R. el príncipe de Asturias en el coche donde diariamente es paseado por los alrededores de la Granja, yendo á su cuidado su teniente aya, la condesa del Puerto, su nodriza y las dos niñas inglesas.



Los reyes Don Alfonso y Doña Victoria, regresando de Segovia á la granja, después de asistir á una fiesta gimnástica celebrada en su honor en la plaza de toros



El rey retratado en plena luz por el pintor Sorolla



La Infanta D<sup>a</sup>. Isabel pasando en automóvil por el pueblo de Vallecas en su expedición desde Madrid á Valencia



Ascensión del globo Alfonso XIII en Valencia, piloteado por el sportman D. Antonio Enríque, al que acompañó la conocida tiple Julia Fons



Doña María Cristina besando á su hijo don Alfonso XIII y á su nieto el príncipe de Asturias, al apearse del automóvil que la condujo á la Granja.

El 13 de julio falleció en Madrid, el ilustre médico don Manuel Castillo, discípulo del doctor Rubio, director del Instituto de la Moncloa, modelo en su género. El doctor Castillo era una verdadera eminencia como operador, y muy especialmente en todo lo concerniente al sistema óseo, y poseía otra especialidad: la cirugía de las heridas recibidas por los toreros en su faena profesional, y



Dr. D. Manuel Castillo, insigne cirujano, director del Instituto Rubio de Madrid †

muchos son los que le deben la vida. El doctor Castillo era además un hombre que gozaba de gran popularidad. Nacido en Sevilla, presentaba el prototipo del andaluz siempre alegre y simpático.

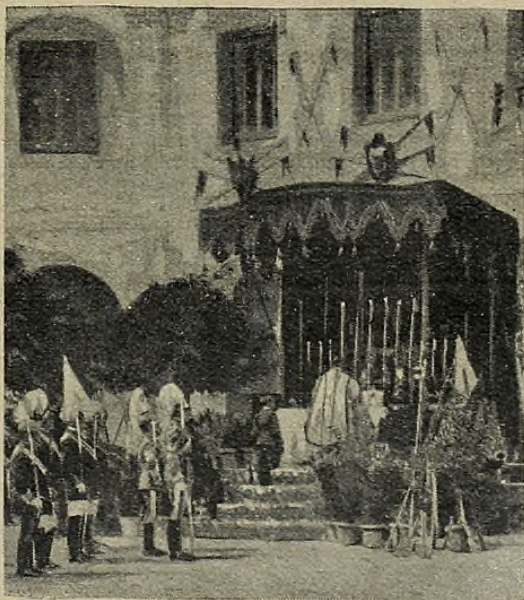
Cuando aún se hallaba en la plenitud de la vida y gozaba de robusta salud, una pulmonía infecciosa ha venido á cortar repentinamente su existencia.



Marqués de Taverge, nuevo académico de Ciencias Morales.



Srta. Lola Flores, primer premio de declamación en el Conservatorio de Madrid.



El rey asistiendo á la misa de campaña en la Academia de Caballería de Valladolid



D. José Maestre, nombrado alcalde de Valencia.



D. Abelardo Infante de Aragón, primer premio de declamación en el Conservatorio de Madrid.



## NO HAY más CALLOS

**American Indian Expert**

786 - CANGALLO - 786

**PROFESOR A. WORK**

CONSULTAS GRATIS

Especialista en las siguientes operaciones:—Callos duros, encima de los dedos y en la planta de los pies, hasta los que estén inflamados, se sacan con raíz en una sola operación. Callos entre los dedos, ó sean Ojos de Gallo, se sacan radicalmente sin sangre ni dolor.—Después de la operación puede Vd. calzarse y caminar bien. — Uñas Encarnadas. Esta operación se hace en este consultorio sin arrancar la uña y sin cloroformo, sin sangre y sin dolor.—Verrugas y Lunares se sacan sin dolor, sin que quede señal alguna ni vuelvan á salir otra vez.

**OPERACIONES Á PRECIOS MÓDICOS.**—Consultas de 9 á 12 a.m. y de 1 á 5 p.m. todos los días.

786 - CANGALLO - 786

## UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsias nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisa C. de S., Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.

## PILDORITAS DE REUTER

LAXANTES

ANTIBILIOSAS

ESTOMACALES

# EL SECRETO DE UNA SUEGRA

POR OLIMPIA AUDOUARD

(Continuación)

Además, en su edad, y en buena salud, ¿a qué pensar en hacer testamento?

El entonces le contó lo que había convenido con Leonardo.

—Y añadió— el duelo será á muerte; si he esperado quince días, es para evitar comentarios poco favorables. Mi mujer, encerrada desde esa fecha, no podrá sospechar que es por ella por quien me bato; el ridículo que recae sobre el marido engañado, sería para mí la cosa más penosa del mundo.

Mad. Helven acariciaba en su corazón un bello sueño, el de ser marquesa un día, y ser recibida en el aristocrático mundo, no ya como una humilde institutriz, sino como una gran señora, llevando un bello nombre y poseyendo una de las más grandes fortunas de la aristocracia francesa.

Ella se decía que Juana, delicada y débil de constitución, no soportaría largo tiempo la vida que llevaba.

Más que nunca estaba segura de que el marqués no titubearía en casarse con ella.

Aquel duelo venía á trastornar todo su juego: no tuvo, pues, necesidad de fingirse desesperada; el pensamiento de que el marqués podía ser muerto antes de hacerla marquesa le parecía una cosa cruel, y por primera vez en su vida vertió verdaderas lágrimas.

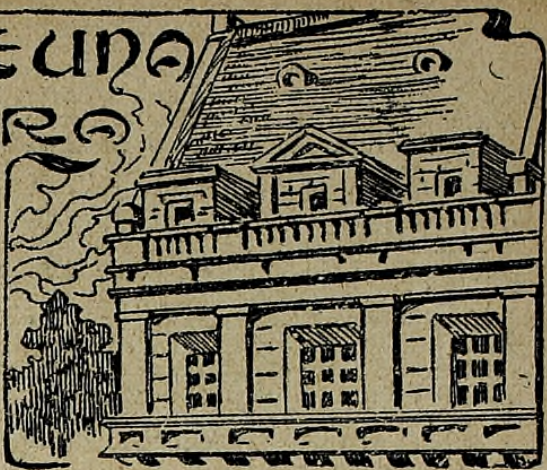
## IX

### DUELO ENTRE DOS HERMANOS

Leonardo no olvidaba tampoco aquella cita que le había dado el marqués: la esperaba con febril impaciencia; estaba decidido á no defenderse de los golpes de su adversario.

Había sabido por el rumor público que Juana estaba loca; pero estaba muy lejos de sospechar la verdad, y creía, como todo París, en la enfermedad mental de la joven.

Se decía que la pobre alma no ha-



bía podido soportar el pensamiento de que su marido la creyese culpable de un crimen.

Lloraba de rabia al pensar que había sido impotente para defenderla contra las brutalidades vindicativas de aquel hombre. Se sentía lleno de una desesperación sin nombre, pensando que la que tanto amaba había perdido su honor y su razón por la amistad que le había consagrado.

El día que el marqués había sorprendido en su casa á su mujer y había creído en una culpable relación, aquel día en que los había abrumado con sus sangrientas injurias, había estado á punto de dejar escapar el secreto de su madre y violar su juramento.

Juana le había contenido con estas palabras:

«El que falta á su juramento no es un hombre honrado, y será maldito de Dios y de su madre».

Y, sin embargo, al ver al marqués lívido de rabia, arrastrar á la pobre

joven, se había preguntado si debía dejar que una dulce é inocente criatura se sacrificase para salvar la memoria de su madre.

Se preguntó si la muerte misma, desde lo alto de la esfera celeste en que descansaba su alma, no le tomaría á mal el haber dejado cumplir su sacrificio, y si ante un hecho semejante no debía considerarse libre de su juramento.

Desesperado con todos los acontecimientos que tan rápida y fatalmente se habían sucedido, su solo consuelo estaba en la



esperanza de que sería muerto en el duelo que iba á tener lugar. Ya lo hemos dicho: antes bien estaba decidido á no exponerse á matar ni aun á herir á aquel que era hijo de su madre, pues pensaba arrojarse él mismo ante la muerte.

Fué exacto á la cita. A las siete en punto entraba en el café de Foy; estaba pálido, pero marchaba con paso firme, y sombría resolución se leía en su mirada.

Vió al marqués sentado en una mesa al lado de otra desocupada, y se colocó en ésta: al quitarse el abrigo rozó con una de sus mangas el rostro de su vecino.

—¡Mirad lo que hacéis, caballero!— dijo el marqués.

—Siempre miro lo que hago, señor mío.

—¿Quiere decir que lo habéis hecho intencionalmente?

—¿Y si así fuera? ¿Creéis, señor marqués, que mi abrigo debe respetar vuestros treinta y dos cuarteles, más ó menos auténticos?

—Caballero— exclamó el marqués levantándose, — me habéis insultado y vais á darme una satisfacción.

—Marqués, no tengo costumbre de darla más que con la punta de la espada.

—¿Es un duelo lo que queréis?

—¿Y por qué no? Me habéis tratado como un mercenario cuando fuí llamado á hacer unos retratos en vuestro hotel. No he querido enseñaros en vuestra casa que un artista como yo es igual á un marqués como vos, y me alegro de encontraros fuera de vuestra casa para daros esta lección.

Algunos amigos del marqués que se hallaban presentes se interpusieron, tratando de que el lance no pasase adelante; pero el marqués juró que se alegraría de dar una lección á aquel pintorzuco, que se creía un grande artista.

Rogó, pues, á dos amigos le sirviesen de testigos, cuya misión aceptaron.

Algunas personas que conocían á Leonardo y admiraban su talento, trataron de hacerle comprender que había hecho mal en provocar al marqués. Pero les contestó que el marqués le había tratado con suma impertinencia cuando hizo el retrato de

su madre; que había soportado todo por deferencia á los blancos cabellos de la marquesa, pero que se había jurado darle una lección de educación en cuanto hallase ocasión para ello, se le había presentado y la había aprovechado.

Ante estas explicaciones, comprendieron que el duelo era inevitable. Dos de sus amigos se le ofrecieron para testigos; aceptó.

Los cuatro testigos arreglaron las condiciones del combate aquella misma noche.

El marqués, como ofendido, escogió la pistola, á quince pasos.

Si á la primera descarga ninguno de los contendientes era herido, volverían á cargar las armas y dis-

pararían por segunda vez.

El marqués era uno de los mejores tiradores de París. Leonardo era también de bastante fuerza; así el duelo sería interesante, al decir de los testigos.

La cita fué para el día siguiente, á las siete de la mañana, en el bosquecillo de Maisons Laffitte.

A las siete menos algunos minutos, dos coches de alquiler se detenían casi al mismo tiempo ante la verja de entrada.

Leonardo había encontrado en la víspera al joven doctor de Amiens, que lo había cuidado durante su enfermedad, y que continuaba cuidando á María Rosa; le había dicho que se batía al día siguiente, y le rogó le acompañase como médico.

—Si soy muerto—le había dicho,— permitidme nombraros mi ejecutor testamentario. Venderéis los cuadros que hay en mi estudio, excepto dos que están empaquetados, que llevaréis á mi madre, así como el producto de la venta y el dinero que halléis en mi caja.

El joven doctor había consentido; pasaron la noche en casa de Leonardo; éste escribió su testamento y una carta á María Rosa, en la que le decía todo cuanto le sucediera; según había dicho, entregó carta y testamento al joven doctor.

Los adversarios y los testigos se saludaron con cortesía, y Leonardo les presentó al doctor. El marqués no había llevado ningún médico, y se ale-

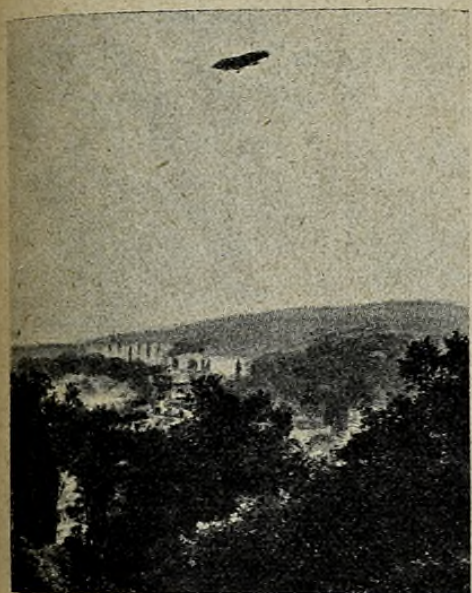




El dirigible «Patrie» ascendiendo desde el parque  
aerostático de Chalais-Meudon



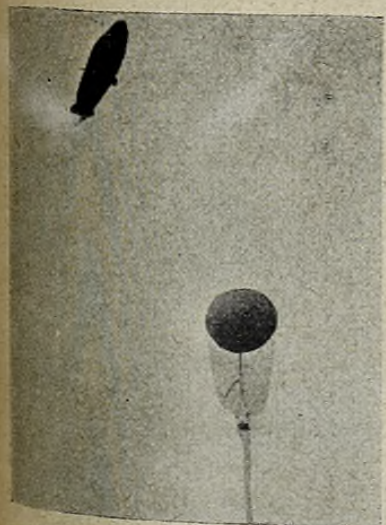
Orientándose hacia París



Pasando sobre la iglesia de Meudon, en dirección  
á Longchamp



Llegando junto al globo militar cautivo que se  
cernía sobre el hipódromo



El globo cautivo baja y el «Patrie» pasa  
por encima



El «Patrie» evolucionando sobre la «pelouse» de  
Longchamp

(Sigue en la pág. 11)

# La Inglaterra

## MACARIO MARTINEZ

170, PERÚ. 176



U. T. 2212, A

### Alfombras — Tapicería — Muebles

¡Grandes rebajas en todos los precios!

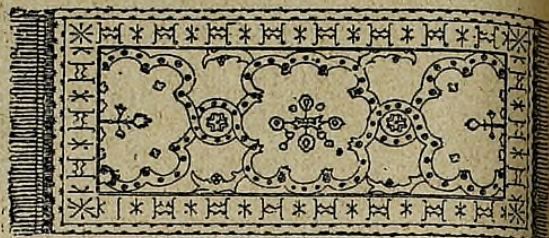
#### ALFOMBRAS HECHAS Y POR METRO

Gran variedad de dibujos y clases

Tripes rizados de pura lana, el mt. 1.50

Tripes Bruselas 1ª con su guarda correspondiente, el mt. .... 2.90

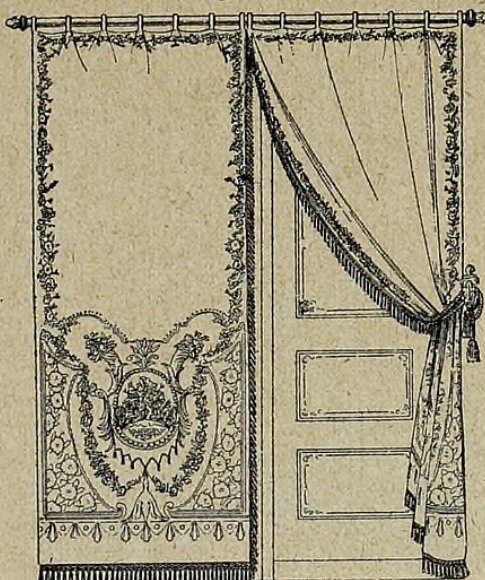
Tripes cortados, en colores, lisos y con dibujos con su guarda correspondiente para hacer carpeta, el mt.. 5.75 y 5



1000 alfombritas para delante de la cama, de algodón mercerizado, diversidad de gustos. 80



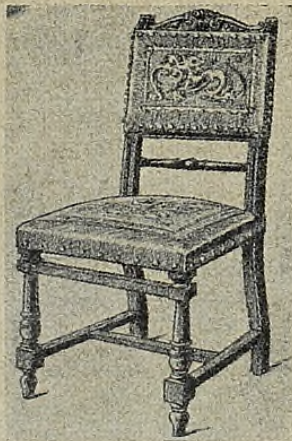
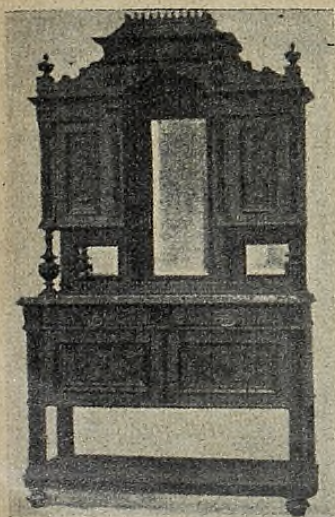
10.000 pares de brisebise, de muselina bordada, que se vendían a 5.50, 4.50 y 3.50 el par, a..... 2 30



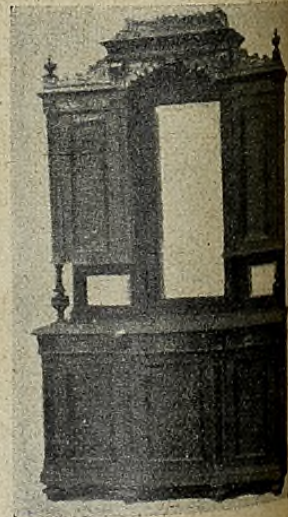
Cortinas de chinilla de seda. para comedor, en colores granate, verde y terracotta; precio excepcional..... \$ 45



Cortinas de tul para vidrio gran variedad de dibujos a \$ 2.90



Silla de nogal y vaqueta con doble refuerzo..... \$ 190.



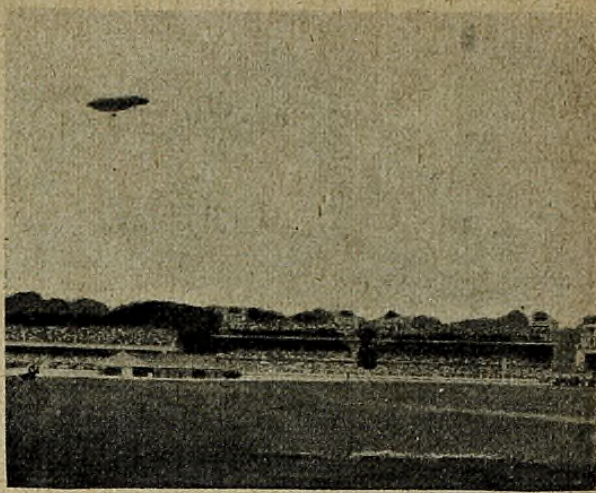
Juegos de comedor de todos estilos y clases, desde \$ 290

Pidan el Gran Catálogo ilustrado; se remite gratis así como muestras y presupuestos.

## LA REVISTA DEL 14 DE JULIO. — LOS GARIBALDINOS Y EL DIRIGIBLE «PATRIE»



Atravesando el hipódromo derecho sobre la tribuna presidencial



Volviéndose hacia Meudon por Suresnes

Entre todos los regocijos y espectáculos ofrecidos anualmente a los parisienses para festejar el 14 de julio, la revista de Longchamp es siempre el atractivo mayor.

Este año hubo en ella dos «clous» que sedujeron al público: la presencia de los garibaldinos y la aparición repentina del globo dirigible «Patrie», que no esperaban muchos espectadores.

Los garibaldinos fueron a París en número de 300 para asistir a la inauguración, en la plaza Lowendall, de la estatua de su heroico jefe.

Durante varios días, se les vio recorrer las calles y los «boulevards» y en la revista del 14, se les concedió un puesto de honor, un recinto especial en el que, agrupados al rededor del general Canzio, con sus vistosos uniformes, daban una nota verdaderamente pintoresca.

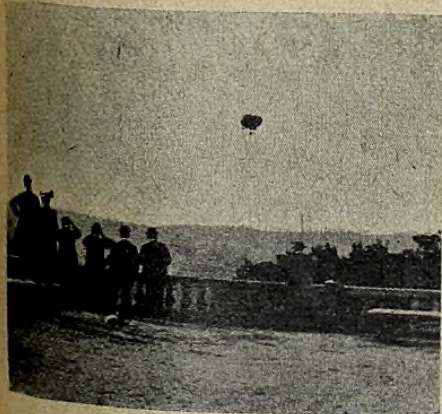
Mucho se miró a los garibaldinos; pero al final de la revista, todas las miradas se dirigían hacia el cielo, porque allá abajo, en la dirección de Meudon, aparecía la



Itinerario seguido por el dirigible «Patrie»

pequeña mancha amarilla del globo dirigible «Patrie», que se había levantado del parque aerostático de Chalais y que, al aproximarse, crecía. Con los movimientos flexibles y elegantes de un pez, iba derecho hacia el campo de maniobras. Había comenzado el desfile y pasaron los aeronautas de la ingeniería militar, con su globo cautivo, pero toda la atención estaba concentrada en el extraño viajero venido del horizonte.

Se había anticipado un poco a la hora que le marcaba el programa oficial y por eso estuvo describiendo unas curvas a la altura de Billancourt y de Boulogne; luego terminó en línea recta la carrera frente a las tribunas y habiendo pasado otra vez, en sentido inverso, una nueva evolución lo llevó perpendicularmente a la línea del desfile. Atravesó a poca altura el campo de las carreras a lo ancho, de modo que se distinguía perfectamente a los cuatro hombres (oficiales y suboficiales) que lo tri-



Viéndole volver desde la terraza de Meudon



Bajando al parque aerostático

(Sigue en la pág. 13)

# PIANOS

Pleyel, Gaveau, Günther,  
Römhildt, Steingraeber,  
Noeske, Krause, Schwarz  
— y Kriegelstein —

son los que forman nuestro grandioso sur-  
tido, que no tiene igual en el país y, siendo  
únicos intermediarios entre el fabricante y  
comprador, en ventas

## AL CONTADO

cotizamos precios reducidísimos  
y vendemos á plazo desde

## 20 PESOS

mensuales, aumentando únicamente el interés  
bancario.

### O. P. BORGARELLO & Cía.

IMPORTADORES Y TÉCNICOS

RIVADAVIA 1365 - FLORIDA 548

BUENOS AIRES

## LA REVISTA DEL 14 DE JULIO.—LOS GARIBALDINOS Y EL DIRIGIBLE «PATRIE»



El general Ploquart, ministro de la Guerra, saludando al presidente de la República, después del desfile.



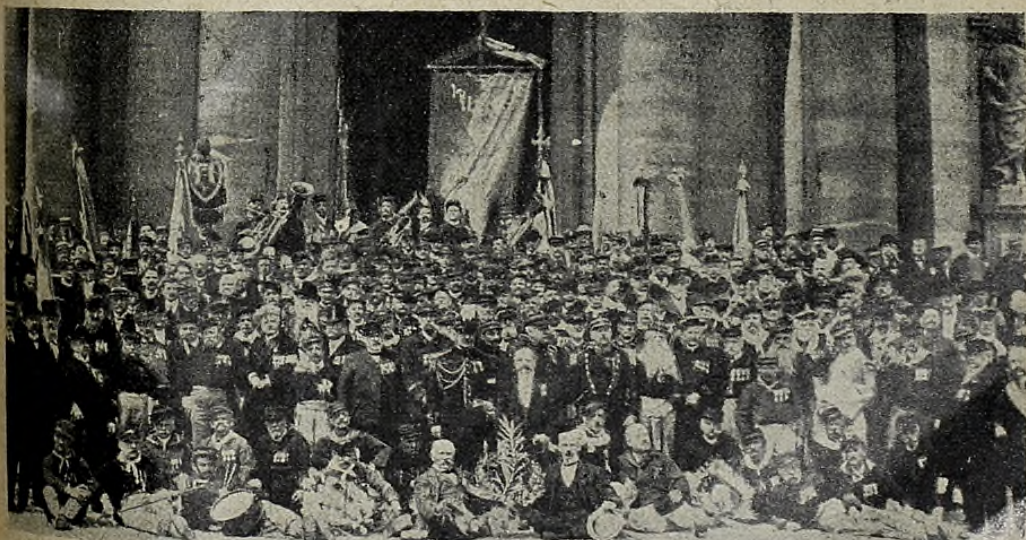
Los garibaldinos. El comandante Luis Galli estrechando la mano á un veterano

pulaban, y pasando por encima de la tribuna oficial, se volvió después de una última vuelta, á su cobertizo de Meudon.

Presentamos aquí las fotografías referentes á la inauguración del monumento de Garibaldi, uniendo esta manifestación



Inauguración del monumento de Garibaldi. Los miembros del gobierno durante los discursos



Los inválidos y los garibaldinos agrupados ante la capilla del Hotel de los Inválidos

(Sigue en la pág. 15).



Válido hasta el 20  
de Octubre 1907

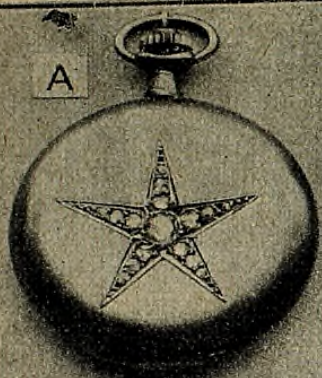
**VALE AL PORTADOR \$ 4 m/n.**

*Vale por la suma de Cuatro pesos más de legal que se entregará en efectivo  
en mercaderías o todo comprador de cualquiera de los artículos anunciados en esta página.*  
Buenos Aires, 10 de Agosto de 1907.

*Escasany Hnos.*

La Bonificación se hará efectiva en el acto de abonar la compra.  
Este Bono no tendrá valor si se presenta roto o adulterado.

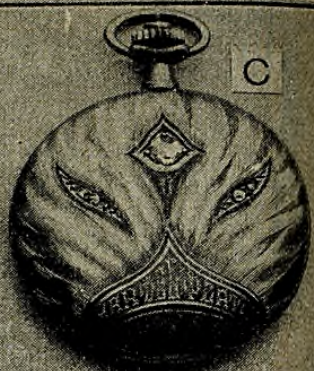
Perú esquina Rivadavia  
y Florida, 84-88.



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas,  
chato, con diamantes, \$ 140.—



**AROS**  
Oro 18 kilates, 2 brillan-  
tes rodeados de dia-  
mantes. El par, \$ 95.—



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas,  
chato, con diamantes, última  
novedad, \$ 100.—



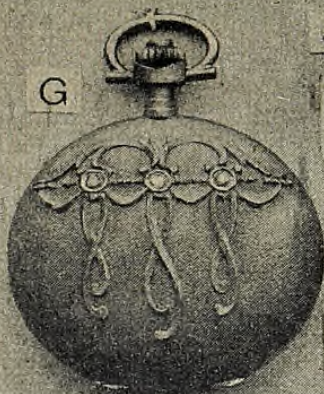
**AROS**  
Oro 18 kilates con 2 bri-  
llantes y 2 perlas finas,  
\$ 180.—  
Con brillantes más gran-  
des, \$ 240.—



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas, con  
diamantes, 100 modelos diferen-  
tes, \$ 45.—



**AROS**  
Oro 18 kilates con 6 bri-  
llantes rodeados de dia-  
mantes, \$ 120.—



Reloj oro 18 kil. 3 tapas, muy fuerte,  
cincelado, con diamantes, \$ 90.—



**ANILLO**  
Oro 18 kilates, cincelado,  
con 2 brillantes y una  
perla, \$ 160.—  
Con brillantes más gran-  
des, \$ 220.—



**ANILLO**  
Oro 18 kilates con 1 bri-  
llante, \$ 150.—  
Con brillante más grande,  
\$ 200.—



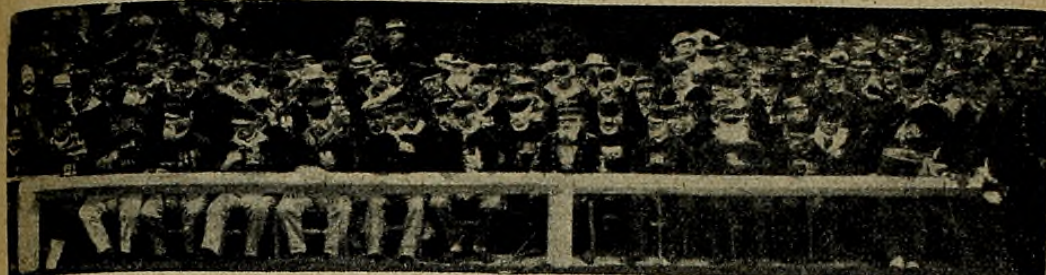
Reloj oro 18 kil. 3 tapas, muy fuerte,  
cincelado, con diamantes, \$ 90.—

Dirigir pedidos acompañando su importe con bonos ó giros postales  
siempre por carta certificada á

**ESCASANY H<sup>NOS</sup>**

PERÚ, esq. RIVADAVIA  
y FLORIDA, 84-88  
BUENOS AIRES

## LA REVISTA DEL 14 DE JULIO.—LOS GARIBALDINOS Y EL DIRIGIBLE «PATRIE»



Los garibaldinos asistiendo en corporación al desfile del ejército en Longchamp

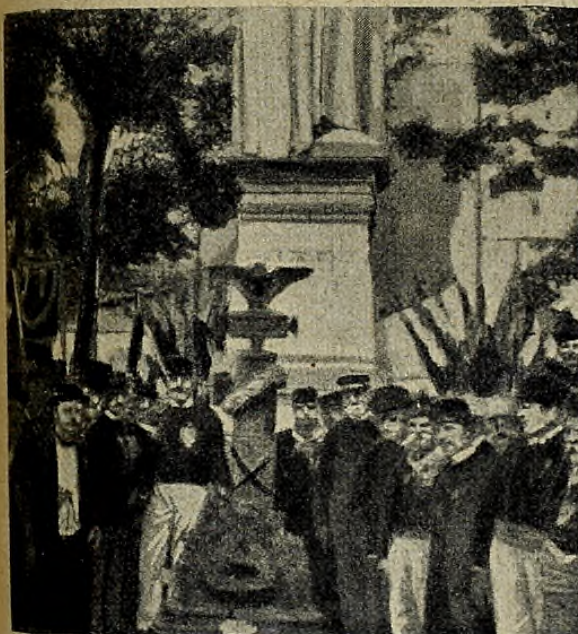
de carácter patriótico con la de la fiesta nacional, ya que los garibaldinos dieron en este 14 de julio una nota tan brillante.

Los ministros concurrieron a la inauguración del monumento, que fué una de las más hermosas demostraciones realizadas en el centenario del héroe.

Como incidentes de la revista de Longchamp, deben citarse la prisión de unos antimilitaristas que provocaron desórdenes

y sobre todo, los dos disparos de revólver que al regresar de la revista el presidente le hizo un hombre llamado Maillé.

El tal Maillé disparó sin herir a nadie, un revólver minúsculo en dirección del jefe del estado, sólo para llamar la atención y conseguir que le despachasen el asunto de una reclamación que tramitaba. Era una curiosa manera de obtener la resolución.



Los garibaldinos alrededor del monumento, presentando el haz de los peticiones



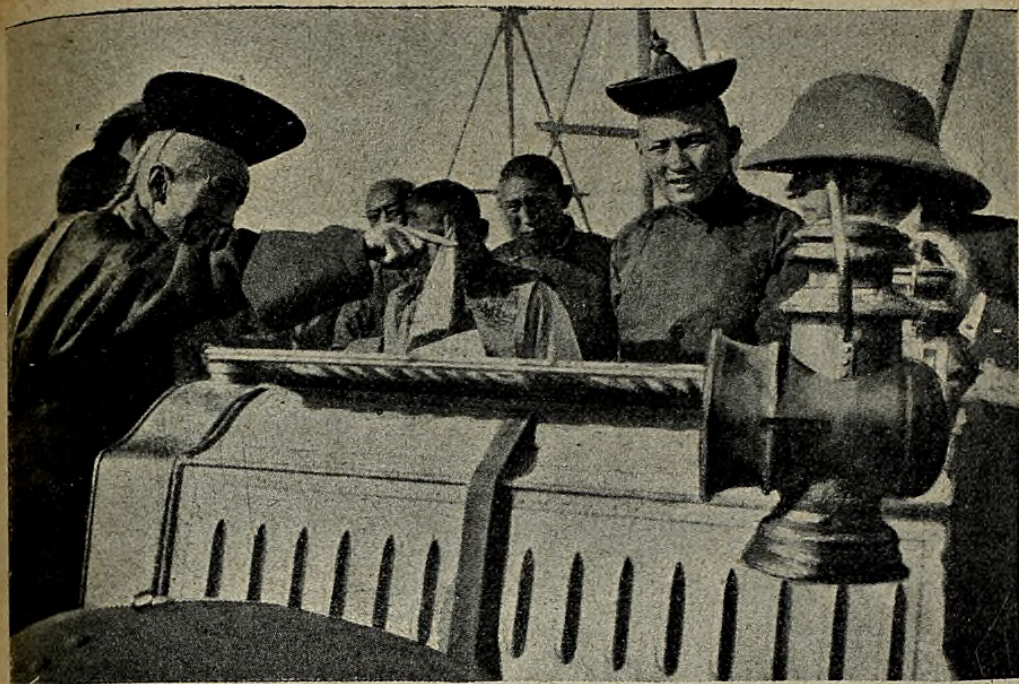
Durante la revista. Espectadores en los árboles



Los arrestos de manifestantes antimilitaristas



Maillé, que disparó un revólver en dirección a Mr. Fallières



«El dios vivo» de Urga examinando con sus sacerdotes uno de los automóviles

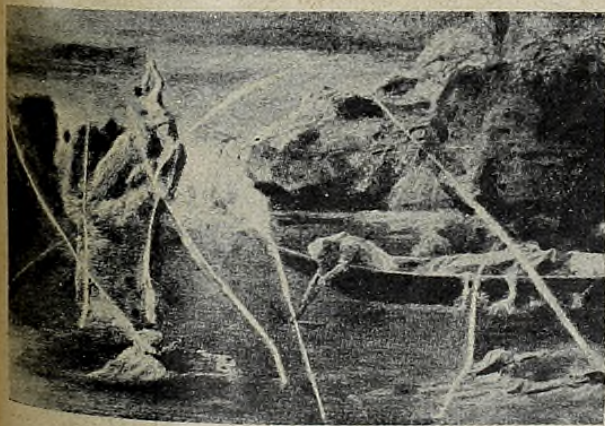
## ACTO DE VANDALISMO EN EL MUSEO DEL LOUVRE

«El Diluvio», un famoso cuadro del célebre pintor francés Nicolás Poussin, que se conserva con sus otras obras en el museo del Louvre, ha sido destruido por un hombre, á quien desde luego se supuso loco, porque sólo un demente pedía cometer tal acción.

El 7 de julio, á las 3 y 30 de la tarde, uno de los guardianes de servicio en la galería Mollien acudió al escuchar los gritos de una señora indignada. Un hombre estaba dando cuchilladas al cuadro «El Diluvio». El guardián se arrojó sobre el vándalo, que se dejó arrancar el arma sin resistencia y dijo con tranquilidad: «He querido dar un escándalo. Que me arresten». En la comisaría se supo que se llama-



El cuadro de Poussin antes del atentado



La parte central lacerada con cuchillo

ba Paul Cousin, que tenía 31 años y era dependiente de almacén, por el momento sin ocupación. Según agregaba, quería causar un disgusto á sus padres que le dejaban sin recursos en París.

La obra artística tan bárbaramente lacerada, es de mucha importancia en la historia del arte francés y aunque muy denegrida, conserva un soberbio carácter. Proviene de la colección de Luis XIV y formaba parte de un conjunto de cuatro composiciones encargadas al artista por el duque de Richelieu, siendo la mejor de las cuatro. Las heridas del cuadro, parece que se pueden reparar. Son sin embargo, muy graves, pues se encuentran en la parte central de la composición.



**G. MOUSSION**

CANGALLO y SUIPACHA - Buenos Aires

CASA DE CONFIANZA  
EN TODO LO QUE CONCIERNE A LA BELLEZA  
Y ELEGANCIA FEMENINAS

EXPOSICIÓN DE  
**SOMBREROS**   
 **Y VESTIDOS**

*Modelos de última creación,  
para la estación de verano.*

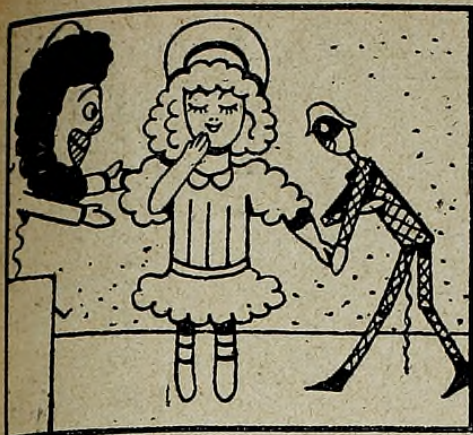
MODAS EN GENERAL

  
**POSTIZOS Y PEINADOS**  

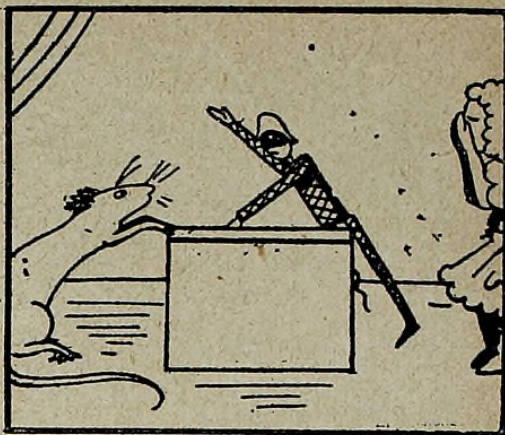

SUCURSAL DEL  
**INSTITUT DE BEAUTÉ**  
(DE PARIS)

ÚNICO INTRODUTOR DE LA MARAVILLOSA  
**MIXTURA BROUX**  
PARA EL CABELLO

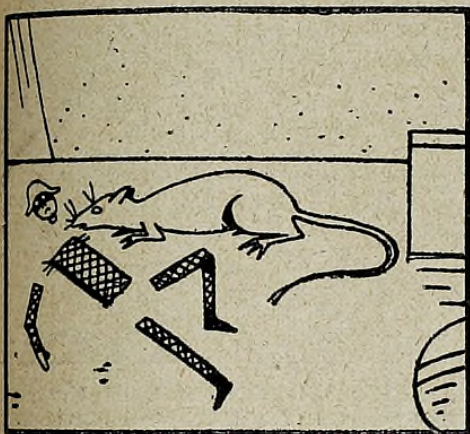
Pídase el CATÁLOGO ILUSTRADO



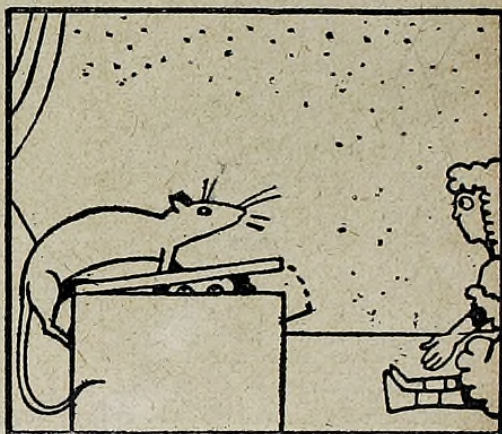
En el rincón de la pieza había una vez tres juguetitos: un diablo de resorte en su caja, un arlequín y una linda muñeca con cara de porcelana. El diablo y el arlequín afilaban constantemente á la bella. ¡Cosas de la vida!



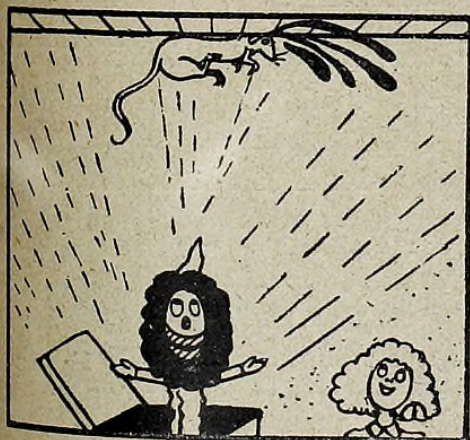
Cierta noche avanzó hacia ellos un enemigo terriple: un ratón. La muñeca se estremeció horrorizada, porque evidentemente el monstruo quería devorarle las entrañas. ¡Les gusta tanto á los ratones el aserrín!



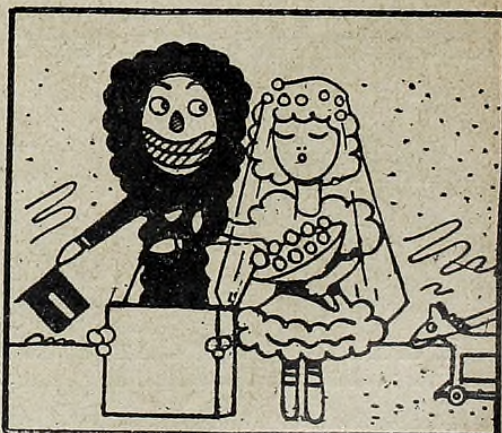
Arlequín salió á defenderla, aunque temblando; pero de unas dentelladas atroces, el ratón cortó el hilo que unía sus pintados miembros, le cortó el hilo, de la existencia, ese hilo que sirve para vivir y no para coser.



¡Qué iba á pasar! Lo primero que pasaba era la fiera sobre la caja del diablo, para caer sobre la infeliz señorita. Esta quedóse helada, viendo ya roídos sus encantos.



Pero el diablillo, que hacía los mayores esfuerzos para salvar á su amada, consiguió por fin romper el ganchito de la caja y el ratón fué proyectado hasta el techo, donde se rompió el cráneo y hasta una parte de la columna vertebral.



Después de tal hazaña, la muñequita concedió la blanca mano á su salvador, con quien contrajo matrimonio á los acordes de la música clásica.

Al fin de cuentas, le sucedió lo que á otras muchas muñequitas: se la llevó el diablo.

á  
10  
cts.



á  
20  
cts.

MARCA REGISTRADA EN 1898



Juramento de los 33 Orientales en la Agraciada (República Oriental del Uruguay).  
(Cuadro de D. Juan Manuel Blanes, existente en el Museo Nacional de Montevideo).

Este hecho glorioso explica  
el nombre de estos cigarrillos



LOS PREMIOS DE ESTOS CIGARRILLOS QUE SE DETALLAN  
DENTRO DE CADA ATADITO

**SE PAGAN SIEMPRE**

— EN MI ESCRITORIO Y FÁBRICA —

**CALLE BALCARCE 375**

Todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

**!!! PREMIO ESPECIAL !!!**

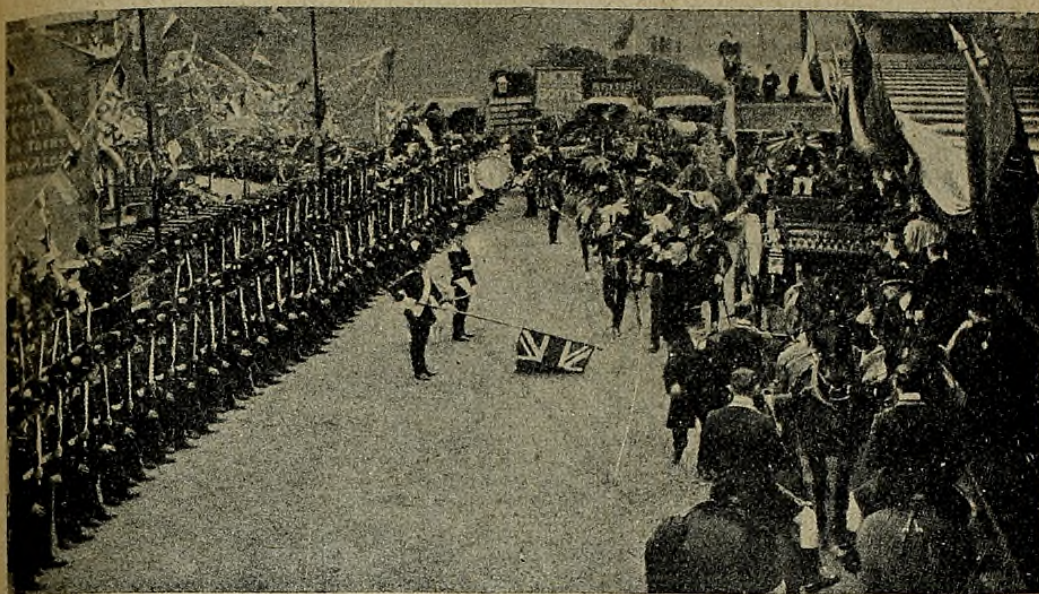
Por 400 cupones de los

CIGARRILLOS 33 de 20 cts.

**!!! UNA LIBRA ESTERLINA !!!**

ó por 1000 cupones de los de 10 centavos.

J. M. ARIZA.



Llegada de Eduardo VII al lugar de la ceremonia

Eduardo VII, acompañado de la reina y de la princesa Victoria, visitó el 9 de julio la ciudad de Bangor, donde colocó la primera piedra del nuevo edificio que se

levanta para la universidad del norte de Gales. El pueblo hizo al soberano una espléndida recepción.

Las nuevas construcciones destinadas á



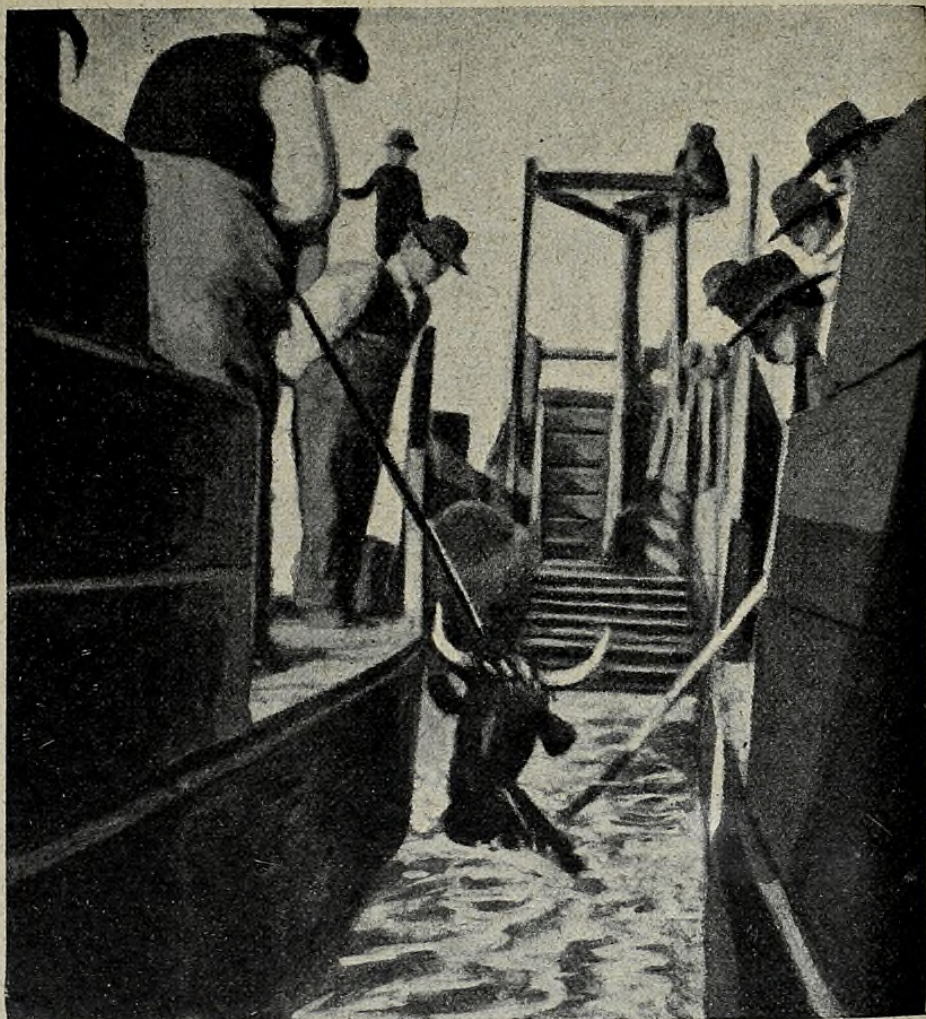
El rey colocando la piedra fundamental del nuevo edificio de la universidad de Bangor

(Sigue en la pág. 22).

En Norte América, usando el fluido

# Sarnol Triple

para destruir la garrapata



## La Fármaco Argentina

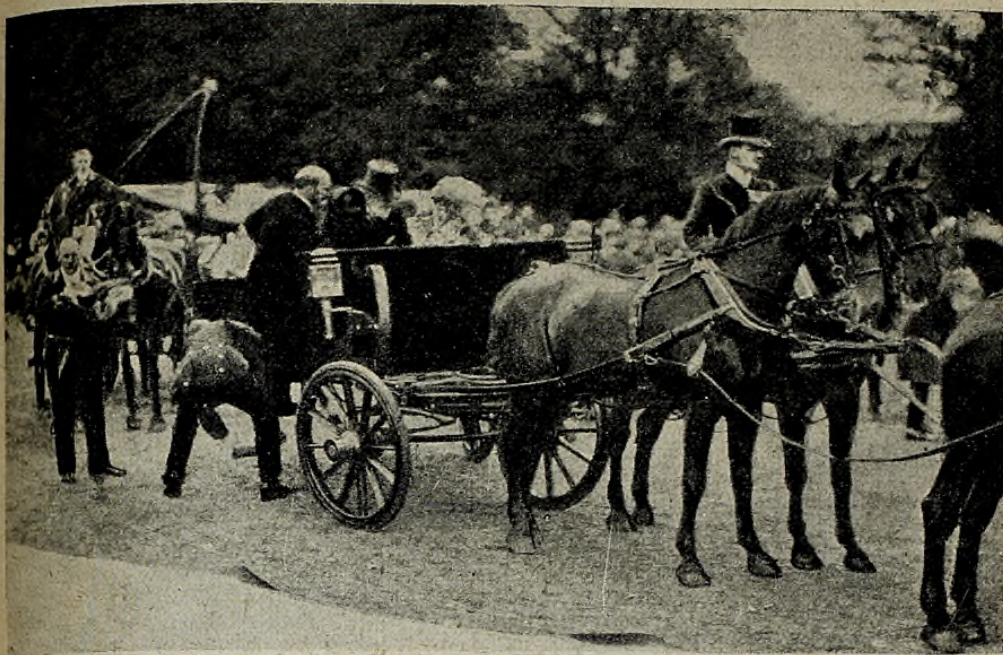
Sociedad anónima,  
capital \$ 500.000 m/;   
propietaria de la

fórmula **Sarnol Triple**, participa á los señores hacendados que habiendo rescindido el contrato que tenía con la **Compañía Americana de Productos Veterinarios**, se ha hecho cargo de la venta exclusiva de este conocido Específico, lo cual le permite hacer nuevas bonificaciones.

Solicítense datos y folletos al Escritorio

**Bmé. MITRE 544 - Buenos Aires**

Unión Telefónica 2921 (Avenida)



El rey, la reina y Lord Tweedmouth saliendo del terreno de la universidad, después de la ceremonia

reemplazar al antiguo palacio donde se halla establecida la universidad, estarán divididas en dos grupos principales, uno en alto y otro en terreno más bajo, unidos por escalinatas y paseos.

Esta construcción, para la cual se han recolectado 213.625 pesos oro, costará probablemente más de 150.000 libras esterlinas. El arquitecto que ha trazado los planos y lleva á cabo la obra es M. H. T. Hare.

## ESTANISLAO DURAN-Vigo - Calle del Príncipe, 45

Dirección Telegráfica : **DURAN - VIGO**

Corresponsal de los Bancos «Español del Río de la Plata» y de «Galicia y Buenos Aires»



Edificio construido expresamente para oficinas de esta casa.

Las operaciones de esta casa son las siguientes:

Expide y compra giros sobre cualquier punto de **España** y del Extranjero, aceptándolos de todos los Bancos de la América del Sur.

Todos los giros ó cartas de crédito que por intermedio de los Bancos «Español del Río de la Plata» y «Galicia y Buenos Aires» se quieran enviar á Vigo por intermedio de la Casa Estanislao Durán, deberán los remitentes especificarlo así al dar sus órdenes en los mencionados Bancos.

Compra y vende toda clase de moneda y de papel moneda.

Se aceptan para la venta en comisión, cereales y cueros de las repúblicas Argentina y del Uruguay.

Esta casa ofrece á sus clientes un confortable salón de lectura instalado en sus amplias oficinas y en el que hallarán, además de los diarios más

importantes de toda Europa, los principales de la República Argentina; igualmente podrán dirigir su correspondencia postal ó telegráfica á esta casa, cuantas personas tuvieran relaciones comerciales con ella.

**Si queréis** un servicio lujoso y á precios reducidos, dirigíos

*Gonzalez & Hno*

LA COCHERÍA DE MODA \* 2970, BELGRANO.



Otra de nuestras más bellas  
amazonas.

Servicio especial de coches por mes para familias. — Se atienden pedidos día y noche.  
PIDAN: Unión Tel. 13 (Once)—Cooperativa 186 (Oeste)

NOTA—Los empleados públicos podrán solicitar servicios funebres por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.

# EL ROBO EN EL CASTILLO DE DUBLÍN.—EN MEMORIA DE GARIBALDI. CAMPEONES DE TENNIS



La insignia de diamantes robada



La estrella de San Patricio, de valor de 30.000 libras



El collar robado

En el castillo de Dublín se cometió el robo audaz de la insignia de la Orden de San Patricio, de las joyas que luce el Lord Lu-

garteniente de Irlanda en las ceremonias más solenes. Estas joyas, avaluadas en más de 250.000 pesos oro, comprendían la estrella y la insignia de diamantes del gran maestro de la Orden de San Patricio y cinco collares de caballeros. Todas ellas iban a exhibirse nuevamente con motivo de la visita del monar-



Residentes italianos en Londres conduciendo una corona de bronce en la conmemoración de Garibaldi

ca al castillo de Dublín y a causa de su desaparición, tuvo que aplazarse la ceremonia de investir como caballero a Lord Castletown. El público, al darse la noticia del robo, no podía concebir de qué manera llegó a ejecutarse, pues las preciadas insignias se conservaban en una caja de hierro colocada en una

pieza especial y el castillo esta perfectamente guardado.

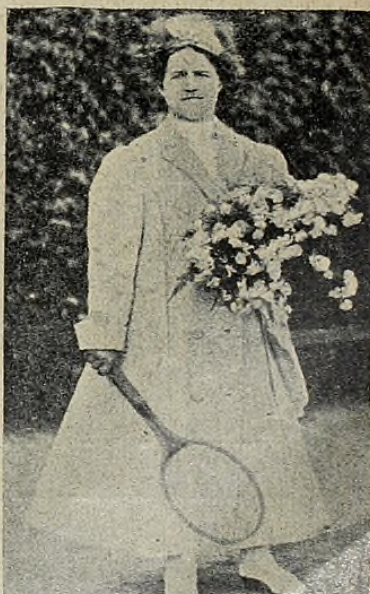
—Conmemorando el centenario de Garibaldi, los residentes italianos en Londres fueron en procesión a la embajada de su país. Después, un grupo de veteranos garibaldinos, entregó al duque de Sutherland una corona de bronce, para que se conservase en Stafford House, junto al busto del héroe que recuerda la visita que hizo a aquella capital.

—El campeonato de tennis para señoras que se disputa en Wimbledon, fué ganado este año por Miss May Sutton, joven norteamericana que derrotó a Mrs. Lambert Chambers.

En el campeonato de caballeros, el triunfo correspondió al neozelandés Mr. A. F. Wilding.



Mr. A. F. Wilding, vencedor en el campeonato de tennis de caballeros, en Wimbledon.



Miss May Sutton, ganadora del campeonato de tennis para señoras.

# Tienda San Juan

EL ESTABLECIMIENTO MAS IMPORTANTE y MEJOR SURTIDO DEL PAIS

**CIBRIAN HNOS.**

ALSINA Y PIEDRAS

BUENOS AIRES

## ULTIMAS CREACIONES DE PRIMAVERA



### Las más altas novedades en

Confecciones, Tapados de encaje, Vestidos,  
Blusas, Sombreros, Visos y Polleras, Batones  
y matinées de gran fantasía, Guantes, Ador-  
nos y Guarniciones, Golas de pluma y de  
— gasa, Tules, Encajes, Cinturones. —

Excepcional surtido en Géneros para vestidos

Corbatas, Carteras, Cuellos de encaje,  
Perfumería fina,

Ropa blanca para señoras y niñas,  
Artículos de punto, etc.

Ya se inauguró el GRAN DEPARTAMENTO de  
Confecciones y Artículos para Niños

— lo mismo que el de —  
Calzados para señoras, hombres y niños

## NECROLOGÍA.—GARDEN-PARTY REAL.—INAUGURACIÓN DEL NUEVO DIQUE DE CARDIFF



Sir William Broadbent, médico del rey †



Sir Alfred Billson, que murió de repente en la Cámara de los Comunes.



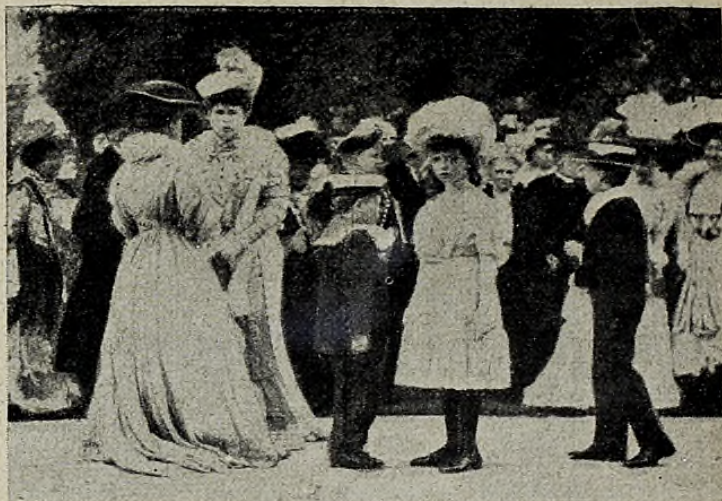
Mr. Joseph Knight, decano de los críticos dramáticos de Londres †

Entre los personajes notables fallecidos recientemente se encuentran Sir Guillermo Broadbent que era médico del rey desde el año 1892; el diputado liberal Sir Alfredo Billson, que murió de repente en la Cámara de los Comunes, y Mr. José

gham. El lunes siguiente, se dió una garden-party en Marlborough House, residencia de los príncipes, que organizó la Liga de la Piedad, de que es presidenta la princesa. El tiempo no favoreció por completo este recreo.



El príncipe de Gales conversando con unas invitadas en la garden-party.

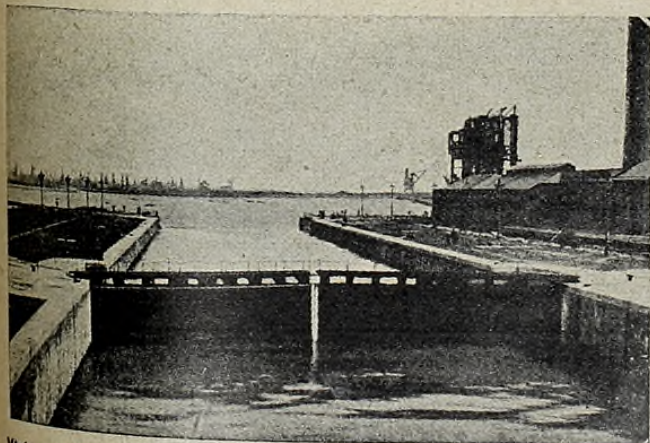


La princesa de Gales en la garden-party dada en Marlborough House

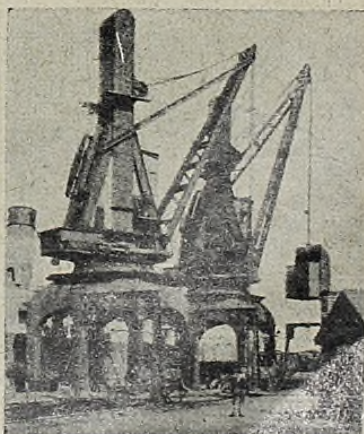
Knight, decano de los críticos dramáticos de Londres.

—Con motivo del cumpleaños de la princesa Victoria, los hijos del príncipe de Gales, tuvieron una fiesta el sábado 6 de julio en el jardín del palacio de Buckin-

—En Cardiff, se ha construido un nuevo dique que lleva el nombre de la reina Alejandra y cuya inauguración quiso efectuar el rey. Este dique es mayor que el antiguo del Este y tendrá una profundidad de agua de 12m.60.



Vista general del nuevo dique inaugurado por el rey en Cardiff



Grandes grúas para el carbón



Para conservar el rostro fresco y aterciopelado, con el suave color natural de la salud, no debe faltar jamás en el tocador, el

POLVO LÍQUIDO

# LYCISA



Última creación de la perfumería elegante. Embellece é impregna de un suave y delicioso aroma, disimulando todas las imperfecciones. Efectos durables; se adhiere y no cae.

Precio: \$ 5 el frasco

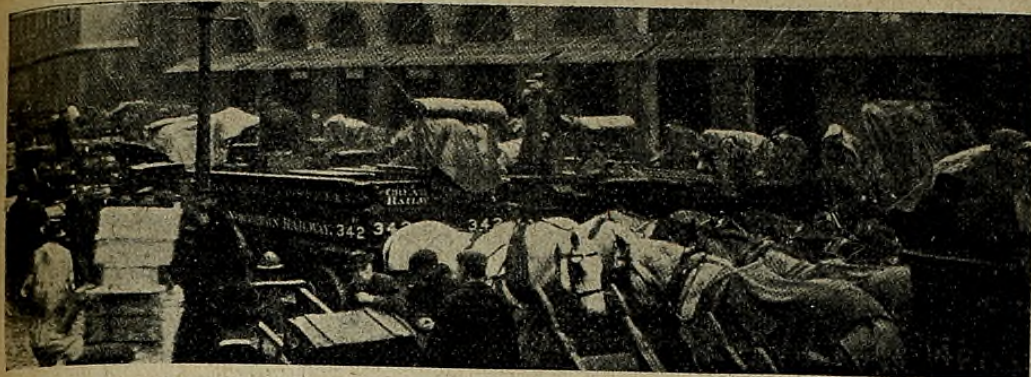
**Lycisa Co. Ld. — Representante: Cuyo 432**

Unión Telefónica 3280 (Avenida)

**EN VENTA:**

A la Ciudad de Londres, Ciudad de México, A. Cabezas, El Louvre Argentino, Larrieu y Cazalé, casa de peinados (Cangallo y Callao), Ruiz y Rosa, Farmacia Gibson, Farmacia Pulgarí, Farmacia Murray Florida 501; Farmacia Vasallo (Santa Fe y Río Bamba), principales CASAS DE MODAS y PEINADOS y FARMACIAS.

## EL MERCADO DE PESCADO EN BILLINGSGATE

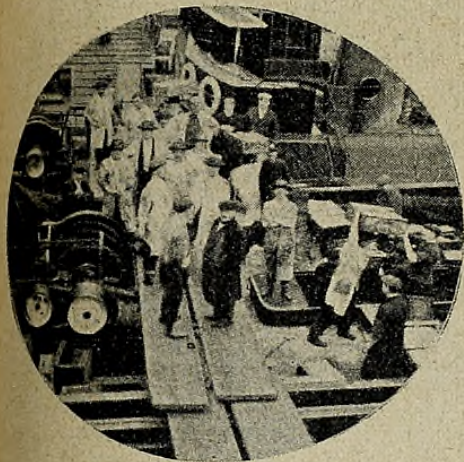


El pescado á su llegada al mercado de Billingsgate

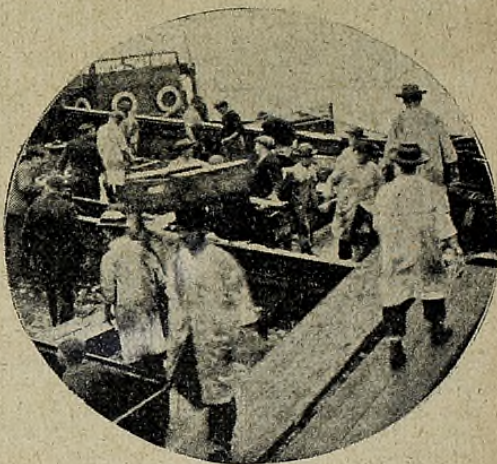
La mayor parte del pescado se recibe actualmente en Londres por tierra, á causa del desarrollo de la pesca en la costa del Este. Los datos estadísticos más recientes dan la cantidad de 157.072 toneladas para el pescado que se recibe por tre-

mente fué ensanchándose, hasta llegar á ser el mercado principal.

La venta comienza en Billingsgate á las cinco de la mañana y vale la pena levantarse tan temprano para presenciar aquel espectáculo de tanta animación. Los



Una escena del acarreo



Sacando pescado

nes y la de 39.178 para el que llega por vía de agua.

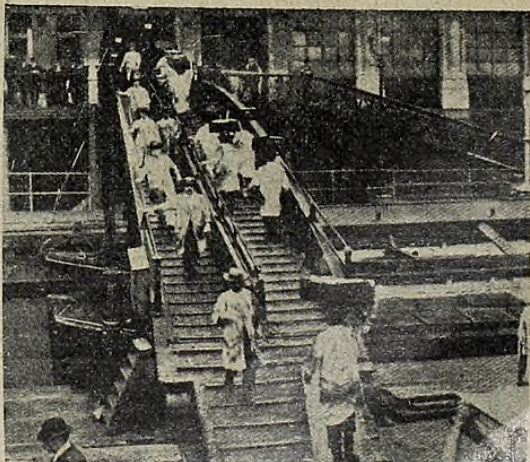
Billingsgate ha sido desde el año 1558 un punto de abastecimiento para la gran ciudad. En 1699 se declaró mercado libre para toda clase de pescado, que se recibe allí por tierra y por el río, y sucesiva-

tratos se hacen en la nave principal, cuyas alas tienen en lo alto veletas doradas que representan un pez.

Actualmente se trata de trasladar el mercado á Shadwell, río abajo, pero son muchos los intereses que se oponen á tal proyecto.



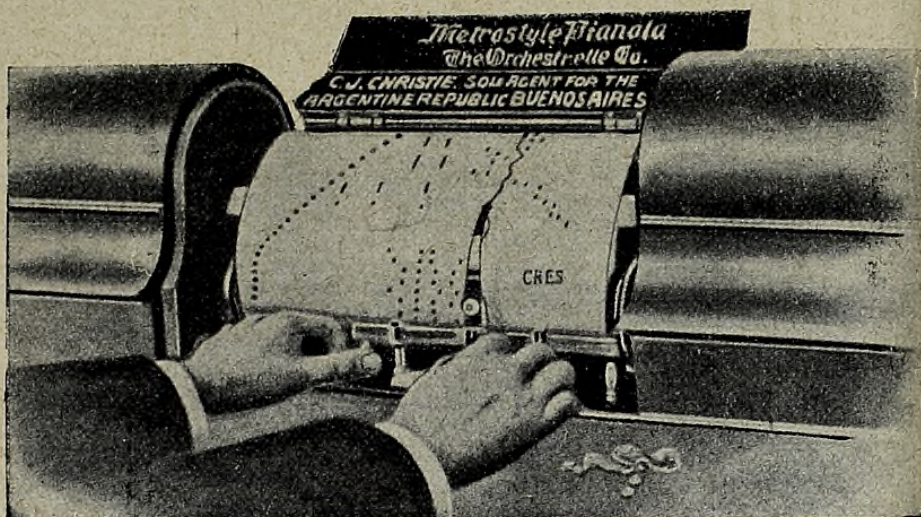
Acarreadores esperando su turno en un barco



Acarreadores llevando el pescado á tierra

# La Pianola-Metrostyle

## LA ALEGRIA DEL HOGAR



Cuántas personas hay que, teniendo un rico piano, tienen que conformarse con verlo continuamente mudo por no saberlo tocar y, sin embargo, con la adquisición de una **PIANOLA-METROSTYLE** podrían gozar diariamente, y por horas enteras, de las mejores composiciones que hayan sido escritas sean de **BEETHOVEN, CHOPIN, GRIEG, LISZT, MOZART, PADEREWSKI, STRAUSS, WAGNER**, etc., etc., ejecutadas por ellas mismas, aún sin tener conocimientos musicales y con la misma maestría y con todos los cambios de tiempo, expresión y matices, que son de tanto valor para su ejecución.

Pero esto, (refiriéndonos á aparatos para tocar el piano), sólo se consigue con la **PIANOLA-METROSTYLE**, pues, como dice el gran maestro concertista **I. J. Paderewski**: «Considero el **METROSTYLE** indispensable para la **PIANOLA** y con sumo interés he indicado para la misma mi propia interpretación de varias piezas de música».

El **METROSTYLE** de la **PIANOLA** se relaciona con el más importante factor del instrumento, cual es el «**TEMPO**», y está arreglado para que el operador, siguiendo una línea encarnada trazada sobre el rollo de música, pueda reproducir la verdadera interpretación del maestro, con la mayor delicadeza y seguridad.

Hay rollos de música trazados y **FIRMADOS**, (entre otros muchos), por los siguientes grandes maestros concertistas: **Chaminade, Elgard, Gabrilowitsch, Grieg, Moszkowski, Paderewski, Strauss**, etc., etc., advirtiéndolo á los interesados que el **UNICO** tocador de piano para el cual estos maestros se han brindado á dar sus propias interpretaciones, para la música que con él se usa, es la **PIANOLA METROSTYLE**.

**PREVENCION**: La **PIANOLA-METROSTYLE** no se debe confundir con otros similares, y toda tentativa de vender por **PIANOLA-METROSTYLE** (marca registrada), un instrumento que no tenga estas palabras inscriptas en la tapa del mismo, es una pretensión deliberada de engañar al comprador.

La **PIANOLA-METROSTYLE** está en exposición y puede ser vista y oída en casa de sus **UNICOS AGENTES** en la **REPUBLICA ARGENTINA**

**C. J. CHRISTIE é Hijo** **CANGALLO 832**  
— BUENOS AIRES —

para lo cual se invita á las personas interesadas.

**PÍDASE CATALOGO ILUSTRADO "K"**

Existencia permanente de los renombrados pianos **BROADWOOD** y de **STECK**, de **PIANOLAS-METROSTYLE** y **PIANOLA-PIANOS**, y de un variadísimo surtido de más de 4000 rollos de música para estos últimos, incluso piezas clásicas, de óperas, de baile, tangos, etc., etc.



Johannesburg.—Los Cameron Highlanders acampados en una mina

La cuestión del trabajo en las minas es una de las más graves que se han desarrollado en el África del Sur durante este período de paz. En cuanto a la huelga que vino a complicar la situación en estos últimos tiempos, sirven las fotografías que reproducimos como prueba evidente de la importancia que el movimiento alcanzó.

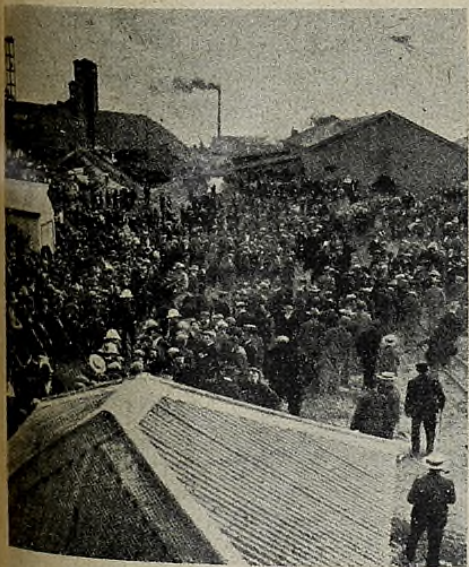


El 9.º de Lanceros á las órdenes del mayor Beale-Browne



Los Cameron Highlanders vigilando en las minas

Las tropas estuvieron sobre las armas durante varios días para impedir los ataques de los obreros á las minas y evitar distintos atropellos que se intentaban. Lo mismo por las malas costumbres de los obreros chinos, que por la agitación que ha reinado entre todos los trabajadores, la población ha sufrido bastante.



Escena en una de las minas



Meeting de huelguistas en la plaza del Mercado de Johannesburg

# Tienda "La Central"

TELÉFONOS { Unión 1605, Avenida  
Coop. 916, Central

Victoria esq. Tacuabó

Buenos Aires

## Novedades de Primavera

### PRECIO FIJO

LA CENTRAL participa á su numerosa clientela, que ya han llegado las primeras remesas de artículos para la presente estación.

EXPOSICIÓN **LUNES 19** EXPOSICIÓN

#### VEAN

LOS

#### PRECIOS



**NOTABLES  
y NUMEROSOS  
son los  
Vestidos de NOVIA  
que salen de  
los talleres de  
LA CENTRAL**

Gran cantidad de géneros de lana, para vestidos, escoceses, lisos y rayados, novedad, doble ancho.....\$ 0.90

Ricos casimires, gran variedad de estilos y rayas, GRAN MODA, ancho 120 centímetros, á.....\$ 1.50

Ricos casimires, gran variedad de estilos y rayas, GRAN MODA, ancho 120 ctms., con seda á.....\$ 2.00

Lindos géneros bordados, desde.....\$ 1.50

#### CONFECCIONES

Preciosos modelos en blusas de seda y encaje.

Gran cantidad en Golas y Tapados de seda y gasa.

Espléndidos Visos de pequín, doble volante, con ricas aplicaciones, perforados, todos colores, á.....\$ 14.00

Gran surtido en Vestidos, hechos por sastre y modista.

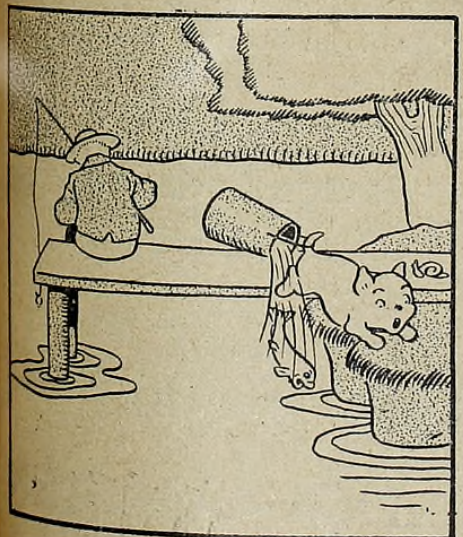
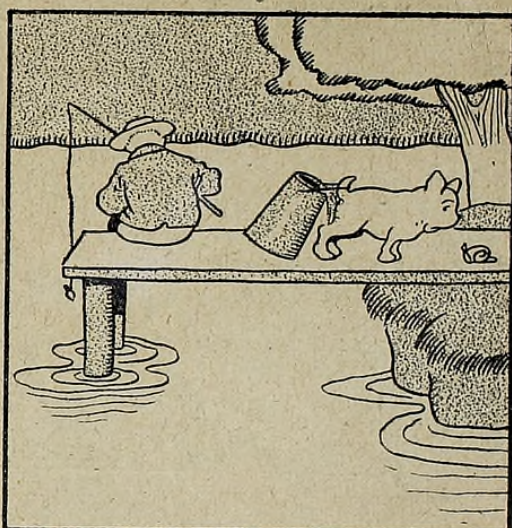
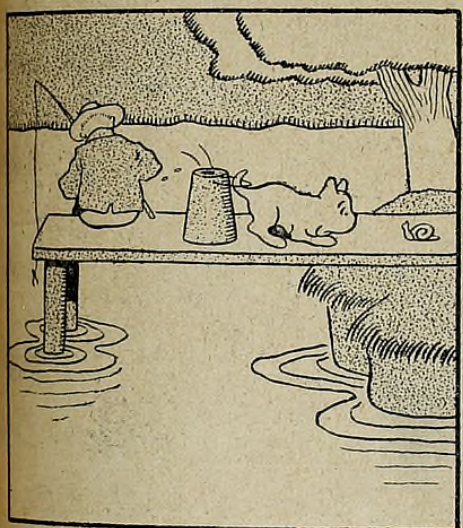
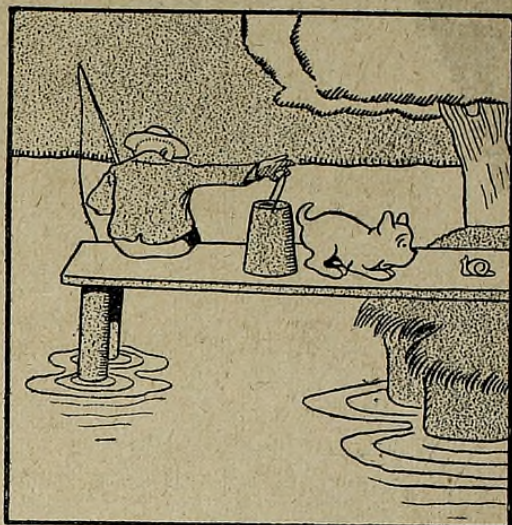
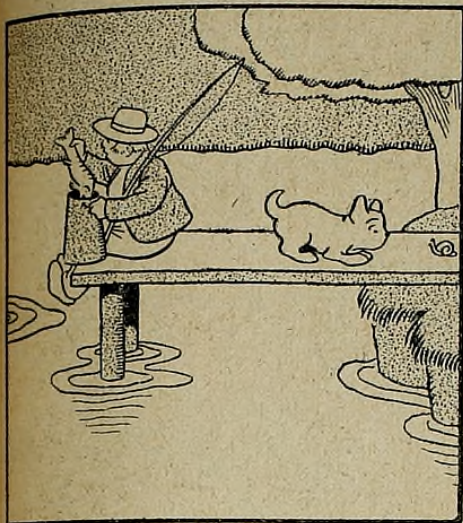
#### MODAS

En breve nuestro grandioso surtido de Sombreros para Señoras y Niñas, importados de las principales casas de París.

**NOTA:** — Todo lo que queda en Pielés antes que guardarlas se liquidarán á cualquier precio.

**APROVECHEN**

# EL PERRO del PESCADOR





En el paseo campestre, y después de una reñida partida de lawn tennis, es muy agradable un almuerzo amenizado con buena música, la que casi siempre da pretexto para improvisar el más animado baile, el baile al aire libre.

---

ÚNICO AGENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

---

DE LOS

---

**Grafófonos COLUMBIA**

**y los Discos ODEON y FONOTIPIA**

**Casa TAGINI**



**Calle Perú 25  
Av. de Mayo 601-611**

La cantidad de caza mayor, de fieras y otros grandes animales que se encuentran en Africa, ha sido descrita con vivacidad por Sir Henry Johnston en una correspondencia reciente que ha publicado el ministerio de las Colonias inglesas, relativa á la conservación de los animales salvajes en el continente negro.

Hablando de un trayecto recorrido en una hora por el ferrocarril de Uganda, dice así: «Desde Makindu, viajé de noche hacia Nairobi. Cuando se esparció la luz del alba sobre las llanuras de Athi, presenciábamos por las ventanillas del tren un espectáculo raro y hermoso. Aquellas grandes extensiones de pasto que, á causa de la sequía presenta-



Ante la caza

taba perezosamente las moscas con la cola.

Las gacelas de Grant y de Thompson pastaban también y sólo levantaban sus lindas cabezas cuando el tren pasaba.

Los grandes antílopes camamas nos miraban fijamente y agitaban la cabeza con cómica indignación. Hasta distinguimos tres ó cuatro jirafas allá en el horizonte y los pallah y oribi, chanchos de verrugas y chacales, eran innumerables. Constantemente veíamos aves truces y llegué á notar un grupo de tres hermosos machos negros con plumas blancas, poco antes de penetrar el tren en la estación de Nairobi, en el cauce de un arroyo seco.

El panorama de este maravilloso jardín zoológico, des-



Una cebrá del Africa Oriental



Anta del Africa Oriental

ban una tinta gris uniforme, estaban cubiertas literalmente de rebaños de animales de caza, de animales que se acercaban á la vía como si hubieran perdido ya todo temor al ruido del monstruo humeante. Veíamos cebras como se pueden ver los caballos pastando en las praderas á lo largo de una línea de ferrocarril inglés, y los gnus nos parecían ganado vacuno que se qui-



Hermoso ejemplar

bocados por el terreno de la ciudad de Nairobi.

El libro azul, del que reproducimos ese pequeño trozo, contiene una multitud de interesantes informaciones relativas á la caza africana, cerca de 400 páginas de noticias valiosas para los que pretendan dedicarse á este sport en aquellos territorios.

No se puede, sin embargo, cazar en Africa, donde se quiera; es necesario obtener permisos especiales para cazar varios animales determina-

arrollado durante toda una hora era algo como el sueño de un sportsman; pero, á decir verdad, el terreno que habíamos atravesado era la reserva de caza de Athi donde unos dos años de obligado respeto á los reglamentos, han producido esa extraordinaria colección de animales tan confiados en la protección que se les concede, que á menudo corren rebaños de cebras como caballos des-



Una leona caída en la maleza



Un antílope caama Isotoma en el campo

dos y, una vez obtenida la licencia, sólo se deben matar uno ó dos. El citado libro contiene listas de los animales protegidos, como resultado de la convención sobre esta materia firmada en Londres el 19 de Mayo de 1900.

Mr. Noel Monckton, que reunió en el Africa Oriental Británica, las fotografías aquí reproducidas, da por su parte algunos datos interesantes sobre el asunto.

«Durante varios años», escribe este señor, «se han realizado esfuerzos tanto en el Africa Oriental Alemana como en la Británica, para domesticar la cebra; pero por más que en algunos casos se ha

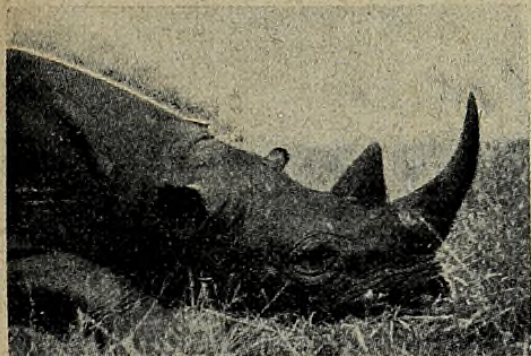


La pesada cabeza de un rinoceronte del Este africano

que un tiempo en que se pueda aprovechar.

La caza está distribuida igualmente por todo el este de Africa; hay extensiones en que no se encuentran muchos animales. Esto ocurre en el Africa Oriental Portuguesa, donde no se ven ni la jirafa ni otros varios representantes de la fauna de aquellas regiones. El consular

británico Mr. Maughan, en una obra que ha escrito sobre este país y en que describe la caza, dice que el Zambeze obra como una línea divisoria entre las familias de animales que ocupan sus orillas. Esto es tanto más extraño si se tiene en cuenta la poca profundidad del río en muchos



Gran rinoceronte que mató el coronel Hayes Sadler



Búfalo de enorme cabeza cazado por los viajeros

montado y enganchado á vehiculos, no puede decirse que el experimento haya tenido buen éxito.

La cebra es caprichosa por naturaleza y esto, unido á la dificultad de proporcionarle en la cautividad el pasto fresco con el que, según parece, sólo prospera, constituye un obstáculo poderoso para utilizarla. Existen numerosas cebras en todo el protectorado y se espera que lle-

puntos durante la estación seca é inmediatamente antes de las lluvias. Los animales lo podrian vadear fácilmente.

En aquella parte del Africa, se encuentran en gran número el león de melena negra y el de melena amarilla, hasta tal punto que el comandante del distrito de Goronzaga informó á Mr. Maughan, el año 1905, que sólo durante un mes, habían devorado los leones á tres conductores de



Hermoso león cazado por el coronel

correo en el camino principal.

El África Británica Central posee también una rica fauna, siendo una de las regiones de caza más hermosas del mundo. Desde el punto de vista comercial, el animal más valioso es el elefante, pues la exportación de marfil tiene extraordinaria importancia.

Durante el año 1893 se exportó marfil del

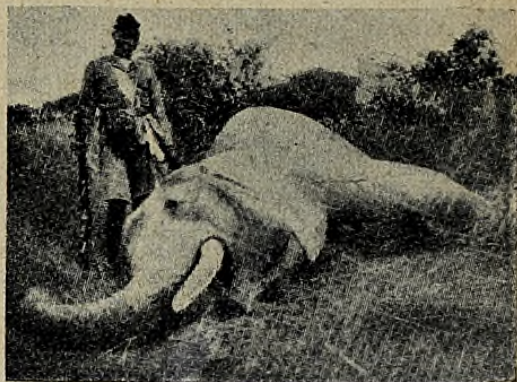


Un caama africano

África Británica Central por valor de 18.252 libras esterlinas. Esa cantidad no representa, sin embargo, mucho más de la mitad del marfil que se obtiene y se saca de aquella posesión, pues los comerciantes árabes que consiguen eludir en gran escala el pago en las aduanas británicas, exportan anualmente muchas to-



Un leopardo



Elefante del Este africano cazado cerca de Port Florence



Rinoceronte muerto

neladas de producto.

Los elefantes de defensas mayores se encuentran en Uganda. Según las disposiciones más recientes, no se deben matar elefantes cuyas defensas sean de un peso menor de 60 libras; pero como es muy difícil para las personas no experimentadas apreciar el tamaño de las defensas de un elefante que va entre otros muchos, se dan á menudo casos de error. Entonces, el marfil que no tiene el peso exigido, debe ser entrega-

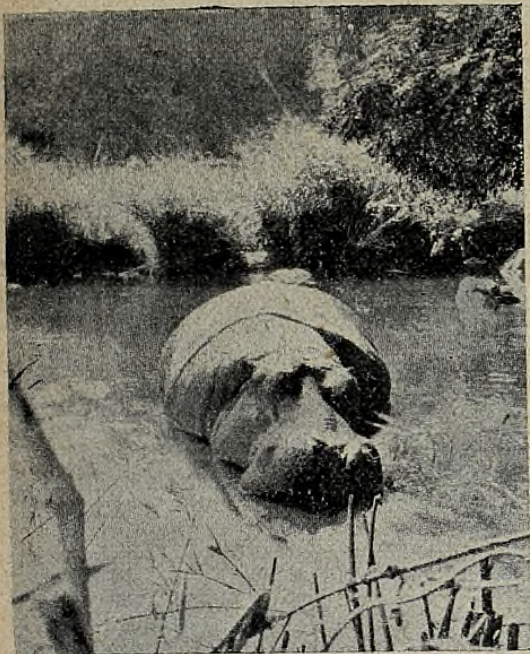


El bostezo de un hipopótamo

carril y que mientras pasaron siglos sin que se adelantara en África gran cosa, se haya avanzado tan sólo en unas cuantas décadas.

De esta manera, África se abre actualmente como un campo incomparable para el turista y el cazador.

El primero puede ir á admirar las infinitas bellezas naturales que presenta el país en sus distintas zonas, puede recrearse en la contemplación de la gran catata del Zambeze, que destrona por su



Hipopótamo en un río africano



León caído en una selva

do á las autoridades.

Los muchos progresos que está realizando en África la colonización europea y, especialmente la inglesa, hacen que el continente que hasta estos últimos tiempos era impenetrable por varios puntos, vaya siendo surcado por líneas de ferrocarril, que sus indígenas más indómitos se sometan á las disposiciones de los colonizadores modificando sus costumbres, y que en casi todo el vasto territorio africano se disfrute hoy de una seguridad relativa.

Increíble parece que las tierras que reconocieron los exploradores entre mil peligros hace un corto número de años, se hallen ya recorridas por el ferro-



Comerciante indígena en marfil, sentado á la puerta de su cabaña

magnificencia á la del Niágara, y el cazador, sobre todo, encuentra allí un terreno ideal para sus aficiones.

En nuestra época de los sports, se admira también la caza de fieras que no se ha practicado por tantos como lo deseaban á causa de no encontrarse fácilmente el terreno apropiado. Los países donde las fieras abundan, eran más peligrosos por los hombres que por las mismas fieras y esto limitó el número de las expediciones de caza. Desaparecida en África esa dificultad, acuden á ella en gran número los cazadores, como lo demuestra el hecho de haberse dictado las disposiciones de que hablamos aquí.



## LA ARGENTINA A. DE MICHELI & Cía.

Av. de Mayo 1001 \* C. Pellegrini (Artes) 340

Artículos en general para hombres y niños

Invitamos á toda nuestra clientela á visitarnos á fin de ver nuestros modelos de trajes para niños.

TALLERES EN LA CASA  
PIDASE CATALOGO

MODELOS EXCLUSIVOS.

CASIMIRES FINOS. — HECHURAS ESMERADAS.

TRAJES DESDE \$ 5.95

# FALLECIMIENTO DE KUNO FISCHER.—EL CAMBIO MINISTERIAL. —EL VIAJE DEL EMPERADOR A DINAMARCA

A los 83 años de edad falleció en Heidelberg el 5 de julio, Kuno Fischer, uno de los filósofos más notables que ha producido Alemania en estos tiempos. La masa del pueblo lo conocía por sus trabajos literarios, pero su obra más importante es la que estudia la historia de la moderna filosofía. Fischer se formó en la escuela de Hegel y fué sobre todo un notable dialéctico; exponía como nadie á los profanos las materias más difíciles y fascinaba por su elocuencia especial y su inspiración.

Aparte de eso, algunas de sus genialidades hacían reír, le gustaba que le dieran el título de Excelencia y en cierta ocasión, dijo con sencillez: «No hay más que dos filósofos en Alemania. El «otro» está en Leipzig».

—En el gobierno del Imperio y de Pru-



El célebre filósofo Kuno Fischer †

sia, se ha realizado un cambio de personal de la mayor significación: el Sr. de Bethmann-Hollweg ha reemplazado al conde de Posadowaky en la secretaría de estado de la oficina del Interior del Imperio, y los ministros prusianos del Interior y de Cultos, se han confiado respectivamente á Federico de Moltke y Luis Holle.

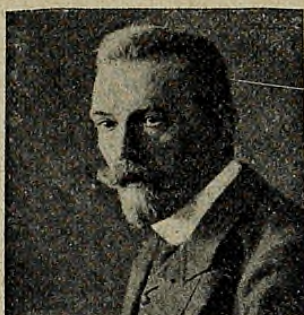
Todos ellos habían prestado ya servicios en el gobierno de Prusia y son hombres de cuyas probadas cualidades se espera una gestión muy provechosa.

El primero, nacido en 1856 era desde 1895 ministro prusiano del Interior; el segun-

do, sobrino del célebre mariscal de Moltke, nació en 1852; y Luis Holle, westfaliano, de 52 años de edad, desempeñó una dirección en el ministerio de Obras Públicas.



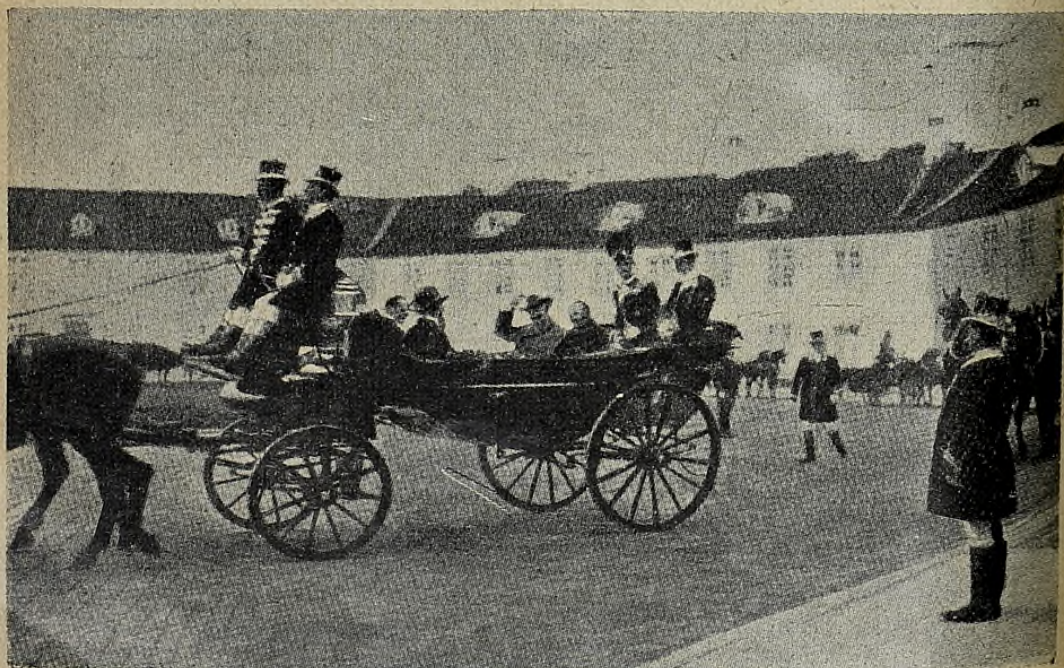
Dr. Luis Holle, ministro prusiano de Cultos



Dr. Teobaldo de Bethmann-Hollweg, secretario de estado de la oficina del Interior del Imperio.



Federico de Moltke, ministro prusiano del Interior



La llegada del emperador Guillermo á Copenhague

Durante el mes pasado se trató mucho en Europa de los viajes que proyectaba el emperador Guillermo, atribuyéndoles la importancia política que tienen por lo general. Ya se anunciaba la conferencia que ha celebrado con el zar en Swinemünde, y se hablaba, sobre todo, del viaje que realizó a Dinamarca, acompañado de la emperatriz y del príncipe Adalberto.

El emperador estuvo ya en Dinamarca el año 1890, residiendo, como últimamente,



Las familias reales alemana y dinamarquesa en el castillo de Fredensborg

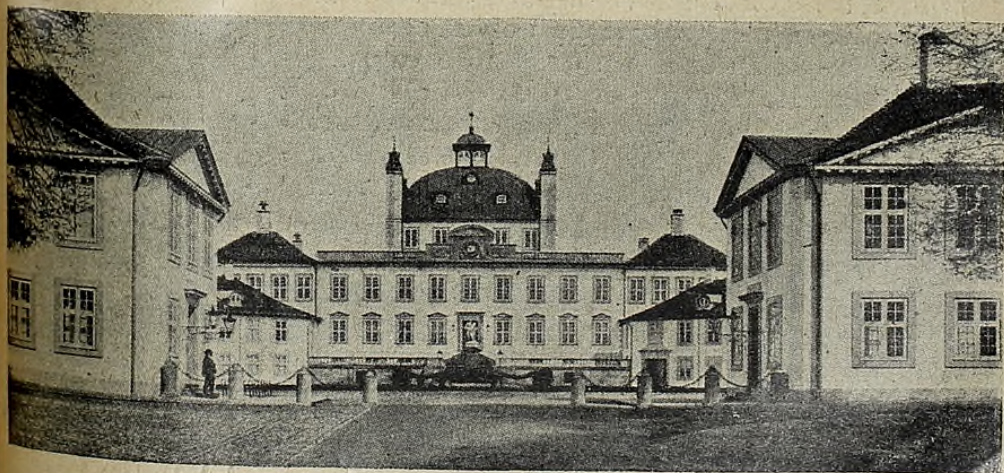
en el castillo de Fredensborg.

Los actos de Guillermo II han contribuido poderosamente a destruir las antiguas prevenciones que existían entre los dos países y se vió desde luego en la visita de ahora una consagración final de las buenas relaciones, mediante el casamiento de uno de sus hijos con una princesa de

Dinamarca. La regia mansión de Fredensborg, de estilo del Renacimiento italiano, se construyó del 1719 al 1722 á imitación del palacio de Módena.



El emperador en Fredensborg, rodeado de príncipes



Vista del castillo de Fredensborg

# CONCURSO

DE LOS

CHOCOLATES CON LECHE Y BOMBONES

# CAILLER'S

**Francos 100.000** en obsequios

Desde esta fecha, toda tableta de chocolate ó caja de bombones Cailier's llevará un cartoncito numerado representando la 1/48 parte del mapa de la República Argentina, y á toda persona que devuelva nuestro depositario en Buenos Aires el mapa entero se la obsequiará con los regalos siguientes :

A la primera persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 20.000</b>
A la segunda persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 5.000</b>
A la tercera persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 2.500</b>
A la cuarta persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 1.000</b>
A las dos siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor....	<b>Francos 500</b>
A las diez siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor....	<b>Francos 100</b>
A las veinte siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor...	<b>Francos 50</b>
A las cincuenta siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto valor.	<b>Francos 20</b>
A las cien siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor.....	<b>Francos 10</b>

Por los demás premios, ver los prospectos que llevan cada tableta y caja

AGENTE GENERAL PARA LAS REPÚBLICAS DEL PLATA

**CARLOS HEGI**

Bmé. MITRE 2279

Buenos Aires

SUB AGENTES :

J. Fiocchi & Cía., Montevideo

\* Brun & Cía., Asunción



La familia de Garibaldi en Caprera el 5 de Julio  
Ricciotti y su familia



Anita y Gemma Garibaldi, hijas  
de Menotti

La ilustración y descripción de las conmemoraciones de Garibaldi que se realizaron del 4 al 7 de julio en Italia y el extranjero, serían materialmente imposibles; se necesitarían volúmenes para repetir cosas análogas desarrolladas en distintos ambientes.

La peregrina-



La guardia de honor en la casa de Garibaldi en Caprera

nación a Caprera, revistió un carácter de reverente sencillez; en Milán, la celebración del centenario durante la cual habló ante el monumento del héroe el profesor Sinigaglia, terminó con desórdenes anticlericales á causa de la imprevisión de la autoridad.

En Roma, hubo durante



Doña Francisca y Clelia



Placa depositada en la tumba de Garibaldi en Caprera, por los alumnos de colegios nacionales, obra del escultor Hector Ximenes.

(Sigue en la pág. 45)

# Agua Mineral Natural de

# LEREZ

El agua de mesa más pura y agradable

En *La Nación* del día 1.º de Agosto y en su servicio telegráfico de España, se publicó la siguiente información sobre la bondad y eficacia medicinal de estas aguas minerales; en el *Diario Español* de igual fecha y en su sección telegráfica se daba el otro telegrama.



Depósito general  
en Buenos Aires:

**B. Orden 143 - 169**

Teléfonos:

Unión 382 Lib. y C. Tel. 223 Cent.

miándosele con la flor natural.

## LOS MANANTIALES DE LEREZ

EL RADIUM EN GALICIA

MADRID, 31.—En los centros científicos e industriales son objeto de muchos comentarios las opiniones vertidas por varios químicos de reputación acerca de la propiedad de los manantiales de Lerez, provincia de Pontevedra.

Según parece esas aguas presentan al análisis una «radioactividad» extraordinaria habiéndose hallado 10.000 voltios, cifra que supera a la arrojada por el célebre manantial de las ruinas de Joachimsthal.

La aplicación de la regla de Curié reveló una cantidad considerable de radium en las aguas de Lerez, y esta circunstancia hace esperar sean un venero de riqueza para la región donde se hallan los manantiales, que reúnen además excelentes virtudes terapéuticas.

Varios diarios reproducen las opiniones del profesor Muñoz del Castillo, eminente químico que acaba de llegar de Lerez y confirmó lo que es ya de pública notoriedad.

Asegúrase que se ha constituido una empresa industrial muy importante para explotar los manantiales.

sión en toda España.

## LA RIQUEZA DEL SUELO

EL RADIUM EN LEREZ

## ANÁLISIS DE LOS MANANTIALES

MADRID, 31 (4 p. m.)—La comisión científica designada para proceder bajo la presidencia del profesor Muñoz del Castillo, para determinar la existencia de radium en los manantiales de Lerez, últimamente puestos en explotación con el impulso de valiosos capitales invertidos en el negocio por el conocido industrial de esa plaza señor Casimiro Gomez, ha concluido los estudios de laboratorio con el mas brillante resultado, haciendo hoy la prueba de confirmación sobre el terreno constatándose, a diez mil voltios su extraordinaria radioactividad.

Esta sanción científica consagra los manantiales de Lerez como una riqueza inapreciable, cuyos alcances químicos-terapéuticos no pueden ser previstos.

## EL CENTENARIO DE GARIBALDI

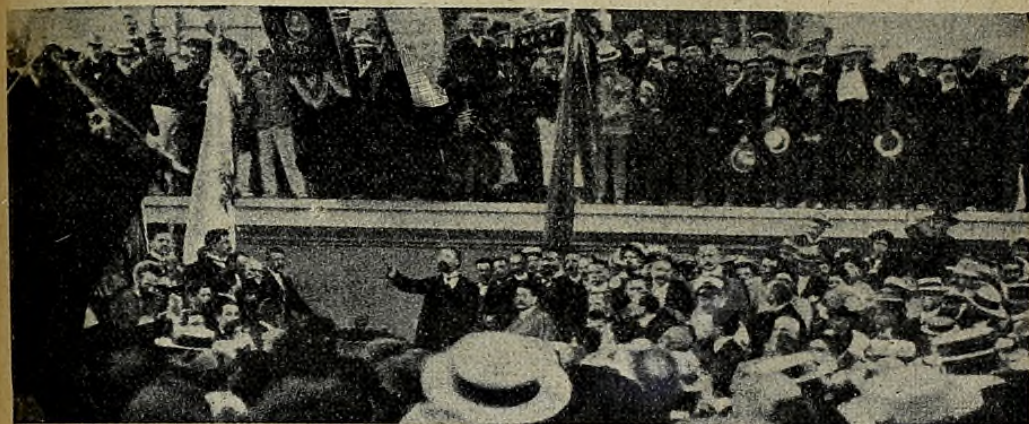
varios días una serie de demostraciones, desde la celebrada por la Cámara de Diputados en la sala de Montecitorio el 4 de julio, hasta la traslación de los recuerdos garibaldinos al Capitolio, donde tuvo lugar una solemne conmemoración de Garibaldi con un discurso de José Cesare Abba y con asistencia del rey. Pero, también en Roma, asumieron las demostraciones por las calles un carácter anticlerical produciendo de-



Roma. El cortejo en el monumento de Garibaldi

sórdenes los elementos socialistas y anarquistas.

En Nápoles, donde se organizó una procesión de cien mil personas, un anarquista pronunció un violento discurso frente al monumento de la plaza del ferrocarril y provocó un alboroto; sin embargo, apaciguado el tumulto, se realizó, frente a la vieja estación de Salerno, en el Corso Garibaldi, la ceremonia de descubrir el monumento que recuerda la entrada del héroe en la ciu-



El gran maestre de la masonería Héctor Ferrari pronunciando un discurso desde el monumento de Garibaldi en el Janículo



La gran conmemoración masónica en el teatro Adriano

(Sigue en la pág. 47)

# SEÑORAS

**3.500** Tapados y Trajes nos quedan aún que liquidar á vil precio y además REGALO de un rico sombrero á toda clienta que compre por valor de \$ 20.— \* \* \*

**BLUSONES Y TAPADOS** de rica Felpa de seda, forrados en riquísimo brocato de seda, á..... \$ 25.—

**BLUSONES Y PALETOTS** de zibelina, completamente forrados en satiné mercerizado; á..... \$ 12, 10 y 8.—

**PALETOTS** en rico paño forrado en satiné mercerizado, á..... \$ 12, 10 y 8.—

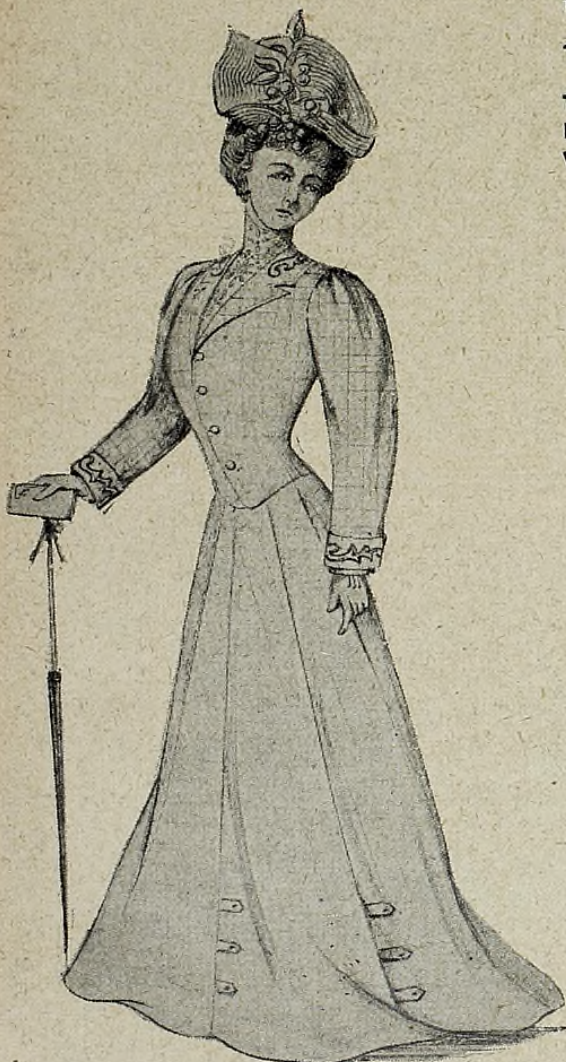
**TRAJES TAILLEUR** en rico género de lana completamente forrado, á. \$ 22 y 18.—

**TRAJES TAILLEUR** en rico género y completamente forrado, á..... \$ 13.—

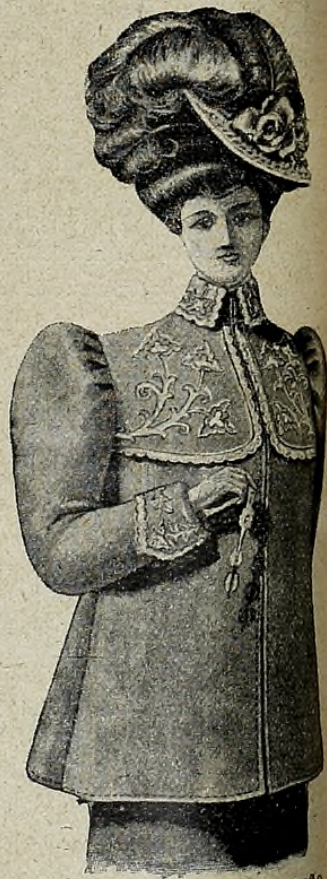
**TAPADOS** para niñas, á... \$ 4.—

**POLLERAS** sueltas, á..... \$ 5.—

**VISOS** de seda riquísimos, á..... \$ 12.—

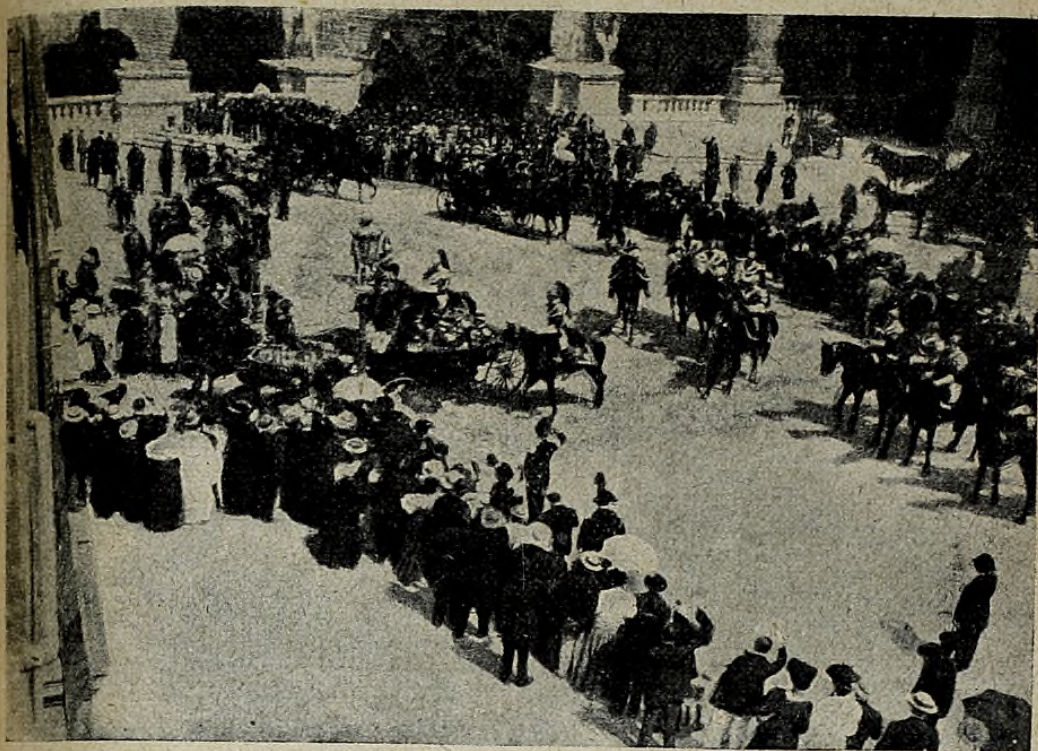


Traje tailleur completamente forrado, todos los tamaños, á..... \$ 12.—



Rico Paletot en muy buen paño, todos los colores, forrado en satiné mercerizado. \$ 12.—

Fábrica de Confecciones, Bordados Mecánicos y Sombreros  
DE ENRIQUE LAGUARDIA  
1490 - HUMBERTO I.º - 1490 ★ UNIÓN TELEFONICA 1032  
(BUEN ORDEN)



Roma. Traslación de las reliquias garibaldinas al Capitolio, en presencia del rey

dad el año 1860. En dicho acto, al que concurrió el duque de Aosta, habló el alcalde de Nápoles.

Génova, Turín, Bolonia, Venecia, todas las ciudades italianas rivalizaron en de-

mostraciones, que perturbó acá y allá el anarquismo, y los italianos de Londres, París, Lyon, Nueva York, Marsella, Trieste, Trento y Niza, honraron dignamente en esta ocasión la memoria del gran hombre.



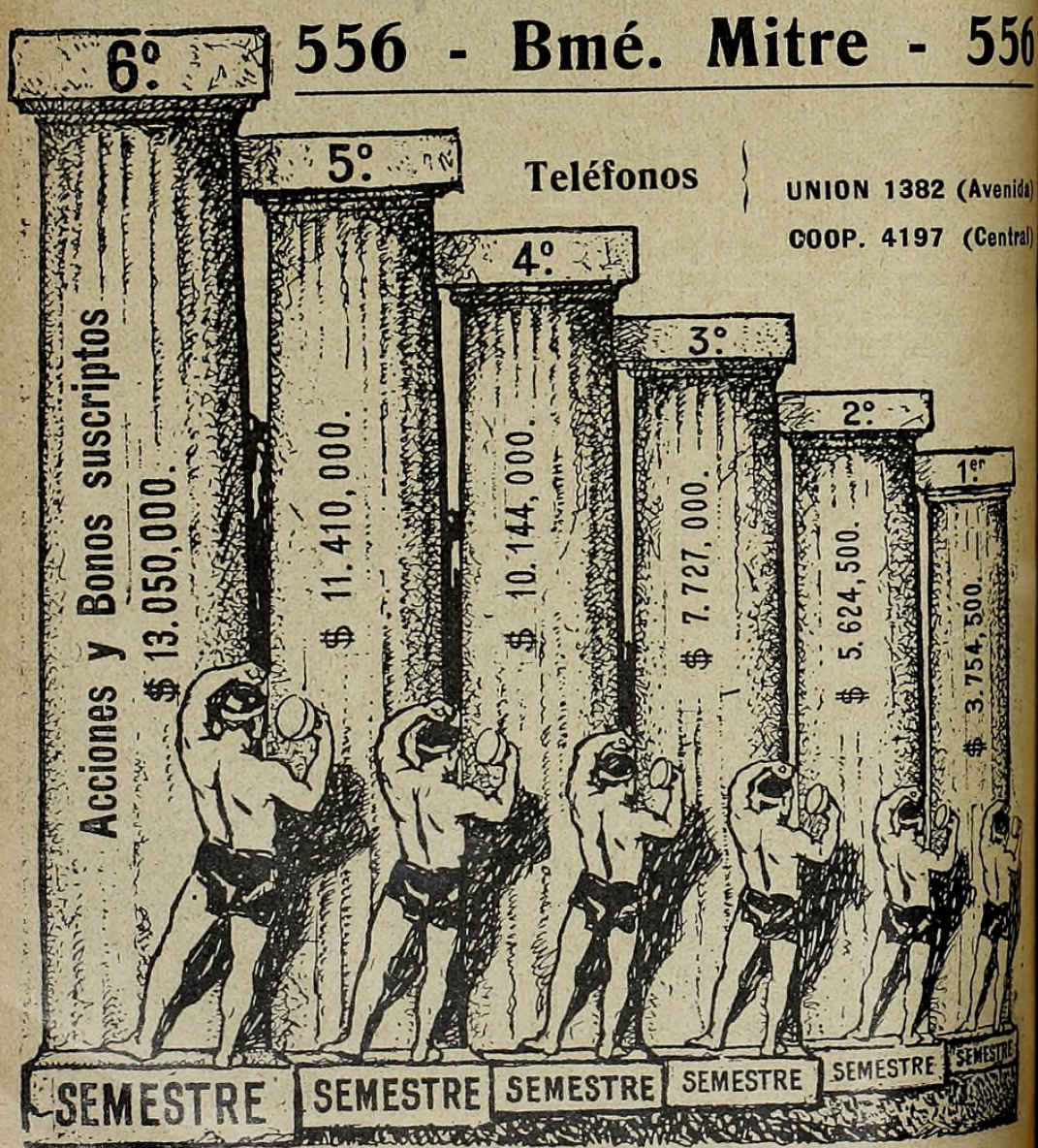
Nápoles. El cortejo depositando una corona de bronce en el monumento de Garibaldi

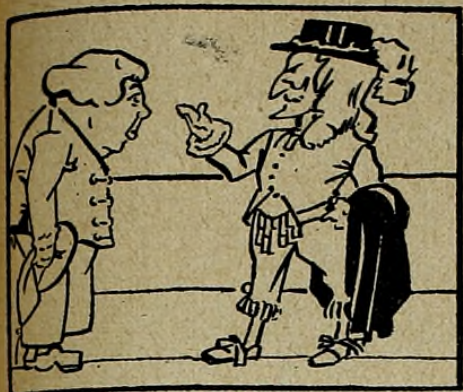
# Buenos Aires Building Society

## Banco de Préstamos, Construcciones y Ahorros

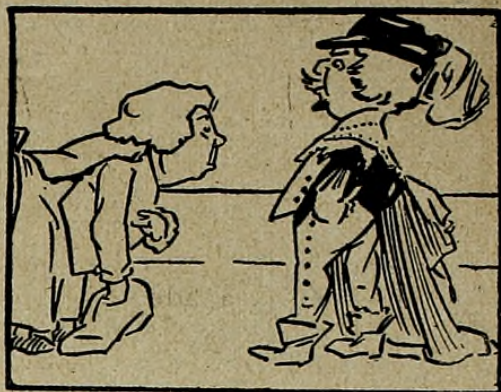
Emite **BONOS** pagaderos por pequeñas cuotas mensuales, que han llegado á producir hasta el **15 % anual**. Colocación favorita para los ahorros de todas las clases. Nuestros capitales se invierten en edificaciones que producen **renta segura y permanente**. No hay inversión tan **garantida**, ni que ofrezca rendimientos tan **altos y estables**. Es la mejor **Caja de Ahorros**.

PIDAN FOLLETOS EXPLICATIVOS





Escena en una posada antigua:  
Posadero.—¿Quién sois?  
—Conde.



Cuadro segundo.  
—¿Vos sois, caballero...  
—Duque.  
—¡Oh! ¡cuánto honor!



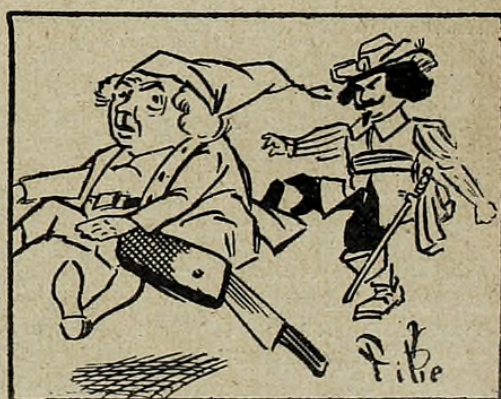
—¿Y vos, señor?  
—Rey.  
—¡Oh! ¡oh!



En efecto, eran Juan Conde, Pep...  
que y Bartolo Rey, tres famosos ruspas  
que aquella noche saquearon el local.



Acto segundo. Al otro día.  
—¿Vos sois, señor...  
—Marqués.  
—Pues idos á afeitar presto.



Pero como efectivamente, era un marqués, montó en cólera y pateó al posadero infelice.

Desde hace mucho tiempo, amigo lector, ocurren estos conflictos con los apellidos.

Cerveza negra  
MARCA

MEUX

Tienda

BELLA VISTA

SUIPACHA 500  
esq. LAVALLCoop. Telefónica 1056  
Unión Telefónica 1575  
(Avenida)

✦ Bernardino Rodriguez &amp; Cia.

## PRIMAVERA-VERANO

Siguiendo la tradicional costumbre de ser la primera en presentar en cada estación las últimas creaciones de la moda, la **Tienda Bella Vista** participa á las señoras elegantes, que ha recibido y tiene á la venta, un extraordinario surtido de novedades, artículos seleccionados, ideales, únicos en Buenos Aires, para **Primavera y Verano**, que harán las delicias de las señoras de buen gusto.

Detalle de algunas de las especialidades de la casa:

**Lanas** raya blanca y negra, raya color, última novedad, géneros estilo Taylor.

**Velos** de seda, rayados y lisos.

**Etamines** lisos y rayados.

**Sehan-Toung** pura seda, lavable, y lana y seda en cien colores de gran moda.

**Eolienne** lana y seda.

**Marquisete** lana y seda, doble ancho, á pesos 1.80 y en clase fina 200 colores.

**Sedas** rayadas, lisas, espumillas, tornasol, moharé, muselinas y pompadour

**Brines** rayados, colores exclusivos de la **'Tienda Bella Vista**.

Visiten las distinguidas señoras que nos favorecen, nuestra gran Exposición de

NOVEDADES

y FANTASIAS

Tienda BELLA VISTA

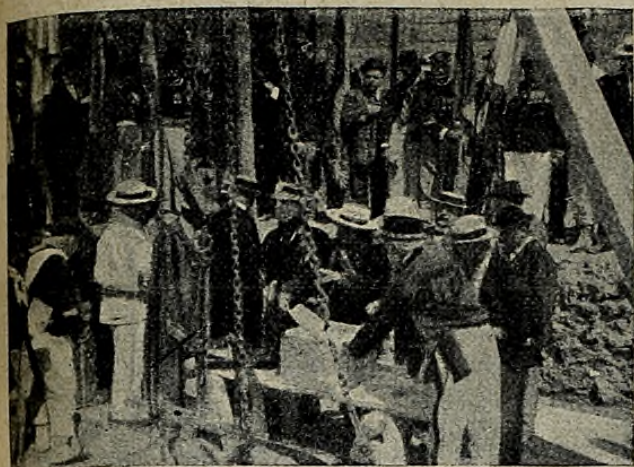
BUENOS AIRES

NOTA—Remitimos **GRATIS** muestras al interior, y las mercaderías franco de porte.



En corte de tul de seda y lentejuelas, el surtido más completo de Buenos Aires; precio \$ 30 á 500.

**MONUMENTO Á CICERUACCHIO,— UNA CONMEMORACIÓN DE LA BRIGADA ACQUI.  
EL GENERAL PIVA.— LOS FUNERALES DEL CONDE NIGRA EN RAPALLO**



Roma. Colocación de la primera piedra para el monumento á Ciceruacchio

A la derecha del puente Margherita, se colocó en Roma el 4 de julio, la primera piedra de un monumento á Angel Brunetti Ciceruacchio jefe popular que en 1848, abrazó la causa de la revolución y la república y fué fusilado por los austriacos en Cà Tiepolo,

—La conmemoración de la batalla de San Martino y Solferino tuvo lugar este año en San Martino della Battaglia, con mayor solemnidad que otras veces, habiéndose inaugurado el monumento erigido por la brigada Acqui á los soldados de ella que cayeron



El general Domingo Piva +



Monumento á los caídos de la brigada Acqui en San Martín de la Batalla.

en la memorable jornada.

—Cuando se celebraba el centenario de Garibaldi, falleció en Rovigo el veterano general Domingo Piva, que peleó junto al héroe como buen patriota, en las luchas para unificar la nación. Había nacido en 1820.

—El 4 de julio se celebraron solemnemente en Rapallo los funerales del célebre diplomático conde Nigra. Entre los concurrentes se hallaban el ministro de Relaciones Exteriores Tittoni, el presidente del senado y otros altos personajes.



Los funerales del senador Constantino Nigra en Rapallo. El cortejo en San Roque

# Maison C. B. ARTALE

Bartolomé Mitre 1345

Especialidad  
en Peinados y Postizos.

ONDULACIONES MARCEL



Unión Telefónica 1880  
(Libertad)

Salones especiales para la aplicación  
de tinturas y decoraciones.



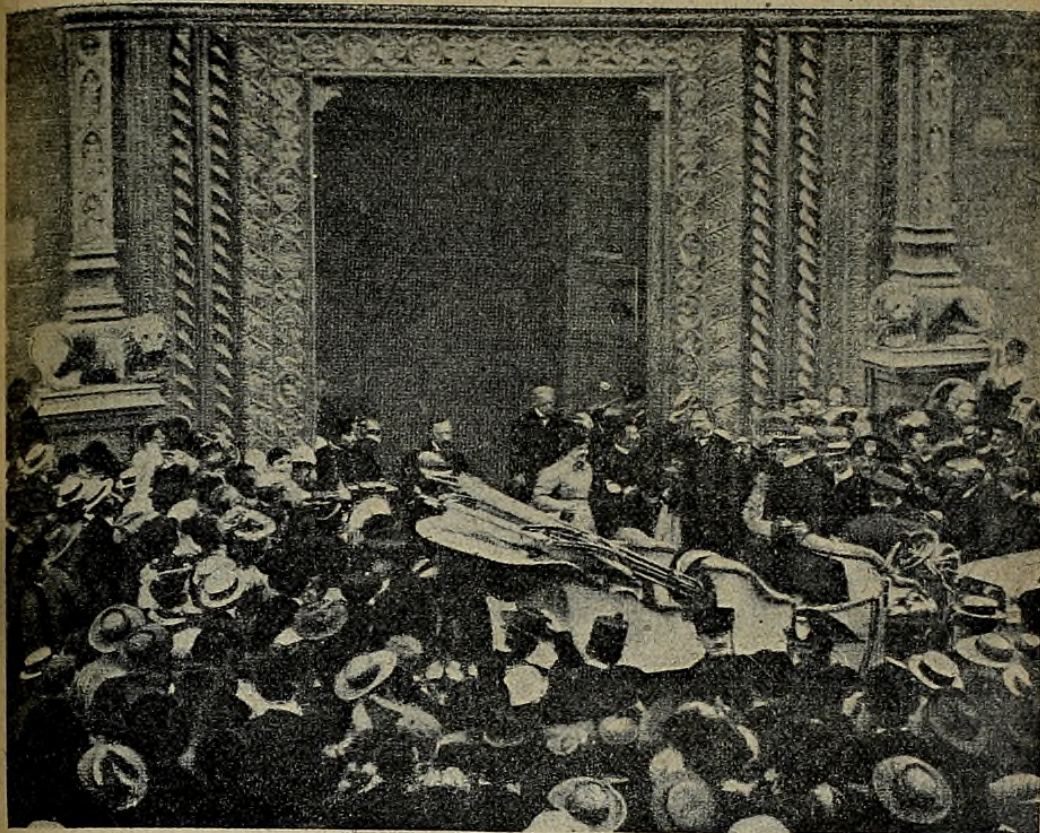
**Brillo Creme** Indispensable para suavizar y dar brillo  
al cabello \$ 1.50, 2.50 y \$ 3.00.

**Tintura La Reina, \$ 5. el frasco**

NOTA—En el mes de Setiembre próximo haremos una gira por las provincias y rogamos a las personas interesadas nos envíen su dirección para poder ir a ofrecerles nuestros servicios.

Los pedidos del interior deben venir acompañados de una muestra del cabello cortado de la raíz y el importe puede hacerse contra reembolso ó mediante el envío de un giro postal al hacer el pedido.

Próximamente aparecerá el gran catálogo ilustrado, que se remitirá gratis a quien lo solicite.



La reina madre en Perusa, donde visitó la Exposición de Arte Umbria



La reina Margarita en Asís, adonde fué á ver la tumba de San Francisco

# EL MUNDO AL DÍA

## UN PACIFISTA REMOTO

La conferencia de La Haya ha hecho resurgir a la vida en las columnas de los periódicos y en las páginas de las revistas a cuantos adversarios de la guerra registran los anales de la historia.

Una literata distinguidísima por sus escritos, y además porque cultiva con idoneidad completa los estudios sinológicos, presenta al público de estos tiempos las doctrinas de un pacifista mongol que predicó sus humanitarias ideas en el siglo V antes de Jesucristo. Este filósofo parece ser hasta ahora el más remoto de los pacifistas cococidos, y una especie de precursor de la conferencia famosa que acaba de congregarse.

Meh-ti—es el nombre del filósofo pacifista—maldecía la guerra, pero no por razones sentimentales, pues los chinos fueron siempre grandes menospreciadores de la vida; tampoco a sostener su ferviente idea le impulsaba la mansedumbre evangélica, sino que simplemente á ello le conducía y guiaba un sentimiento acendrado en la equidad.

«Si un hombre, decía Meh-ti, traspone los umbrales del huerto ajeno y roba un melocotón, la multitud le juzga culpable y la autoridad le castiga. Aquel que roba un perro ó un caballo recibe mayor castigo todavía, y á quien mata á un hombre se le condena á muerte. Siendo esto así ¿por qué enaltecer al conquistador que ataca á una nación entera y mata á muchos miles de hombres?»

Todos los actos realizados por Meh-ti durante el trascurso de su existir dilatado fueron la confirmación más grande de sus palabras, y por virtud de sus predicaciones evitó varias guerras, que hubieran ensangrentado la época en que vivió.

Pero este predicador del sosiego público, según la dama que escribe su biografía, era hombre de singular lucidez, porque al condenar la guerra de conquista como funesta para el bien público, juzgaba como un derecho sacratísimo la guerra defensiva. Meh-ti no era antimilitarista, ni tampoco partidario del desarme. Los soldados eran para él las garra de la nación, y los recursos empleados en la defensa del territorio juzgábalos del mayor provecho, aun cuando fuesen excesivos.

A Meh-ti, á pesar de haber sido el primero de todos, puede considerársele como el más práctico y prudente de los pacifistas.

## EL ÚLTIMO DURO Y EL ÚLTIMO DÉCIMO

En el pueblo de Chinchón, próximo á Madrid, ocurrió un singularísimo suicidio de que da cuenta á *El Imparcial* su corresponsal administrativo en la siguiente forma:

«Vivía aquí, feliz y tranquilo con su bienestar, un señor llamado don Desiderio Montero, dueño de una fortunita de vario miles de duros y bien considerado en todo el pueblo.

Pero hace quince años le tentó la ambición y se dió á pensar en proyectos fantásticos de lujo y ostentación.

Empezó por retirarse de sus amigos. Le veíamos siempre, cuando íbamos á casa, entregado á locas cábalas, haciendo números misteriosos y siguiendo vagas indicaciones de supersticiosos ensueños.

Pronto supimos que su ambición desatentada le había llevado á buscar en la lotería riquezas incalculables.

Tratamos los amigos de disuadirle de tan descabellados y peligrosos planes, pero él nos contestaba siempre: «En la lotería pierden los que juegan poco. Yo voy á copar la suerte jugando á manos llenas».

Y, en efecto, compraba muchos décimos. Naturalmente, en fuerza de jugar tanto, le tocaron algunos premios chicos, que le enardecieron más.

Algunos de sus amigos, viéndole al borde del precipicio, intentaron interesarle en negocios de positivo lucro. Pero él, más atormentado cada vez con su manía, soñaba ya con premios grandes, y nada más, para llegar pronto á la cúspide de opulencia.

Quince años ha vivido así, en espantosa tortura, pensando constantemente en la lotería próxima y sufriendo horribles amarguras al ver la lista, que secamente le arrancaba la última esperanza.

Quince años mortales, durante los cuales, día por día, le hemos visto enflaquecer, ensombrecerse, desesperrarse, llegar al delirio, no sólo porque cada decena le traía un dolor que él consideraba horroroso, sino porque veía disminuir rápidamente su fortuna.

Había ido cayendo en la miseria y ya últimamente se veía, como suele decirse, «á pedir limosna».

Ayer 21 me estuvo esperando, y cuando me vió entrar en *El Imparcial*, me dijo:

—Amigo Peco, cinco pesetas me quedan de toda mi fortuna. Ya no puedo jugar más. Si hoy no me ha tocado la lotería me pego un tiro.

Vió la lista y en ella encontró su último dolor. La suerte, implacable, no le había concedido ni el consuelo de un premio mínimo.

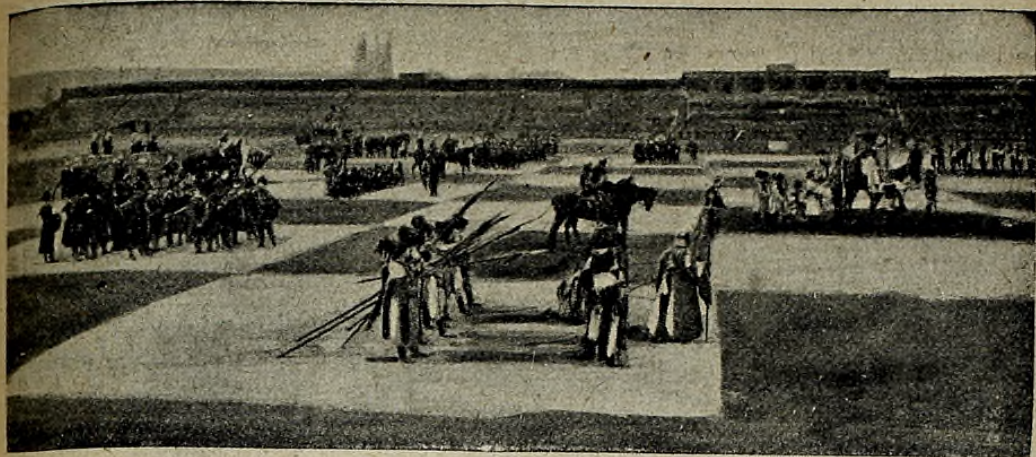
Entonces, fríamente, como quien ejecuta una resolución ya completamente decidida y detallada, reunió los billetes y las listas de estos quince años, que formaron montón enorme, los puso á la cabecera de su cama, y después de escribir en un papel que á nadie se culpaba de su muerte, se tumbó y se mató de un tiro en la cabeza.

Y hoy á las once de la mañana se le ha encontrado muerto, con el número del día 20 de *El Imparcial* y el último décimo en la mano crispada y las últimas cinco pesetas en el bolsillo.

A su lado, sobre la cama, estaba el revólver.

Me ha parecido interesante para los lectores de P B T esta horrible tragedia, con tan honda y tan larga tortura engendrada.

No hay que decir si en Chinchón habrá producido impresión penosísima el triste fin del pobre D. Desiderio Montero.



Juego de ajedrez vivo en un inmenso tablero

Los «sokols», (del tcheque «so kol», halcón) se llaman así porque llevan como insignia una pluma en su tocado de seda negra. Son unos gimnastas eslavos que se agrupan en sociedades organizadas perfectamente y que han alcanzado un desarrollo tal que Bohemia, Moravia y Silesia reunidas, cuentan hoy con 711 las cuales suman 58,000 miembros.

La disciplina y la cohesión hacen de los sokols una verdadera fuerza moral más aun que un poderoso instrumento de educación física. Por eso, las grandes manifestaciones periódicas en que afirman su vitalidad, adquieren cada vez más importancia.

En Praga acaba de celebrarse la fiesta federal de los sokols, con un brillo sin pre-

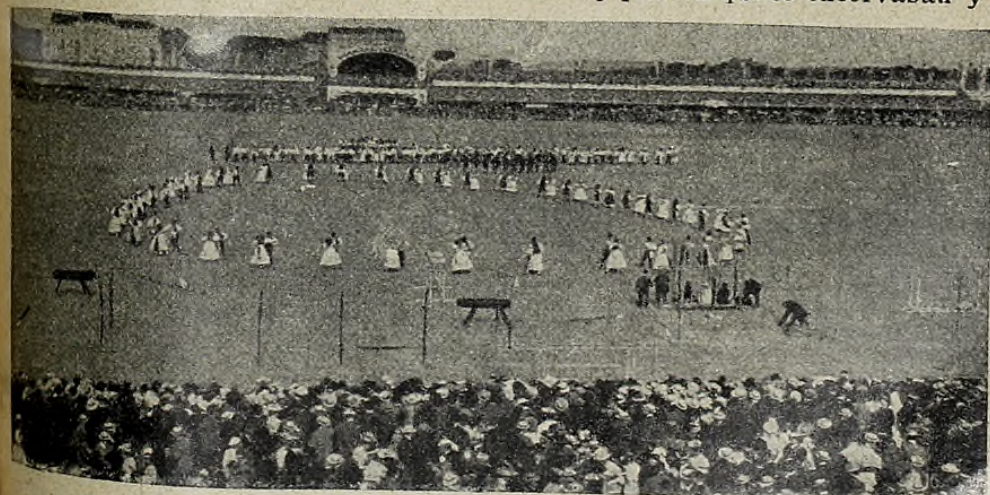


El baile nacional de Moravia

cedentes. En la meseta del Belvedere, terreno destinado á sus ejercicios y que es un rectángulo de 105,000 metros cuadrados, se levantaban tribunas espacia-sas con capacidad para la multitud que asistió á este espectáculo singularmente interesante y curioso. Es una plaza enorme que lleva el nombre tcheque de Letna y que se extiende en una de las verdes colinas

que dominan la ciudad de Praga y que son uno de sus mayores encantos.

Allí se vió á todo un ejército de gimnastas vestidos uniformemente con malla blanca hasta la cintura y negra en las piernas, maniobrar al mismo tiempo con la mayor corrección. 8,000 cuerpos, 32,000 brazos y piernas que se encorvaban y se



Los ejercicios de baile en la pista

extendían á la vez, en la misma fracción de segundo, como si obedeciesen á la corriente instantánea de un motor eléctrico. La simetría geométrica de las filas paralelas formadas por hábiles evoluciones, la precisión matemática de los movimientos de conjunto, todo concurría á un prodigioso efecto de armonía y unidad.

En la inmensa pista, se vieron también curiosos bailes nacionales ejecutados por paisanos y paisanas con trajes pintorescos, gente llamada de apartados pueblos de Silesia y Moravia.

Sociedades francesas, belgas, italianas, rusas y de Luxemburgo tomaban parte en los concursos de gimnasia, y delegaciones de diversos países eran invitadas á las solemnidades. Hubo recepciones, desfiles, banquetes representaciones teatrales y estas fiestas fueron tanto más brillantes, cuanto que la capital de Bohemia descaba obsequiar dignamente á sus huéspedes.

Una de las ceremonias más admirables fué la que se celebró en la plaza de la municipalidad. Los «Sokols», espectadores y gimnastas extranjeros se reunieron delante del soberbio edificio municipal: avanzaron hacia la tribuna de los personajes oficiales y con banderas y músicas, fueron á saludar al alcalde doctor Gross; después, los grupos se retiraron cada cual á su sitio y reinó un gran silencio para escuchar los discursos.

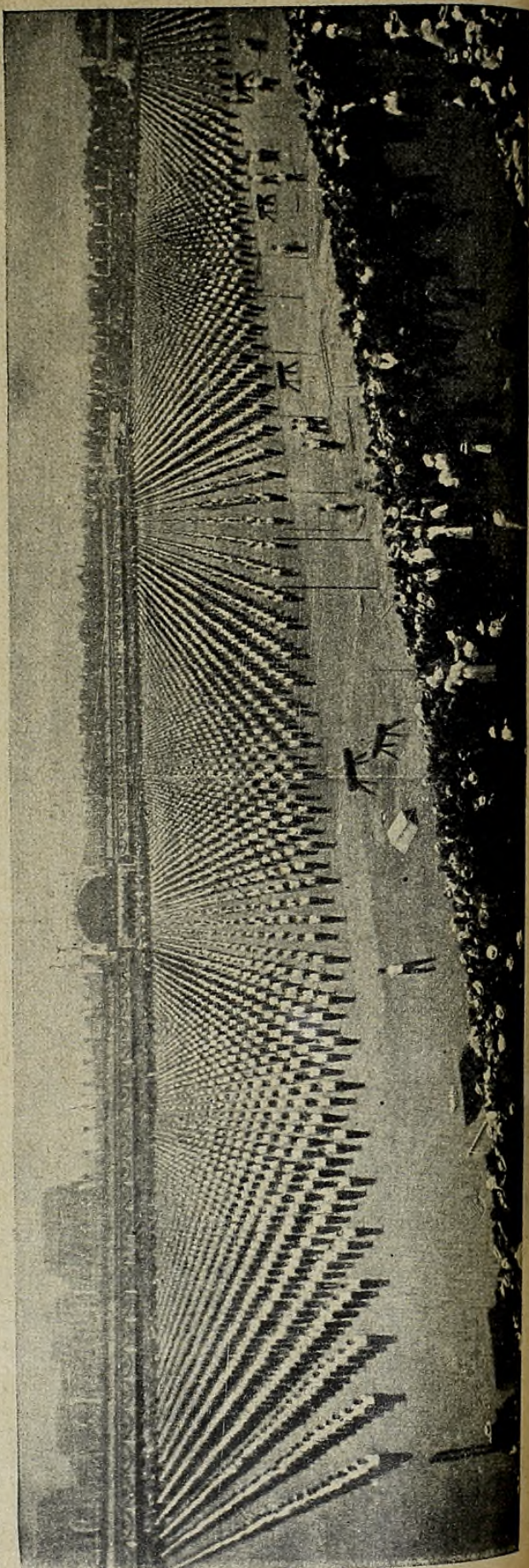
Cuando acabaron de hablar el alcalde y el señor Scheiner, presidente de los sokols, aquella inmensa multitud de sokols y espectralado es entonó un canto formidable, el himno nacional checo. Y ante aquel himno á la vez religioso y guerrero, las banderas y los estandartes se inclinaron saludando respetuosamente al invisible genio de Bohemia.

Las mujeres, que los franceses llamaban «sokoliettes» desempeñaron en estas fiestas una parte notable. Sorprendidas el primer día en sus ejercicios por una fuerte tormenta, resistieron cuanto les fué posible y volvieron al día siguiente con sus trajes aun mal secos, para continuar dando pruebas de su gracia y agilidad.

La institución de los sokols fué fundada el año 1862 por Enrique Fugner y Miroslaw Tyrs á quienes apoyaban unos cuantos partidarios ardientes. Gracias á los esfuerzos de estos apóstoles, bien pronto se desarrolló extendiéndose por los territorios que pueblan los eslavos.

En 1862, sólo tomaron parte en la gran fiesta 920 sokols, pero el número fué en aumento siempre durante los años sucesivos.

El objeto de la sociedad es

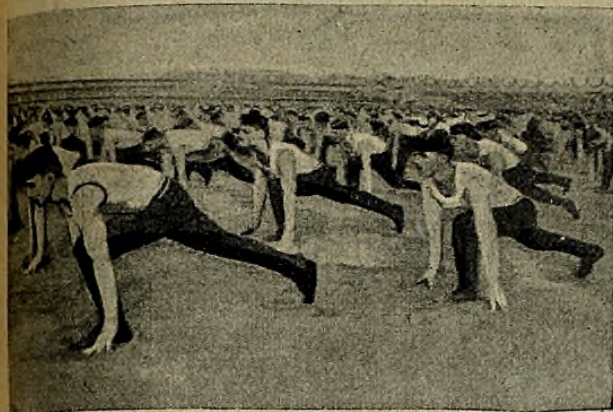


mantener el vigor de la raza por medio de los ejercicios gimnásticos y evitar que el ambiente político en que vive consiga des-nacionalizar á sus hombres.

Es interesante observar cómo se reproducen los hechos en el curso de la historia, obedeciendo á causas análogas. Así

Pero, digamos algunas palabras más de la fiesta de este año que ha alcanzado tan extraordinario brillo.

En la gran pista del Belvedere había 28.000 asientos numerados, un tablado para 200 músicos, un enorme palco y paseos donde podían acomodarse de 100.000 á



Movimientos de conjunto



Las banderas de los sokols en la municipalidad

como los antiguos juegos olímpicos reunían á las poblaciones griegas y mantenían vivo el espíritu de la raza, conservando la unidad necesaria para las grandes empresas del mismo modo parecen hoy estos modernos juegos olímpicos. Sus creadores se daban cuenta perfectamente de la eficacia del medio que iban á emplear, conociendo el carácter y las condiciones de los eslavos.

200.000 espectadores. El costo de construcción del estadio fué de 25.000 pesos oro, gracias á la baratura del trabajo, pues en otra parte, en Londres, por ejemplo, hubiera costado el doble y aun algo más.

En una palabra, los sokols han dado un gran espectáculo, á la vez que han hecho una notable manifestación de su vitalidad y su fuerza.

## Conquista segura



—¿Qué prefieres: plata ó alhajas?

—Siendo de «La Esmeralda», alhajas, porque sé que tienen un valor más positivo que la moneda.

—Pues corro á la calle Esmeralda 421. (Por fortuna, esa casa vende las alhajas á mitad de precio que cualquier joyería).

# El cincuentenario de Béranger

Se hubiera podido celebrar en Francia el quincuagésimo aniversario de la muerte de Béranger, que murió el 16 de julio de 1857, como se sabe, ó, mejor dicho, como quizás no se sabe, puesto que nada se ha hecho.

Que la posteridad sea injusta é ingrata con respecto á Béranger, no puede sorprender pues él mismo lo había ya previsto: «Seis ó siete años después de mi muerte—dijo un día—estaré completamente olvidado,» y no se quejaba, pues su modestia igualaba á su sencillez. Propio es de la posteridad ser ingrata é injusta y lo es más con respecto á aquellos que, en vida, gozaran de gran gloria é intensa popularidad. Béranger se hallaba, pues, en las mejores condiciones para caer pronto en el olvido y la indiferencia.

Durante cincuenta años fué Béranger el hombre más popular de Europa, Francia entera, desde Brest á Vintimille y desde Dunkerque á Hendaya, repitió su nombre y se embriagó con sus canciones; hubiera tenido á sus pies, si hubiera querido, á ese pueblo inmenso; hubiera podido pactar con los reyes y emperadores de Francia cuyos ofrecimientos rehusó; hubiera podido ser colmado de favores; se le ofrecieron fortunas. Veamos su obra: doscientas cincuenta ó trescientas canciones y cuatro volúmenes de correspondencia. Su vida: sencillez y bondad. Su fortuna: tres mil francos de renta vitalicia que le pasaba su editor y un mobiliario casi mezquino.

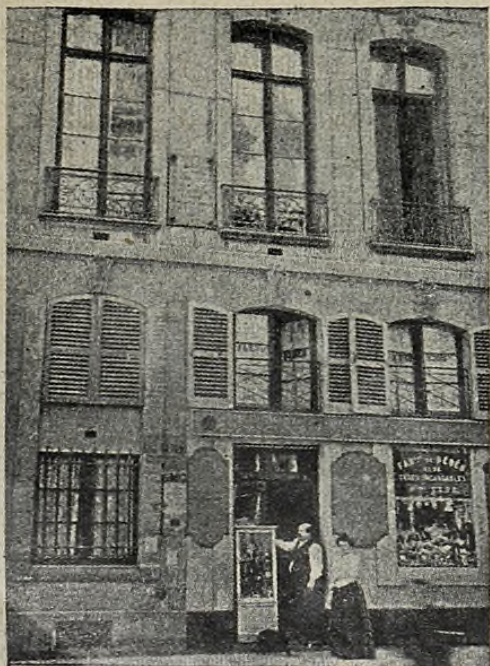


Busto de Béranger

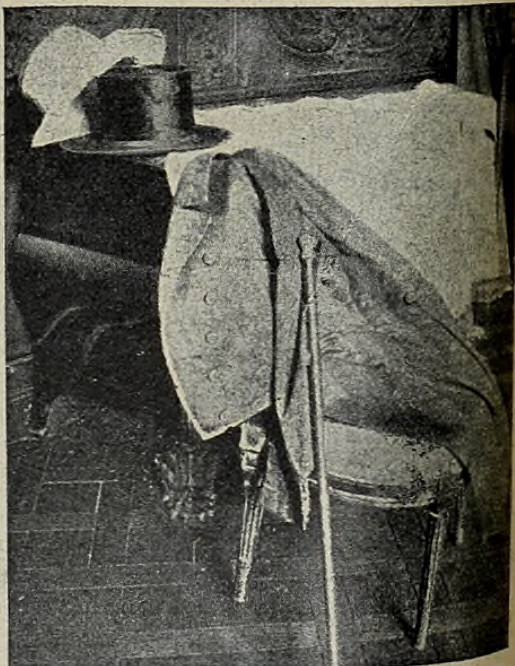
No es exageración. Existen sus papeles y pueden calcularse hasta el último céntimo las sumas que percibió Béranger desde 1826 hasta 1857. Estas se reducen á la pensión que su editor le pasaba, la que fué al principio de 800 francos, elevándose sucesivamente á 1200, 1800 y 3000 francos anuales, y nada más. Parte de su mobiliario puede verse en el museo Carnavalet y el resto en colecciones particulares. una cama plegadiza, de hierro, con cortinas de sarga verde; una cómoda coja, con el mármol roto; una mala butaca *Voltaire* muy usada, y su mesa de trabajo, una mesa de pino blanco. Además, para acabar de convencernos puede recorrerse su libro de gastos, que aun existe, escrito mitad por su mano y mitad

por una mano femenina.

Sus páginas acusan un gasto diario de 9 á 12 francos, y á veces, mucho menos (4 ó 6 francos) lo que da un término medio diario, incluyendo el alquiler, de unos 8 francos, es decir, la inversión justa de la pensión que le pasaba su editor, pues 8 francos diarios suman al año 2.920. En esa modesta cantidad se halla incluido lo que destinaba á los pobres, diez sueldos como *mínimum*, con frecuencia cuarenta ó cincuenta, y á veces hasta 4 francos. Raramente se halla en su libreta un gasto de lujo: tabaco bombones, etc. Pero cada día, en invierno, se lee esta anotación: *braserillo*, 10 céntimos. Nunca un



La casa donde murió Béranger, calle Béranger 5



El último frac, el bastón y el sombrero de Béranger con el papel de envoltura con que se lo entregaron

ómnibus, ni menos un coche, y, sin embargo, Béranger salía mucho y recorría París en todas direcciones, pero siempre iba á pie. Se alimentaba con buena carne y buena manteca y su gran derroche consistía en arduar y café. Nada de vino. En los últimos días de su vida se halla una anotación referente á la compra de 20 botellas de Maçon, en la suma de 18 francos, probablemente por prescripción facultativa.

¿No es esto edificante? ¿Cuál es el sabio que hoy vive así, amoldando sus gastos á sus ingresos? Pues á pesar de todo, no escapó Béranger á la acusación de hipócrita y de que su sencillez y su pobreza no eran más que una farsa. Acusación absurda que Dumas, padre, se encargó de destruir proclamando que el hombre que durante 76 años parece poseer las tres virtudes más raras del día: pobreza, desinterés y patriotismo, merece que se crea que las tiene, aunque así no sea.

En cuanto á su moralidad baste decir que el gran cancionero vivió durante cincuenta y nueve años con su amiga Judith Frère, y que su muerte acaeció apenas tres meses después de la de ella.

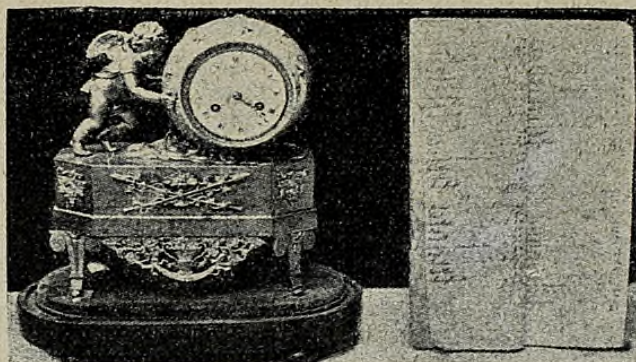
Desde 1833 hasta 1857 vivió de su reputación, pues aunque escribió algunas canciones, no las publicó. Entre éstas se hallan *Adieu á la chanson* y su *Adieu á la France*, que termina:

*France, je meurs! — Je meurs, tout me l'annonce. — Mère adoré, — adieu! Qu'oton saint nom — Soit le dernier que ma bouche prononce.*

Después de esta canción, Béranger podía morir tranquilo: estaba en regla con la posteridad, en la que no creía. Y se pagó su vida lentamente, después de una dolorosa agonal, que no duró menos de cuatro días y cuatro noches. Hasta el último momento conservó su completa lucidez.



El sillón en que murió Béranger el 16 de julio de 1857. (Museo Carnavalet)



El reloj de la pieza de Béranger, detenido en la hora de su muerte y la libreta de gastos del último semestre de su vida



Modelo de la estatua de la plaza del Temple (Museo Carnavalet)

Sólo dos veces, con pocas horas de intervalo, tuvo delirios: una de ellas se creía en la cárcel, protestaba de que le hubieran encarcelado sin orden de prisión y quería hablar con el director para obtener su libertad; el otro delirio fué más bien una especie de éxtasis. Imploraba á Dios que inspirara á los hombres el amor á hacer bien. «Hacer el bien—decía—vivir para el prójimo, esa es la verdadera felicidad!... La Caridad! La Caridad! que todo el mundo sea feliz.»

A la hora de su muerte sus últimos pensamientos fueron para esa libertad por la que tanto luchó y á la que tanto había cantado; para los pobres, para los humildes, á los que tanto amó y por los que tanto hizo. Murió como había vivido: como

un hombre digno. Se le enterró al día siguiente por orden de la autoridad que, temiendo una manifestación popular confiscó su convoy, y en medio de inmensa muchedumbre y con despliegue de fuerzas de policía se le condujo al cementerio de *la Père-Lachaise* donde, con arreglo á los deseos que había mani-

festado, durmió el sueño eterno al lado de su amigo Manuel. Allí reposa aun olvidado por unos, desconocido de otros, indiferente para todos.

La tumba es modesta, indigna de los dos hombres que encierra.

Sería necesario un volumen para contar la vida de Béranger, intimamente ligada á la historia política y literaria de su tiempo. Estuvo en relación con todos los hombres que florecieron en Francia de 1800 á 1857 entre otros. Châteaubriand, Hugo, Dumas, Thiers, Lamennais, Lamartine, (que se vanagloriaba de no haber leído la carta de Musset: *Lorsque le grand Byron allait quitter Ravenne...*, y de saber de memoria todas las canciones de Béranger), y otros muchos.

# Agua Blanca Casanovas

GRAN PREMIO - Paris, Abril 1906

PRIMER PREMIO - Montevideo, Mayo 1907

Infalible para destruir las Pecas, Manchas, Paño, Barros, Manchas de Viruela, Puntos Negros, etc., etc., de la cara.

Con certificados de distinguidos médicos de nuestra Facultad, que acreditan su bondad incuestionable.

140 años de existencia :- Garantía seria

FÍDASE NUESTRA PREPARACIÓN POR SU NOMBRE COMPLETO



## Agua Blanca Casanovas

¡¡ CUIDADO CON LAS IMITACIONES !!

Precio del frasco: **\$ 2.55** m/n en Buenos Aires

En venta en todas las Droguerías y Farmacias de las repúblicas:  
Argentina, Uruguay, Paraguay y Perú.

**Crema, Polvos y Jabón Casanovas**

PARA LA TOILETTE

Fabricantes: **José Casanovas Moure é Hijo**

HUMBERTO I, 1441-47

U. T. 700, Buen Orden - Bs. AIRES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR :

EUSTAQUIO PELLICER

Año IV.

Buenos Aires, Agosto 17 de 1907

Núm. 144

## El amolador judicial



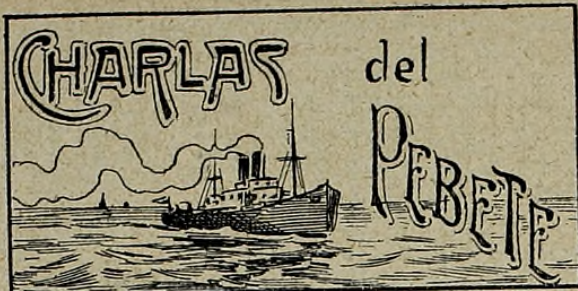
— El afan con que afilas el acero  
me conmina al rigor, por lo que infiero  
que es un gran criminal el delincuente.

— No es un gran criminal, precisamente,  
pero es un... extranjero.

Hay muchos modos de viajar: á pie, á caballo, en volante, en bicicleta, en ferrocarril, en barco y en automóvil. Pero aun me dejaba otro en el tintero: viajar en colectividad. El mismo Julio Verne, tan fecundo en idear expediciones ingeniosas, no cayó en la cuenta de esta combinación, que no cede en amenidad á las más chistosas.

Eso de recorrer tierras en grupo, bajo la férula de dos guías, colocados uno detrás y otro delante para que no se descarrié el rebaño, parecía cosa de niños de la escuela ó de cadena de galeotes que van por fuerza donde por su gusto no querían ir. Y sin embargo, es cosa de norteamericanos, al parecer muy sudos y formales.

Dígalos, si no, la tropilla que ha visitado Buenos Aires recientemente, permaneciendo aquí siete días justos, durante los cuales se ha informado de lo más saliente y entrante de la gran metrópoli del Sud. Componían esa caravana varios caballeros y señoras yanquis, suscritores de una agencia que, mediante una cantidad alzada, hace dar vueltas al mundo á sus socios bajo la dirección de conductores que



les lleva, mediante cuotas fijas, de un continente para otro, tenía señalados estos países en sus mapas bajo el rótulo de «tierras inexploradas dominadas por caciques» y no se equivocaban más que á medias.

En lo que sí se ha equivocado la agencia por entero ha sido en los precios de los hospedajes y comestibles; de suerte que los dos guías bufaban como pumas indignadas al pagar cada cuenta y todos los ahorros que habían hecho en Pekín, Arabia y el Congo se les han evaporado en la semana bonaerense.

Eso es lo que tiene el no conocer los países. Si la agencia hubiera sido un poco más viva y hubiese teleografiado al tiempo que se nos venía encima una banda de exploradores norteamericanos es



los consideran como á muchachos en calcesita.

Los guías se ven bastante apurados para desempeñar su oficio, porque maldito si conocen las ciudades que van recorriendo; de modo que tienen que valerse de planos que procura interpretar el delantero, mientras el zaguero vigila escrupulosamente á los suscritores para que no se pierdan ó no se escapen, pues parece que se dan casos de todo.

Los turistas deben á sus conductores obediencia ciega y crédito ilimitado. Cuando les dicen que es preciso ver y admirar tal ó cual cosa, van, ven y admiran. Cuando se les advierte que ya no hay más que ver, cierran los ojos y preparan las maletas. Se levantan y acuestan á la misma hora; almuerzan y comen sin comentarios, lo que les dan, y donde fuere; hacen la digestión de común acuerdo para no introducir perturbaciones incongruentes en el programa; caminan cuádras y más cuádras en silencio; mientras llega una tranvía suficientemente desocupado, escuchan con recogimiento los datos y observaciones que improvisa el pasante y aunque éste tiene derecho á corregirlos moderadamente si se extralimitan, rara vez se da el caso de insubordinaciones ó pependencias; porque ya se deja comprender que las personas que se prestan á viajar como alumnos de botánica bajo la responsabilidad de profesores internos, no deben te-

viaje de instrucción, se les habría hecho una recepción espléndida y gratuita y tal vez se hubieran encendido en su obsequio lamparillas eléctricas y sacado á relucir los arcos que sirvieron para Mr. Roca. Aquí el venir de incógnito es un mal negocio mientras estén de moda las conferencias y demás cumplimientos de Castilla.

Pero los ingenuos yanquis, poco enterados de la existencia de este país, lo estaban menos de sus costumbres y han tenido que vagar como papanatas aburridos, sin conocer la Casa Rosada más que por el forro, ni los banquetes oficiales más que por asociación de ideas, nacida de las bazofias inoficiosas con que han debido retemplar sus energías de exploradores de Palermo, admiradores de las cascadas de la Recoleta, estupefactos ante la estatua de Sarmiento y tumefactos en presencia de la mole amazónica que se denomina Congreso.

Sin embargo, á pesar de su descuido en ciertos puntos secundarios, la agencia había tomado sus precauciones en cuanto á lo principal, como lo demuestra la presencia de varios médicos en la caravana yanqui. Interrogado sobre este detalle uno de los guías, parece que respondió:

—Teníamos entendido que en este país reinaba una especie de influencia morbosa.

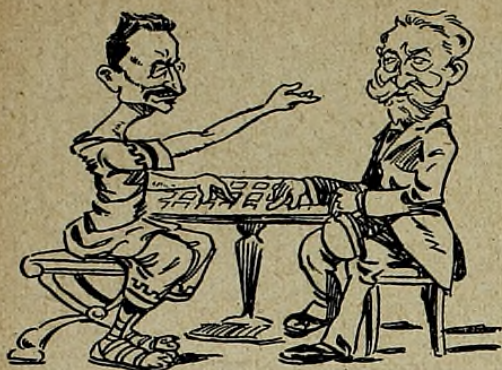
—Vamos, ustedes habían oído Figueroas y no sabían dónde.



# Eleonora Duse



Aunque la Duse á todos os arrebate  
 como para llamarla genio inclusive,  
 yo no quiero en su elogio romperme el mate,  
 por no haberme dejado que la «intervive»  
 ni haberme permitido que la retrate,



Entre Bouvard y Ferrero han puesto como nuevo á Buenos Aires. Antes nos importaba muy poco el ornato público y casi nada el privado; ahora sólo queremos cosas bonitas para recrear la vista. Lo mismo nos pasa con las cosas clásicas.

Cuanto más latines tenga un hombre, tanto mejor para prosperar. Hay quien habla el latín, hasta bebiendo whisky; Roca mira á Figueroa y dice: *¡Tu quoque Brutus!* y Bibiloni cuando oye un estornudo del Presidente exclama: *¡Delenda est Cartago!* Yo, que no sé ni gramática parda, me levanto con un *déficit*, y me acuesto con muchos *vales* que nadie me descuenta.

En lo urbano y en lo que no tiene urbanidad, está de moda lo griego. A Roma y á sus Tiberios, preferimos un Platón y hasta un platito, si no hay otra cosa; y sólo por haber sido un griego Esquilo, dejamos que el gobierno nos esquile á contrapelo.

La belleza nos seduce, nos fascina, nos enloquece. Por decirle un piropo á una hermosa nos acaloramos, y luego cuando nos cobran un cincuenta, nos quedamos muy frescos.

¿Quieren ustedes sacar algo del Congreso? Pues pónganse muy paquitos para ir á la sala de pasos perdidos, ó salón de conferencias, que es la misma cosa. Píde una subvención una dama elegante con lágrimas en su sitio: pues acordado sobre tablas y por una nimiedad.

Pero ¡por Dios! no se les ocurra á ustedes llamar feo á Falcón, ni á Zeballos. Llámennle gato á un diputado, perro de presa á un senador y tigre ¡ah tigre! á Marcelino; pero no les llamen feos.

Aquí se rinde culto a la belleza clásica. Tenemos ministros lindísimos y lindos uniformes, y otras lindezas, y queremos lucirlas. Nada más justo.

La obra del Escorial es un poroto, y la Ca'd'or resulta una lenteja al lado del Congreso, que si hoy parece una fábrica de chocolate con praliné cuando estrene su fundita bien ajustada parecerá una palomita blanca ¡Vidalita! ó un cisne sordomudo, ó un ganso con cría, y no es cosa de dejarla así rodeada de callejones y sin más escape que la Avenida para cuando la cuadriga desbocada vaya á la Casa de Gobierno y viceversa. Ya que cuesta tan cara la tal casita hay que darle perspectiva para que se vea desde todos lados. ¡Lástima que no sea portátil!

Pero, como no se puede trasladar, hay que hacer la plaza inmensa donde debe estar situado. Sobran varias calles: Entre Ríos resulta estrecha para el frente y para los nepotes; Victoria debe desaparecer de junto al Congreso, está demás allí;

Rivadavia tiene que apartarse un poco más de lo que está, y el Río Bamba, que pasa por detrás, debe ser mucho más ancho para desaguar tanto como sale del fondo de aquella casa.

Pero hay propietarios impertinentes que no comprenden estas sublimidades. Para eso está la expropiación por utilidad pública. Si antes de comenzar las obras del Congreso se hubieran expropiado las casas para la plaza futura habrían costado mucho menos, y los palacios habrían estado concluidos antes que el Congreso. Pero eso se le ocurre á Juan Vulgo y nuestros gobernantes no son unos cualquiera. Son muy metódicos. Primero el palacio y luego la plaza, que es como decir: «La providencia fué tan sabia que rodeó de campo las ciudades y puso los grandes ríos junto á las grandes poblaciones! Imitemos á la divina providencia».

Y ¡zas! surgió la ley de expropiación. ¿Valdría la pena de tener ese recurso constitucional? ¿Para qué sirven la ley y el poder si no pueden cometerse abusos? Lorenz XVIII el de la Mascota, era un gran maestro de derecho constitucional.

Y, ¿i á la Corte le da por dificultar la expropiación? preguntaba un diputado. Si la Corte hace eso, se la descortezan, es decir, se sacan los viejos feos que no comprenden nada de estética, y le dan ese carácter sombrío, y se llevan allí nuevos doctores, más poseídos de espíritu griego. Ellos reciben fan con júbilo la jubilación y habra un jubileo de pretendientes. Así poco más ó menos, contestó otro congresal. ¡Es prodigioso!

Con gente moza en el supremo tribunal no hay miedo de que echen pelos en el leche, porque no es gente tan sucia, y porque no tienen pelos de tonto ni de otra cosa, y no pelechan en ninguna parte.

Así lograremos un edificio más lindo que el teatro chinosco, con una plaza ideal, estatuas arriba y estatuas abajo diagonales por todos lados, y un barrio muy bonito antes de cien años, cuando terminen los pleitos de la expropiación.

¡Oh! ¡El arte! ¡La industria! ¡La constitución!

¡Espíritu inmortal de Miguel Ángel de San Lucas! ¡Manes de Justiniano y de Bartolo! ¡Si podéis dar una vuelta por la Avenida, no os pongáis á charlar con las floristas; extasíaos ante ese palacio de capricho ó muselina, subíos á la jicara que le corona, y decid si no merece estar en medio de una enorme cancha de bochas, labrada á fuerza de pleitos y plata!

CRISPO SALUSTIO.





Tiene muy graves  
inconvenientes

llevar las naves  
contra corrientes.

—Vamos á echar un poco de humo, hermanos, y á conversar de paso sobre la nueva política, que se está poniendo más fiera que negra con virgüela.

—La verdad es que se están pudriendo las opiniones de los hombres grandes y después hablan de nosotros los chicos cuando damos un reculé ó un cambio de frente.

—Tenemos más di-nidá que ellos.

—Y más coraje.

—Claro, poque hacemos las cosas al aire libre, sin recovecos ni esquinas, y en cada remolino cívico que se arma, ponemos el cuero pa que pinchen los de seguridad y los que encienden la mecha son como el capitán Araña; embarcan la gente y se quedan en tierra.

—Hacen como los comedidos en los incendios: alarman y embarullan toda la ciudad pidiendo auxilio y después, cuando las papas queman, dejan que tallen los bomberos, por miedo á quemarse el pellejo.

—Ya no hay Alenes, hermanos, los caudillos de aura soñ de pico.

—De animémonos y vayan.

—De esos; que le tienen miedo al susto y pelean por los diarios y en el Congreso con fuego graniao de frases estudiadas.

—Son guapos pal frío.

—Gastadores de saliva.

—¡Qué política más sucia, hermano! aura ya no sabemos ni lo que somos. Antes siquiera ó era uno roquista, mitrista ó radical. Se murieron los dos grandes hombres, Mitre y Alem, y murieron sus partidos. Ha quedao Roca, que según se han puesto las cosas no se sabe si es roquista, si es republicano, porque se le ha pegao don Emilio ó si es otra cosa, porque el sorro tiene más güeltas que adivina estranjera y así como el lampalagua se trai con el resuello á todos los animales á su lao, él juega con los políticos como el gato con las lauchas y los hace saltar como títeres en caja é música y como de tanto dar güelta se almarea uno, aura entre ellos mismos no saben pande enderesar, porque no los deja quietos el mareo.

—¡Qué cosa bárbaral

—Esa es la nueva política.

—¿Pero el presidente qué es?

—Cordobés.

—No hombre, no digo eso, sino á qué partido pert-nece.

—El presidente, hermano, es como el arco iris, tiene varios colores políticos. El salió vice como produto del roquismo en tiempos en que una coleada del sorro era un mandao. Siguió así dragoniando de roquista hasta la revolución que le hicieron al p bre don Manuel, donde parece que tiraba á radical, cuando el jabón gran-

## LA NUEVA POLÍTICA



de aquel que ustedes recordarán; después el hombre se sentó en la poltrona presidencial y cambió de color recostándose á todos los partidos porque le pareció que la silla no tenía las cuatro patas muy seguras. Del racimo de uvas de gobierno le hizo chupar á los roquistas, á los republicanos y á los radicales, y sin partido ni color político claro ó definido como dicen los diarios; ha seguido gobernando un año y medio, refregándose en todos, pero sin prenderse con ninguno.

—Y aura después de la salida de los tres ministros y la entrada de los nuevos sin cabrestarlos la opinión, ¿cómo queda la política, el presidente, los partidos el Congreso y el sorro?

—De salú bien, aura que como todas las jugadas tienen su vuelco y las tallas no siempre han de acertar, resulta que don Pepe tiene que embarcarse ó con

unos ó con otros. El jefe del Estado debe gobernar con un partido y no con muchos porque metiendo á varios políticos de colores distintos á gobernar el barco, hay peligro de irse al bombo ó se güelva el gabinete tienda é turco, fonda é vascos ó can-dombe é negros.

—¿Entonces tendremos política nueva?

—O remendada. La cuestión es saber del pie que cojea el primer magistrado. ¡O es moro ó es cristiano! No hay que andar jugando con dos barajas á un tiempo, porque el juego es sucio y peligroso.

—¿Y eso que se llamaba colisión?

—Eso fué un cuento pa sacar tajada fué vivesa de unos cuantos, pero ya se fué al bombo, fué una especie de sensitiva en cuanto la apretaron se marchitó.

—¿Y vos qué sós aura?

—Estoy disponible y á la espetativa como soltera linda. Estoy vichando el safarrancho. En cuanto pase el chubasco me arrimo ande más caliente.

—¿Entonces sós como Villega, del dilu-mo que llega?

—Claro, sonso. Es la política nueva, ya no hay convicciones, ni respeto, ni lealtad, hay acomodamiento, hermano, y poca vergüenza. Si querés ser güen político y que te llamen hombre vivo, galopía siempre pal lao del queso, no te hagás aporriar al nudo, que si los grandes nos dan el ejemplo, los chicos tenemos que seguir detrás de la banda.

—¿Entonces somos queseros?

—O pancistas, que es lo mesmo.

—Viva la nueva política.

—Vivaaa.

—Vivan los que no tenemos vergüenza.

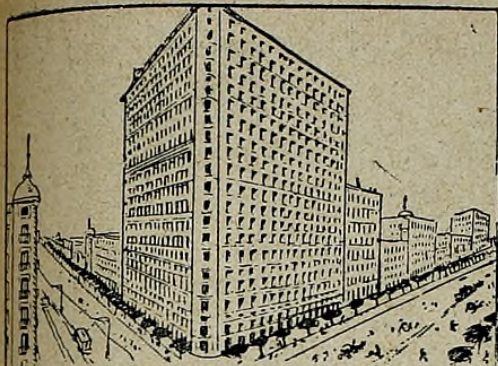
—Vivaaa.

NEMESIO TREJO.

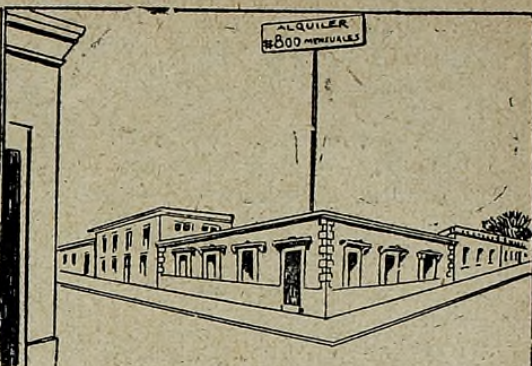
# Los turistas yanquis

61

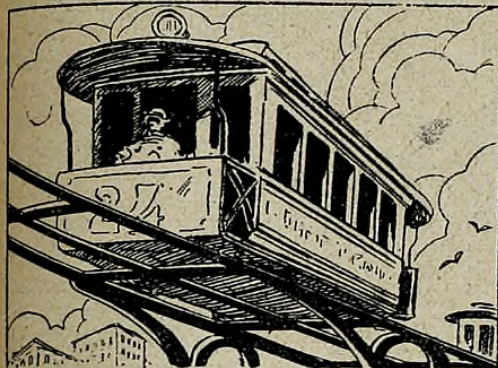
CONTRAPUNTO DE VANIDAD PATRIÓTICA



—En Nueva York las casas tienen hasta 24 pisos.



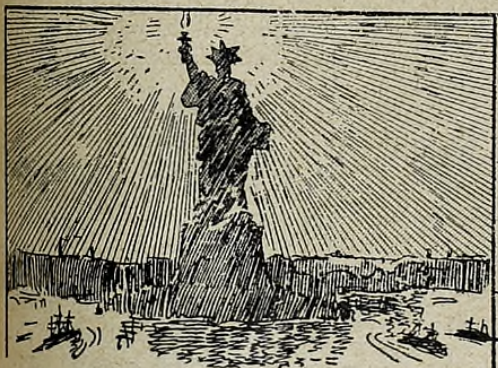
—El alquiler de las nuestras las sobre pasa en altura.



—En Nueva York los tranvías van por encima de los edificios.



—En Buenos Aires los comestibles van por encima de las nubes.



—En Nueva York la Libertad anuncia la entrada al puerto.



—En Buenos Aires la libertad anuncia la salida de la cárcel.



—Nuestro presidente es cazador de fieras.



—El nuestro las caza y luego las domestica.

# LAS FERIAS

—¡Vamos, José, pegá un brinco y levántate ligero?

¡Arriba, Pepé!...

—No quiero.

—Mirá que ya son las cinco... Vamos, tomá el pantalón...

¡Levantate!...

—¡Qué embromar!...

—Mirá que ya va á empezar la feria.

—Tenés razón.

—A ver si economizamos, aunque nos sacrificuemos, y de la feria traemos todo lo que precisamos; porque con tanto subir, comestibles y alquiler, ya no hay quien pueda comer ni quien pueda aquí vivir.

—Y que no piensan bajar.

—Pues te aseguro, José, que, francamente, no sé dónde vamos á parar.

—Y el gobierno, hecho un di-  
(funto,

todo lo ve indiferente

—No tanto, que el intendente se ha ocupado del asunto y ferias ha establecido donde venden muy barato, carne de vaca...

—O de gato.

—No lo creas: Juan, que ha ido el otro día, asegura que es una carne muy rica y dice que no se explica que reine tal baratura, pues el kilo de pescado á quince centavos dan, á diez y nueve el de pan, y la leche...

—Estoy lavado..

Vos, hacé una apuntación para toda la semana.

¿Hay papas?

—Hasta mañana.

—Pues hay que hacer provisión. Poné: seis litros de leche; cinco kilos de pescado...

—¿Lo guardaremos salado?

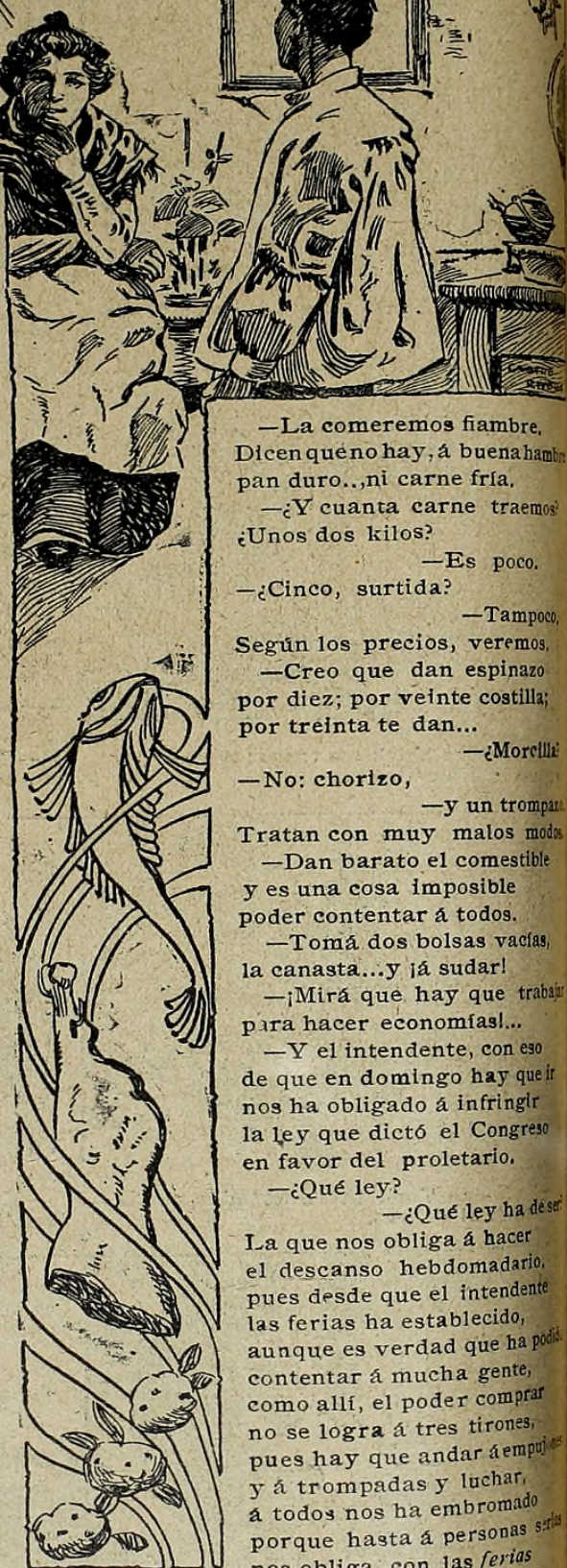
—Salado ó en escabeche.

—La carne también salada si es que se ha de conservar.

—No, no; nada de salar;

la guardaremos asada.

—Dejá que eso es cuenta mía,



—La comeremos fiambre. Dicen que no hay, á buena hora pan duro...ni carne fría.

—¿Y cuanta carne traemos? ¿Unos dos kilos?

—Es poco.

—¿Cinco, surtida?

—Tampoco.

Según los precios, veremos.

—Creo que dan espinazo por diez; por veinte costilla; por treinta te dan...

—¿Morcilla?

—No: chorizo,

—y un trompo.

Tratan con muy malos modos.

—Dan barato el comestible y es una cosa imposible poder contentar á todos.

—Tomá dos bolsas vacías, la canasta...y ¡á sudar!

—¡Mirá que hay que trabajar para hacer economías!...

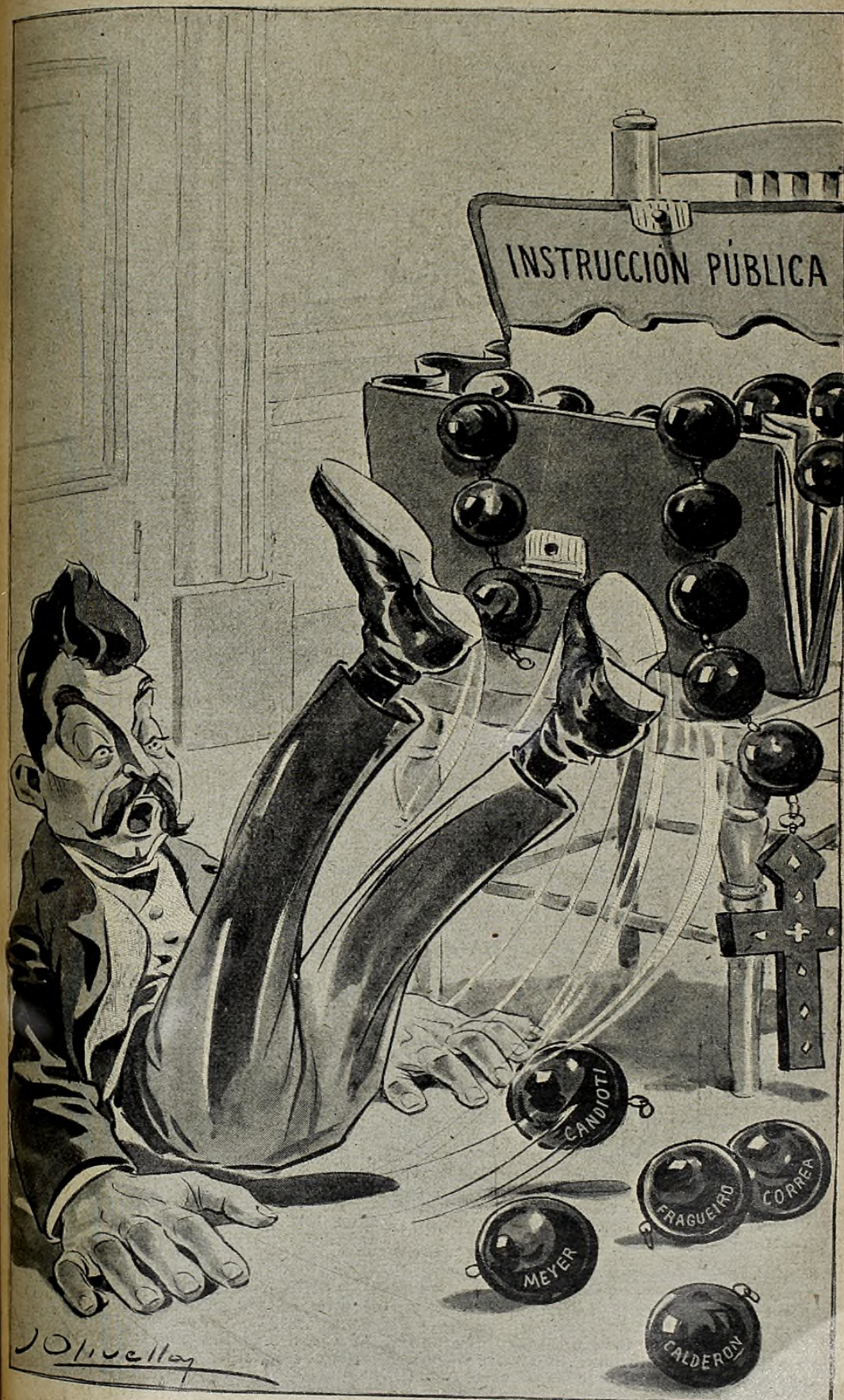
—Y el intendente, con eso de que en domingo hay que ir nos ha obligado á infringir la ley que dictó el Congreso en favor del proletario.

—¿Qué ley?

—¿Qué ley ha de ser?

La que nos obliga á hacer el descanso hebdomadario, pues desde que el intendente las ferias ha establecido, aunque es verdad que ha podido contentar á mucha gente, como allí, el poder comprar no se logra á tres tirones, pues hay que andar á empujones y á trompadas y luchar, á todos nos ha embromado porque hasta á personas serias nos obliga con las ferias á trabajar en feriado.

JULIÁN J. BERNAL



Cierto novel ministro, y no el de rentas,  
de un rosario se puso á sacar cuentas,  
cuentas en que después se resbaló  
y al suelo se cayó.  
Esto advierte, don Juan, que es temerario  
el meterse á jugar con el rosario.

# Cobro no compulsivo

PIEZA DE UN CONVENTILLO CENTRAL

«Y al cuello la llevo atada,  
por ser cinta de tu pelo»

—Tan, tan. ¿E permeso?  
—Dentre.  
—¿Si po-de colarse per adretro?  
—¡Adelante con los faroles!  
—Bun yurno á la matina, amico Santia-  
co ¿come tira de la capiyatura? ¡toma  
asiento cavalier!  
—(Chanta, digo, ¡el zapatero!) ¿Que se  
le ofrece?  
—Ma ¡manaya chi ta murí! come ¿qui se  
t'ofrece? ¡ohé! ¿non mi conoci? Sun dun  
Nunziato Lorichetti, importanti comer-  
ciantu, indostriale istabilito cun negozio  
di zapateria e lustra hasta ne la metá del  
zanguán di Tucumadre 476 fino dal 1905  
¡ohé! ¿avete capito?  
—¡Oh...! ¡Salí Vatoriol! disculpá, cne, So-



richetti, si no te había manyao al tirarte la  
primer visual, y no es que me haya olvi-  
dao la filiación de tu escracho, sino que  
recién dejo de hacer las de Joaquín V.  
González, y como no m'e remojao la eme-  
lenuda, ando mas amodorrao que oruga  
que está esperando al patrón en la puerta  
el Coliseo. Ya está. ¡Chanta!

—¡Carramba, que estase pueta! ¿Cuan-  
do ho yegato estabas col gando?

—¿Te has creído que soy salame, y me  
habían colgao del techo? avisa. ¡Otra!

—Ma quién ti dice que sose producto de  
lo colequio di San Cosé? Io ti dico que sta-  
vi col gando di quel strilo que dice:

«Sopra l'aliero enrachato  
«i una paluma yelata».

—Eso mismo, sos un Caruso.

—¡Manaya l'anima tual ascaruso será  
tu tata.

—No te me pásas al patio, que tengo po-  
llos en cría ¡bueno! Deja é macaniar; y  
deci ¿querés fumar?

—No, grazie, si fose un meyo toscano  
non ti diría que no, ma la sigareta non  
mi va. E, á propósito ¿cosa si dice de la  
tomba di Garibaldi inta Caprera? ¡porca  
vitaccia d'un cane!

—No sé.

—¿E hay veduto Faciabruta?

—(Te estoy viendo á vos). No.

—Che Santiaco, el negocio va male, ma-  
le come la muna Pancha, se avesi saputo  
non lo lasciavo, no, il mio Vesubio ca-  
ruto.

—Mirá: vos con la lezna, la lustrada y  
el fonógrafo mochao, has de ganar más  
que Bubar con sus proyotos, que no pa-  
san de proyotos ¿pones atención?

—Ma, decate de cuento; io son venito.

—No, vos sos Nunziato.

—Non mi acortare lu chorro; io son ve-  
nito, ma non ti vas á creer que a cobrar-  
te cueli caminanti que t'aggio fa cun flur-  
cita de firoleteria in la puntera, lu taquito  
pistolonuto di cumpadrunería, e marca  
¿taita de lu pago de lu varriero cal laifo-  
no, Santiaco, sono venito per saludarti,  
non te creas que á pechar-  
ti ¡manaya la marunal per-  
che mi empaco ¡ohé!

—No te empaques haces  
bien, porque te voy á dar  
corte, vi'acer de cuenta  
que ni t'he vichao siquiera  
¿te gusta? ¡otro!

—Ma io no ti dico tanto  
é sap-si, si hay gli 8 pesi-  
ti... io no ti li pido, ti dico  
nomase ¿tu lo sai come é  
la storia? ma debo pagare  
l'alquillero, l'almacin, lo  
comerciante de la faina.  
¡tuti quant! e ¿cómo si fa?  
se me li dai ¡jeco! non  
monto lo picazo.

—Así será, che, pero no  
puedo refilar moneda, por-  
que ando sin lastre de ni-  
quel; ando misho, má s  
cortao que tabla de picar  
carne, ¿sabés? ¡chanta!

—Mira mochacho, non  
mi formare lo coento, samo  
lo primero el mes...

—Cobré ayer, pero le di  
meneghina al compañero  
Rosales, que hace mucho  
está de güelga ¡traga-  
testa!

—Ma non mi armare la  
matufia, perche sono stufo  
di tante parole al coeto. Mi son aprisorao  
á venir á saludarti perché m'a deto l'in-  
carica doña Rosalía, que pasao mañana  
t'ispianan in desaloco, per coentero del  
tío, sablista é buchinchero.

—Son cuentos que te han ponido. Siem-  
pre pago, Napoleon; pero es que me tiene  
estrilo esta runfla de carneros que viven  
en el convento. Bueno, reculá con dirección  
á la puerta el edificio y vení pasao ma-  
ñana, que si no te pago entonces le voy á  
pasar raspando, tengo una fija mañana  
¡Salú extranjero! ¡Bueno! ¡otro!

—Hasta pronto, chau Santiaco.

(Per San Crispino mio padrone, que é  
coesto lunfardo mi forma lo grupo, mi  
meto in corpo una botiglia di vera Sam-  
bucca, é li lascio la pancia come un zoco á  
mezo rimendare ¡manaya l'anima spor-  
cal!.)

—(Esta noche emigro del boliche, con  
cambalache y todo y mañana le altero la  
fisonomia, dejándole averiada la fatura  
la vieja Rosalía, paque aprenda á ser  
chismosa, ¡raja! ¡¡¡chanta!!!)

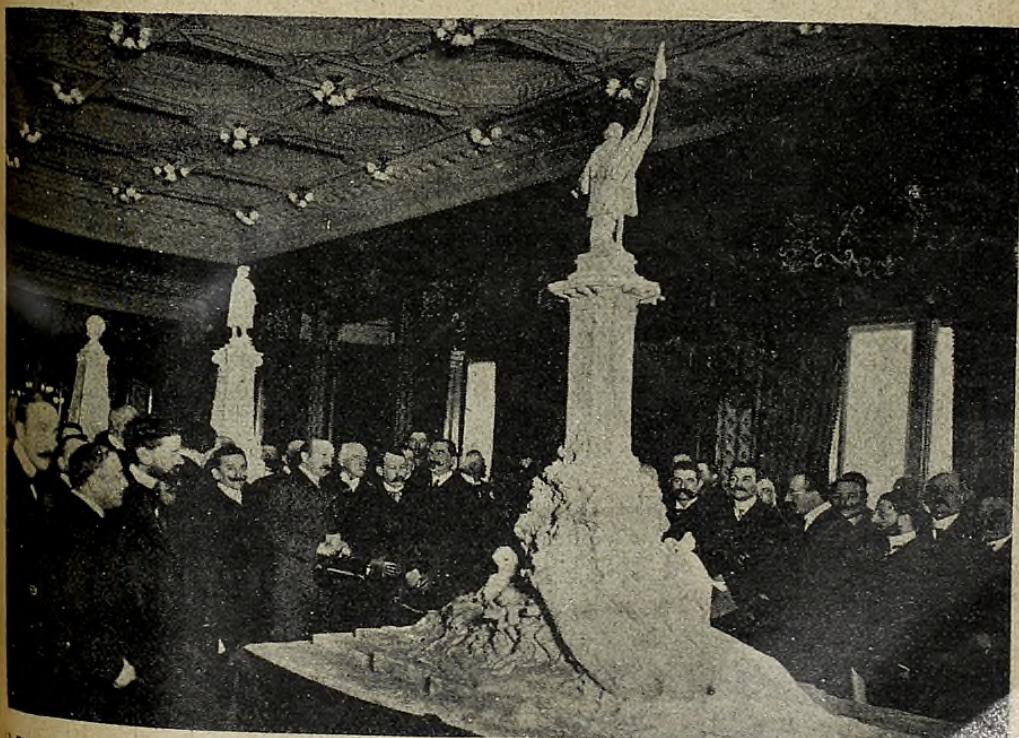
# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## EL ANIVERSARIO PONTIFICIO



Monsiñores Locatelli y Espinosa durante la recepción en el palacio arzobispal celebrando el 4.º aniversario de la exaltación de Pío X al solio pontificio

## EL MONUMENTO Á COLÓN



El residente y los ministros en el salón del Círculo Italiano, en la apertura de la exposición de maquetas para el monumento á Colón



Srta. María Elina Peralta Alvear, con el Sr. Norberto Lainez.



Srta. Ana Branover, con el Sr. José Feinmann.



Srta. Magdalena Varangot, con el señor J. B. Scalabrini.



Srta. Ofelia Garré, con el Sr. Juan Agustín Merlo.

### LA FIESTA RELIGIOSA DE LA RECONQUISTA



El edecán del presidente y la concurrencia saliendo del templo



El piquete de marinos que hizo los honores, retirándose del templo de Santo Domingo

### EN EL CLUB SOCIAL DE FLORES



Festival organizado por la Asociación de N. S. de Luján, á beneficio del nuevo asilo para niñas pobres

La violenta muerte del doctor José Franci, ha impresionado dolorosamente al público, tanto por las circunstancias en que se ha producido como por las simpatías de que gozaba el extinto en esta ciudad. Una acusación con todos los visos y apariencias de injusta, y aun con proyecciones de

extorsión, si han de creerse las afirmaciones que en forma más ó menos confidencial circulan por Buenos Aires, llevó al doctor Franci como detenido por uno de los juzgados de instrucción. Allí su espíritu pundonoroso sufrió la enorme presión de los procedimientos judiciales, y el ánimo quebrantado vino á



Ultimo retrato del Dr. Franci

perturbarse llevándole en su exaltación al extremo de arrancarse la vida.

Hace algunos meses (en febrero del corriente año) el doctor Franci con otro facultativo de la «Unión Popular» acudió al llamado de la señora Juana P. de Montagna, residente en la calle Jujuy número 1128. Una operación de obste-



El Dr. Franci á los 30 años, cuando revalidó su título en la Argentina.

El Dr. Franci á la edad de 21 años, época en que se recibió de médico.

tricia era de urgente necesidad para salvar la vida de la señora, y la operación se efectuó sin que la inflamación de los órganos afectados por la dolencia permitiera efectuar la sutura. Cuando el doctor Franci volvió á la casa de la enferma se encontró con que el médico que le había acompañado estaba asistiendo á la paciente, y en vista de ello se retiró, según procede en casos semejantes.

Nadie había formulado ninguna queja por el proceder del doctor Franci, ni los doctores Arrighi y Stariano, que también habían visitado á la enferma,



Placa de oro regalada al Dr. José Franci por la Sociedad Hermanas de los Pobres de Luján, en Octubre de 1895

habían encontrado motivo de culpabilidad imputable al doctor Franci. Este se vió sorprendido con la insólita noticia de la acusación, que creía desprovista de todo fundamento. Pero el juzgado dictó auto de prisión y el doctor Franci fué conducido á la jefatura. Como dato pertinente se hace notar que el doctor Büll, que había asistido á la enferma

llamado por el esposo denunciador había pertenecido al personal facultativo de la «Unión Popular» y se había separado del doctor Franci, director de la institución, pero antes de producirse la denuncia.

Detenido el doctor



Sra. Eulalia T. de Franci, madre del doctor, actualmente enferma de gravedad



Srta. Juana Franci, hermana del doctor



Sr. Enrique Franci, hermano del doctor



**Señora Juana Pellegrini de Montagna, asistida por el doctor Franci y causante de la acusación.**

Franci, pidió la excarcelación bajo fianza, que procedía según la ley; pero en los trámites transcurrió más tiempo que el debido, y el preso aprovechando el sueño

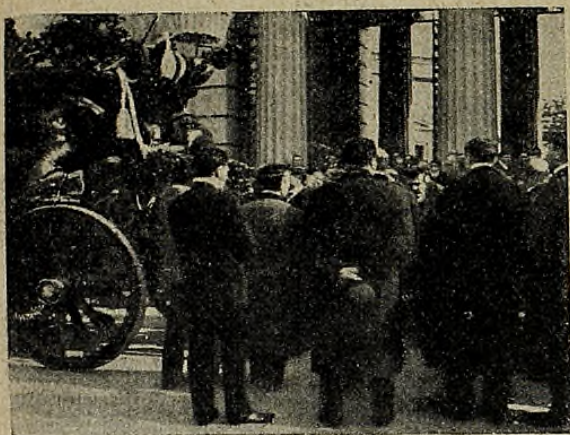


**Reconstrucción de la escena del suicidio del doctor Franci. Posición en que fué encontrado el cuerpo del suicida en la habitación del guardián.**

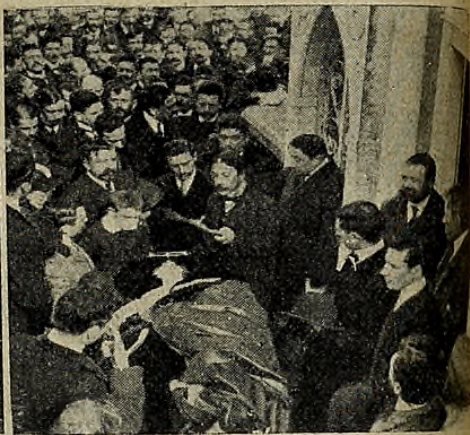


**Señor Luis Montagna, esposo de Juana Pellegrini**

de guardianes y detenido salió de su celda y pasando á otra contigua, se ahorcó suspendiéndose de un aparato de gas. La noticia del suicidio levantó unánime clamor de protesta contra la inaplicable rigidez judicial.



**Llegada del cortejo fúnebre del Dr. Franci al cementerio de la Recoleta**



**El doctor González del Solar leyendo un discurso ante el féretro del doctor Franci**

## NECROLOGÍA

Uno de los más eminentes médicos de Buenos Aires, el doctor Andrés F. Llobet ha bajado al sepulcro después de crueles sufrimientos. Era clínico experto y hábil cirujano. Dirigía un sanatorio y atendía simultáneamente su clínica del hospital, su cátedra en la Facultad y una clientela numerosa.

—El entierro del doctor Miguel Nazar ha sido digno del constante bienhechor de los pobres. La señorita Lucía Dubois y el P. Otero en brillantes párrafos retrata-



**Sra. Eva Gonnet de Egusquiza**

ron la noble figura del hombre caritativo.

—La señora Eva Gonnet de Egusquiza ha sido súbitamente arrebatada á la sociedad bonaerense por repentina dolencia.

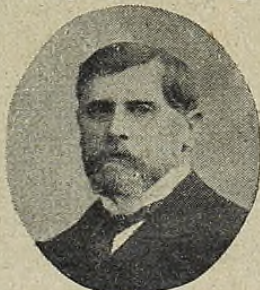
—La muerte del teniente coronel Pedro E. Godoy ha sido muy sentida en el ejército donde alcanzó una posición descolante desde 1870 en que salió del Colegio militar. Ocupó importantes puestos en la administración y fué gobernador de Tierra del Fuego.



**Doctor Miguel Nazar**



**T. Cnel. Pedro F. Godoy**



**Doctor Andrés F. Llobet**



**Señor Salomón Gonnet**

Desde hace unos días están en Buenos Aires los caciques tobas Taicolique, Torturari y Yarupaní, que se alojan en el departamento de policía. Por orden del coronel Falcón los acompaña como lenguaraz el agente de la comisaría 13.<sup>a</sup> Vicente Vázquez Soto, que conoce el dialecto del guaraní hablado por estos indios. El jefe de esta comisión es Taicolique, capitán de una tribu de 10.000 indios según él dice, y otros dos caciques man-



Los caciques tobas Taicolique, Torturari y Yarupaní, que han venido a solicitar tierras del Gobierno Nacional

### LOS LADRONES DE CABALLOS



El subcomisario Sr. Esteban Massini interrogando á Vicente Niza en la comisaría 34.<sup>a</sup> delante del oficial Sr. Maldonado



Antonio Desimone (a) El tano detenido en el pueblo de Las Ranas

### LOS HABITANTES DEL MAR

—El vapor «Uno», de la «Pesca» Argentina, á su regreso de una excursión marítima ha traído cinco pescados completamente desconocidos por las gentes del oficio. Uno de esos pescados, de tamaño bastante grande y de carne rosada se parece mucho al abadejo, pero sometido á la cocción despidió el olor característico del bacalao, aunque por su sabor y su forma difiere



Ejemplares de peces desconocidos, pescados recientemente en el Atlántico cerca del Río de la Plata

dan respectivamente cinco mil y tres mil tobas.

El objeto del viaje es obtener del gobierno nacional tierras para colonizar, é instrumentos de labranza, semillas, etc. Fueron presentados al señor Presidente de la República por el senador nacional doctor Obejero.

Visitaron nuestra redacción los tres caciques para exponernos el objeto de su misión, y más tolerantes que la Duse, no opusieron resistencia al objective.

de él no poco. Los demás ejemplares, por su color y por su figura no pueden confundirse con ningún otro de los tipos conocidos. Han de ser más bien individuos de esa fauna marítima, que vive á enormes profundidades.

Todo comprueba esta hipótesis, pues los tripulantes del «Uno» dicen que, efectivamente, fueron estos peces tomados á enorme profundidad.

Van á desaparecer dos hermosas posesiones que embellecían á Buenos Aires.

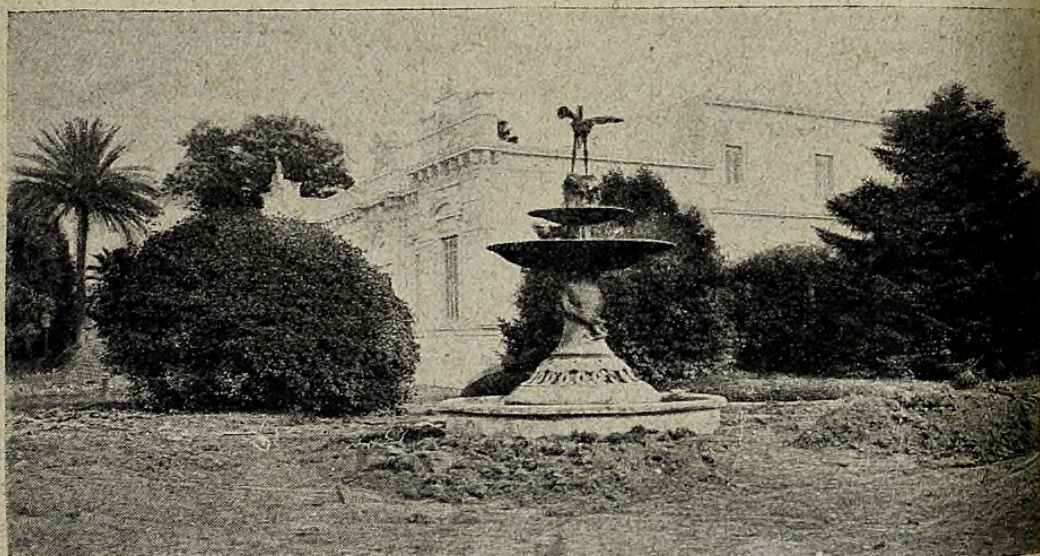
La quinta de Güiraldez ocupa un área de 40.000 metros cuadrados, y la quinta de Moreno abarca una extensión de 100.000 entre las calles Brasil y Caseros. Magníficos parques valiosamente enriquecidos con numerosos y corpulentos árboles, dan á esos terrenos un aspecto suntuoso.



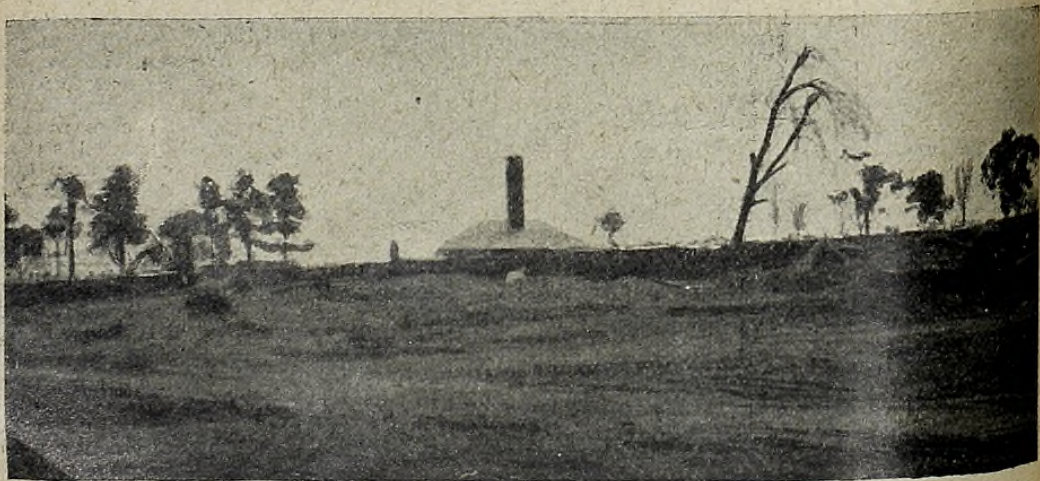
La quinta de Güiraldez

so. Ambas propiedades invadidas por la especulación, van á ser fraccionadas y para dejar los solares estándose arrasadas aquellas frondosas arboledas, que constituían espléndido adorno de la ciudad.

La apertura de calles en esta zona colabora con la obra de destrucción, siendo una lastima que la municipalidad no haya incorporado esas quintas á la lista de paseos públicos.



Palacete de la quinta de Güiraldez

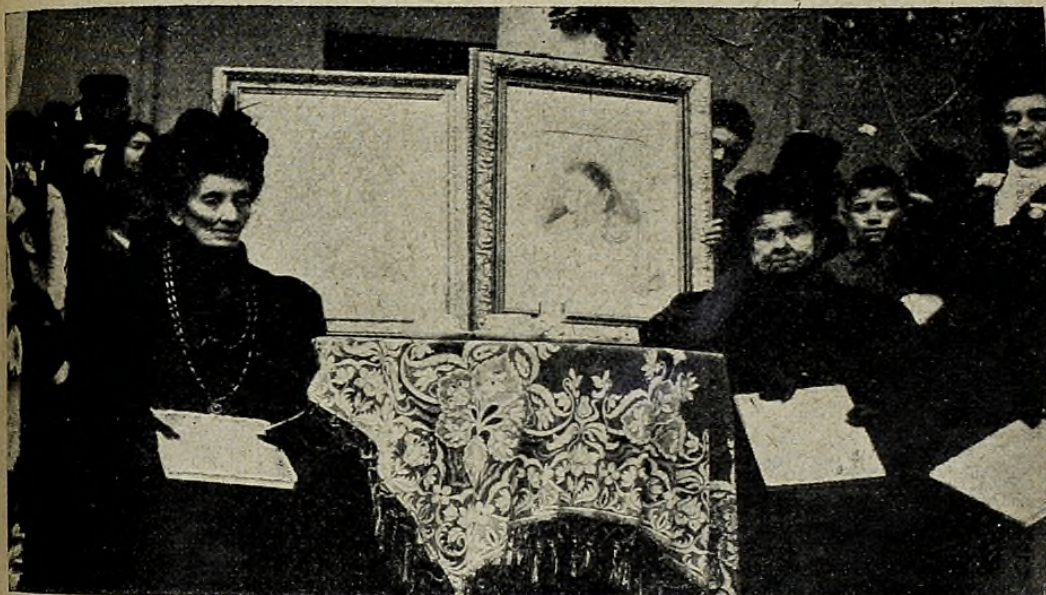


Lo que resta de la quinta de Moreno

ANIVERSARIO 50° DE LA FUNDACIÓN DEL HOSPITAL DE CARIDAD



Una parte de la concurrencia durante la misa o tedéum en el hospital



Las señoras fundadoras Florencia Rodríguez de Oreses é Isabel A. de del Moral, y la presidenta actual señora Filomena S. de Eissera



Lunch en el hospital durante la fiesta, con asistencia del obispo de Cuyo, el gobernador y autoridades



Los cuatreros detenidos en la jefatura de San Urbano

Desde hace bastante tiempo venía cometiendo toda clase de excesos una banda de cuatreros en la provincia de Santa Fe. En vano la policía se afanaba por descubrir á los causantes de tales depreda-

mitos á la santafecina cuando en esta eran perseguidos, habían logrado eludir la persecución policial.

Por fin el jefe político de Santa Fe señor Luis F. Fillol, organizó una batida en re-



Francisco Pando, con la marca que prestaba á los cuatreros para vender los animales.



El secretario de la jefatura de General López, señor Teodoro Silva Chaves, con los comisarios señores Juan Deferreri, Juan Ferrel, que hicieron la pesquisa, y el comisario sumariante señor Antonio Cavalli.

ciones. Amparados acaso por la complicidad de algunos estancieros ó mayordomos que por este medio adquirían quizás cierta inmunidad á favor de sus haciendas, ó tal vez refugiándose en las provincias li-

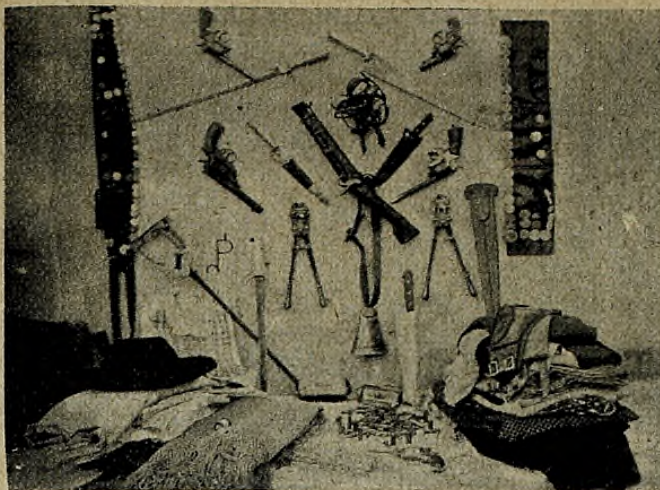
gla y después de recorrer en ella 200 leguas, pudieron atrapar á los malhechores. Estos al rbar, pasaban luego los animales de una provincia á la otra, los contramarcaban, y los vendían con una marca



Los animales secuestrados á los cuatreros, depositados para entregarlos á sus dueños en la jefatura de San Urbano

propiedad de Francisco Pando, que operaba en combinación con ellos.

La persecución de los cuatros ha dado lugar a una actividad y difícil pesquisa. Tal vez por miedo muchos de los habitantes de la campaña no los denunciaban, y las policías resultaban siempre despidadas cuando creían seguir un rastro seguro. Dificultaba además la empresa la necesidad de operar tan pronto en la provincia de Santa Fe, don-



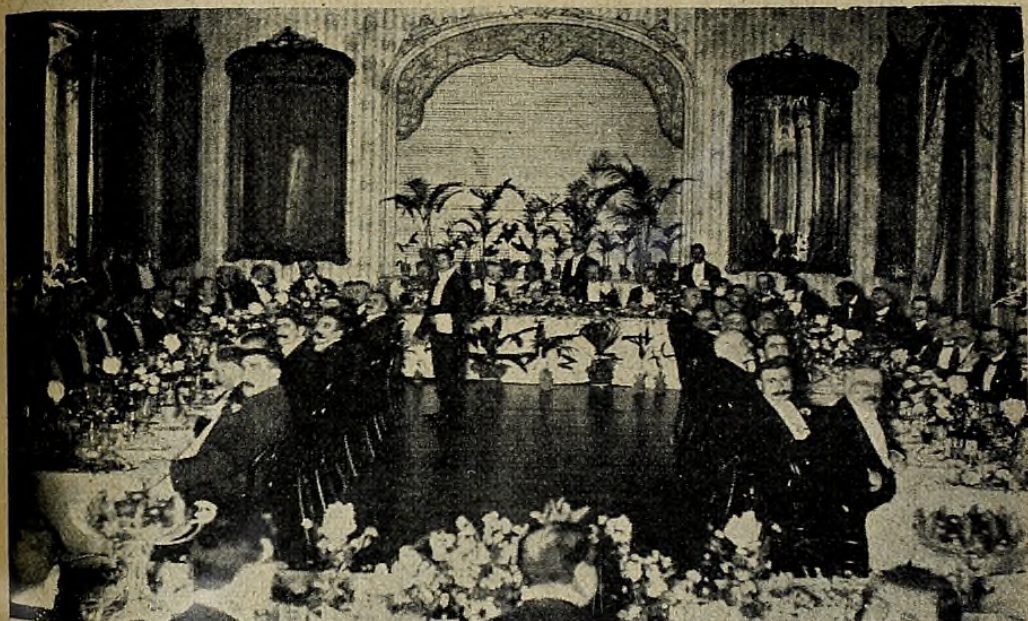
Armas de los cuatros. La ropa amontonada que tiene el sombrero, carretel de hilo, velas y un revólver pertenecieron a un turco que se supone asesinado por los cuatros.

de los robos se efectuaban, como en la de Buenos Aires, donde los bandidos tienen su guarida y vendían los animales robados.

Capitaneaba el grupo el sujeto Mauricio Lucero ó Segundo Leguizamón, y le ayudaban M. Barzola, Pardo, Sanabria y Vicente Ramos ó Antonio Leguizamón con otros cinco cómplices, el último de los cuales pudo eludir la persecución policial en Los Toldos provincia de Santa Fe.

DEL ROSARIO

## LA RECEPCIÓN Á FERRERO



Banquete en el Círculo Italiano en honor de Guillermo Ferrero

DE MONTEVIDEO



Sr. Angel Falco, detenido por la policía con motivo del extrañamiento del obrero Carballo.

El caso del obrero Constante Carballo, detenido y extrañado por las autoridades orientales ha producido honda agitación en Montevideo entre los grupos socialistas. La aplicación de la ley de residencia, y todos los procedimientos análogos á ella han suscitado siempre movimientos de resistencia aun en las mismas clases conservadoras, pues nunca faltan en cada caso particular circunstancias especiales, que hacen dolorosa personalmente la aplicación de toda violencia.

Así ha sucedido en el caso del obrero Carballo. En la Villa del Cerro habíase anunciado una reunión pública donde el obrero Angel Falco había

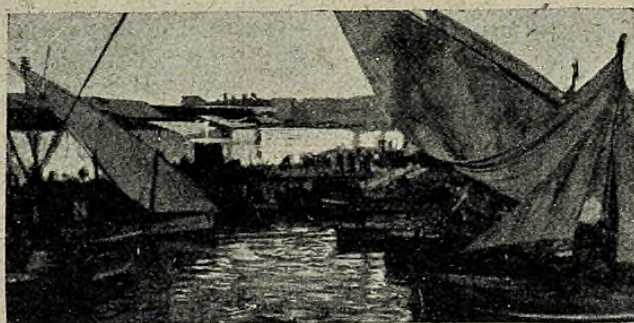
de pronunciar una conferencia sobre este asunto. La concurrencia estaba exaltada, y excitado por el medio ambiente, harto caldeado, sin duda, según parece, el orador extremó sus calificaciones contra las autoridades orientales dando lugar la vehemencia de su lenguaje á un fuerte altercado con el empleado de policía encargado de asistir al meeting.

El orador fué detenido y sometido á disposición del juez de instrucción doctor Gonsalves, quien después de interrogarle en el sumario instruido sobre el caso, y de hacerle firmar su declaración con asistencia de su defensor, le puso en libertad.



El señor J. Otelli presentando una propuesta ante la asamblea de pescadores

Una nueva empresa de pesquería, fundada en el Río de la Plata ha adoptado las redes de arrastre, que, según las gentes del oficio, matan las crías, destruyen los huevos depositados en el limo fangoso del río a poca profundidad, y acababan completa-



El muelle de pescadores

mente con el pescado en poco tiempo. Las gentes del oficio han pedido la prohibición de esas redes en aguas orientales, y para obtenerla se han declarado en huelga, exigiendo que se practiquen ciertas pruebas para demostrar la verdad de lo que dicen.



Grupo de pescadores huelguistas



-Conque, ya sabe usted, Sr. Onelii, que en el ministerio de Instrucción Pública tiene us ed su casa.

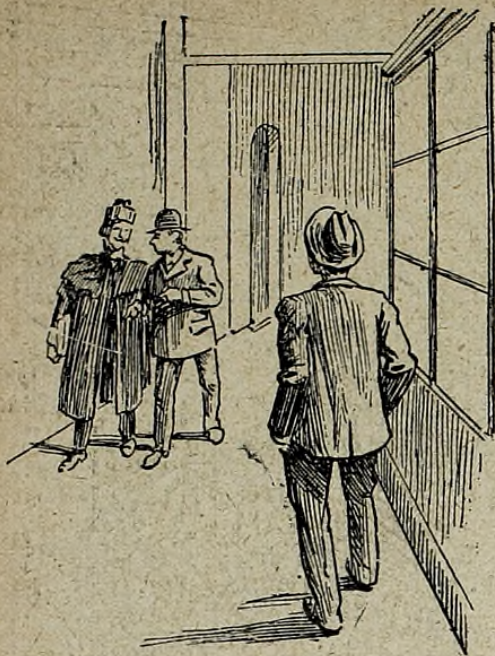
-Y usted, Sr. Bibiloni, ya sabe que en el Zoo tiene la suya.

## Para la apertura del Colón



-Yo quisiera un palco de abajo, junto á los del presidente.

-No puedo servirle, porque el presidente los ha tomado «de arriba».



«Bienaventurados, dice la Biblia, los que padecen persecución por la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos». Por alta que sea la recompensa, la verdad es que muchos de los agraciados la merecen por la sutileza de su agudo ingenio. Padecen persecución por la justicia, algunos de los ladrones conocidos, no todos, y entre estos perseguidos á quienes, con criterio algo anarquista declara bienaventurados el libro santo, los hay tan despejados, tan vivos, que bien merecen figurar en los altares.

Si se abrieran escuelas de ingenio, habría que nombrar catedráticos á algunos ilustres rateros. Jaime Frick sería uno de mis candidatos al profesorado en esa escuela. Es el ladrón más intelectual hasta ahora conocido. Sus ardides son maravillosos, sus ocurrencias sorprendentes, y su imaginación tan rápida como fecunda le sugiere con pasmosa rapidez el plan más hábil, que en el acto lo percibe con todos sus detalles. Artista en sus concepciones y humorista en sus golpes, adorna sus estafas con detalles de gracia encantadora y del más refinado buen gusto. Hasta los mismos estafados encuentran graciosos sus procedimientos, y en Europa llegó á ser prueba de buen tono ser víctima de Frick y referir alegremente el truco de la operación. Cuando últimamente se celebró en Ratis-Bona, el congreso internacional de los rateros, el hon. Jaime Frick ocupó por aclamación la presidencia de honor. Confesemos que la distinción era bien merecida. Prueba al canto.

Tiene Frick marcada predilección por las gentes de justicia. Robar á un jefe de policía encierra para el hombre un encanto irresistible, y hacer víctima de sus estafas á un escribano, ó á un juez le causa una fruición deliciosa. El asegura que va á los tribunales para aprender, porque siempre se gana algo con el trato de los hombres que saben.

Paseábase Frick un día por las galerías del templo de Themis y viendo al doctor

Flavio, juez de la Suprema Corte, que iba acompañado por uno de los colegas se apartó reverente, le saludó con profunda cortesía y le oyó que, al pasar, decía:—Me he dejado el reloj en casa.

Para un hombre vulgar esa frase hubiera tenido escasa importancia. Tal vez no habría querido significar otra cosa más que las preocupaciones del gran y sesudo magistrado. Pero, para un hombre de maduro juicio, esa frase quiere decir:—Tengo reloj, cosa que no sucede á todos los mortales. Y como un magistrado no tendrá un reloj de acero, ni de níquel, la deducción es lógica. Un reloj de tan alta categoría jurídica vale la pena de confiarlo á persona, que no se olvide de él tan fácilmente. Además, los inexcusables designios de la Providencia, han hecho que yo oiga esta confidencia; hay que secundar la acción divina.

Jaime Frick lo oyó, pensó todo eso y salió precipitadamente de la casa. El, que era una gata viviente, sabía muy bien el domicilio del doctor Flavio, y allá se encaminó comprando en el camino un magnífico pavo, cómplice inocente del cambio de dueño, decretado para el cronómetro. Con el bípido implume se presentó á la puerta de la casa y dijo á la sirvienta:

—El doctor le manda este pavo para que le rellene y prepare para esta tarde á las cinco, y dice que me dé el reloj que se ha dejado en el dormitorio.

La sirvienta entregó la alhaja, recogió el pavo y se dispuso á prepararle.

No acostumbraba el doctor Flavio á regresar á su casa sin antes tomar el vermouth en el club. Tan pronto como Jaime le vió entrar allí, corrió al teléfono, y comunicando con la casa dijo:

—Hablo del Club Inglés, porque dice el doctor, que tenga dispuesto el pavo; que va á enviarlo á buscar con un mensajero, y que no le esperen esta noche á comer, porque está con unos amigos en el Club y comerá el pavo con ellos.

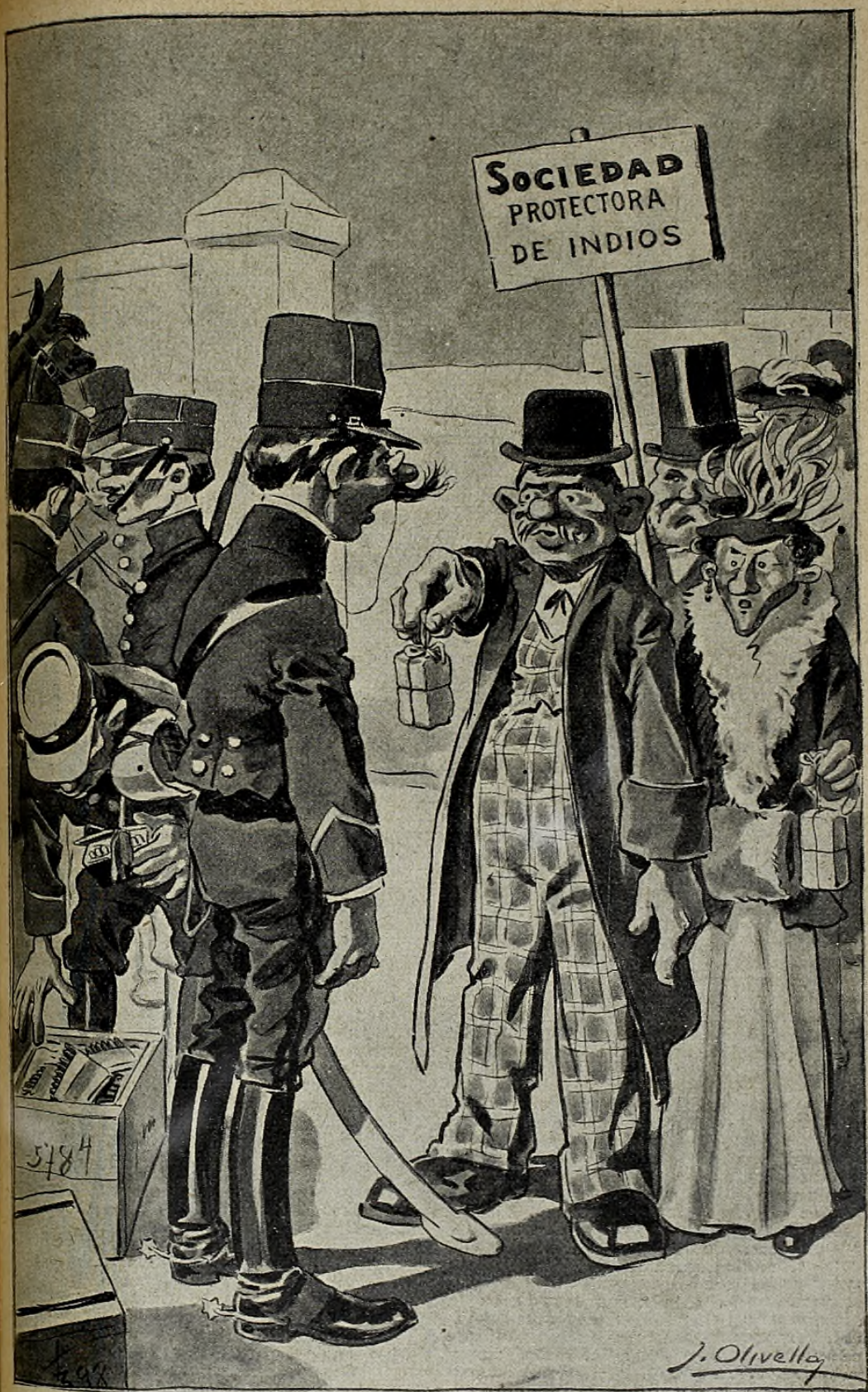
Cinco minutos después, un mensajero llegaba á la casa, con una tarjeta del doctor, y recogía el pavo, que entregaba á Frick á la puerta del Club.

Y de este modo un miembro de la Corte Suprema perdió un reloj y se quedó sin comer un pavo relleno preparado por su excelente cocinera; mientras Jaime Frick saboreó un exquisito producto de la cocina de un magistrado y adquirió un reloj á precio de liquidación.

Verdad es que como la justicia no descubrió á Frick, se quedó éste sin la persecución y sin la bienaventuranza; pero no todo sale á medida de deseo.

MAURO GATI





Al ver las municiones  
con que se aprestan á ocupar el Chaco,  
solicitan los buenos corazones  
que reduzcan al *toba* y al *mataco*  
sustituyendo el plomo con bombones,

# FESTEJANTES POR CARIDAD

Cuando á los 63 años de edad, estaba á punto Miss Angelina Plunkett de entregar su alma al Dios severo, que no la había concedido ni hermosura ni amor, otorgó testamento, legando una parte importante de su fortuna cuantiosa para media docena de animalitos á quienes había consagrado su afecto.

Otra parte, la mayor de sus bienes, que ascendía á algunos millones de dólares aumentados con la renta de algunos años en que la felix propietaria no había gastado sino en jarabes y píldoras, fué legada en fideicomiso á la municipalidad de Chicago, su patria, con el encargo de invertir la renta para proporcionar «de cualquier manera un poco de dicha íntima á las señoras de cierta edad, desprovistas de encanto y de dulzuras en la vida.»

Así textualmente decía la cláusula del testamento.

Durante dos años preocupáronse del tal legado los consultores municipales de Chicago. ¿Cómo podía en conciencia aceptarse el fideicomiso, y de qué manera recibirían las solteronas feas de la ciudad, esa limosna de aparente cariño? No faltó un clérigo moralista, que tachara de escandaloso el tal legado.

Pero la municipalidad, aunque por escasa mayoría de votos, decidió en vista de la importancia de la suma que se la confiaba, aceptar una misión evidentemente benéfica, y nombró una comisión encargada de llevarla á la práctica, conciliando la moral con el deseo de la testadora.

La cuestión era difícil. No había que pensar en casar á todas las solteronas feas de la gran ciudad; y además el tal matrimonio no habría producido tal vez la dicha que se deseaba. Uno de los comisionados, más sábio que los otros, formuló una solución del caso, interpretando la frase «de cualquier manera.» Pensándolo bien, eso de la dicha es un conjunto de ilusiones, de modo que bastaba con proporcionarlas, para que el problema estuviera resuelto.

Invirtióse, pues, la renta legada en la creación de un cuerpo de festejantes anónimos, hombres de perfecta corrección, que anduvieran en busca de solteronas feas, y les hicieran, sin que ellas pudieran sospecharlo, una corte inesperada, amable, elegante y discreta, que en el crepúsculo de su vida proyectara un poco de felicidad. Quedaban satisfechos los deseos de la testadora.

Lo esencial era guardar el secreto, y disponer de hombres irreprochables muy al corriente de los usos mundanos, que



pudieran salir airoso en cualquier circunstancia en que por sus funciones pudieran llegar á encontrarse, y de aspecto adecuado para producir cierta emoción en los corazones virginales y provecos.

Además, para que la moral no sufriera, era preciso que la galantería no pasara los límites de la mayor corrección, á fin de que unas relaciones, que no debían pasar de una ilusión engañosa, no ocasionaran ningún esándalo, ni dieran lugar á comentarios ofensivos.

Calculando bien el total de la renta, resultó suficiente para costear ocho caballeros solteros y perfectamente irreprochables, que se buscaron con toda escrupulosidad.

Practicóse también una minuciosa pesquisa á fin de hallar las damas que hubieran de ser favorecidas por la benéfica institución. Cuanto más fea resultara, tanto más digna del favor sería. Encontráronse veinticuatro solteronas dignas del afecto oficial, y confiaron tres á cada uno de ellos, considerando que podía hacerse sin faltar á las conveniencias, supuesto que la dicha que debían causar era puramente ilusoria desde el punto de vista municipal.

Lo más difícil era la entrada en materia, que debería aparecer natural, discreta y amable. Un atento estudio de las costumbres de la dama motivaría el primer encuentro; y luego el caballero, haciéndose complaciente y bueno, se plegaría á los caracteres algunos veces displicentes y algo atrabiliarios, é inspiraría una confianza precursora de más dulces sentimientos. Atenciones delicadas, discretas confidencias, alguna partida de dominó de damas y algún paseo en días de buen sol llevarían la satisfacción al ánimo de las favorecidas.

El deseo de la testadora quedó perfectamente satisfecho. Los ocho caballeros realizaron de un modo tan admirable, que en torno de ellos nacieron veinticuatro idilios, aunque tardíos, no menos tiernísimos.

Nada traspiró del artificio en que todo se fundaba. El secreto estuvo celosamente guardado. Llegó el caso de ser alguno de los festejantes heredero de una modesta fortuna; caso perfectamente previsto, que aumentó el fondo de la caritativa institución.

Y de este modo en la gran población de Chicago, la ciudad de los negocios, funciona una institución caritativa haciendo limosnas de ilusiones afectivas.



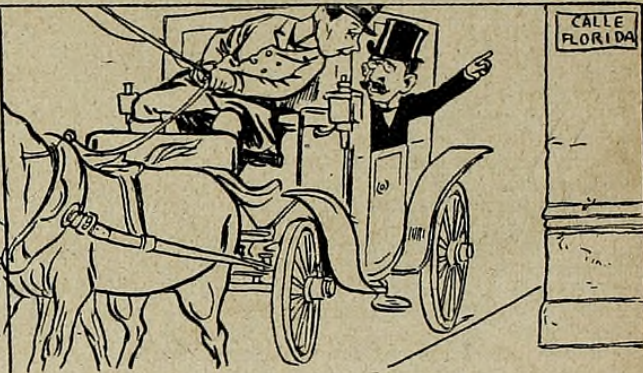
Llega ya á tal extremo su antirroquismo, que no va á despedir á bordo al más entrañable de los amigos, si se embarca en el Cap Roca.



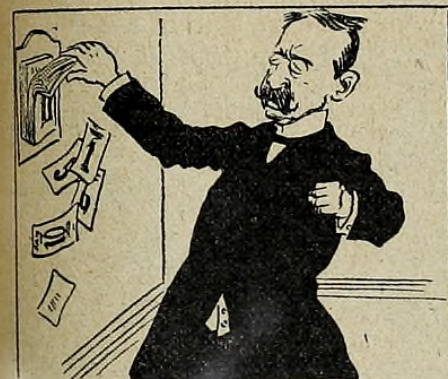
Pasó de largo por el Odeón durante las conferencias de Ferrero por no oírle hablar de la Roca Tarpeya.



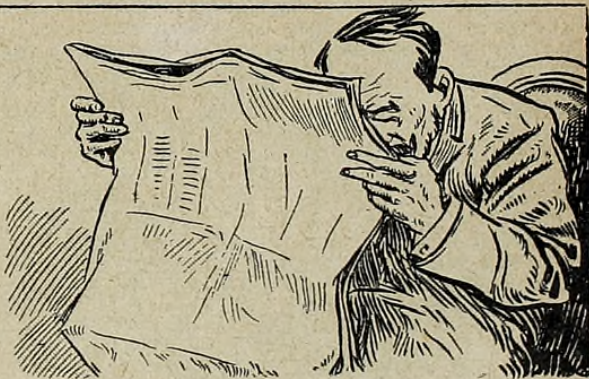
No juega al ajedrez, ni con Zeballos, por no verse en el duro trance de tener que *enrocar*.



Evita cuanto puede el tránsito por la calle Florida por no ver la casa de Ruiz y Roca.



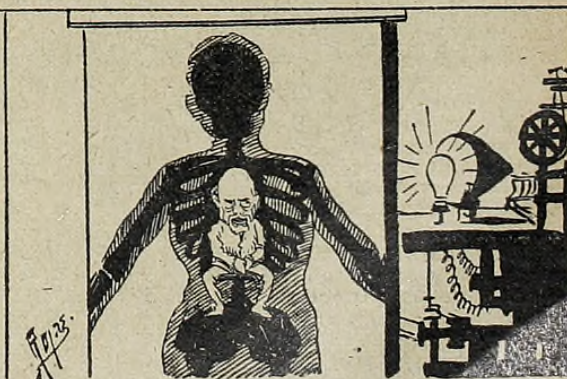
¿Y qué influencia *rocosa* encontrará en el almanaque para arrancar en bloc todas las hojas de Julio?



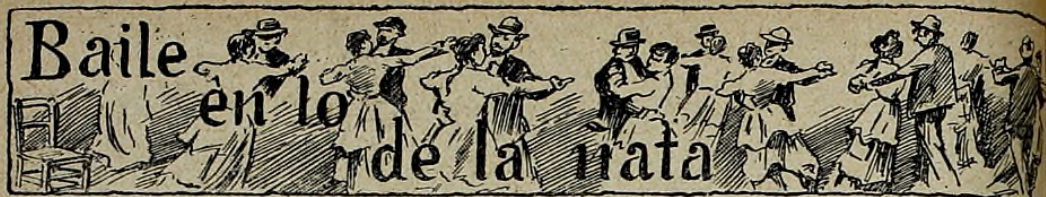
Se explica que siendo de roca los cristales de sus lentes, prefiera en muchas ocasiones leer sin ellos, aun á costa de rozar el texto con la nariz.



Lo que no comprendo es que asegure no poder tragar á Roca,



después de afirmar que le tiene sentado en la boca del estómago.



—Che Nicanor—¿querés ir'un baile?

—Sigún... Si no hay que formar ni medlo, estoy prendido; pero si tengo que palmar, no prosigás—hac'el favor, porque ando más cortao que vigilante á fin de mes.

—¿Cortao vos?

—Como lo oís. Estoy á puro níquel corrido.

—¿Pero no pegastes un golp'el otro día en Lomas?

—¿Y de af? ¿Te crés que la plata v'a durar siempre?

—¿Y en qué se te han ido los mangan-gases? Decí.

—¡Qué sé yo! En una pamela pa la mina, nomás, me gasté vainte de la nación. Tamien tiene más rosas que canasta'e gringo florista.

—Pero ¿la china usa sombrero aura?

—Los domingos solamente—y eso cuando se porta bien. A las mujeres no es bueno acostumbrarlas al lujo, porque s'echan á perder.

—Tenés razón, hermano... Volviendo al asunto, sos tremendo ¿sabés? p'hacer evaporar la ventolina, y mirá, no hay más remedio que aprender á sofrenar.

—¿Pa qué?

—Por si alguna vez te nombran *chauffeur* (en criollo).

—No, m'hijito, l'economía está buena pal ministro'e hacienda. Yo cuando tengo le meto y gasto sin mirar p'a'rás hast'el último cobre, aunque después me... Pero dejémonos de filosofías, qu'están buenas p'a ese napoleón que ha venido á dar conferencias.

—¿Cuál?

—Ese que lo han escrachao en todas las revistas...

—¡Ah! ¿uno qu'es más largo que tallarín?

—Ese mismo. Bueno, lo qu'importa saber es cuándo tiene lugar el fandango y con qu'elemento se cuenta. Ando con ganas de mover los pies y las manos... si se produce l'ocasión.

—Y a te sobrastes, Nicanor.

—Contestá á mis preguntas.

—El bail'es el jueves en lo de la ñata Rosalía.

—¿En lo de la ñata? No me hagás rair que'stoy de luto por un pariente lejano.

—Y á qu'esa risa?

—Pero si la ñata no tiene más que una pieza y es tan chica que saca la cama pa comer adentro. ¿Cómo v'a dar baile? Sos más esagerao que andaluz.

—Lo que te digo es que allí no se puede danzar y no cuentan con el patio porque al encargao no le gustan

las farras y es más malo que perro'e chakra.

—Si Rosalía se ha mudao, hombre...

—¿De camisa?

—Tiene una sala grandísima, con muebles... No se como fué que me dijo.

—¿Ar nubean?

—Eso es; que al fin serán como cualquiera otros.

—¿Se ha sacao la lotería, che?

—Yo no sé. Creo qu'es una herencia.

—No pensás atropéyala?

—Te la cedo. Es fea, pero muy simpática.

—¿Quiénes van al baile?

—¿De nosotros?

—No, de las damas, digo.

—Te vi'a decir: va... Elvira la viscaína ¿la conocés?

—Sí, segur.

—La gringa Madalena, Rosa la china, María barquinaso...

—¿Cuánto mono!

—Pero buenas piernas, che, pa una de cori' y quebrada.

—¿Y la música?

—El mulato Nicasio, que tiene un repertorio de tangos d'esos que no s'empardan. ¿Qué te parece?

—¡Macanudo!

—¿Te gusta la morocha?

—¿Cuál, la hermana del músico muy competente?

—No hombre, si me refiero al tango: «Soy la morocha»...

—¡Ah! ¡Ya lo creo! Sólo de acordarme del *tari la riva, tari la riva*—me dan ganas de salir bailando.

—¡Así me gusta un criollo! Y te prevengo que Nicasio lo toca como ninguno.

—El que toca admirablemente es el choclo.

—Es cierto. Decime y ¿don Pablo?

—Está bueno, gracias.

—Si nadie te pregunta por tu tío, dejá'embromar, te digo si te gusta el tango d'ese nombre.

—Disculpá, Benito, estoy medio distraído.

—¿Andás enamorado?

—Quien querés que m'interese hasta ese punto.

—Adiós, don Juan Tenorio.

—Decime y habrá para escabiar?

—Ya mostrastes la pinta... No podés negar que sos un gran curdela.

—¿Y vos, dónde estuvistes pa 9'e Julio?

—Yo bebo muy poco, che.

—El kerosén de las lámparas...

AGAPITO

SÁNCHEZ.



# La fiesta del árbol

91

(LETRILLA PARA UN NUEVO HIMNO)

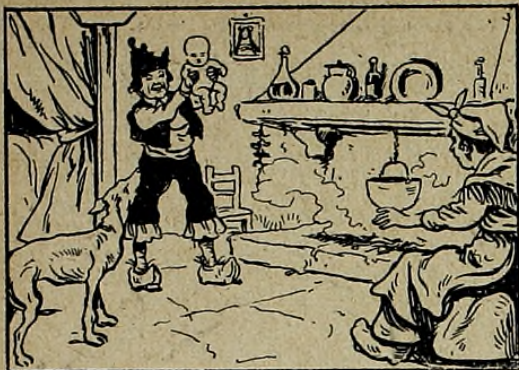


«Pebetes y pebetas: ¡  
plantad el arbolito!»

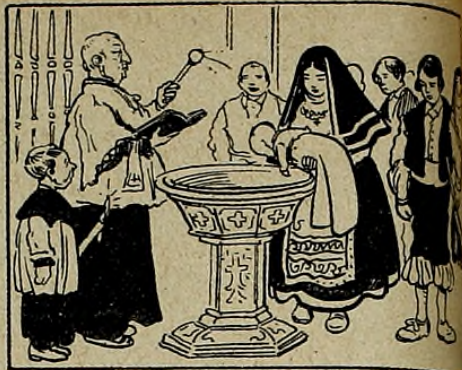


para que cuando crezca  
lo corte el Municipio».

# Aleluyas de Calaza



Calaza nació gallego  
en invierno y junto al fuego.



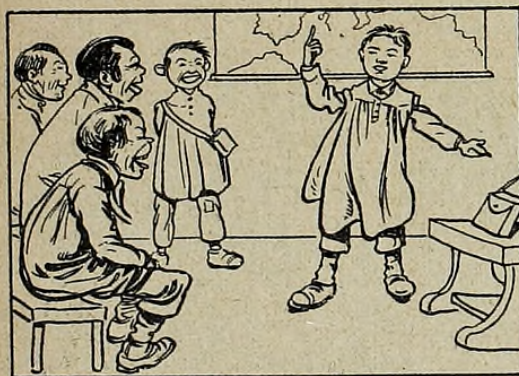
El parraco le bautiza  
un miércoles de ceniza.



A un pecho astur se prendió  
y en él su sed apagó.



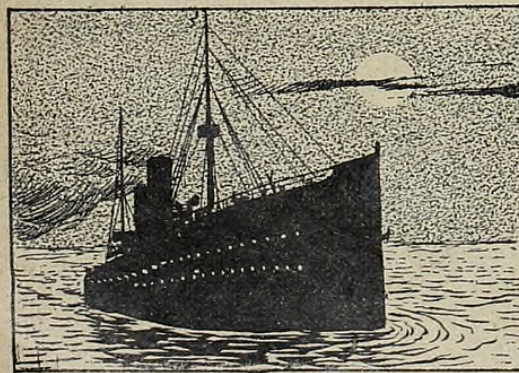
Sus diversiones primeras  
tuvo Pepe en las hogueras.



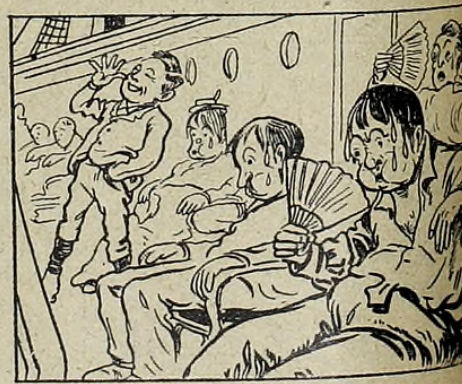
En el colegio se avispó  
y revela mucha chispa.



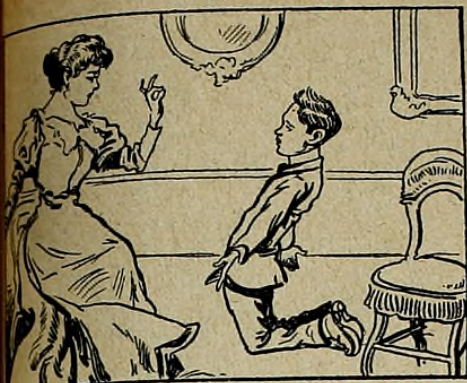
Planes diabólicos fragua  
para embromar con el agua.



A los doce, su papá  
embarcóle para acá.



Y atravesó el Ecuador  
burlándose del calor.



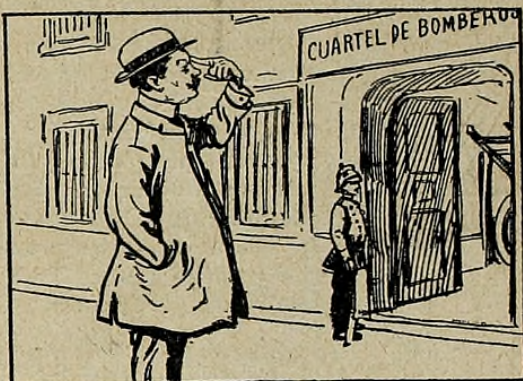
Muy muchacho, ante una dama del amor siente la llama.



Y la sigue y dragonea por llamarse Doro-tea.



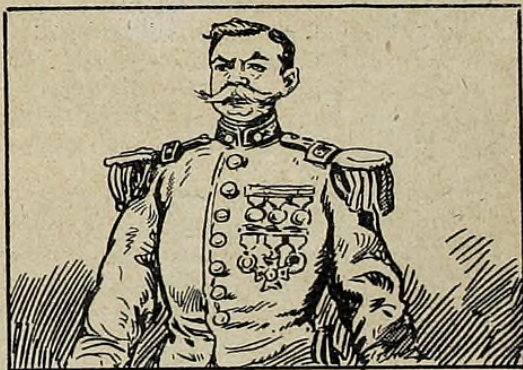
Quien, creyéndole un audaz dice incendios del rapaz.



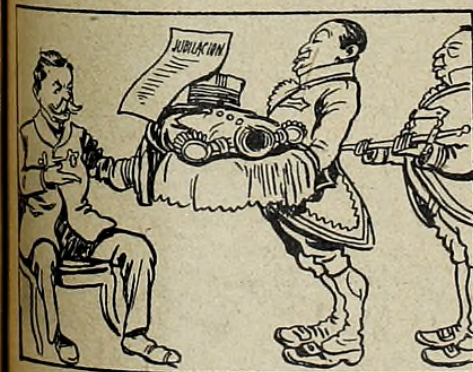
H-cho una brasa y soltero se decide á ser bombero.



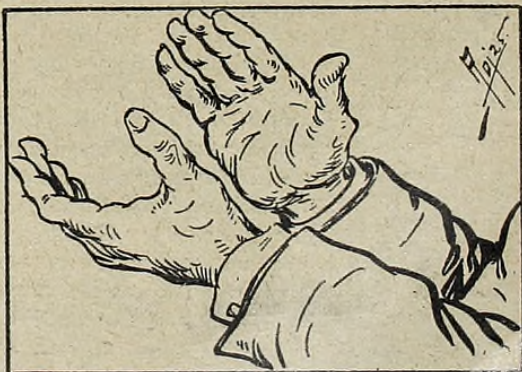
Y se muestra entre las ascuas más alegre que unas pascuas.



Chamuscándose la piel ascendió hasta coronel.



Y piensan, para premiarlo, ascenderlo y jubilarlo.



Lo que á aplaudir me apresuro teniéndolo por seguro.

# EL NUEVO SEGISMUNDO



Apurar, cielos, pretendo,  
ya que me tratáis así...  
¿Qué delito cometí  
la presidencia obteniendo?  
Mas, si la obtuve, ya entiendo  
cual es mi falta realmente,  
porque para cierta gente,  
que se goza en mi dolor,  
es mi delito mayor  
tan sólo el ser presidente.



Sólo quisiera inquirir,  
para apurar mis desvelos,  
(dejando á una parte, cielos,  
la falta de presidir)  
¿qué más pude delinquir  
para reventarme más?  
¿Soy distinto á los demás?  
Pues, si á otros los aguantaron,  
¿qué privilegios gozaron  
que yo no gocé jamás?



Nace Julio y, aun pipiolo,  
prueba con más de una argucia  
que con su tiento y su astucia  
se basta y se sobra él solo;  
no siendo, pues, ningún bolo,  
logra, con facilidad,  
la más alta dignidad  
gozar dos veces en calma  
y yo, con mucha más alma,  
¡no tengo tranquilidad!



Nace, gallardo, Benito,  
y, desde su infancia tierna,  
resulta muy «buena pierna»  
quizá porque «estaba escrito».  
Siendo aún muy jovencito,  
con mucha tranquilidad,  
en las bellas, sin piedad,  
hace un terrible destrozo,  
y yo, que soy más buen mozo,  
¡no tengo esa libertad!



Nace Maneco y su risa,  
que alegra los corazones,  
vagando en mil ocasiones,  
por sus labios, indecisa,  
confundir logra de prisa  
la humana malignidad  
y, con gran serenidad,  
hace cuanto quiere, al cabo,  
y yo, que no soy un pavo,  
¡tengo menos libertad!

Nace Tedín larguirucho  
y alcanza tal estatura



que un político de altura,  
junto á él, no es más que un puebo.  
Por más que se ensalza mucho  
su probada seriedad,  
cambia sin dificultad,  
por un banco un ministerio  
y yo, que soy aún más serio,  
¡tengo menos libertad!

Nace el insigne Cernadas  
con una suerte tan loca  
que, aun cuando, al abrir la boca,  
dicen que dice pavadas,  
mil revistas ilustradas  
labran su notoriedad,  
con toda comodidad  
se va á dormir al Congreso,  
y yo, con mucho más seso,  
¡tengo menos libertad!

Di, pues, Dios omnipotente:  
si tu rigor no se ablanda  
¿de qué me sirve la banda?  
¿para qué soy presidente?  
¿Qué ley, razonablemente,  
me puede negar, al fin,  
aun no siendo un querubín,  
lo que diste, Dios bendito,  
¡á un Cernadas, á un Benito,  
á un Maneco y á un Tedín!

VICENTE NICOLAU ROIG



—Tome; pero me parece una vergüenza que pida limosna un hombre tan sano y robusto como usted.  
—Y quería usted que por estos dos miserables centavos que me da, sufriera de tuberculosis?



—¡Me cuenta usted seis camisas y no me entrega más que cinco!  
—Es que se me ha perdido una.  
—¿Y me la cuenta usted como si la hubiera lavado?  
—Sí, señor; porque la había lavado antes de perderla.



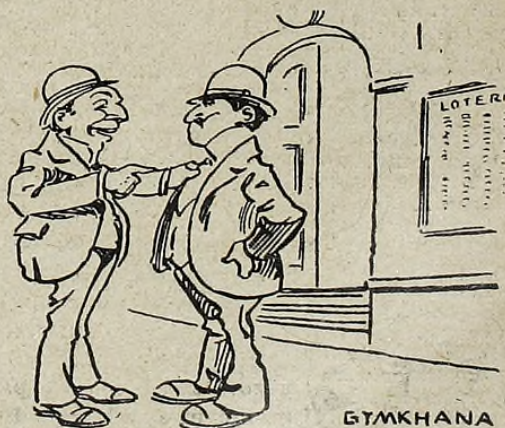
—¿Por qué no has venido cuando te he llamado?  
—Porque no he oído el timbre.  
—Pues bien; cuando no lo oigas, ven a decirme lo y llamaré más fuerte.



En la instrucción de conscriptos:  
*El sargento.*—Tiene usted enfrente el Sur, á la derecha el Oeste y á la izquierda el Este. ¿Qué tiene usted detrás?  
*El conscripto.*—La mochila.



Un médico dice á un amigo suyo:  
—Amigo mío, no tiene más remedio que enviar los padrinos á Pérez, que te ha insultado tan gravemente.  
—¿A mí?  
—Sí, hombre. Me ha tratado públicamente de veterinario. Ya comprenderás que á mí me tiene sin cuidado; pero como tú eres cliente mío....



—¿Qué es lo primero que haría usted si le cayese el premio mayor de la lotería?  
—¡Cobrarlo!

GYMKHANA

# El último cuento

Cierto rey....

Julían se detuvo; alzó con dificultad las manos horriblemente hinchadas, y se opri-  
mió el pecho con angustia. Se ahogaba: la  
anhelante respiración silbaba, levantando  
con irregulares movimientos, el pecho, y  
gruesas gotas de sudor corrían por su des-  
colorido rostro.

—Sigue, papá mío, sigue.

El niño, con los ojos br llantes de impa-  
ciencia, golpeaba las rodillas de Julían.

—Sigue. ...

Julían, haciendo un doloroso esfuerzo,  
continuó, interrumpido á cada momento  
por una violenta tos nerviosa.

—Tenía una hija.... que era.... que era  
más hermosa.... que el sol; sus vestidos  
estaban hechos.... con hilos de oro y flo-  
res.... de perlas.... y.... de diamantes....  
¡Oh, Dios mío, me ahogo!...

—¿Qué tienes, papá? ¿Por qué te ahogas?  
¿quieres que te dé aire?

Acostumbrado el  
niño á estos acces-  
sos no comprendía  
la gravedad de  
ellos, abanicaba al  
padre con fuerza al  
mismo tiempo que  
le decía:

—Ahora puedes  
seguir, ¿verdad?

Y miraba con  
curiosidad al pobre  
Julían.

—Abre, hijo mío,  
abre la ventana.  
¡Señor, qué mal me  
siento!

El niño corrió  
las toscas maderas  
y el sol entró en la  
choza, espléndido,  
llenando con su en-  
cantadora claridad  
la estrecha habi-  
tación:—alegre,  
vistoso, pródigo de  
luz, lo mismo que  
cuando entra en un  
palacio y quiebra  
sus rayos sobre  
brocados, cristales,  
bronces y mármo-  
les.

Julían respiró con  
menos dificultad.

El niño, contento  
por este cambio,  
batía palmas.

—Ahora sí, ahora sí puedes seguir has-  
ta acabar; ibas por perlas y diamantes....

—También tenía la princesa.... esclavos  
negros, flores primorosas y pájaros...., cu-  
yos plumajes irisados brillaban... brillaban  
al sol como piedras.... preciosas, y  
también tenía un corazoncito.... que latía  
de amor por... por... ¡No puedo más, hijito  
del alma!.... Me ahogo.... tengo frío....

—¿Quieres la manta? ¿Así?... ¡Ya estás  
mejor! ¿ves? ya no te suena tanto el pecho;  
sigue, pues.

—Tenía un corazoncito....

—Si ya has dicho eso, papá; sigue con  
otra cosa.

El sol jugueteaba entrando y saliendo,  
según la brisa movía las ramas de los  
árboles que rodeaban la choza; de fuera  
venían alegres y melodiosos trinos de  
aves enamoradas, rumor de aguas corrien-  
tes, ecos sublimes de una soledad poblada  
de las armonías de la naturaleza.

Julían, pobre y aislado, vivía allí con el  
niño, perdidos en aquel vergel como pája-  
ros en un nido. Cultivaba su pedacito de

tierra, cuando su pecho lesionado empezó  
á contraerse cerrando las vías respira-  
torias y licuando su sangre. El niño  
esfuerzos supremos para que el niño no  
comprendiera su situación. Ese día se sen-  
tía peor que nunca, y contaba un cuento  
á su hijo para entretenerle. Hizo un su-  
premo esfuerzo y continuó:

—Que latía de amor por un músico po-  
bre.... pero hermoso como un sueño do-  
rado....

El acceso aumentó. Con la cabeza echa-  
da hacia atrás, aspiraba ansiosamente el  
poco aire que podía penetrar en sus pul-  
mones.

Frió sudor corría á lo largo de sus me-  
jillas, goteando sobre los gruesos pliegues  
de su tosca camisa; de su lívido y velludo  
pecho descubierta salía un ruido como de  
fuelle roto; se quedó como atargado.

—¿Duermes, papá?— El niño le tocó  
suavemente, después

extendió la manta  
sobre las hincha-  
das piernas y se  
dispuso á salir.

—No te vayas,  
hijo mío.... espe-  
rate.... voy á con-  
tinuar el cuento.

Se había incor-  
porado y trataba  
de sonreír; tenía  
miedo de quedarse  
solo.

—La princesa...  
dijo con voz ape-  
nas perceptible...  
estaba en amora-  
da... y se moría...  
—¿Como tú, papá?

—Menos que yo...  
hijito.... Se moría  
la princesa.... y el  
rey pensaba que  
cuando ella se fue-  
ra... él no... podría  
vivir... sin ella...

—¿Y por qué se  
iba? Tú me has di-  
cho que cuando te  
mueras tú no te  
separaras de mí,  
¿verdad?

Julían sintió co-  
mo si una piedra  
fría le oprimiera el  
corazón: trató de  
levantarse, abrien-  
do desmesurada-  
mente los ojos, y

luego cayó como masa inerte, doblando la  
cabeza.

¡Había muerto!

—Papá, papá, ¿estás dormido?

El niño lo contempló un rato, luego  
salió andando de puntillas, y se sentó á la  
puerta en el momento en que el médico  
llegaba á caballo.

—¿Cómo sigue tu padre?

—Esta dormido ahora—dijo el niño con  
su dulce voz.

—Esperame aquí—agregó el doctor, y se  
entró en la choza.

Pasó algún tiempo, y al salir estaba pá-  
lido, demudado; saltó sobre el caballo, que  
el niño tenía del ronzal, y luego, alzando á  
la criatura y colocándola en la silla delan-  
te de él le dijo;

—Ven conmigo, pobrecito; yo mandaré  
ahora por tu padre.

Y partió al galope, mientras el sol, con  
su luz esplendorosa formaba la capilla  
ardiente de aquel que había muerto sen-  
cillo y resignado, como viviera.

(Colombiana).

MARY FAITH.





**Ingeniero Eleazar Garzón**



Se va á gestionar probablemente, del gobierno oriental la derogación del decreto que permite la pesca con redes de arrastre.

Zaballos, al iniciar la gestión canclleresca, empezó por confesar que él, en cuestiones de mar, no sabe lo que se pesca.

Dicen que Eleonora Duse vino al mundo en un tren.

Aquí, los que en tren viajamos, podemos decir también que *hemos nacido* en el tren (cuando no descarrilamos).

Vamos á fomentar los territorios y á civilizar á los indios bravos por la persuasión, con buenos consejos.

Son ideas excelentes, son hermosos pensamientos, mas temo que esto *fomentos* resulten *paños calientes*.

El ministro Lobos ha dispuesto que el procurador de La Plata lleve ante el juez federal á Cesáreo Pajaríño que debe tres pesos por reposición de sellos.

¡Lobos contra un Pajaríño!

Señor Lobos, *Aquila non capit muscas*.

Contribuyó á la animación de la feria, la banda de música «Unión de la Boca».

Maravilloso portento como no hay otro en la vida, ¡Tocar con la boca unida los instrumentos de viento!

Burlando las ordenanzas que prohíben jugar con barriletes, se ha presentado un cometa en nuestro cielo.

Podrá lucirse el cadete que á arrestar se comprometa al dueño del barrilete, quiero decir, del cometa.

En París se instruye un proceso contra una mujer en cuyo domicilio sorprendió la policía un gran fumadero de opio al que concurrían muchos oficiales de marina.

Por dar el opio no es propio procesar á una mujer. ¡Cuántas quisieran tener la virtud de dar el opio!

El señor Bibiloni ha dicho que se propone mejorar el *cuerpo* de profesoras.

Las señoritas docentes han contestado indignadas que hay maestras *bien formadas* y bastante *competentes*.

El Congreso ha votado 5.000 pesos para la publicación de dos libros titulados «Entre hojas y flores» y «Vademecum». El señor del Pino no pudo informar á la Cámara si el primero de estos libros estaba escrito en prosa ó verso. Lo había leído por el forro nada más. En cuanto al «Vademecum» dijo que era una obra de actualidad como indica su nombre: Vademecum, es decir «Vete á la Meca».

En Corrientes, la comisión encargada del juicio político contra el vicegobernador he terminado la investigación.

No sé el señor Bejarano cómo saldrá de esas vistas, pero los oficialistas aseguran de antemano, y al hablar de ese tenor han de tener un indicio, que el vicegobernador tiene ya perdido el juicio.

El senador señor González ha dicho que los ferrocarriles en los territorios del Sur deb-n ser paralelos.

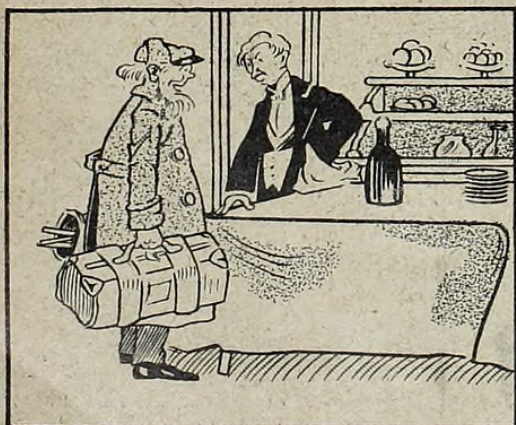
Chocar y descarrilar va siendo ya tan frecuente, que el sistema de viajar en trenes, ha de quedar para *lelos* solamente.

—¿En qué se parece el Etna á mi contera?

—¿En la erupción?

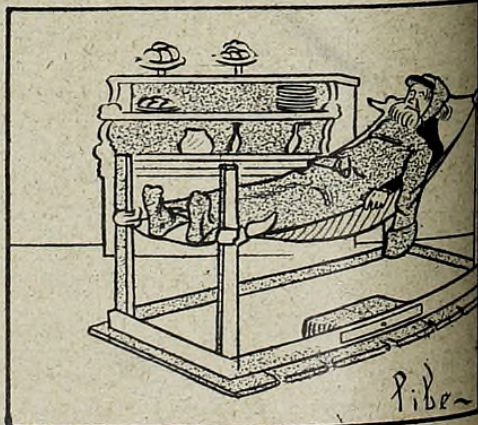
—No. En que echa lumbre y lava.

## EN UN HOTEL



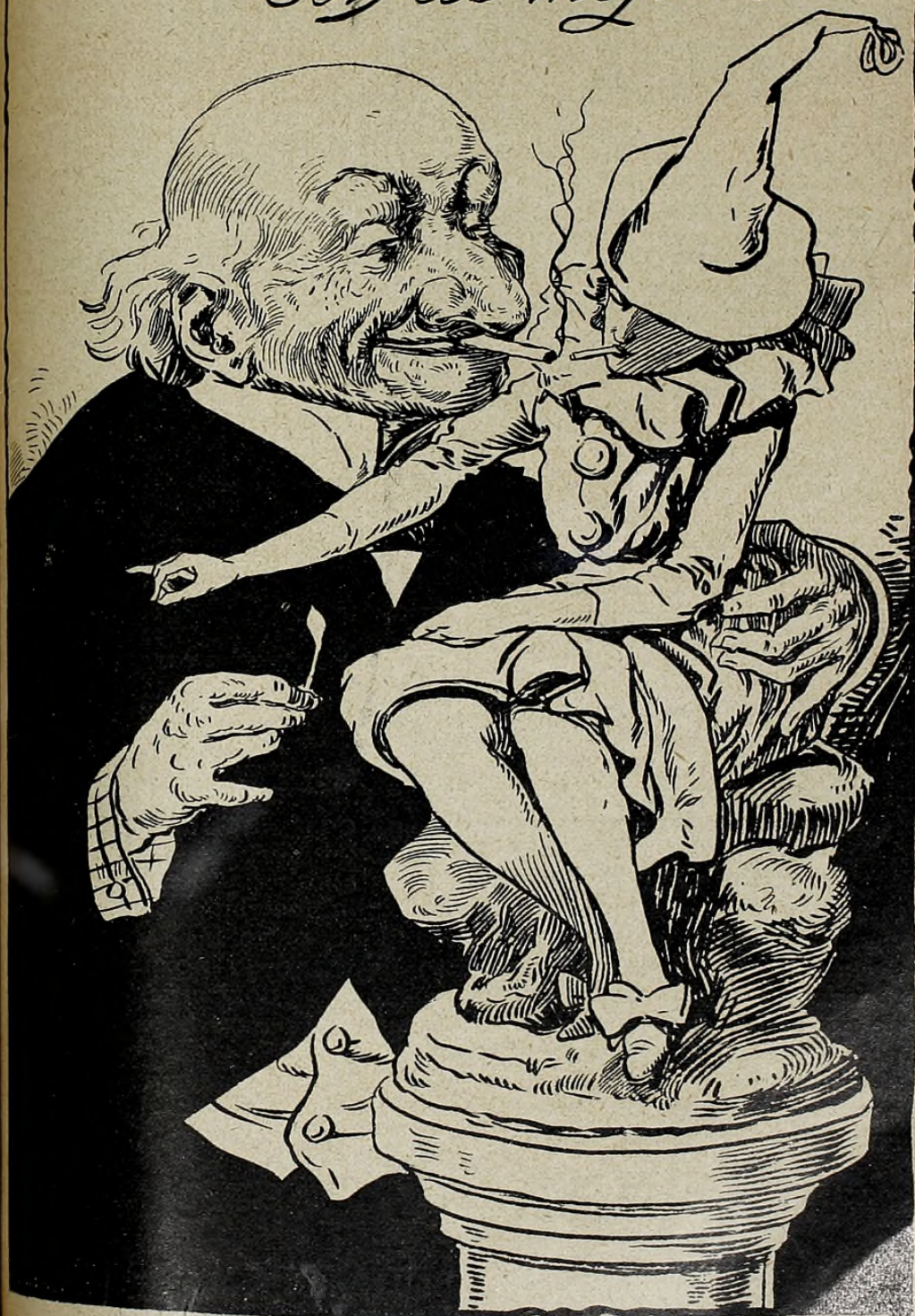
El hotelero. — Lo siento, señor, pero no tengo cama que ofrecerle. Todo está ocupado.

El viajero. — ¿Cómo se entiende? ¿Habla usted así, teniendo por delante esta hermosa mesa?



— ¡Ya estoy acomodado! ¡Es claro! ¡Apenas voy á dormir bien!

Los cigarrillos  
*Paris*  
son los mejores



Lenceria, Tienda  
y Confecciones

# San Nicolás

ARTES 363, Bs. As. \*

COOPERATIVA 1103, (Central)  
UNION TELEF. 2129, (Libertad)

## NOVIOS

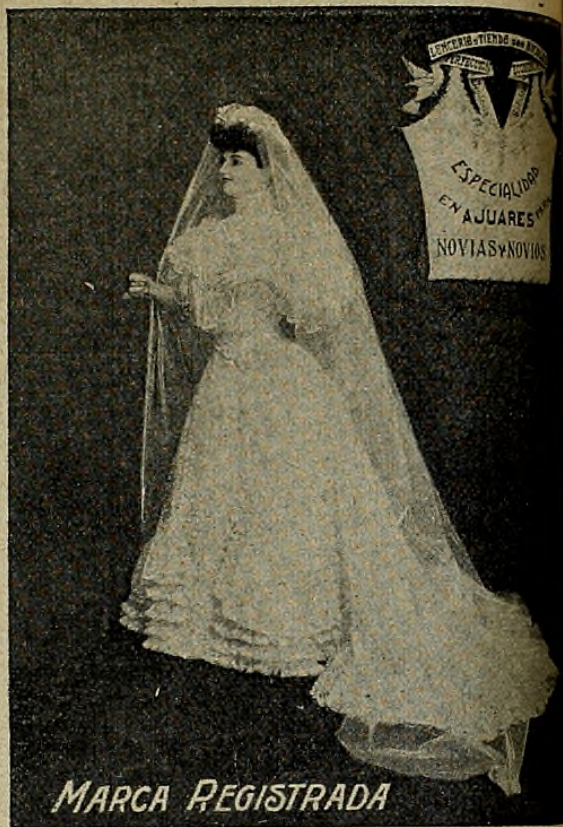
— Y —

## NOVIAS

Antes de comprar ajuares para novias ó novios, visiten esta casa, y no sólo harán en ella todas sus compras, sino que les será muy agradable recomendarnos á sus relaciones. Además de ser la primera casa del país en su especialidad, son nuestros precios los más baratos.

### IMPORTANTE:

PRECIOSOS MODELOS  
DE CONFECCIONES FI-  
NAS, CASI REGALADOS  
\* POR LIQUIDACIÓN \*



*MARCA REGISTRADA*

Especialidad en trajes de novia, sobre medida, desde  
\$ 95.00 hasta \$ 650.00.

## Para PRIMAVERA y VERANO

Ya estamos recibiendo las últimas creaciones de la moda en géneros para trajes de señoras y niñas

El grandioso éxito, (siempre creciente), obtenido en nuestro departamento de confecciones sobre medida instalado en los altos de la casa, nos ha colocado en el primer lugar, entre las principales casas de la Capital. Este departamento es atendido por una modista de reconocida competencia y buen gusto, y las novias tienen la facilidad de poder hacer confeccionar, además del ajuar, batones, matines, peinadores, todos sus vestidos, y los de novia y del registro civil especialmente, siempre en la seguridad de que en esta casa hallarán economía, las últimas creaciones de la moda, y la elegancia y buen gusto absolutamente en todo.

## PRECIO FIJO

PIDAN MUESTRAS. Se remiten á todas las provincias



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER



## CONFECCIÓN DE ROPA PARA NIÑOS

Delantal con mangas y medio cinturón para niñas de 3-5 años.

Materiales: 1 m. 85 cm. de género rayado de 80 cm. de ancho, 35 cm. de tela lisa. Para no cansar á nuestras lectoras, deseamos de perfeccionarse en el arte de la costura y por medio de la variedad dar mayor interés á nuestras instrucciones, haremos una pequeña digresión del camino trazado, confeccionando una prenda de color: un delantal con mangas, prenda de mucha novedad y que representa un gran adelanto en el arte de la costura cuando la tengamos lista para regalo ó uso de nuestros bebés. Nuestro modelo se hizo de coco rayado en blanco

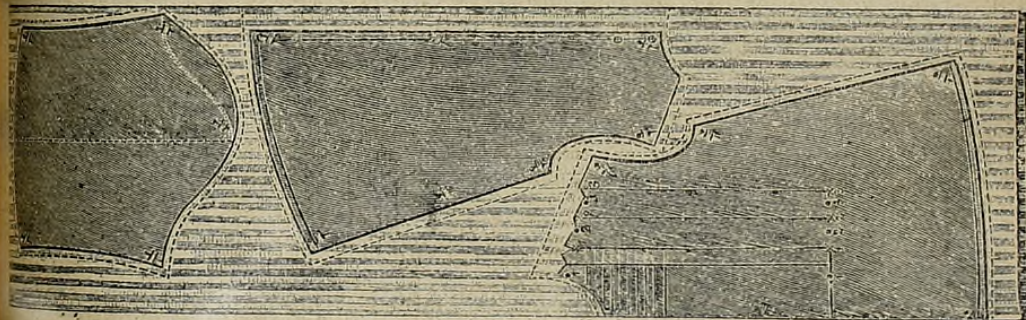


Delantal con mangas y medio cinturón para niñas de 3 á 5 años

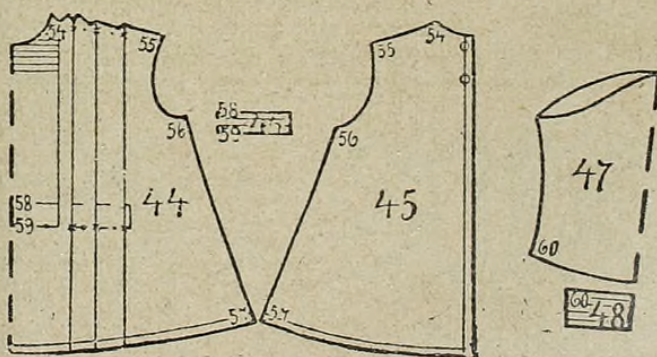
en la línea que indica el doblez del género al hilo y se repiten, para reproducirlas en la parte hasta ahora limpia de líneas, la

de manga. La manga está doblada en el diseño; pero el molde ha de cortarse por entero para evitar errores al cortar la manga de género. El grabado A indica el modo de colocar el molde en el género.

Para cortar la manga en el género, se pasa por debajo del molde que hayamos hecho en el papel (ampliando nuestro diseño con las medidas) un pliego de papel de tamaño adecuado. Se marcan con la rueda de calcar todas las líneas pertenecientes á la manga, se dobla el pliego



Modo de colocar los moldes en la tela rayada y de cortar



Molde de tamaño reducido

de la costura interior, la interior del escote y la de abajo; se desdobra el pliego y se recorta el molde. Cortados ya todos los demás moldes, se cortan igualmente los paños y todas las partes que están hechas de género liso, dejando las otras para cuando hagan falta.

azul y seador-  
col con coco azul  
lao lavable.  
En primer lu-  
gar, se sacan los  
moldes según el  
diseño y con las  
medidas corres-  
pondientes, si-  
guendo las lí-  
neas y los sig-  
nos y números.  
El número de  
paños que se  
ven en el gra-  
bado son: de-  
antero, espal-  
da, cinturón,  
manga y tirilla

## Coche gratis y... Tren de 1.<sup>a</sup> gratis

**Se avisa** al respetable público que toda persona que gaste 4 pesos en casas puede tomar un coche, que lo paga la casa. A toda persona de los pueblos cercanos se le abona el tren de 1.<sup>a</sup> para venir a retratarse. Las casas tienen peinadoras afamadas para señoras y señoritas, y es **Gratis**.—Visiten nuestras casas.



Por sólo **UN PESO** cada docena de retratos tamaño estampillas de personas o cualquier retrato que se nos remita. Menos de dos docenas no se atienden pedidos de estampillas. El ciento \$ 7. - m/n.

Espléndidos retratos desde \$ 2.— la docena, con dos regalos.

**Regalo** de un hermoso cuadro á gusto, con varilla ancha, con su retrato en grande al foto crayon, en los retratos finos de última creación.

**¡Novedad!** Esmaltes forma prendedor, con su color natural ó colgantes **\$ 3.— c/u.**

### RETRATOS AL LAPIZ

Tamaño 30x40 \$ 7	Tamaño 40x50 \$ 15	Tamaño 60x70 \$ 30
Con marco .. \$ 12	Con marco .. \$ 25	Con marco .. \$ 45
Especial .... \$ 20	Especial .... \$ 35	Especial .... \$ 60

Se reciben pedidos de cualquier punto — El importe se puede mandar en cualquier forma.

**SANTA FE 1621**  
**CORRIENTES 2592.**

— José Caffaro. —

**VALE DE VALOR**—Al ordenar algún trabajo ó irse á retratar, presenten este aviso, se les bonificará con un **¡ REGALO DE SORPRESA !**

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

Capital suscrito : \$ 50.000.000.00 o/l. — Capital realizado : \$ 25.185.990.00 o/l.  
Fondo de reserva y previsión : \$ 4.095.185.90 o/l. — Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 6.201.107.50 c/l.

**SUCURSALES :** Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Once de Septiembre, Boca del Riachuelo. Correspondencias en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc., Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal sin interés.

ABONA	M/n.	O/s.	ABONA	M/n.	O/s.
A 30 días...	1 1/2 %	1 1/2 %	A 4 años.....	6 %	6 %
A 60 días...	2 1/2 %	2 1/2 %	Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c/l		
A 90 días...	3 1/2 %	3 1/2 %	hasta 1.000 \$, después de los 60 días. ....		
A 6 meses...	4 %	4 %			
A 1 año....	4 1/2 %	4 1/2 %			
A 2 años...	5 %	5 %			
A 3 años...	5 1/2 %	5 1/2 %			

**COBRA**  
En cuenta corriente en oro moneda legal... 7 %  
Descuento general..... convencional

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1907.

**JORGE A. MITCHEL, GERENTE.**

# GORDOS

Instituto "Dr. Livingstone"

**GRATIS** al solicitarlo, le mandaremos por correo, libre de todo gasto, mis libros que tratan sobre la obesidad, los cuales le dicen la manera de reducir la gordura superflua sin ningún inconveniente, publicidad ó interrupción de sus labores diarias. Ni drogas ni dietas. Simplemente remedios que le harán desaparecer la gordura.

\* Av. de Mayo 1168, Buenos Aires

# LA MUJER EN EL MOSTRADOR



LA GUANTERA.—El *snob* de la calle Florida asienta el codo amaneradamente en una pequeña almohadilla de felpa roja, y la señorita que le prueba los guantes, color mesocarpio de maní, tiene una sonrisa pa-

—¿Qué le parecen, caballero?...

—Sus ojos?

—No; los guantes.

—De los guantes no tengo nada que decir; de sus ojos mucho...

La señorita vuelve a sonreír mientras camina hacia la caja.

El *snob* tose, se acomoda los puños y adquiere una pose de don Juan. La probadora regresa con el cambio; pero sin sonreír. Ya no hace falta.

—¿De qué clase, señorita?...

—De piel de Suecia—y la solterona acompaña su voz de falsete con un cabeceo estudiado frente al espejo. Su mano una especie de báculo con cinco tallarines se coloca como la del doctor Alsina en la estatua de la plaza Libertad.



Ropa blanca y géneros



Guantes y corbatas

—¡Derechos, señorita!

—La costumbre del piano...

La probadora concluye sudando á torrentes y en su rostro se perciben vehementes ganas de que la del *piano* se vaya con la música á otra parte.

—¡Uy, ay!... cuidado con mis panadizos!... ¡Por Díos, señorita, por lo visto está usted acostumbrada á ahogar lauchas con los dedos!...

—Valiente, señora; ¿cómo podía adivinar que tuviese usted cinco panadizos en cada mano?

—Se pregunta, pues.

LA TENDERA.—En las tiendas de ropa blanca, las niñas y las mamás desfilan con la cabeza llena de ensueños y presupuestos.

La vendedora tiene un mohín de picardía y malicia. Conoce mucho á sus clientes.

—¡Qué bien le va á quedar esta matinée!...

La mamá regatea, la señorita del mostrador se defiende y la novia, continúa soñando con... las dulzuras del hogar!

LA MODISTA. En la casa de géneros y confecciones las *oficiales* tienen que armarse de una paciencia digna de Job ó de Jesucristo.

—Pura fantasía, señora.

—No me agrada; baje otra pieza.

—Este color topito le sienta muy bien.

—No me parece. La dama que entiende mucho de la moda y del buen gusto no se deja embaucar por los elogios y busca y rebusca, hasta que por fin, después de numerosas observaciones, da en la combinación polleroma á que aspiraban sus exquisiteces de elegante. ¡Qué cúmulo de demandas y regateos!

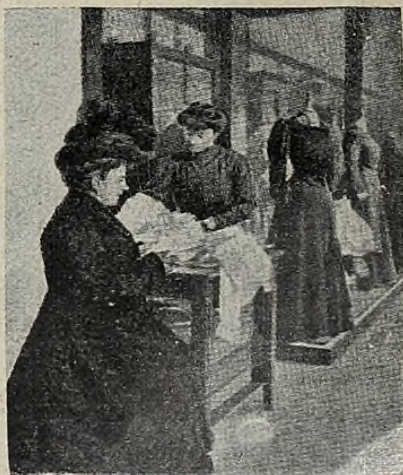
SOMBREROS.—¿Qué precio tiene éste?...

—Cincuenta pesos.

—¡Qué bárbaro!

—¡Señora!

—Hablaba de la cantidad.



En la casa de confecciones para señora



Fantasía y modas

—¿Y las plumas?... y las cintas?... y las rosas?... Usted cree, señora, que las están regalando.

—¡Uf!

—Bueno, se lo dejaremos por cuarenta y cinco, pero lo último, eh! La señora lo mira, lo da vueltas y no le encuentra nada que se parezca á cuarenta y cinco pesos. Se lo prueba, se lo quita, y como está deseando que la convenzan transa por los cuarenta y cinco.

Y la modista, con cierto airecillo de conquistadora, que



Buena vendedora

tanto ha enaltecido al gremio entre los numerosos afiladores que decoran estas calles de Dios, mientras prueba un sombrero piensa en tardes de Palermo y en remotas esmodidades de dueña de casa.

LA JUGUETERÍA.— ¡Qué algazaral! ¡Qué enjambre de mariposas! ¡Qué charlatanería!... ¡Y cuántos recuerdos de la buena infancia!

—Yo quiero esta muñeca.

—Yo este payaso para que duerma con la muñeca.

—Yo este ferrocarril.

—Y yo este velocípedo... El buen papá se ve rodeado como Gulliver en el país de los enanos, y sonríe cariñosamente á cada lloro y á cada alegría de los pequeños asaltantes. Las caritas rosadas y frescas como un jardín en flor recorren todas las escalas del gesto. Las mujercitas están por las muñecas, co-



Muñecas y juguetes

tandolet con esa indiferencia propia de las desahogadas posiciones.

En los estantes lucen el armíño, el monje, el lobo de mar, la nutria, la marta,

cibelina, el oso blanco y el negro, el zorro, y una variedad de pieles que sería largo enumerar.

En el interior de la tienda se siente un pronunciado olor á la naftalina, con que se combate la polilla.

La vendedora prueba las boas con cierta delicadeza adquirida en la suavidad de las pieles.

Y en tanto que la dama elegante y opulenta se arroja con un tapado de marta, la peletera examina á su cliente con marcados gestos de satisfacción.

En los días del mayo, cuando el invierno se hace recordar á viva fuerza, las Margarita Gautier desfilan por la tienda, de pieles en busca de un abrigo, que sirva al mismo tiempo de ar-



Cuidando las pieles



Vestidos para niñas

mo si en sus almas por germinar, se presintiesen las ternuras de la madre y la actividad de su semilla sobre todos los desastres y sobre todos los infortunios. Los varones no lo van en raga con todo lo que sean soldado de plomo, espada de lata y cascos de gladiador.

Y mientras los pequeños vansalidos de la tienda, la vendedora los mira con dulzura, como si vieses en ellos una banda de golondrinas que se llevasen las alegrías de su niñez y las tristezas de su juventud.

LA PELETERA.—En esta clase de negocio no entra la pobreza. Por allí solo desfilan damas de la mano que descienden de su

una ofensiva y defensiva para las lides de la coquetería.

Cuando cruzan por las calles con su paño nervioso, engoladas de armiño, parecen aves de un país muy extraño que busquen en su risueña peregrinación el sol puro y enfermizo de los meridianos otoñales.

**VENDEDORA DE POSTALES.**—La cliente es por lo general una señorita aureoleada de romanticismo que ha llegado á Saint-Pierre, á Jorge Isaacs, y que adora los bardos melancólicos, simuladores de una bohemia sin cesar á la manera de Enrique Merger, mientras pelan la pava bajo la impasibilidad del menguante. Nosotros que nos ocupa-



La vendedora de papelería

clavel ardor, una margarita incertidumbre, y así sucesivamente por la memoria de la vendedora atraviesan de dos en fondo los significados florales del último almanaque.

La vendedora despliega una ilustración que tiene tanto de romántica como de realista, de historia á la cicerone y de geografía de manual.

**LA TAMBERA.** Es una mujer vasca, sencilla y buena. Hija de una raza fuerte que se va de nosotros, mezclada en el torbellino que hizo exclamar á Alfredo de Musset: «¡tarde he venido á un mundo muy gastado!» tiene la práctica de la virtud como una azucena nacida en los estercoleros del tambo.

Es vigorosa, rosada y ágil. Para todos tiene un ademán afable, y cuando ríe sonoramente, se piensa en una suprema ventura brotada en el rincón sombrío de una lechería.

Por allí desfilan el pobre, el rico, el artista que almuerza un vaso de apoyo, el enfermo que va por prescripción médica á tomar un jarro de leche al pie de la vaca; por allí pasa todo el mundo.

Es el maná de la naturaleza servido por unas manos burdas y dedicadas al mismo tiempo.

**LA SEÑORITA DEL BAR.** Existe en Buenos Aires, aunque de inferior condición que la de Europa.

Sabe que los hombres son tan falsos como los soberbios que ella desprecia, y los oye como quien oye llover.

La crónica policial ha contado muchas

samiento en la tarjeta de la señorita romántica. ¡Gajes del oficio!

Las flores son las más buscadas. Una violeta es modestia, una rosa orgullo, un

mos de amontonarlas para luego distribuir las á la *mar-chanta*, sin ser de esos vendedores moscardones que interrumpen tantos sueños de gloria, conocemos á fondo las clientas de tarjetas postales.

«Distinguido poeta ó periodista ó filósofo:

¿Sería usted tan amable que me pusiese un pensamiento en mi tarjeta? Y el poeta ó periodista ó filósofo, tiene que quemarse las pestañas para ponerle un pen-



Tarjetas ilustradas



Vendedora de cristales y porcelanas

veces en sus líneas. Amores provocados... una página de Xavier de Montepin... dos que se apuran por romperse cualquier cosa... Lo de siempre. En París atiende los bar del «Moulin Rouge» y los que pueblan Montmartre y el Barrio Latino. En los arrabales de Londres y de Viena «la señorita del bar», como se la llama, es la mejor amiga del obrero. Ella asiste á las libaciones de los beodos con un estoicismo natural y cuando sirve un vaso y otro vaso diríase que comprende las debilidades malsanas de los que rumbean hacia la desesperación.



Vendedora de leche

**VENDEDORA DE MASITAS, ETC.**—La característica es una viejecita astillada de arrugas, que teje medias á la espera del «canallita» burlón y travieso, que aligera su canasta de bollos y masas por un modestísimo capital. O gruñe ó sonríe. En su

espíritu viejo y experimentado no existen los términos medios como estado de ánimo.

De rato en rato abandona su tejido burdo y chillón para espantar las moscas que se han apoderado de su plaza fuerte. Su eterna pose tiene algo de los cuadros de Rembrandt, y cuando un ejército de pilluelos invade sus dominios cayendo como una bandada de go-



La señorita boticaria

rriones hambrientos sobre unas gajas de panla. La jecita trata de espantarlos como las moscas con el plumero de panla hasta que se acerca el vigilante de la esquina con camalosos pasos. La jecita cae... y la jecita, gruñendo, continúa su tejido.

LA SEÑORITA BOTICARIA. — Aparece entre nosotros la mujer que se dedica al comercio



La señorita del bar

abunda en el ramo de farmacias y droguerías, en todas las capitales de Europa, es muy conocida. Y no solamente como una simple dependiente, sino también como profesional que ha cursado sus estudios en la facultad de la materia, y que es tan competente como el mejor de nuestros farmacéuticos.

En la costumbre de ver a diario rostros compungidos y dolorosos, su carácter se ha forjado un cierto modo de ver los sufrimientos humanos, que si bien no pasa del todo indiferente, por lo menos revela una frialdad cortés y profesional, una serenidad estoica que



Vendedora de bollos, masa y bizcochos

inspira al paciente la religiosa fe en ella como en las imágenes sagradas.

Este es, bajo distintas fases, el papel que desempeña la mujer detrás del mostrador. Los partidarios del bello sexo la creen superior al hombre en las funciones del comercio, y como continúe la propaganda a su beneficio no nos extrañará que mañana nos presenten los pantalones o nos vendan los boletos del tramway, como en Chile.

## Clínica Dental atendida por el dentista cirujano S. SAMANIEGO.



DE 9 A 11 Y DE 1 A 6

Dientes artificiales desde \$ 5 cada uno; el primero \$ 10. Obturaciones de porcelana, imitación perfecta del color natural del diente. **EXTRACCIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR** con un anestésico local exclusivo de la clínica. Dentaduras fijas sin paladar, puentes y coronas.—U. Telefónica 70 (Libertad),

Independencia 1408, esq. San José

## LA MARAVILLA DEL DIA



**TINTURA PARA EL CABELLO, EL BIGOTE Y LA BARBA.**—Desde siglos se buscan en vano substancias inofensivas para teñir el pelo. El químico francés Dr. Ribaud ha resuelto el problema. Las tinturas llamadas falsamente vegetales, están todas preparadas con sales de plomo, plata, cobre, mercurio, bismuto, estaño, manganeso, etc., ácidos nítrico, sulfúrico y sulfhídrico, potasa cáustica, hidrosulfato de soda, etc., etc. "LA MARAVILLA DEL DIA" no contiene ninguna substancia nociva, y da al pelo un color que el relucero más experto toma por natural. Únicos concesionarios para la América del Sud: R. CORAIL y Cia. Se aplica en el Gabinete de la Higiene del Cabello, Calle MONTEVIDEO 0, 208, de 8 a 10 m. y de 2 a 6 p.m. Casa exclusivamente para señoras. No hay ca-

balleros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.

El aceite de oliva más fino que se introduce en el país  
es el de "**Marca Vaca**"



Como es el santo de la abuelita,  
sus nietecitos Jacinto y Paca  
saben los gustos de la ancianita  
y cada uno trae su latita  
del rico aceite de **MARCA VACA**.

Unicos agentes

**MARTI HNOS. - Victoria 1097-99 — Buenos Aires**

Unicos Introdutores de las

Exquisitas sardinas, marca «VACA»  
Pimientos morrones, » »

Puré de tomates, marca «VACA».  
Cognac Jerez, » »

# Pildoritas de REUTER

**LAXANTES \* ANTIBILIOSAS**

**\* \* ESTOMACALES \* \***

**E**STAS pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las

## PILDORITAS DE REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

**Se venden en todas las Farmacias y Droguerías**

**Único Importador: RICARDO ILLA — Venezuela 610**

Las relaciones del mundo vegetal con el mundo animal constituyen un dominio de investigaciones poco explorado aún. Tales estudios, para ser fructuosos, deben hacerse en el seno de la naturaleza misma; sólo tienen verdadero valor los hechos de observación directa.

Investigaciones detenidas de Sprengel y Darwin, completadas por las de Fritz y Herman Müller, Delpino, Hildebrand y muchos otros, han probado,



Pajarillos sudafricanos libando flores

sencia de ciertas formas florales va unida á la de ciertos pájaros poleníferos.

En su obra magistral *Pflanzengeogra-*

de las flores de Nicaragua fecundadas por medio de los pájaros moscas.

Este asunto presenta mucho interés desde el punto de vista fitogeográfico; pues los pájaros que visitan las flores habitan en ciertas comarcas bien definidas, lo que permite determinar hasta qué punto la pre-



Palisabale (Erythrina con los pajarillos Helio-master y Phaetornis)



Plantas africanas de flores rojas libadas por los pájaros nectariníde

definitivamente, que cierto número de flores exigen para su fecundación, la asistencia de ciertos animales.

Los insectos son los intermediarios más

activos pero no los únicos, pues también desempeñan un papel en los pájaros de las regiones tropicales. Su importancia desde este punto de vista fué mencionada á título hipotético por Delpino en 1868 y probada definitivamente por Fritz Müller en 1870. Algunos años más tarde Th. Belt dió la primera descripción completa

phie publicada en Leipzig en 1898, el sabio Schimper, prematuramente arrebatado á la ciencia, ha consagrado un importante capítulo al estado actual de los co-

nocimientos sobre esta materia, agregando observaciones personales, que nos han suministrado elementos para este artículo.

« Numerosas flores — dice — son saqueadas y provistas en cambio de polen por los visitantes más variados, toda vez que su polen y su néctar son fáciles de alcanzar; pero hay especies vegetales acce-



Noranlea ó pájaros moscas de la Trinidad



Weigela asaltada por colibríes

sibles sólo á determinados visitantes, ya porque sus jugos satisfagan gustos especiales, ya porque su néctar no sea accesible más que á visitantes dotados de ciertas facultades ó formas».

Tres clases de pájaros deben, según Schimper, ser tomados principalmente en cuenta como fecundadores:

1.º Las *Trochilidos* ó pájaros-moscas, del orden de los pasérculos.

Exclusivamente confinados en América, estos seres, verdaderas joyas animadas, habitan sobre todo la Guayana y el Brasil; pero se los encuentra hasta en los límites de las zonas glaciales. Viven con los vegetales en relaciones muy íntimas. Su pico largo y delgado está maravillosamente dispuesto para permitirles sumergir su lengua elástica en el fondo de las corolas de las flores, para buscar el néctar que constituye, según Lessón, su alimento principal, del que los insectos no son más que un accesorio. Se ha podido educar á esos pájaros en cautividad alimentándolos únicamente con líquidos á que se había incorporado azúcar ó miel.

2.º Los *Nectarinídeos* ó pájaros del sol (sumbido) del orden de los trepadores.

Habitan principalmente el sud de África. Son pajarillos encantadores, muy elegantes, con plumaje de colores vivos, pico prolongado, estrecho y encorvado ligeramente. Hay seguridad de encontrarlos allí donde haya un árbol en flor. Según Brehm, estos pájaros, á pesar de su nombre, son especialmente atraídos por los insectos que hallan sobre las flores y que constituyen su alimento principal de que el néctar es sólo un accesorio.

3.º Los *Melifagídeos*, del orden de los trepadores también, habitan sobre todo las regiones cálidas de Oceanía, con algunas especies en Madagascar y en África del Sud. Esta familia comprende cincuenta especies cuya existencia está tan relacionada con la de los árboles australianos que no se pueden concebir los unos sin los otros. Son pajarillos vivarachos, ágiles y muy cantores, que trepan de un modo maravilloso. Se alimentan de insectos, polen y néctar que se procuran fácilmente, gracias á su lengua larga y puntiaguda, terminada en pin-el. Tienen el pico bastante largo, ligeramente encorvado y muy estrecho.

Entre las plantas de América tropical frecuentadas más asiduamente por los pájaros se puede citar la *Marcgravia umbellata*, que alcanza una altura muy considerable: sus flores, dispuestas en círculo, pendientes y parecidas á un candelabro invertido, están provistas en el pe-

dúnculo de ascidias, consideradas por los botánicos como brácteas transformadas.

Al desarrollarse las flores esas ascidias se llenan de un líquido dulce que atrae á los insectos, y éstos, á su vez, numerosos pájaros insectívoros. Las flores están dispuestas con los estambres pendientes de modo que los pájaros tienen que frotarse contra estos para llegar hasta las semillas. De esta manera transportan el polen de una planta á otra. Belt ha visto siempre al rededor del *Marcgravia* jambres de pajarillos entre los que figuran el *Calliste Lavinia*, verde con la cabeza roja; el *Chlorophanes guatemalensis*, verde brillante con la cabeza negra; la *Callise larvata*, de cuerpo negro, alas amarillo, con cabeza amarilla y otros varios. El palo-sable, especie del género *Erethrina*, pequeño árbol de flores rojas está frecuentado asiduamente por dos pájaros moscas de largo pico, el *Heltonia* y el *Phaethornis*.

Schimper cree que estos pajarillos tienen marcada preferencia por las flores rojas tanto más cuanto más encendido sea el color. Recuerdo muy bien—dice—haber visto en la Trinidad el *Norania guianensis*, cuyos nectarios escarlata brillaban con esplendor, rodeado de enjambres de pájaros-moscas. En el jardín de una casa en Massachussetts, pude ver también dos los días la única especie indígena de pájaros-moscas, el *Trochilus colubris*, frecuentando las hermosas flores rojas de un arbusto del género *Weigela*.

Un papel análogo al de los pájaros moscas del continente americano desempeñan los nectaridíneos en el antiguo mundo sobre todo en Sud África. La *Strelitzia Reginae*, soberbia musácea, cultivada en los invernaderos, es fecundada indirectamente por el hermoso pajarillo *Nectarinia Afr.*

Observaciones análogas se han hecho en Nueva Zelanda sobre cierto número de plantas, casi todas de flores rojas.

En resumen, la polenización de ciertas vegetales por los pájaros es un hecho completamente probado, pero la subordinación absoluta de la presencia de esas plantas á la de los pájaros en cuestión, requiere nuevas observaciones, practicadas sobre el terreno. Otro hecho que parece también completamente probado es la preferencia que tienen los pájaros hacia las flores rojas, sin que por ello desdenen de otros matices.



Margravia umbellata]



## LOS DOS ZAPATEROS

En una calle de la Boca, cuyo nombre no hace al caso, están establecidos en la misma cuadra, frente a frente, Bellagamba y Pietrafessa, dos zapateros remendones, italianos ambos, aunque bastante acriollados, pues llevan muchos años de residencia en el país.

Bellagamba es napolitano, muy alegre, muy chistoso y muy campechano, mientras que Pietrafessa es genovés, muy triste muy callado y muy huraño. Sólo se parecen en dos cosas: en que los dos son buenos zapateros y en que no pueden verse ni en pintura.

Esa enemistad de los dos zapateros es tan célebre en todo el barrio que se han formado dos partidos, contando uno y otro con personajes de importancia, pues si bien Bellagamba tiene de su parte al almacenero de la esquina, Pietrafessa cuenta entre sus partidarios nada menos que al herrero de al lado.

Los vendedores ambulantes no han permanecido neutrales: el *casa lindo barato*, está por Bellagamba y el frutero por Pietrafessa, por lo que éste se muestra muy orgulloso, pues el turco no pasa más que dos ó tres veces por semana, mientras que el *¡Naranqui, manane!* pasa todos los días.

Pero, en cambio, Bellagamba tiene un poderoso partidario en la persona del organillero, con el que organiza verdaderos conciertos, silbando estrepitosamente todas las piezas que el otro toca en el organillo.

Pietrafessa tiene un aprendiz llamado Mario y Bellagamba tiene otro que se llama Gonzalo. Mario es taciturno como su patrón y Gonzalo alegre como el suyo; sin embargo, Mario no puede aguantar a Pietrafessa, porque lo encuentra triste como un gorro de dormir y Bellagamba no se entiende con Gonzalo, porque, como habla tanto, no le deja hablar.

Todo esto no impide que Mario y Gonzalo sean los mejores amigos del mundo.

Aunque Gonzalo habla mucho, no por eso deja de tener ideas, y de su cabeza salió la que hace pocos días puso en conmoción a todo el barrio. He aquí la historia:

El lunes, a eso del anochecer, se presentó ante Bellagamba la mujer del almacenero de la esquina y colocando los brazos en jarras, le dijo:

—¿En qué está pensando usted?

—¿Yo? ¿por qué?

—Porque se ha equivocado al devolverme los botines que le traje el sábado a componer.

—¿Equivocarme yo?... ¡Imposible! Nunca me he equivocado en nada.

—Pues alguna vez tenía que ser la primera. Fíjese: éste es el botín que usted me mandó y ya comprenderá que no puedo meterme dos botines en el pie derecho y andar con el otro descalzo.

Efectivamente, los dos botines eran del mismo pie. Jurando y perjurando que nunca se equivocaba, Bellagamba se puso a buscar en todos los rincones de su *establecimiento* revolviendo una gran cantidad de zapatos, botines y botas viejas; pero el botín de la almacenera no aparecía por ninguna parte, por lo que ella se marchó furiosa.

Al poco rato, Bellagamba se fué a ver a Pietrafessa. Si las oleadas de palabras pudieran ahogar, el pobre Pietrafessa estaría a estas horas en la Chacarita y no podría componer más zapatos.

—Usted me ha robado ese botín.

—No, señor.

—Usted quiere hacerme perder los marchantes, pero si se ha creído que se va a burlar de mí se equivoca. ¡Devuélvame en seguida ese botín!

—¡Imposible!

—¿Por qué?

—Porque yo no lo tengo.

—¡Eso no es cierto! Usted me lo ha

robado por perjudicarme, y si no me lo entrega, yo sé lo que debo hacer.

La disputa continuó hasta pasar los límites de lo razonable, pero todo fué inútil, pues Pietrafessa negó obstinadamente haber robado el botín.

Al volver a su *negocio*, Bellagamba pudo leer estas palabras que habían escrito en la pared con tiza y con detestable ortografía:

*Ay ke tener más guidao con los botine ke traí la gente ha componer.*

Al día siguiente, Bellagamba, después de haber silbado el *Vals de las olas*, la *Marianina* y el *Chiribiribi*, se encontró más calmado, mientras que Pietrafessa estaba con una rabia de mil demonios complicada con una perplejidad cruel, pues el herrero había ido a decirle que le había enviado a su mujer un botín del pie izquierdo cuando el que le habían llevado a componer era el del derecho.

El zapatero se encerró con Mario y nadie pudo saber lo que pasó entre ambos, aunque todo el mundo supo el resultado de esa entrevista: Mario fué expulsado de la zapatería con orden terminante de no volver nunca a poner los pies por allí.

Pero no por eso disminuyó la perplejidad del zapatero; todo lo contrario: cómo iba a ir a confesarle a Bellagamba que él,



Pietrafessa, se había equivocado y que tenía en su poder el botín de la mujer del almacenero?

¡Qué vergüenza! Y sin embargo, ese era el único medio para recuperar el botín de la mujer del herrero. El pícaro de Mario se lo había confesado todo: él fue el que llevó el botín de la mujer del herrero a casa de Bellagamba... y en un rincón se encontró el de la mujer del almacenero.

La noche es buena consejera; por eso Pietrafessa esperó el día siguiente para decidirse. Y ese día, todos los habitantes de la cuadra en que se hallan establecidos los dos zapateros, pudieron ver este extraordinario espectáculo: Pietrafessa y Bellagamba, en medio de la calle, se dirigían palabras que no eran injurias, se hablaban sin pegarse y no sólo no se insultaban, sino que, con la estupefacción de todos los vecinos reunidos a su alrededor, Bellagamba y Pietrafessa se estrecharon la mano muy cordialmente.

Al ver eso, el almacenero tendió su mano al herrero, la mujer de éste abrazó a la de aquél, el turco ambulante le compró al frutero media docena de naranjas, fineza que fué correspondida, pues el frutero, a su vez, le compró al turco una hermosa peineta de oro y carey, que le costó quince centavos, para

regalársela a su novia, y hasta el organillero al ver tanta alegría empezó a tocar entusiasmado aquello de: *Bartolo tenía una flauta...*

Después de aquella racha de efusiones, entró Bellagamba en su casa y le dijo a Gonzalo:

—Pietrafessa me ha contado lo sucedido, pero yo no lo creo más que á medias. Estoy seguro que la idea de esta farsa ridícula no ha sido de Mario sino tuya. De seguro que has sido vos el que ha empezado llevando primero á casa de Pietrafessa el botín de la mujer del almacenero.

—¡Quién sabe!... — contestó Gonzalo; pero con un aire tan impertinente que Bellagamba se enojó y le colgó la galleta inmediatamente.

Al día siguiente, Pietrafessa aceptaba por aprendiz al alegre Gonzalo, mientras que el taciturno y callado Mario era chachabado por Bellagamba.

Gonzalo alegra ahora la fúnebre zapatería de Pietrafessa, y el triste Mario deja hablar á Bellagamba

sin interrumpirle.

Desde ese día, aquel barrio no ha cesado de presentar el ejemplo de la cordialidad más sincera y los dos zapateros son la imagen de la más pura felicidad.

JUAN REY.



## La Cocina

Póngase cebolla con aceite, mézclese con los caracoles, rehogándolos muy bien y poniéndoles

sal y agua; han de cocer tres ó cuatro horas.

Por último, se pican verduras y se machacan con un poco de pan, sazónándolas con todas especias, hinojo y tomillo; se deslíen luego con el caldo de los caracoles; si el caldo estuviere claro, se le añade harina frita. No estará demás el ajo en este guiso y el agrio al tiempo de servirlos.

**TORTILLA SOUFFLÉE.**—Se hace con las claras de seis huevos, las yemas de cuatro, el zumo de medio limón y cuatro cucharadas grandes de azúcar blanco en polvo.

Se batan por una parte las claras hasta que hagan espuma espesa, y por otra las yemas con el azúcar, hasta que formen una especie de crema, á la que se agrega el zumo del medio limón. Yemas y claras se mezclan entonces, se batan cuidadosamente y se ponen en un plato que vaya al horno, que ha de estar muy caliente, y en él se dejan durante quince minutos próximamente, hasta que se doran por encima.

Hay que servir la tortilla inmediatamente para evitar que se desesponje.

**SALSA ÁRABE PARA PESCADOS ASADOS.**—Tómese un kilo de piñones y después de majarlos hasta reducirlos á pasta, añádase una cucharada de agua, diez de aceite fino, el jugo de un limón y un poco de ajo y perejil picados, mezclándolo todo bien. Se sirve sobre el pescado.

**ARROZ CON PESCADO.**—Medio kilo de arroz, medio kilo de tomate, una cebolleta, cien gramos de escabeche de rueda, medio kilo de almejas, un cuarto de kilo de congrio. Se fríe la cebolleta y el tomate como para el arroz casero. Se quitan las conchas á las almejas, se parte el escabeche muy menudo, quitándole las espinas, y se parte en pedazos regulares el congrio. Hecha esta preparación, se echa todo el pescado en el tomate, se refrié un poco y se agrega el arroz de la misma manera que el arroz casero.

**CARACOLES Á LA EXTREMEÑA.**—Los caracoles hay que lavarlos en cuatro ó seis aguas; luego se ponen en una vasija ancha con agua cuando se bañen una vez; así van sobre la lumbre; según se vayan calentando, irán saliendo de sus conchas y muriendo con todo el cuerpo fuera; en este estado se sacan y se lavan muy bien con sal y con más aguas. Luego se ponen á cocer para acabar de quitarles el verdín.



Las patronas desfilan ante la señorita sirvienta. (Habla la divina criatura).—Me gusta aquella, la tomaré. Esa humildad, esa caída de ojos me llega siempre al corazón. ¡Ay! (Es un suspiro).



Conchabada y en la casa.—¿Qué le parece á usted este traje? Si me viera con él mi mamá ¡Ay!

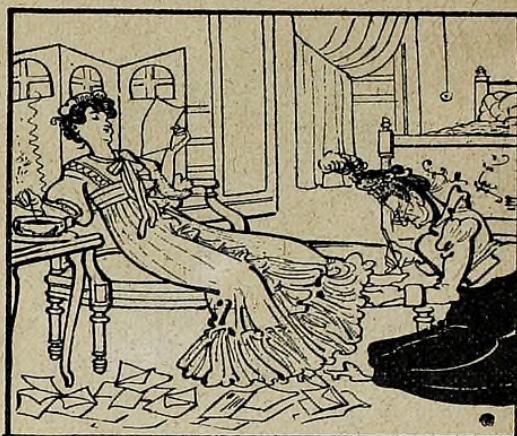
—¿Dónde está su mamita?

—En la tumba, señora. Mi papá, en la tumba también; todos tumbados.



¡Ah! ¿cuál es el día de recibo de la señora? porque yo recibo los martes. Necesito esos días el salón Luis x v.

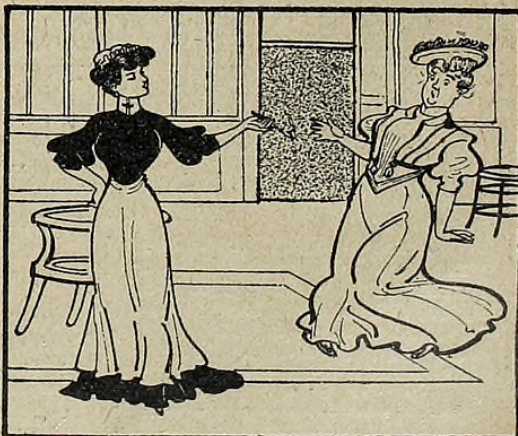
—¿Qué dice usted!... ¡ah! el salón Luis XV.



En cuanto á la higiene, no se preocupe por mí, señora; tengo una masajista pedicura que me deja hecha una Pompadour. ¡Es tan sublime la higiene!



Tengo también mis pobres ¡eh! ¡cuidado! Es preciso darles una comida de segundo grado todos los miércoles. La caridad y el sombrero Imperio hacen á una niña verdaderamente irresistible. Además, señora, yo... amo.



Mi poeta querido, que desea contemplarme, me acaba de escribir una carta en que me dice: «¿A do vas, dulcísima fémina? ¿Qué le parece, señora? ¿a do irá?»

—Creo que lo mejor es que se vaya á paseo.

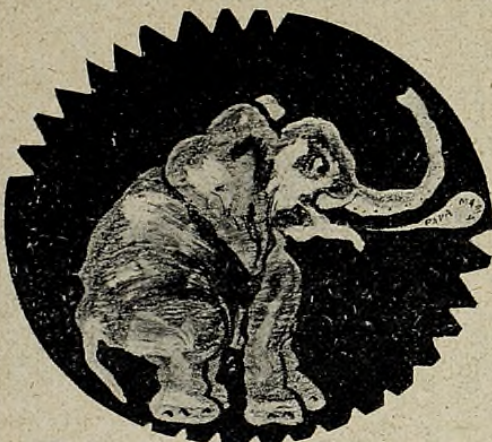
# ES... IMPOSIBLE



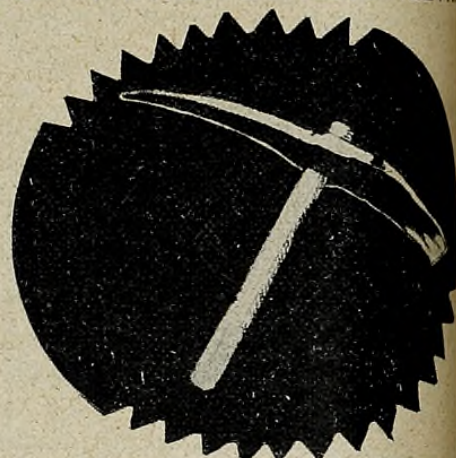
VER REIR... UN CAN.



COMPRAR Á ESTE PRECIO... EL PA



UN ELEFANTE QUE HABLE...



Y... Á UN PICO LLAMARLE SABLE



Pastillas comprimidas de Kefyr

El mejor fortificante, alimento infalible para la curación de las enfermedades del **ESTOMAGO**, intestinos, pulmones, neurastenia, todo estado de debilidad y convalecencia, etc., etc.

**PERO, DE TODO LO IMPOSIBLE, ESTO ES LO REAL, LO PALPABLE Y SIN RIVAL: NO HAY COMO LAS PASTILLAS DE KEFYROGENO ROSENBERGER.**

## PASTILLAS COMPRIMIDAS

ÚNICAS  
EN EL  
MUNDO

DE

# KEFYR

ÚNICAS  
EN EL  
MUNDO

Único componente el Hongo de Kefyr de la Caucasia  
Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene  
Patentado y registrado en todo el mundo.

**EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS  
DE SUD AMÉRICA**

**Depositararios en la Argentina:**

Droguerías: Del Indio, Rivadavia 1501; La Estrella, Defensa 215; Inglesa, en Bahía Blanca; Del Aguila, en Rosario; depositario en el Uruguay: señor H. Coates, en Montevideo.

**CONCESIONARIO GENERAL PARA SUD AMÉRICA:**

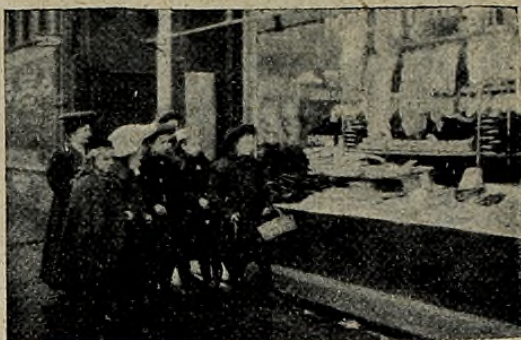
## E. MARTY

**CEVALLOS 1954, Buenos Aires, Rep. Argentina**

Donde no las obtengan remitan giros ó bonos postales por \$ 6, y á vuelta de correo las obtendrán.



La visita al almacén



En una chencería

Felices pueden considerarse hoy los alumnos de las escuelas en comparación con los de la generación pasada, que no disfrutaron de los beneficios de la moderna educación.

Hoy toda la tendencia es hacer la escuela no sólo de utilidad, sino verdaderamente agradable, sobre todo al enseñar el lado práctico de la vida.

Estas fotografías tomadas en distintos puntos de Inglaterra, muestran cómo se enseña a las niñas lo referente a la economía doméstica, completando las indicaciones de la enseñanza teórica con la práctica de la vida diaria. En este punto y principalmente en nuestro país, hay pequeños que pueden hacer frente y aun poner en confusión a algunos tratadistas aventajados; pero no huelga ni mucho menos el enseñar a todos los pequeños a distinguir en cuanto es po-



Lección práctica de botánica

sible los artículos buenos, de los que no lo son, y los artículos averiados, de los que están en perfecto estado para el consumo.

Hay escuelas aquí, que tienen su clase de cocina con todos los útiles necesarios y profesores especiales, y la misma enseñanza de labores más tiene de práctica que de adorno, es decir que el corte y la confección, por ejemplo, inspiran más interés que el bordado en oro y la tapicería.

La enseñanza de las ciencias naturales, también es objeto de especiales aplicaciones.

Una lección de mineralogía puede ser mucho más fructífera en el campo que en la escuela, y en materia de botánica, sa-

ber cómo y cuándo se poda y saber hacer un injerto es más interesante para un alumno elemental que una sabia nomenclatura.



Una visita al verdulero para examinar las papas



Cómo deben cocerse los artículos comprados



Una lección de geología



Niños recogiendo ejemplares botánicos



Enseñando prácticamente cómo se planta



Poda de verano de un frutal

El Fluid  
Extract**P O - H O**es el remedio  
infalible para el

**Reumatismo**  
**Neuralgias y**  
**Dolores de cabeza.**

Precio: \$ 2.50



Exigir la firma Cizek &amp; Cía.

DEPÓSITOS: { E. KRAUSS Avenida de Mayo 900.  
 I. CIZEK & Cía. Calle Florida 670.

Enviando 0.50 cvs. para franqueo, se remite á cualquier punto de la República.



## GALLINAS PONEDORAS

Para la elección de una raza de gallinas ponedoras debe tenerse en cuenta, no sólo la cantidad de huevos, sino el peso total que éstos representan anualmente.

Vamos a presentar á nuestros lectores diez razas consideradas como las más ponedoras, dando el término medio de su postura anual. Esa cifra ha sido establecida sobre experimentos hechos durante dos años con catorce gallinas de cada raza, nacidas de septiembre á octubre y cuya postura, empezada en abril, siguió hasta el abril siguiente, con pequeñas interrupciones, volviendo á empezar de junio á julio, continuando hasta marzo y abril, ó sea dos años consecutivos de postura y cerca de tres años de existencia de las gallinas, que fueron, durante ese tiempo, muy bien cuidadas y alimentadas.

Sin tener en cuenta la calidad de la carne, no vacilamos en dar la preferencia á la gallina de Bresse, que deja muy atrás á otras razas muy preconizadas.

**Bresse.**—El carácter particular de esta hermosa raza, es su vivacidad, su andar vigoroso y su excelente salud. Es muy comedora, de mediana estatura, admirablemente proporcionada y su plumaje es de un hermoso color negro, casi mate; la cabeza muy fina, un poco larga; el pico algo encorvado; ojos vivos de color moreno; la cresta cae hacia un lado; orejas pequeñas, blanco mate, en forma de almendras; espalda larga, casi recta; cola poco levantada; pecho ancho, lleno y patas finas. Muy raras veces se pone clueca.

Una gallina de 7 meses de edad y 2 kilogramos de peso, pone, por año, un término medio de 160 huevos de 75 gramos de peso, lo que da un total de 12 kilogramos. Su carne es muy fina.

Existe una variedad de esta raza, de plumas completamente blancas y patas azules, considerada como menos ponedora, y otra variedad gris, más pequeña que la negra, de plumaje acebrado, gris pálido y gris obscuro, formando dibujos bastante regulares. Pone en abundancia huevos pequeños.

**Barbeciana.**—Esta es una de las mejores razas francesas, inferior, sin embargo, á la Bresse. Es de gran es-

tatura, hermosa presencia; plumaje negro mate; cresta bien dentada; orejas en forma de almendras, pequeñas y blancas; barbillones rojos; cuerpo alto sobre patas fuertes; espalda larga; pecho estrecho, y alas fuertes y salientes.

Un ejemplar de 8 meses de edad y 2 kilogramos 300 gramos de peso, pone, por año, un término medio de 150 huevos de 70 gramos, ó sea un total de 10 1/2 kilogramos. Su carne es fina.

**Andaluza.**—De todas las gallinas ponedoras, ésta es la que tiene más partidarios, debido á su hermosura. Es de mediana estatura, plumas azules, ribeteadas de gris obscuro y las del cuello de azul obscuro ribeteada de negro.

Cabeza fuerte y larga, cresta amplia y barbillones largos de un hermoso bermellón, orejas blancas y sedosas en forma de almendra. Cuello musculado y largo, alas fuertes pegadas al cuerpo; pecho lleno, ligeramente arqueado; espalda casi horizontal; cola casi recta. Miembros carnosos y patas altas y separadas.

Empolla rara vez; sus pollos se crían fácilmente. Esta raza da un 50 por 100 de tipos azules; los demás son blancos ó negros.

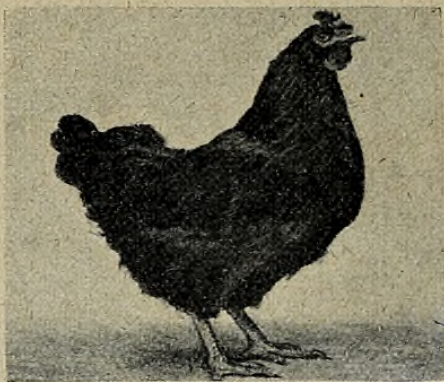
Pone un término medio de 165 huevos, anualmente, de 72 gramos cada uno, lo que produce un total de 11.850 gramos. Su carne es buena.

**Menorca.**—Esta raza está considerada en Inglaterra como la mejor de las ponedoras. Plumas negras; cresta roja voluminosa, caída; muslos fuertes y patas largas. Se amolda á la cautividad del gallinero; pero pone más estando en libertad.

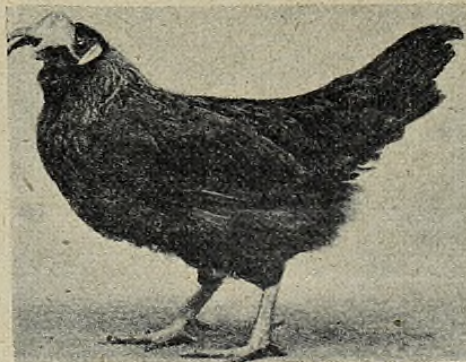
Produce en un año 165 huevos de 70 gramos, ó sea 11.550 gramos. Carne buena.

**Española ó Catalana.**—Es muy conocida entre nosotros. Se caracteriza por su cara completamente blanca, sobre la que cae la cresta de color rosa. Plumaje negro brillante, cola algo levantada, pecho redondeado, muslos separados y patas largas y finas.

Pone, anualmente, unos 160 huevos de 68 gramos, lo que da un total de 10.880 gramos. Carne buena.



Gallina Orpington, muy precoz para poner



Gallina Leghorn, de Italia. Excelente ponedora. Carne mediocre

(Sigue en la pág. 119.)

# TRINCHIERI



**Poderoso reconstituyente - Estimula el apetito**  
**Facilita la digestión**

AGENTES GENERALES:

**MOLINARI & HEIL**



**Avenida de Mayo 589**



Gallina andaluza. Muy apreciada por sus cualidades de ponedora y su belleza

**Leghorn.**—Es originaria de Italia, y goza de gran reputación como ponedora. Pequeña, viva y de bonito aspecto. Plumaje moreno muy parecido al de la perdiz. Pecho salmón más claro en la parte inferior. Pico y patas amarillas. Cabeza pequeña; cresta voluminosa, roja; cara y barbillones rojos; orejas blanco crema, casi amarillas; pecho ancho y prominente; patas cortas y musculosas.

Pone, al año, 170 huevos de 63 gramos, ó sea, 10.710 gramos. Su carne no es más que mediocre.



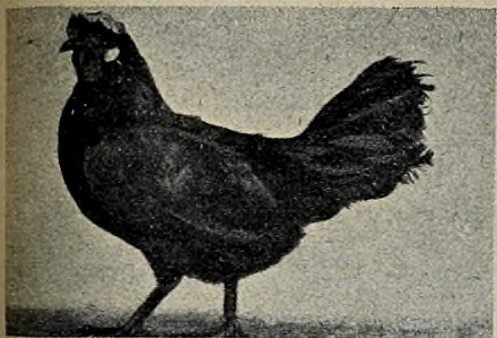
Gallina catalana. Pone regularmente hasta la edad de tres años

**Orpington.**—Debe su origen á un cruce de *Menorca* y *Langshan*.

De pluma espesa y aspecto pesado; patas cortas; plumas completamente negras; cabeza pequeña; cresta mediana; cara, orejas y barbillones de un hermoso rojo obscuro; cuello espeso; espalda larga; cola poco levantada; muslos carnosos y patas gruesas.

Pone, anualmente, 140 huevos de 63 gramos, lo que da un total de 8.820 gramos. Su carne es buena.

**Hamburgo y Campine.**—Los rasgos



Gallina de Bresse. Pone hasta 12 kilogramos de huevos anualmente

**Wyandotte.**—Esta raza es el resultado de un cruce de *Hamburgo* y *Brahma*. Grande y pesada, de plumaje blanco plata con rayas negras. Cabeza corta y ancha; cara, orejas y barbillones de color rojo vivo; pico amarillo. Cresta corta, puntuda hacia atrás y erizada de asperezas. Cuello fuerte y corto; espalda ancha y corta; pecho lleno y redondo; cola y alas poco desarrolladas; patas cortas y fuertes. Como la *Andaluza*, reúne las cualidades de belleza y utilidad.

Produce 145 huevos de 62 gramos, ó sea, un total de 8.990 gramos anuales.



Gallina de Menorca. Especie de Bresse negra. Excelente ponedora

principales de estas dos razas son: cabeza pequeña y fina; pico corto; cresta plana, erizada de puntas regulares, cuadrada adelante y terminando en punta hacia atrás; orejas lisas y redondas; pecho saliente; cola recta; patas finas y separadas.

La *Campine* tiene menor estatura, cresta muy roja y caída y menos regularidad en las líneas del plumaje.

Producen: la *Hamburgo* 225 huevos, anuales, de 48 gramos, ó sea 10.800 gramos, y la *Campine*, 225 huevos de 46 gramos, dando un total de 10.350 gramos.



Gallina de Bresse, grise. Pone en mucha abundancia, pero huevos pequeños



Gallina Wyandotte. Reune las cualidades de la andaluza

# JABÓN

## REUTER



Puro, neutro, curativo y de perfume rico y delicado, es el mejor jabón para los niños y las señoras.

No es legítimo si no lleva el nombre

**JABÓN REUTER**

en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador:

**Ricardo Illa - Venezuela 610**

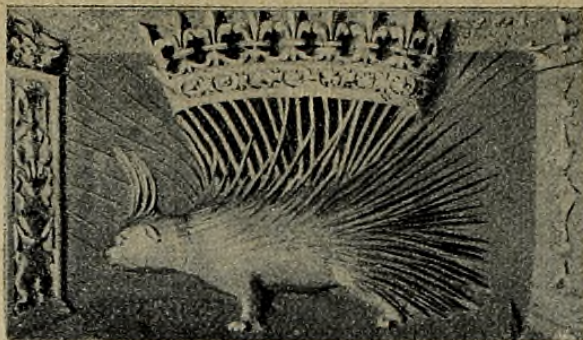
Pocas fábulas y leyendas arraigan tan fácilmente en la imaginación popular y son con tanta dificultad arrancadas de ella como las referentes a animales. Vana tarea sería, por ejemplo, querer convencer al vulgo de muchas regiones españolas de que es falso el pretendido cariño del lagarto hacia el hombre, de que las salamandras no se meten entre cuero y carne, ó de que los murciélagos no blasfeman cuando se les achicharra vivos. Tan generalizados están estos errores entre la gente sin cultura, que á sus ojos pasa por ignorante aquel que pretende negarlos.

Però lo más curioso es que muchas de estas leyendas se han abierto camino en el terreno de la ciencia, y durante siglos enteros han sido reputadas por verdades como templos por los autores más serios y concienzudos.

Una de las fábulas que se encuentran en este caso es la del puerco espín, que según los naturalistas antiguos, puede lanzar sus púas á distancia contra sus enemigos, lo cual hizo decir al poeta Claudiano que el tal roedor era á la vez carcaj, flecha y arco. Este hecho, absolutamente falso y refutado ya por el célebre Buffon, se creía en otro tiempo á pies juntillas, tanto, que la casa de Borbón no vaciló en adoptar como emblema un puerco espín despidiendo las púas por docenas. Si quisiéramos buscar el origen de la fábula, no quedaría muy bien parado el valor personal de los observadores antiguos.

El puerco espín es bicho que gasta muchas pulgas; en cuanto se le molesta, se apresta al ataque, saltando hacia adelante con toda su colección de púas erizada, y dando fuertes rugidos. Viéndole en tal guisa, un espíritu pusilánime bien puede creer que tan valiente bestia es capaz, no ya de hincarle sus espinas, sino hasta de tirárselas desde lejos. La exageración producida por el miedo puede dar lugar á numerosas leyendas.

Otras veces éstas nacen de las mentiras de cualquier viajero que, por el solo hecho de haber ido á donde no á todos es fácil ir, se cree con derecho á falsear y aumentar cuanto allí vió ó oyó. De



El puerco espín lanzando sus púas  
(Bajo relieve del castillo de Blois).

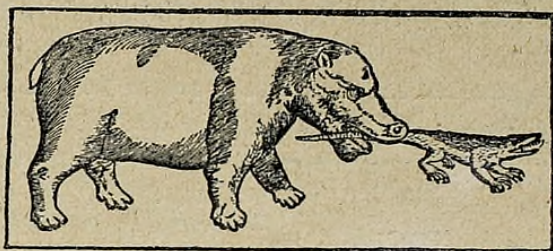
algo acerca del «mono con botas». Los hombres de ciencia de hace tres siglos, referían con la mayor seriedad que cuando un cazador quería coger monos vivos, se iba al bosque, y en presencia de los mícos se calzaba unas botas grandes y pesadas, que en seguida se volvía á quitar, dejándolas abandonadas en el suelo y ocultándose después en las inmediaciones, tan pronto como los monos se veían solos y dueños de las

botas, llevados de su afán de imitación, corrían á ponérselas, pero así calzados no podían correr, ni trepar á los árboles, y eran fácilmente capturados. En tan bonita combinación, encontró más de un artista de la época asunto para sus dibujos, poniendo en éstos al cazador salvaje sorprendiendo á los

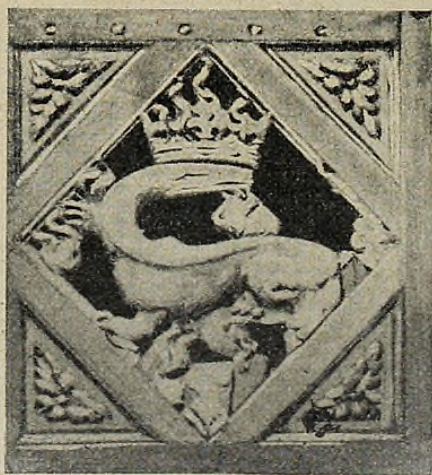
monos, mientras se ocupaban en remedar lo que acababan de ver hacer; ninguno de aquellos dibujantes se fijó en un sencillo detalle que de un golpe echaba por tierra el cuento: la escena tenía que ocurrir, claro está, en tierra de salvajes, y los salvajes no gastan botas!

En la Biblioteca de Ciencias de Madrid existe una colección de grabados, cuyo autor se ignora, pero que á mí me

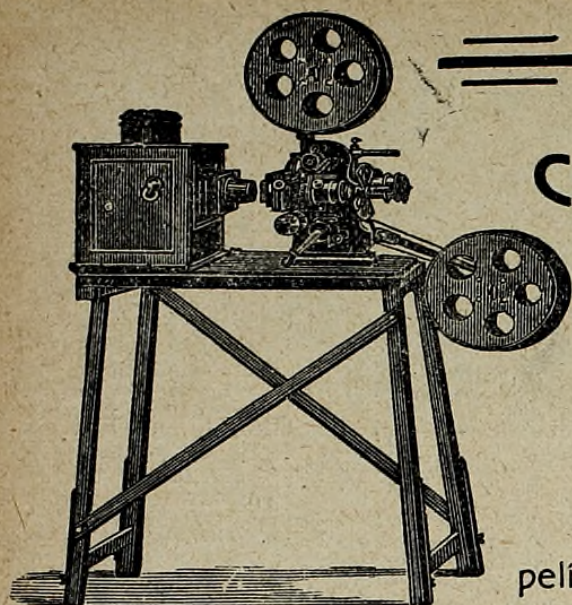
parecen holandeses y del siglo XVIII, donde se ven gráficamente representadas muchas de estas leyendas referentes á los animales. Allí se ve el erizo con toda una cosecha de manzanas ensartada en sus púas, el lobo huyendo con los frutos de su rapina sobre el lomo, el perro atado con longanizas, y otras muchas creaciones de la imaginación popular, que en cuestiones zoológicas no se ha quedado corta. Las singulares propiedades atribuidas por el vulgo á la salamandra, constituyen una de las fábulas que han llegado de este modo hasta nuestros días



El hipopótamo y el cocodrilo  
(De un grabado antiguo).



La salamandra de Francisco I



**== 1.000 ==**

**CINEMATÓGRAFO**

**"SPECIAL"**

con iluminación eléctrica á 110 volts

Y

**MIL METROS**

películas (á elegir entre 10.000 mts.)

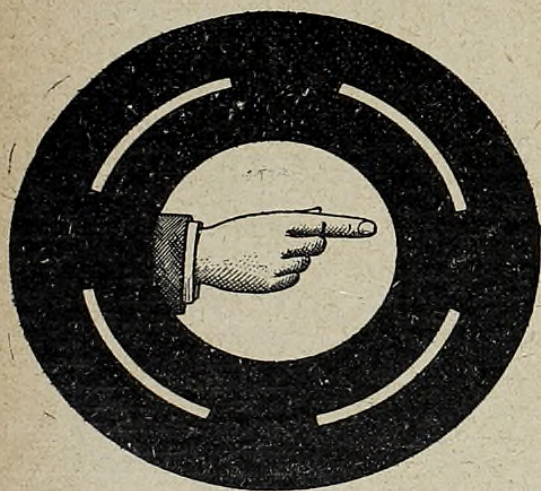
**Todo por \$ <sup>m</sup>/<sub>n</sub> 1.000 al contado neto**

**GREGORIO ORTUÑO y Cia.**

**Cangallo 1060**

**Buenos Aires**

**Recomendamos los aparatos cinematograficos GAUMONT de fama mundial.**



**DROGUERIA Y  
FARMACIA**

**Franco - Inglesa**

DE

**Frantz, Badaracco y Cía**

**581 - CUYO - 581**

**BUENOS AIRES**

**La casa la MEJOR SURTIDA y la MAS BARATA**

**SERVICIO ESPECIAL Y RAPIDO**

**Para la expedición á las provincias de drogas, específicos,  
recetas, etc., etc.**

Los antiguos suponían que este batracio resistía el fuego sin quemarse, y aun lo apagaba, y á pesar de que ya el Padre Fijoo negó semejante cuento, todavía se encuentran muchas personas que pasan por cultas y sin embargo lo sostienen, ni más ni menos que los contemporáneos de Francisco I, el cual adoptó por lema la salamandra rodeada de llamas, con la inscripción *J'y vis et je l'éteins*. La leyenda ha nacido en este caso de un fenómeno fisiológico.

Bajo la acción del calor, ó simplemente de la excitación, exuda la piel de la salamandra un líquido venenoso que puede retardar un poco los efectos del fuego; pero sin evitarlos en definitiva. El hecho de ser este líquido venenoso ha dado lugar á otro cuento. Reconocida la salamandra como ponzoñosa, los naturalistas de la Edad Media no vacilaron en asegurar que el veneno estaba en su mordedura, y todavía hoy se cree en algunos puntos de Francia (no



La caza del mono

(De un grabado del siglo XVII).

cuatro manos, cosas que todavía se afirman en muchas obras modernas de zoología, y lo que es aun peor, hasta en los libros de texto.

A. CABRERA LATORRE.

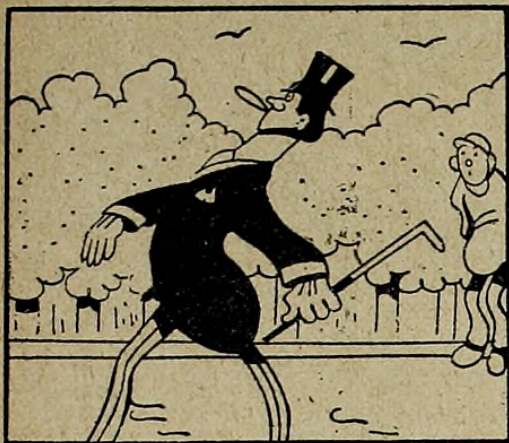
sé si también de España) que el que es mordido por el feo animalejo, no se salva si no acuden á curarle tantos médicos como manchas tiene aquel en su cuerpo.

La lucha entre el hipopótamo y el cocodrilo, con la consiguiente victoria del primero, el dragón espiando á unos elefantes que toman tranquilamente un baño, y el unicornio arrodillándose sumiso ante una gentil doncella, son también asuntos fabulosos frecuentemente representados por los antiguos *animaliers*. Bueno es advertir, sin embargo, que tan mentira como todo esto es lo de que el agua contenida en el estómago de un camello puede aprovecharse para beber, ó lo de que los monos tienen



**EMATOGENO COLUCCI**  
DA FUERZA, VIDA Y SALUD

# La compra en Europa



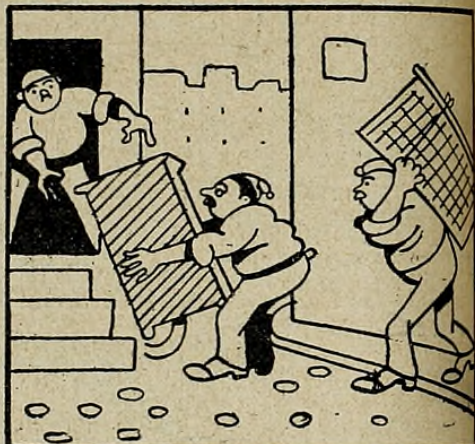
Ahí lo teneis en París. ¿Quién diría que se llama Inmortalio y que nació en los suburbios de Tucumán? Nadie; pero quiso hacer fortuna en su tierra y para ello se fué á París. Es lo que hacemos nosotros generalmente.



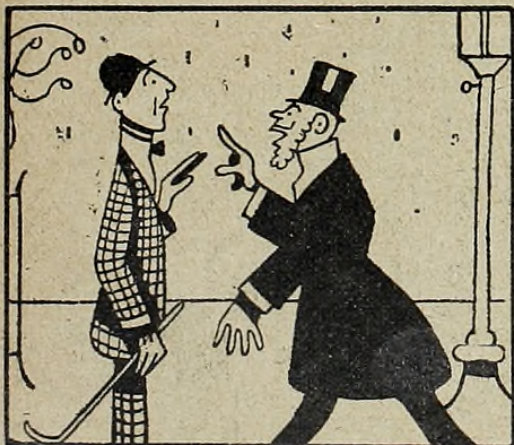
Una vez allí, Inmortalio que se hacía la barba por economía, exclamó una vez agitando la navaja delante del espejo: —¡Creo en Mr. Root!— Y se quitó el bigote. De este modo, se iba ya americanizando en París. Es la costumbre.



Existían además otras razones para tan radical transformación y era que de ese modo, no lo reconocían ni los acreedores más fisonomistas.



Con mudar de fisonomía y de habitación, respiraba las brisas de la libertad en aquel Viejo Mundo de los monarcas y las tiranías.



Una vez, lo reconoció sin embargo un sastre al que no había pagado el «smoking» que llevaba puesto.

Inmortalio se hizo el yanqui con un aire de candor puritano.

—«Do you speak English?» le preguntó ingenuamente.



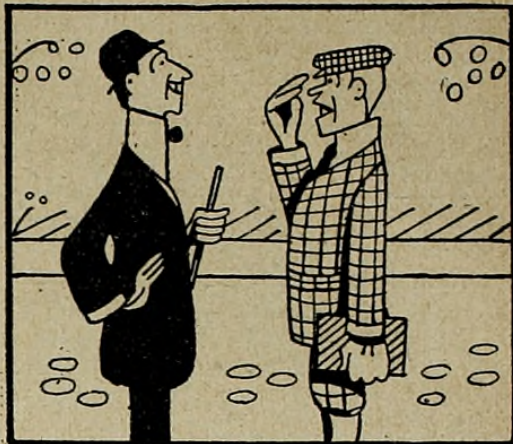
La gente se reunía á los gritos del sastre pesquisante, pero Inmortalio no salía del Ollendorff.

—«I don't understand»—repetía con sonrisa de inocencia.

En fin, el aspirante á cobrador tuvo que dejarlo por imposible.



É Immortalio se retiró riendo á carcajadas y diciendo para su «sm king» celestial (de arriba):—Pronto me la iba á dar mi este francés. Ignora que yo soy de la metrópoli del queso.

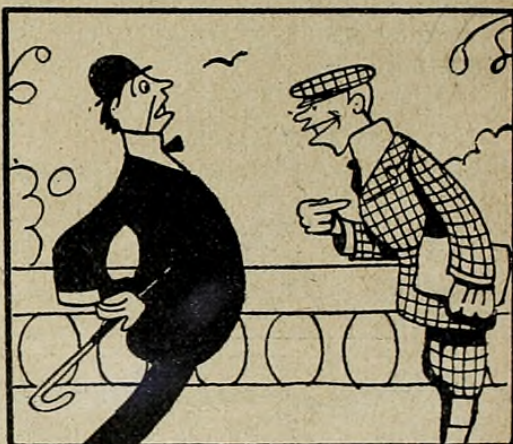


Pero un buen día, se le presentó otra especie de inglés y, hablando en un francés académico, le propuso publicarle su biografía en varios periódicos acreditadísimos.



—Señor le decía hasta con voz conmovida—Esta es la consagración, el bautismo de los hombres de la libre América, lo único que le falta para completar su personalidad política y financiera.

En resumen, el francés se explicoteó perfectamente é Immortalio se rindió enternecido.



La cuenta de las publicaciones le produjo un conato de párálisis, pero el francés lo tranquilizó.

—1 000 francos para «El Legajo Diplomático», 400 para «La Paz Universal», 600 para «El Grito de las Turbas», etc. Total: 4,000 francos solamente. «C'est la consécration, monsieur.»

Immortalio pagó lleno de ternura.



Poco después, recibió los diarios del país que reproducían con grandes elogios en sus columnas, casi arquitectónicas, la sinfonía sobre el compatriota ilustre, añadiendo á la orquesta más instrumentos de metal. ¡Qué honor! ¡Qué gloria! ¡Qué Immortalio!



Y de regreso en Buenos Aires, Immortalio llegó á ministro, teniendo tomado pasaje para la inmortalidad.

Es la costumbre, señores. Todo el que va á Europa, hace alguna comprita; ya se adquiere un cuadro, ya una artística joya. El político del país compra invariablemente este instrumento: un bombo.

**INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL**

— Y —

**CONSULTORIO ESPECIAL****PARA LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL****Director: Doctor RICARDO MARIN**

RECIBIDO EN ESPAÑA, ARGENTINA, MÉJICO, etc.

**Especialidades exclusivas:**

Curación segura y pronta de la debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la sangre, de las señoras y de las vías urinarias en ambos sexos.

Éxitos constantes en las ENFERMEDADES de la PIEL por el ESPECÍFICO EXCLUSIVO de la CASA.

**CONSULTAS**

Por escrito: Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

General: De 9 á 11 a.m., de 2 á 5 p.m. y de 7 á 8.30 p.m.

Buenos Aires — Calle Rivadavia 1161

**Granja Blanca****LECHE PASTEURIZADA**

la mejor y más pura. En botellas á 0.20 centavos el litro; sin envase 0.15 centavos.

**No se vende leche cruda**

Para poder juzgar este delicado é importante alimento, debe probarse la leche de la **Granja Blanca**.

Reparto á domicilio de mañana y tarde.

**JABÓN GRANJA BLANCA**

el más agradable. Embellece y da tersura al cutis.

**ÓRDENES:**

**CANGALLO 3272**

**Loción Higiénica de Eucaliptus**

DE

**RUIZ Y ROCA**

Proveedores de la Casa Real de España; con privilegio de S. M. el Rey de Italia :: ::

**MEDALLA DE ORO** Exposición Internacional de Higiene de 1904.

**MEDALLA DE PLATA**, Exposición de Saint Louis (E. U.) 1904.

Premiada con medalla de plata por S. S. Pio X

**Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA**

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la O. del Uruguay, Paraguay, Francia, España y N. América. Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

Desconfiad de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima " " " " "

**Ruiz y Roca**

**FLORIDA 28**

Pidan siempre  
Eucaliptus de  
Ruiz y Roca

Muchas son las fibras vegetales, mimbre, caña, junco, etc., que pueden emplearse en cestería; pero el material más a propósito para la industria casera, y el que mejor se presta a los trabajos de lujo es la viruta blanca, especialmente preparada para este objeto. La viruta se trabaja con mucha facilidad cuando ha estado inmersa en el agua durante algún tiempo y está convenientemente humedecida y ablandada; puede tejerse de muchas maneras diferentes y se presta a la



Fig. 1. — Confección de las cestas de viruta

locándolas luego todas en el agua, en la cual han de conservarse hasta el momento de emplearlas.

Las 16 fajas de 50 centímetros, cuidadosamente estiradas con los dedos y numeradas, se colocan sobre una tabla, dispuesta encima de una mesa, en la forma que muestran las figuras 2, 3 y 4, principiando por los números 1,

2, 3, 4. En los intervalos que quedan entre estas primeras fajas se colocan luego las que están señaladas por los números 5 y 6, 7 y 8. Del mismo modo se

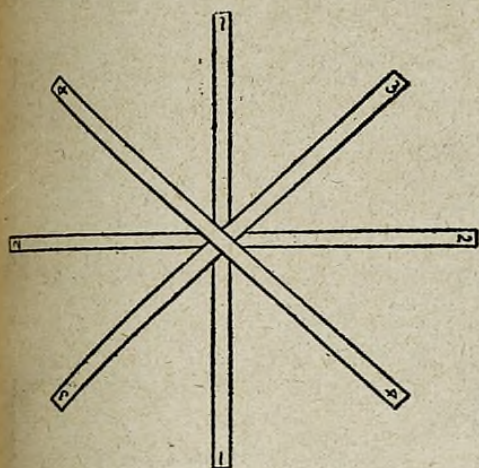


Fig. 2. — Formación del fondo: los cuatro primeros radios

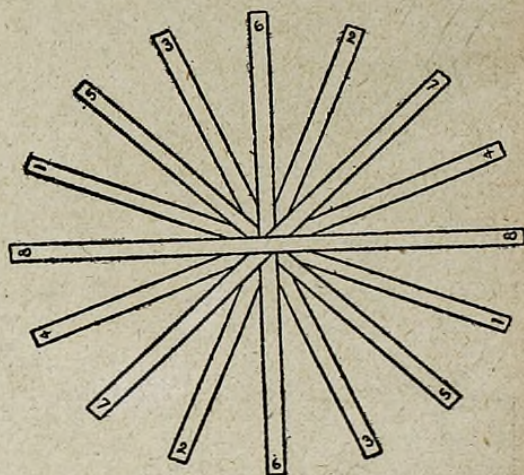


Fig. 3. — Segunda fase: ocho radios colocados

confección de varias clases de cestas. El modelo más fácil de construir, y el que ofrece, por consiguiente, las mejores condiciones para ser confeccionado por las personas que no tienen mucha práctica de este arte, es el de forma cilíndrica de 15 centímetros de diámetro por 8 de altura. Para este trabajo, se elige la viruta de 48 milímetros de ancho y se cortan de ella seis trozos de 50 centímetros de largo aproximadamente; cada uno de éstos se subdivide en cintas más estrechas, de 12 milímetros de ancho. Se preparan igualmente cuatro cintas mucho más largas, una de 12 milímetros de ancho, otra de 6 milímetros y las dos restantes de 3 y 2 milímetros respectivamente, co-

disponen luego las ocho tiras restantes, colocando por ejemplo el número 9 entre el número 1 y el número 5, el número 10 entre el número 5 y el número 3, etc.

(fig. 4). Cuando están todas así dispuestas imitando los radios de una rueda, se clava en el centro, en el punto en que se cruzan, un fuerte alfiler, al fin de mantenerlas inmóviles y poder principiar la confección del cesto.

Para formar el fondo se corre la cinta de 3 milímetros alternativamente encima y debajo de las sucesivas tiras, á partir del número 1 al número 16. Este primer rango se monta á 8 centímetros del centro, formando por consiguiente un círculo de 16 centímetros de diámetro, y sucesi-

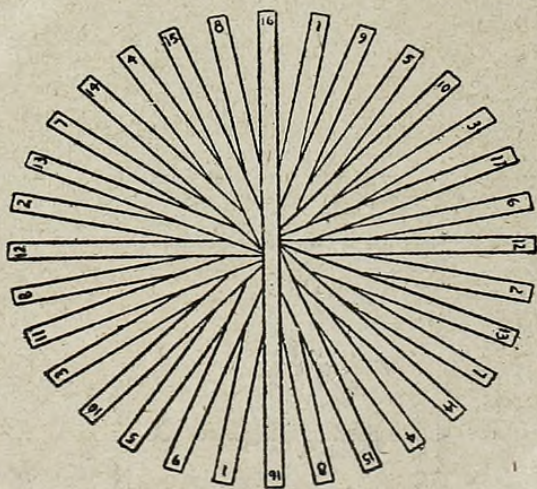


Fig. 4. — Los dieciséis radios en posición

(Sigue en la pág. 129).

# GALERIA

DEL

## Aceite "DANTE"



Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**  
que se introduce en la República

Único agente: **VALMIRO LUCIANI**

**Buenos Aires**

vamente se aña a d e n otras filas concéntricas, procurando que estén perfectamente circulares. Una de las figuras de la plana número 6 hace ver el fondo de la cesta terminado.

Una vez acabado el fondo, es conveniente sumergirlo de nuevo en el agua durante algunos minutos, para poder fácilmente doblar las tiras que han de formar los montantes, y darles la posición en la cual aparecen en la fig. número 5. Hecha esta primera operación, se trenzan con la cinta de 12 milímetros cinco rangos horizontales superpuestos, y encima de ellos, dos

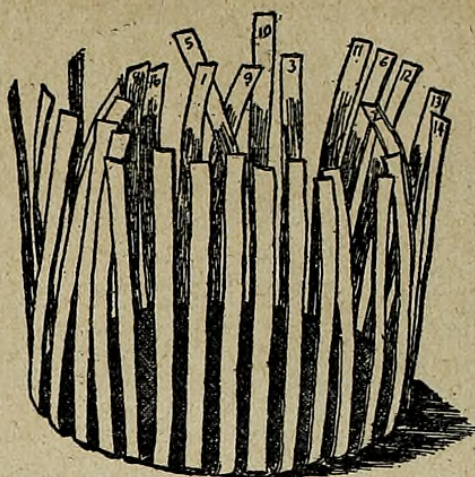


Fig. 5.—Los radios doblados para formar los montantes

rangos con la cinta de 6 milímetros, procediéndose a formar el borde superior de la cesta. Para ello, se igualan con las tijeras las fajas verticales, cortándolas a 5 centímetros encima de la última cinta horizontal, y se doblan las unas hacia adentro, las otras hacia afuera, procurando que sus extremidades queden invisibles. Para que

tercer montante vertical, en la misma altura que en el punto A, y así sucesivamente hasta completar un rango alrededor de la cesta. Es de muy buen efecto una combinación de una doble fila de lazos formados de este modo, inmediata al borde superior. con otro cerca del fondo de la cesta y, entre los dos, una guarnición hecha con cinta de diferente color. Una de las ilustraciones representa una cesta de forma diferente de la que acabamos de describir, más grande y con asas; éstas se confeccionan con viruta de 6 milímetros, formando un anillo de doble espesor y

han empleado en su confección, trenzándolas de diversas maneras. La fig. 9 representa uno de estos decorados sencillos, hecho con una viruta de 12 milímetros; para que esta viruta pueda correrse fácilmente por los intersticios de las demás cintas, se reduce su anchura a 11 1/2 milímetros, cortándola muy ligeramente con las tijeras. La extremidad de esta viruta se introduce primeramente debajo de la tira A, por ejemplo, y después debajo de B, a la altura de la segunda cinta horizontal torciéndola luego para hacerla pasar nuevamente debajo de un



Fig. 6.—El fondo de la cesta terminado



Colocación del forro

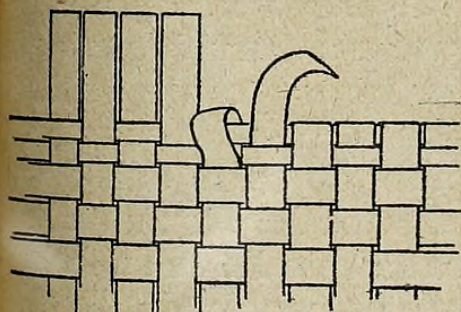


Fig. 7.—Formación del borde

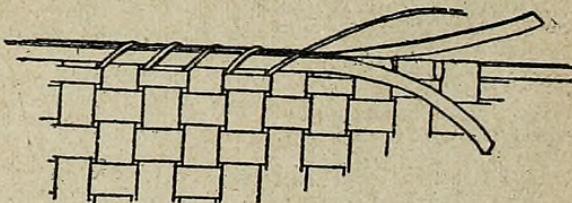


Fig. 8.—Confección de la orla

presente mayor firmeza este borde, ha de ser doblado con una segunda cinta de 6 milímetros, que se sujeta en la forma demostrada por la fig. 8, enrollando alrededor una cinta de 3 milímetros de ancho.

Para el decorado de la cesta, pueden emplearse cintas de seda ó sencillamente otras virutas, parecidas a las que se

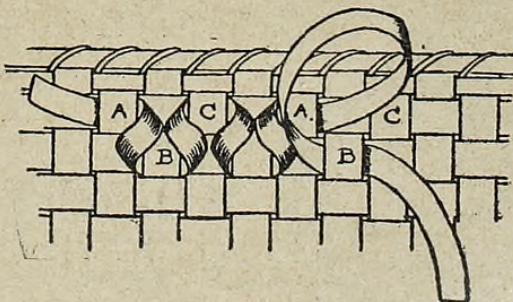
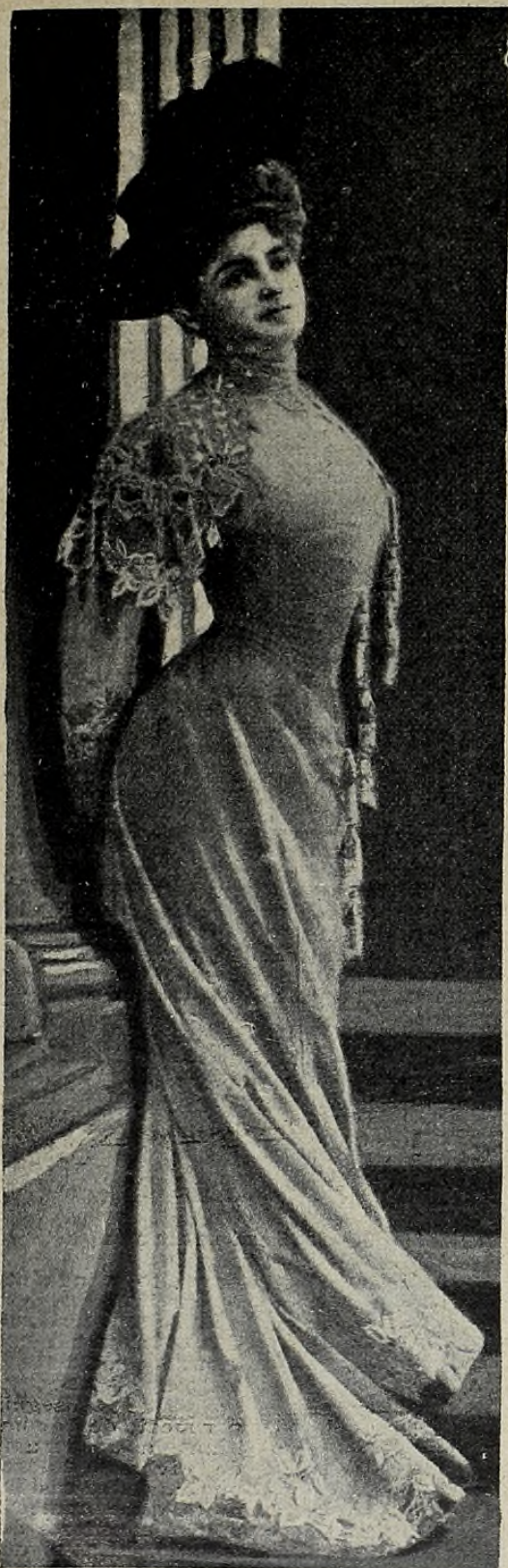


Fig. 9.—Las cestas pueden ser adornadas con cintas trenzadas de diversas maneras

envuelto con cinta de 3 milímetros.

Las cestas construidas enteramente con virutas blancas son muy elegantes, pero se puede conseguir por medio de la combinación de virutas de diversos colores una variedad casi infinita que aumenta mucho el interés del trabajo. La viruta blanca para cestería se prepara generalmente en Alemania.

# LA LEVADURA DE FRUTAS



proporciona á la mujer una de sus mayores exigencias

**La Belleza de su Cutis**

— y —  
**un delicioso bienestar**

**Prolonga la vida**

La **Levadura de Frutas** es preparada sobre mostos de **frutas** y no sobre mostos de **cerveza**.

El gran consumo de esta preparación no permite su envejecimiento, por la constante renovación de su stock, pero dado el caso del vencimiento de algún frasco, (cada uno lleva su fecha), éste es renovado sin gasto de ninguna especie, mientras no haya sido abierto.

— \* —  
**DIEGO GIBSON**

**Defensa 192 y Bartolomé Mitre y San Martín**

Al caer de la tarde, á la hora en que no se oye en el monte más ruido que el gemir de los árboles martirizados por el viento y el monótono *aar, aar* de los cuervos, viene á interrumpir el triste concierto una serie de notas claras y armoniosas, que suenan aproximadamente como si cantasen: *sideriti, sideriti, sideriti*, con una voz llena y agradable. Entonces, guardando completa inmovilidad y absoluto silencio, no es difícil ver al cantor, que sale de algún montón de ramujo recién cortado, ó de entre las zarzas más próximas, y salta alegremente sobre la nieve, levantando su estrecha colita hasta ponerla vertical, y girando sobre sí mismo con un movimiento extraño. No en vano le llamaron *peonsa* los griegos contemporáneos de Aristóteles. La alegre marcha del chochín, que es realmente una marcha bailada, tiene, en efecto, algo del rápido girar de un trompo.



Chochín Joven

El pequeño pajarillo, porque es verdaderamente una miniatura, no tiene los vivos colores de las avestropicales, ni aun el elegante plumaje de muchos de nuestros pájaros estivales. Sus matices son casi idénticos á los de la chocha, y á eso precisamente debe su nombre. Pero tanta modestia en el vestir no impide que sea una aveicilla preciosa; y lo parece tanto más, cuanto que no es cosa frecuente, ni mucho menos, el verla de cerca. Al menor ruido, al simple crujir de una ramaseca tronchada por el vendaval, huirá á ocultarse, temiendo algún peligro.



Llevando una mariposa al nido. (El chochín arranca siempre á su presa las alas).

Y cosa extraña: mientras la mayor parte de los pájaros, al huir, lo hacen dando un vuelo, ya sea corto ó largo, el chochín nunca obra de este modo, sino que echa á correr por el suelo, con asombrosa rapidez. Es algo así como el huir de un ratón asustado, y al verlo, se comprende el por qué de otro de los muchos nombres que tiene el pájaro en cuestión: *ratilla*, que es como le llaman en algunas partes de Andalucía. El chochín es poco amigo de volar, y no porque no sepa hacerlo. Su afición al vuelo es tal que siempre vive cerca de matorrales y en los agujeros de los muros, cuando no en la estrecha covacha de algún ratón de campo. Exploremos con cuidado la maleza don-

de se ocultó el animalejo en su huida, y fácil será que entre ella encontremos su nido. Podremos hallarlo, lo mismo entre las zarzas, que sobre un pequeño arbusto ó en el tronco del arbolillo enhestado en medio del matorral; acaso sea un simple agujero del tronco ó una grieta del muro cercano, que todos estos sitios placen al chochín para establecer su morada. Pero, cuidado, no sea que una vez hallada la vivienda no nos encontremos con que es un nido de pega, una habitación sin habitantes. Los pájaros, como los hombres, tienen sus manías. La manía del chochín es la

arquitectura. Para él, construir un nido parece ser el mayor de los recreos, y como lo hace casi constantemente, y la fecundidad de las hembras no corresponde, ni con mucho, al número de nidos construidos, resulta que cada pareja dispone de varios de ellos, por más que nunca emplea sino uno solo. En cierta ocasión, un chochín macho que hacía vida solitaria construyó nada menos que cuatro nidos, lo cual supone un amor al trabajo verdaderamente digno de imitación.

Llegó luego la época de los amores, y, nuestro pájaro, cediendo á la más sublime de las leyes de la Naturaleza, se buscó una compañera, con ayuda de la cual construyó tres nidos más. Pero la pajarita debía ser un tanto holgazana, ó acaso le disgustó que su pareja pensase tanto en el trabajo. Ello fué que acabó por cansarse y abandonó al pobre macho, el cual no encontró mejor manera de consolarse que haciendo dos nidos más, que al igual de los siete anteriores no sirvieron luego para nada.

¿Con qué objeto hace el pájaro tantos nidos? Créese que los emplea para ir á divertirse en ellos, y en consecuencia se les ha llamado «nidos de recreo». Opínase también que el ave los construye con el fin de despistar á sus enemigos cuando buscan su verdadero nido.

Dejemos que hechos positivos vengán á decidir definitivamente esta cuestión, y entretanto veamos si tenemos la suerte de encontrar el nido que constituye la verdadera casa del ave.

Desde luego, ahora no ofrece interés ninguno; pero si volvemos en la primavera, la cosa habrá variado mucho. La rústica construcción, de forma esférica, y bastante grande en proporción al tamaño de sus moradores, será probablemente de musgo ó de hierbas muy finas, y por la estrecha abertura que le sirve de entrada podremos ver el interior, cuida-



Saliedo de uno de los nidos de recreo, en el tronco de un árbol.



### LA SUD AMERICA

**ESMERALDA 290** entre Cuyo y Cangallo

Es la casa que posee las más bonitas alhajas, los mejores brillantes y las más lindas perlas, verdaderamente de ocasión, muchas de ellas provenientes de su anexa casa de préstamos.

**LA SUD AMERICA** efectúa sus ventas con garantía y si después no fuera del agrado del comprador, puede cambiarse por otra mercadería del mismo valor sin ningún descuento. **Esmeralda 290**

**NO MAS  
OPERACIONES!**

## HEMORROIDES

(ALMORRANAS)

Inmediato alivio y curación completa por un tratamiento racional basado en los últimos adelantos científicos del

**Doctor FÁBREGA GRAU**

de Barcelona. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

**DE VENTA EN LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS**

PÍDASE EL FOLLETO A SUS AGENTES :

**VARELA & COSTOYA**



**Farmacia y Drogueria**

**1202 - ALSINA - 1202, esq. SALTA - Buenos Aires**

**¿ Quiere ser hermosa ?**



Use el agua lacteada **"La Flor de Azahar"**

preparada por E. LI. OLIVÉ, ideal para el cutis. Con el uso de ella desaparecen toda clase de erupciones herpéticas, paños, pecas, granos y manchas producidas por el sol, dejando el cutis liso y fino como felpa. Ella sola basta para obtener el cutis blanco, sin necesidad de aplicar polvos de ninguna clase.

Llamamos la atención sobre nuestras otras especialidades: **LA FLOR DE ORO**, para teñir el cabello; **LA PERLA AMERICANA**, solución contra la caída del cabello; **DEPILATORIO "ESTRELLA"**, **POLVO**, para quitar el vello. — En venta en las mejores Droguerías, Farmacias, Peluquerías y Perfumerías de la República.

SE GARANTIZAN LOS CUATRO PRODUCTOS

**E. LI. OLIVÉ y Cia.** Depósito general: Belgrano 1928, Bs. Aires

NOTA—La señora Olivé tiene un salón especial para extirpar el vello y estará á disposición de las señoras y señoritas de 9 a. m. á 6 p. m.

osamente tapizado con un blando colchón de plumas, sobre el cual acaso encontraremos seis ó siete huevecitos blancos, manchados y veteados de rojo. Para ello, sin embargo, será preciso que antes hagamos levantar al pájaro que los incubaba. El macho y la hembra alternan en este trabajo, que por regla general dura precisamente trece días. Como se ve, entre sus muchas cualidades tiene el chochín la de no ser supersticioso.

Cuando hayan pasado los trece días, y las crías salgan del nido, la vida tomará para los chochines un nuevo aspecto. En vez de divertirse construyendo nidos, tendrán que ocuparse en alimentar á su progenie y en limpiar la basura de la misma. Porque hay que tener presente que el pájaro de la nieve es uno de los animales más limpios. Tan pronto como alguno de los nuevos pajarillos da señales de limpiar su vientre de un peso inútil, acude el padre ó la madre, y cegiendo con el pico, directamente del cuerpo de la cría, lo que de él sale, lo saca del nido y va á depositarlo sobre la hierba, ó bien lo deja pegado á la corteza de cualquier arbusto. El principal empeño de los padres parece ser que ninguna porquería caiga sobre la alfombra de pluma que tapiza interiormente el ni-



El chochín entrando en su nido

do. Un observador que pasó algún tiempo estudiando la vida de una familia de chochines, vió á los padres sacar la basura de sus hijos veintiocho veces en el término de once horas. El mismo curioso observador dice que el chochín lleva ali-

mento á sus crías cada cinco minutos y medio. El tal alimento es de lo más variado que puede darse: saltamontes, arañas, mariposas grandes, grillos, cucarachas, orugas, escarabajos y otros manjares igualmente escogidos. Por regla general, el padre nunca lleva un insecto al nido sin quitarle antes las alas, y las patas cuando se trata de arañas. Acaso estas partes sean indigestas para los pequeñuelos, ó bien, por un exceso de pulcritud, disgustará á los padres que sus hijos se ensucien la boca con el policromo polvillo que cubre las alas de las mariposas.

En el invierno, cuando no se encuentran insectos, el chochín busca los

huevos de los mismos, y también come las bayas de varios árboles y arbustos. La agricultura tiene poco que temer del lindo pajarillo de los fríos, y en cambio ha de agradecerle muchos servicios. El chochín no es sólo el ave más trabajadora y más limpia del mundo, sino también una de las más beneficiosas.

## La niña que andaba en cuatro pies

La adjunta fotografía no es la de un fenómeno ni la de un salvaje de feria. Se trata sencillamente de una niña que hasta los trece años no ha aprendido á andar porque no la han enseñado. Su madre, que vivía con ella y con otra hija en una de las partes más desiertas de la Florida, no tenía otros bienes que un pequeño campo de maíz. Habitaban una estrecha y obscura cueva y la pequeña Isabel, que así se llama esta des-

graciada, no recibió ni aun la más rudimentaria educación; sólo le enseñaron á salir á rastras, cubierta de harapos, para esparantar á las aves que frecuentaban el maíz. El espantapájaros humano vivía como un animal salvaje, andando á cuatro pies y recibiendo como alimento un poco de leche y unos pedazos de tocino. Un hombre

que compartía la cueva con la misera familia, tuvo el capricho de matar á garrotazos á la otra niña, y el crimen atrajo la atención de las autoridades, que llevaron á Isabel á un asilo, donde por medio de aparatos especiales se la está acostumbrando á andar en dos pies, y á la vez se

la educa y se hace una persona de lo que era poco menos que una fiera.

Parece increíble que en plena civilización puedan ofrecerse casos de tan notable barbarie, y que el ser humano completamente abandonado á sus instintos pueda degenerar hasta el punto de perder todo hábito de racionalidad y toda apariencia personal. Resulta que hasta la mentalidad misma es resultado del afecto y de la edu-

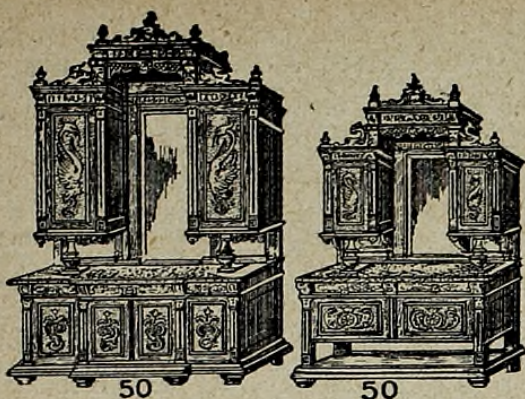
cación de la familia, y que solamente la tradición puede des-pertarlas.

Lo notable del caso es que este hecho, reunido á los niños-lobos de la India y á otros sucedidos por el estilo, contradice todas las teorías de la evolución, perfeccionamiento, adaptación al medio, etc., etc.

La humanidad, mientras no se educa, no muestra haberse perfeccionado; el

hombre es hoy tan salvaje como en la edad de piedra, y el niño, al nacer, demuestra este salvajismo andando á cuatro pies y produciendo sonidos inarticulados, sin que aprenda á andar ni hablar como no se le enseñe. La cultura no es, por tanto, cuestión de épocas, sino de individuos.





Juego de comedor, nogal y roble, \$ 290

# Daniel Etkin

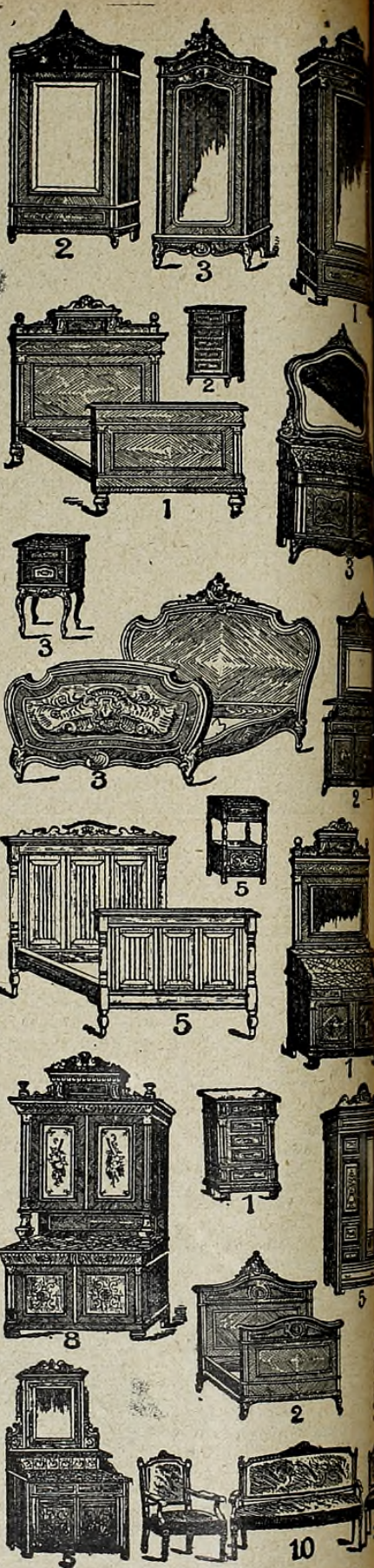
RIVADAVIA 2743 - 45

## LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

Habiendo rescindido varios contratos con muebleros (por causa de la crisis comercial), ofrezco al público los muebles de mi fabricación en iguales condiciones que á estos:

Juego de dormitorio de 6 piezas, (núm.1). mármol, rosa, lunas bisoté.....	\$ 175.—
El mismo de 7 piezas .....	• 221.—
Buen juego de dormitorio Luis XV, de 6 piezas (núm. 2), mármol rosa, luna bi- selada.....	• 248.—
El mismo de 7 piezas.....	• 295.—
Rico juego dormitorio Luis XV, nogal y roble, de 7 piezas (núm. 3).....	• 365.—
Dormitorio completo pino de tea, (núm 5)	• 90.—
Juego de sala, rico lampás.....	• 55.—
Juego de fundas para sala.....	• 14.—
Cama de madera, maciza completa, para una persona.....	• 18.30
La misma para matrimonio.....	• 32.60
Ropero de media luna, dos cajones.....	• 34.70
El mismo tamaño mayor, luna bisoté.....	• 49.80
Escritorio .....	• 16.—
Biblioteca con cristales .....	• 48.—
Consolas doradas, desde \$ 55 á.....	• 145.—
Mesas de comedor, para 8 cubiertos.....	• 12.—

Gran surtido de muebles de cedro.—Recibo encargues para hoteles, por importantes que sean. — Talleres eléctricos.—Maquinaria perfeccionada.

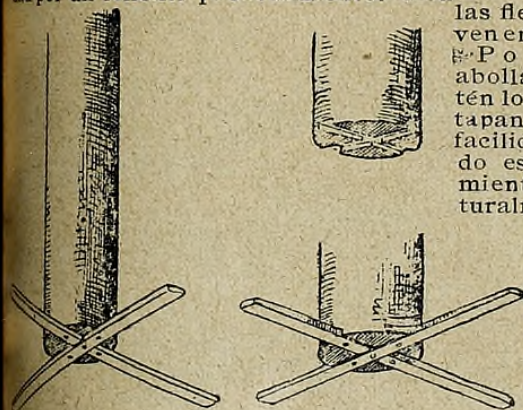


**SURTIDO COLOSAL - EMBALAJE Y REMISIÓN GRATIS**

# SENCILLO Y PRÁCTICO

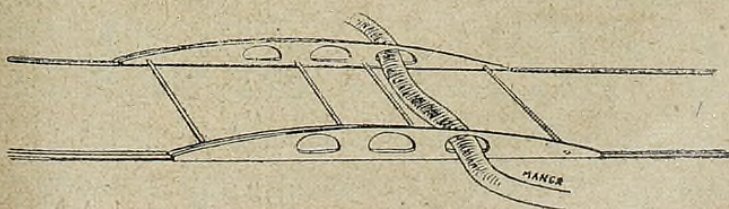
**Una herradura antiséptica.**— Cuando un caballo tiene una herida ó una dolencia cualquiera en la palma de un casco, es costumbre en algunas partes ponerle una herradura especial, cuyo empleo acaso encontrasen conveniente los cocheros y carteros españoles. La herradura es, en esencia, como otra cualquiera, pero va provista de una especie de tapa, de chapita de hierro, que puede abrirse y cerrarse, según se ve en el grabado. Los dos agujeros de la parte anterior de la herradura, están eslabonados en espiral, á modo de tuerca, y cuando se cierra la tapa, se sujetan allí por medio de dos tornillos. El objeto de esta herradura es impedir que la tierra ó la basura se pongan en contacto con la herida, y permitir al caballo trabajar sin molestia. Tiene la ventaja de que, por su construcción especial, no necesita quitarse y volverse á poner cada vez que se procede á curar la herida, puesto que para ello basta quitar los dos tornillos y levantar la tapa.

**Para sostener un poste.**— Siempre que con cualquier fin, se quiere plantar un poste en la tierra, puede asegurarse su estabilidad por un sencillo procedimiento. Redú-



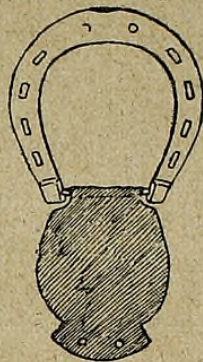
Manera de sostener un poste

ciendo ocurren en Londres con terrible frecuencia, razón por la cual el ayuntamiento, de acuerdo con las líneas de tranvías, ha adoptado el ingenioso aparato que puede verse en la ilustración adjunta, y mediante el cual se evita el que, por hallarse tendida transversalmente sobre los rieles una manga de incendios, tenga que interrumpirse la circulación de dichos vehículos. Como se observará, el aparato consiste en un *chariot* ó carro ajustable sobre la superficie de los rieles, y que no es sino un par de carriles complementarios y en arco de círculo. La manga puede ser introducida por cualquiera de las tres aberturas de que consta la pieza. Al llegar



El aparato aplicado á la línea de tranvías

cese éste á clavar en la extremidad inferior del poste dos trozos de madera fuerte, largos y estrechos, formando una cruz, según indica en el adjunto grabado la figura de la izquierda. Una vez relleno de tierra el hoyo que se hizo para meter el poste, los pedazos de madera constituyen una sólida base y sostienen aquél siempre derecho.

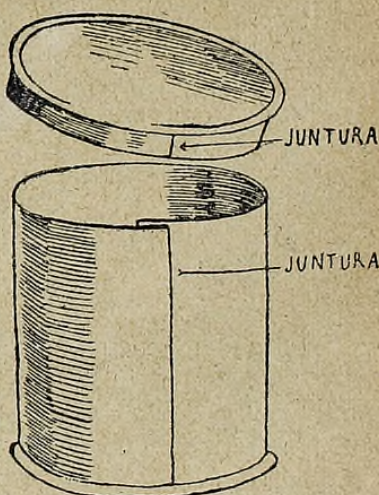


Herradura antiséptica

**Para tapar botes.**— El tapar un bote cilíndrico suele ser, á veces, una operación bastante dificultosa. Pero toda dificultad desaparece, y la operación se lleva á cabo perfectamente, si el operador se fija en que la pegadura de la tapadera está dispuesta en sentido contrario á la del bote, según demuestran

las flechas que se ven en el grabado. Por viejos y abollados que estén los botes, se tapan con gran facilidad siguiendo este procedimiento, que, naturalmente, no tiene aplicación cuando se trata de los llamados «sin costura».

**Los tranvías y los incendios.**— Como es sabido, los in-



Para tapar botes

el carruaje, las ruedas montan sobre los rieles curvos, sin dañar la manga lo más mínimo. El sistema nos parece de todo punto de vista recomendable y práctico, pues realmente, de estallar un incendio en

una calle concurrida, y de no emplear los tranvías el aparato de referencia, puede llegar á promoverse la paralización de los mismos, con graves perjuicios del público.

# ¡¡ Grandes Ocasiones !!

## Espléndidos juegos de comedor

Compuestos de Aparador y Mesa de trincar estilo Renacimiento, roble y nogal, lunas biseladas y mármoles rosa; doce sillas nogal macizo con artísticas tallas; una mesa de comedor y una perchera: Total 16 piezas.

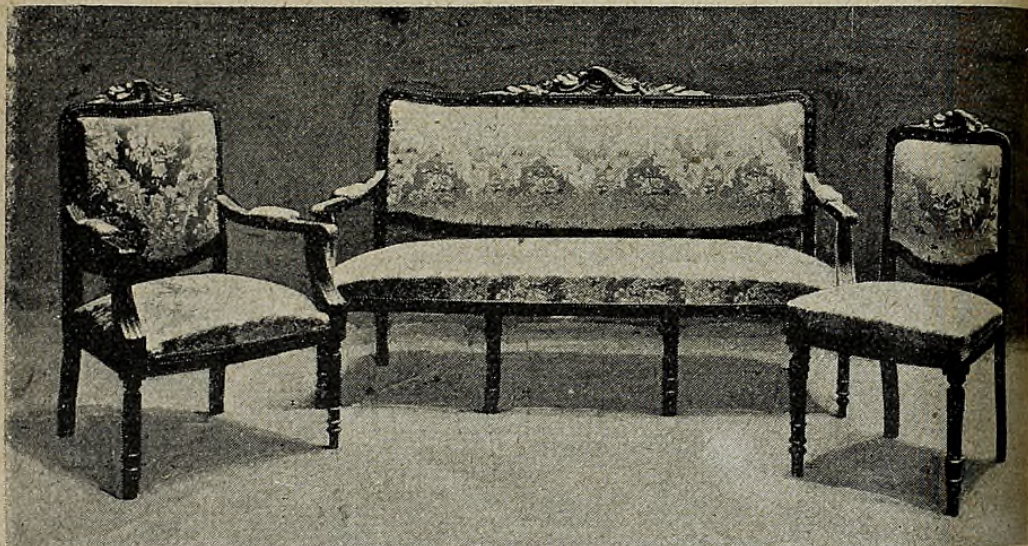
Todo por \$ 395.—

# ¡Excepcional!

Magníficos juegos de sala de 10 piezas, **¡tapizados en lampás!** .....

\$ 135

Juegos de dormitorio, estilo Luis XVI, para matrimonio..... \$ 170



## Grandes liquidaciones en la Sección de Tapicería

CORTINAJES de terciopelo con entreforros de moletón á ----- \$ 60.—

### II GRAN SALDO !!

SILLAS DE FANTASIA estilo Luis XVI, tapizadas en cachemir de seda --- \$ 8.—

Id. id. id. Luis XV, armazón nogal de Italia ----- \$ 24.—

# “A LA CAPITAL ARGENTINA”

858 - CANGALLO - 858

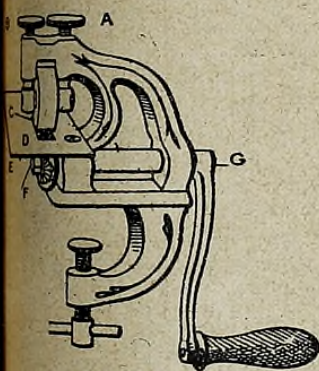
GRAN FÁBRICA DE MUEBLES Y TAPICERÍA E IMPORTACIÓN DIRECTA  
DE FRANCIA, INGLATERRA, ESTADOS UNIDOS, ITALIA, etc.

# NUEVAS INVENCIONES

**PICO-MARIPOSA.**—Es un nuevo pico para faro de automóvil, conocido por el nombre de «pico-mariposa» ó «lampa-mariposa», responde de un modo muy práctico á las ordenanzas de potencia, permitiendo apagar los proyectores durante todos los descensos del carruaje y encenderlos en el preciso momento de partir, con lo que se evita todo gasto inútil.

En la figura correspondiente damos el detalle del pico-mariposa. El trazado de puntos representa la canalización; G es el generador; P el condensador y D el robinete que regula la extinción ó reanimación de los faros.

**LA CORTADORA.**—Es una nueva máquina para cortar telas, cueros, papeles, etc. Se recomienda por su sencillez y por sus pequeñas dimensiones. Tiene 15 centímetros de altura y puede fijarse á una mesa cualquiera, estrechando el tornillo á la base que termina el aparato.

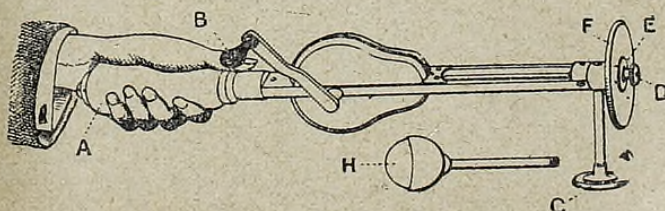


La cortadora

El croquis esquemático adjunto muestra la disposición adoptada para la formación de la alkoethina.

**APARATO DE MASAJE Á MANO.**—Atribúyese hoy al masaje una serie de propiedades higiénicas y curativas. Véase un aparato mecánico que permite á cada uno practicar por sí mismo el masaje. Se llama «Veeder» y pesa 560 gramos, poco más ó menos.

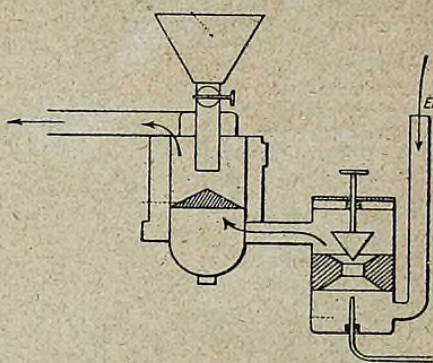
Funciona del modo siguiente: mientras que con una mano se maneja el platillo aplicado sobre la parte del cuerpo que se desea frotar, con la otra mano se da vuelta



Aparato de masaje á mano

Está constituida por un eje F G que se pone en acción con ayuda de una manivela á mano y sobre el cual se monta una moleta F que lleva en relieve el modelo del corte que se quiere obtener. Un juego de muelas muy variado permite trazar todos los perfiles de corte que se desea. No es de temer el desgaste del mecanismo, porque el corte se efectúa por la simple presión del cilindro sobre la muela y es siempre muy neto.

**NUEVO COMBURENTE PARA MOTOR Á EXPLOSIÓN.**—Se obtiene haciendo pasar sobre carburo de calcio alcohol desnaturalizado. El gas producido en el carburador está formado de una mezcla de vapores de alcohol, de aire y de acetileno. Se le ha dado el nombre de alkoethina. Este gas es conducido directamente al motor y el empleo de este comburente nuevo no entraña ninguna modificación de los órganos del motor.



Nuevo comburente para motores

rápida á la manivela B; su movimiento de rotación es transmitido por un juego de engranaje al volante ajustable D que traslada el impulso al otro extremo del instrumento; se puede llegar hasta 800 revoluciones por minuto, impresas al tallo de bola H que efectuará el masaje.

La principal ventaja que puede alegarse en favor de este aparato es que, permitiendo prescindir de los servicios del perito masajista, evita el natural rubor de tener que mostrarse desnudo ante un extraño.



Alta, delgada, con un mirar fijo que parece ensanchar la redondez obscura de las pupilas; con una palidez extraña, mate, viscosa, como de ser que vive en lo oscuro; de andar resbaladizo, sorteador de obstáculos, la mujer bigotuda pasea por Madrid, cubierta en invierno con un largo abrigo forrado de piel gris, ostentando durante el calor un traje de obscura lanilla y mostrando en todo tiempo la mancha de su bigote, que sombrea unos labios finos, estrechos, apretados sobre los dientes, que jamás se muestran en una sonrisa.

Siempre va sola, siempre pasa apresurada, como si alguien la esperase con ansia. Y si cualquier curioso la sigue, verá que su rumbo es incierto, que tan pronto anda como desanda el camino, sin detener por un instante su ajetreo inquieto y desconcertado de animal perseguido.

La mujer bigotuda parece siempre asustada. Su andar evoca la imagen del Judío legendario, azuzado por una implacable voz y por un terror sin fin. La mostachuda ha debido sufrir alguna vez un terrible é incurable pánico. Alguien, algo la hizo emprender algún día su caminata, y la infeliz parece no haberla interrumpido. No conoce á nadie. Su paso no hace levantar un sombrero, ni agitarse una mano, ni mover amical una cabeza. Entre las gentes que se sonríen, que se hablan, que se miran, la mujer bigotuda cruza como una sombra. Sus ojos miran con recelo, con temor, y sobre los labios el bigote se muestra lozano, fuerte, espeso, negreando en competencia con las pobladas cejas, sobre la palidez mármorea del rostro. La mujer no hace nada por ocultarlo. Tal vez en otros tiempos, empleó pomadas, oplatadas, depilatorios crueles; resucitó recetas antiguas para extirpar el inoportuno vello. Mas en tan terrible lucha la pobre quedó vencida; resignóse á mostrarse tal y como era y hoy ostenta su mostacho con la intrepidez dolorosa con que un inválido muestra una órbita vacía, un muñón informe y rojizo. Como todos los seres extraños que andan por Madrid, toques sombríos ó luminosos del gran cuadro cortesano, la mujer bigotuda no pare-

ce tener domicilio. Nadie la ha visto entrar en portal alguno, ni subirse al tranvía, ni detener un coche, actos indicadores de que quien los ejecuta tiene un derrotero fijo para llegar al albergue, madriguera ó cubil donde se resguarda la Naturaleza y de los inclementes vientos. Al salir por la mañana á la calle se encuentra allí á la mujer bigotuda, volviendo oscurecido á casa, su silueta desliza junto á nosotros, con su andar lento, culebreante, que la lleva por entre los grupos rápida, calladamente. Sus ojos, apiadados por aquella eterna peregrinación, la siguen por la calle adelante, la ven huir junto á las tiendas, bajo los mecheros del gas, mostrando, velado por la neblina que sube de las losas húmedas de la acera, el enigma de su rostro marcado por el trazo del bigote. Luego, entre las gentes apresuradas, la mujer se esconde, se aleja, se pierde, y no vuelve, y la imaginación, siguiéndola, va a ella por las calles cada vez más solitarias, más tristes, más frías, y se llega á pensar que aquella extraña mujer tiene su albergue en algún campo, en algún solar desierto, obscuro, lleno de hoyos y de desperos, en uno de los que la infeliz se apazapará hasta el siguiente día, cual si fuera un vampiro sediento de sangre humana, una fantástica esfinge.



Un día desaparecerá del mundo la mujer bigotuda, nadie descifrará el enigma de su vida, ni el de su muerte, que de fijo será singular como su existencia. En algún paraje escondido, la pobre respirará por primera vez. Su rostro pálido se agustiará con el horrible sufrir de la agonía; sus manos sus ojos que no conocieron presenciar á su amiga ni mirar á una benévola, quedarán sin movimiento, sin vista, quedarán con el cuerpo todo en la inmovilidad de la noche de donde se sale, y sobre la boca el bigote se agrandará, sellándose con su sombra una doble línea de los labios, que hasta no se entreabrían nunca en una sonrisa ni jamás palpitaron en un beso.

MAURICIO  
LÓPEZ RO-  
BERG

# LO RARO Y LO CURIOSO

**BARRILETES CHINOS.**—Como ven los lectores, se trata de un tiro ó serie de cometas, remontando el cual se entretienen mucho los hijos del Celeste Imperio. Este fué elevado en Buffa-

llegaban á tener las dimensiones de una naranja gruesa.

**UN PEZ PETRIFICADO.**—El pez de que se trata vivió hace muchos siglos en las aguas del condado inglés de Herford. Lo descubrió, hace poco, un grupo de hombres de la parroquia de Pirton, que ayu-

daban al vicario á sacar piedras para hacer una construcción en la iglesia parroquial. Tiene más de 25 centímetros de longitud y se parece á un *Beryx*, género *Hoplapteryx*. La parte de la cabeza se encontró separada.

**REPRESENTACIÓN DE SOMBRAS.**—En el *Cabaret* des *Quatz-Arts*, situado en el boulevard Clichy, de París, se está dando la representación de sombras más per-



Tiro de barriletes chino



Granzos como huevos de gallina, caídos en Lang-Son (Tonkin)



Un pez petrificado

Lang-Son. El 30 de abril, á las 6 de la tarde después de algunos truenos, cayó una

fecta que se ha visto en el mundo.

No sólo se mueven las figuras como si tuvieran vida, sino que el artista se ha ingeniado para obtener la perspectiva aérea sobre la pantalla.

La escena que nuestro grabado reproduce es la de la batalla de Bouvines, uno de los cuadros que ilustran el poema dramático «Au Drapeau», representado en el *Cabaret*.



La representación de sombras más perfecta del mundo

# VINO POPULAR "MITRE"

Premiado en la Exposición de St. Louis, año 1904

EL MAS NOTABLE Y EXQUISITO PARA POSTRES Y COCKTAILS

TERTULIAS  
CASAMIENTOS  
BAUTISMOS

LUNCHS  
y para  
CONVALECIENTES

*Ninguna familia debe carecer de este generoso vino.—Lo toman las personas de buen gusto.—Pídanlo en todos los almacenes por mayor y menor y en todas las confiterías.*



GRAND  
VIN CHAMPAGNE  
MITRE  
DE REIMS

Únicos depositarios:

SANTIAGO  
MEZZERA y Hno.  
MORENO 2100  
BUENOS AIRES

(Casa fundada en el año 1864)



**TRINERO**  
**LOCION**

QUITA LA CASPA

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO  
y ESTIMULA SU CRECIMIENTO

FRASCOS { 1/2 litro \$ 12 m/n.  
1/4 litro \$ 6 m/n.

En venta en todas las Farmacias,

Droguerías y Peluquerías

Depósito General: MORENO 2100



Para pedidos: Av. MAYO 940

# ENCICLOPEDIA SILVESTRA

(CONTINUACIÓN)

**CIRCULACIÓN.**—El aparato de la circulación está constituido por el corazón, órgano central, que se contrae periódicamente y determina así el movimiento del líquido por un sistema de vasos, que comprende: 1.º las arterias que saliendo del corazón llevan la sangre a los órganos; 2.º las venas que, partiendo de los órganos llevan la sangre al corazón; 3.º los vasos capilares, conductos numerosos sumamente finos que reúnen las primeras ramificaciones de las venas con las últimas de las arterias. Al través de las paredes delgadas de los vasos capilares, la sangrecede a cada órgano sus elementos re-

del abdomen. Determina el adelgazamiento progresivo, la hemorragia y la muerte. Esta enfermedad es incurable, pero puede durar mucho tiempo.

**CIRUELA.**—Fruto del ciruelo. Para preparar las ciruelas secas se extienden los frutos en zarzos ó cañizos, y se exponen al sol durante dos ó tres días para comenzar la desecación. Se ponen luego los zarzos al horno después de sacar el pan, es decir, cuando la temperatura no es tan elevada. Al cabo de cuatro ó cinco horas se sacan y se revuelven una por una, y al siguiente día se ponen otra vez al horno hasta tres ó cuatro veces, cuan-



Ciruela suiza



Ciruela del Señor (violeta)



Reina Claudia (amarilla y carmín)



Mirabelle de Nancy (pequeña y amarilla)

constituyentes. La sangre que sale del corazón es la que realmente nutre, y cuando llega a las venas ya va desprovista de sus elementos nutritivos; entonces vuelve al corazón para regenerarse con los productos de la absorción que se hacen por el ca-



Ciruela de Agén (violeta, larga)



Sta. Catalina (amarilla)

do se vea que la desecación es suficiente. Conserve en canastos ó en bolsas.

Para servir las en compota, se lavan y se ponen en remojo durante una ó dos horas; después se hierven en esta agua con azúcar y se les puede agregar algo de vino.

**CIRUELO.**—Arbol de la familia de las rosáceas, cultivado en la zona templada.

La flor es blanca, el fruto jugoso, con carozo relativamente pequeño. Es considerable el número de variedades y especies que se cultivan. Procede del centro de Asia donde se encuentran en estado silvestre. Se comen crudas, en pasa y en dulce. Para preparar ciruelas secas se prefieren los frutos llamados quetche, Santa Catalina y Agén; para dulce de ciruelas y para la mesa al natural son exquisitas las Claudia, Mirabeles, Perdigon y del Señor. El ciruelo se cría muy bien en los terrenos expuestos al mediodía.

La madera de este árbol es dura y susceptible de buen pulimento; no suele alcanzar mucha altura.



Rama con flor y fruto del ciruelo

nal torácico y la vena aorta, y se purifica luego con la respiración.

**CIRCULO.**—Se llama *circulo horario* de una estrella la mitad de meridiano celestial que pasa por esta estrella.

**CIRCUNFERENCIA.**—Línea curva plana cerrada cuyos puntos equidistan de otro llamado centro.

**CIRCUNFLEJO.**—Acento que se usa en francés y tiene la forma de un ángulo con el vértice colocado hacia arriba.

**CIRIAL.**—Candelero que llevan los acólitos en las ceremonias del culto.

**CIRULOSIS.**—Degeneración progresiva del hígado. Comienza por dolores, inflamación, digestiones penosas, alternativas de constipación y disentería, y desarrollo de las venas

# ALFOMBRAS INGLESAS

## ALFOMBRAS DE YUTE de una sola pieza

2.25 x 2.70.....	\$	10.90
2.70 x 2.70.....	»	12.90
2.70 x 3.15.....	»	14.50
2.70 x 3.60.....	»	16.50
.15 x 3.60.....	»	18.50

## ALFOMBRAS DE LANA MEZC de una sola pieza

2.75 x 2.70.....	\$	14.50
2.70 x 2.70.....	»	12.90
2.70 x 3.15.....	»	14.50
2.70 x 3.60.....	»	16.50
3.15 x 3.60.....	»	18.50
3.60 x 3.60.....	»	20.50
3.60 x 4.50.....	»	22.50



## ALFOMBRAS DE YUTE Rizado

2.25 x 2.70.....	\$	17.50
2.70 x 2.70.....	»	25.00
2.70 x 3.15.....	»	29.50
2.70 x 3.60.....	»	45.00
3.15 x 4.00.....	»	52.50
3.60 x 3.60.....	»	57.50
3.60 x 4.00.....	»	62.50

## ALFOMBRAS DE PURA LANA Kensington

2.25 x 2.70.....	\$	25.00
2.70 x 2.70.....	»	30.00
2.70 x 3.15.....	»	35.00
2.70 x 3.60.....	»	40.00
3.60 x 4.50.....	»	60.00
3.60 x 5.40.....	»	75.00

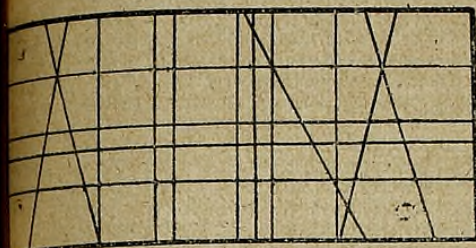
Alfombritas, Felpudos, Hules, etc.

J. BRADFORD & C<sup>IA</sup> ★ 571 Cangall

# ENTRETENIMIENTOS



## LÍNEAS PROLONGADAS



En el centro de este rectángulo, habíamos escrito un apellido muy conocido en Buenos Aires. Alguien ha prolongado las líneas rectas que formaban las letras, haciendo un verdadero galimatías. ¿Podrían nuestros lectores adivinar el apellido?

## COMPRIMIDO

K + RA  
| |

## FRASE HECHA



## ACRÓSTICO

\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*

Sustituir las estrellas y los puntos por letras, de modo que en la línea vertical de estrellas se lea un nombre de mujer, y en las líneas horizontales, cinco nombres de varón.

## SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 142

### Al Problema aritmético:

HABÍA 23 HOMBRES, 20 MUJERES Y 46 NIÑOS

### Ala Frase hecha: QUEMARSE VIVO.

### Al Juego de letras:

OSTRA, ASTRO, ROTAS, TARSO, SARTO, RATOS

### Al Anagrama: GRITOS DEL COMBATE.

### Al Jeroglífico: CAVERNA.

## SOLUCIONISTAS

S. Quintana, German González, Pablo Batlle, B. Barneche, N. Aguileta, Ofelia Baullard, Cora Echevarría, Rosita del Prete, María A. Plot, Cristina Rovira, Orsilia Ricci, Pepe Acquafresca, Edelmira Parretti, Carmen Solastiani, Margarita Orosio, María Capurro, Teresa Latorre, Marino Sugasti, Teresa Gutiérrez, María S. Idalgue, Dora Juárez, Isabel Rumi, Adela Márquez, María Jasela, A. Romero, Justaliani, Angélica del Valle, Julia Rosentini, Marta Echevoyen, Raquel Lav, Cirila Ardonaff, Luis Barrogiola, S. González Ramírez, Luisa Bianchi, B. Campanella, B. M., Julia Antoniazzi, P. Bosa, Pedro Pistoresi, Santiago Molina, Federico García, José Matos, Eduardo López, E. Semione, Antonio Iriarte, N. Pistoresi, Susana N., Mauricio Rosetini, Carmen Romero, etc.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la máxima: El trabajo y la previsión forman la riqueza, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparezca.

## TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con un mes de suscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 24 del corriente mes. Los sobres deben venir dirigidos al Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos», y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello de correo.

# POSTALES EUROPEAS

## LOS ANTIDUELISTAS

Entre las infinitas Ligas pacifistas y pacificadoras que aquí se han dado cita, una Asociación internacional para impedir el duelo no podía faltar. De Austria ha venido. Su patrocinadora es una princesa. Su oradora es la célebre baronesa de Suttner, que no sólo habla de todo y en todas partes, sino también en todas las lenguas. Su última conferencia, pronunciada en el Cercle Internacional de Princepsgracht, ha tenido un éxito muy grande, según nos lo asegura en un artículo entusiasta el patriarca Stead.

—Muchos delegados á la Conferencia —dice—oían y aprobaban.

Era natural. En los grupos diplomáticos, los lances personales han sido siempre vistos como cosas de militares, de estudiantes y de periodistas.

—Es una costumbre bárbara... un resto de las antiguas costumbres medioevales —exclaman gravemente los señores plenipotenciarios calvos.

Pero luego, en voz baja, se complacen en recordar algún lance personal, ya muy lejano... Porque en este mundo, fuera de los ingleses, casi no existe hombre ninguno que un día no haya tenido que acudir al terreno. Pero no importa...

Entre los delegados ilustres que aquí figuran en primer término, no hay uno solo cuyo nombre no esté en las listas de la nueva Liga. La baronesa de Suttner nos lo asegura. También nos asegura que en Austria la mayor parte de los militares son antiduelistas. En Alemania no son los militares los antiduelistas, sino los profesores. ¿Y en Italia? ¿Y en Francia? La oradora no lo sabe. Pero sabe, eso sí, que cada día gana más terreno la idea pacifista en todas partes del mundo. «Los hechos —dice—nos lo prueban». Tal vez, puesto que los hechos sirven para todo. Mas yo de mí sé decir que jamás he leído tantas noticias de duelos como durante estos últimos años.

Al terminar, la oradora asegura que todos aquellos que piden el establecimiento de tribunales de arbitraje para evitar los conflictos entre pueblos, tienen obligación de pedir también tribunales de honor para zanjar las diferencias entre caballeros. La frase era de rigor. Y sin embargo, la idea que contiene es una idea muy falsa. Lo que los diplomáticos llaman *costumbre bárbara*, no es, en el fondo, sino lo que ellos desean establecer, gracias al tribunal permanente de mediación entre pueblos. «Para evitar las guerras injustas —dice—bastaría con obligar á las naciones, cada vez que tienen un conflicto, á someterse al arbitraje de otras naciones ami-

gas.» Ahora bien, ¿no es esto lo que hacen los caballeros que se creen ofendidos? Los que atacan la idea del duelo, en efecto, olvidan con frecuencia que entre la constitución de padrinos y la formación de un tribunal de honor, no hay diferencia alguna. Las cuatro personas que se reúnen en nombre de dos adversarios para formar un verdadero tribunal de arbitraje, al que quieren fundar los plenipotenciarios aquí reunidos. Ellos deciden si se sacarán las espadas. Ellos zanján de modo equitativo las diferencias. Y a veces llevan á sus amigos al terreno porque verdaderamente no pueden hacer otra cosa. Pero notad que de cada cien envíos de padrinos, no resultan ni diez duelos.

¡Ojalá la proporción sea igual en los conflictos de las naciones!

Otra cosa que olvidan los antiduelistas es que suprimir el duelo es establecer un asesinato. Un caso muy reciente nos prueba: el caso Wadington Balma. Si en vez de tratarse de dos jóvenes de país en donde no hay costumbre de duelo, se los pobres muchachos esos hubieran sido franceses ó italianos, no hubiera habido ni muerte, ni proceso, ni escándalo. Una estocada habría bastado, una lealtad tocada en presencia de cuatro amigos.

—Pero —contestan los idealistas— ¿qué ha de sustituirse el duelo con el asesinato? ¿No pueden los hombres recurrir a los tribunales ó á los jurados de honor?

No siempre pueden. En el caso de Wadington, por ejemplo, dadas las ideas de honor que privan entre la burguesía católica, la única solución era la sangre. El tribunal se habría contentado con declararse incompetente. Seducir á una linda señorita no está castigado por las leyes.

Los códigos no saben de honor. En los países en donde el adulterio es un delito, las penas que imponen los jueces son ridículas. Yo tengo un amigo muy íntimo, quien su mujer hizo sorprender en flagrante crimen de infidelidad. El tribunal acaba de condenarlo á cinco duros de multa. Con las mujeres, es cierto, los magistrados son más severos. En París, á las adúlteras se las condena á 50 y hasta á 100 francos de multa.

¿Y eso es lo que proponen los antiduelistas para evitar un lance?... Verdaderamente, mientras el honor sea lo que ha sido, y mientras las legislaciones no sean revisadas, el duelo tendrá siempre, no sólo sus partidarios y sus cultivadores, sino también su razón de ser.

E. GÓMEZ CARRILLO.

# BUFACH

\* \* \* \* \* EL MEJOR  
DE LOS INSECTICIDAS

gro de su presencia, diciéndole graciosamente que contaba con sus buenos cuidados si la suerte de las armas era desfavorable.

En invierno, el parque se halla desierto, y sobre todo á una hora tan matinal.

Los testigos midieron los quince pasos, y los dos hermanos se hallaron frente á frente. Ambos tenían el aire sombrío y feroz, pero ningún temblor agitaba sus brazos. Debían mirar al mismo tiempo á la señal de los testigos.

No fué sin cierta emoción que el conde de P..., testigo del marqués, dijo: «Una... dos... tres.»

Dos detonaciones sonaron al mismo tiempo; la bala de Leonardo pasó á más de un metro de distancia del marqués, lo que sorprendió á los testigos que sabían

era buen tirador; la del marqués debió pasar muy cerca de él, porque trajo y sus labios se contrajeron.

Los testigos se acercaron.

—Volved á cargar, no estoy herido; la bala ha silbado en mi oído y me ha aturrido un poco.

Mentía, la bala le había entrado en el muslo derecho. Sentía correr su sangre á lo largo de la pierna y su pie nadaba en la sangre que llevaba su ancha bota de montar; pero temía que la herida no fuese mortal por un esfuerzo

superhumano de voluntad permanente de pie y comprimía estoicamente los gritos de dolor prontos á escapar de sus labios: quería morir.

De nuevo les entregaron las armas, la lúgubre señal fué repetida y dos nuevas detonaciones asustaron á los pejaros del bosque, que huyeron á todo vuelo de los árboles próximos á los combatientes.

La bala de Leonardo silbó á más de un metro de la cabeza del marqués; pero la de éste hirió al joven artista por debajo de su brazo derecho.

Esta vez cayó, dejando oír una gran queja desgarradora. El doctor corrió á él y reconoció que tenía dos heridas; los testigos quedaron consternados, porque lo que acababa de pasar no estaba en las reglas de los combates legales. Verdades que estaban inocentes de la cosa, que sólo Leonardo había provocado.

El marqués dió un paso para saludar cortésmente á su adversario caído; el moribundo le hizo señas de que quería hablarle. El doctor y los testigos se separaron discretamente, y el marqués, conmovido á pesar suyo, se inclinó hacia aquel á quien acababa de herir mortalmente.

Leonardo le miró fijamente y le dijo con voz débil:

—Si algún día sabéis la verdad, acordaos que en nombre de mi santa madre os he conservado la vida por dos veces; no tengáis remordimiento alguno de haberme muerto, porque soy feliz al irme á reunirme á ella. Pero, os lo ruego, creed en la palabra de un moribundo; os juro por mi salvación eterna, que la marquesa Juana es pura como un ángel...

¡Una triste sonrisa crispó los labios del marqués!

—Caballero— dijo,—sé que un hombre galante no retrocede ante nada para salvar el honor de la mujer que ama, ni aun ante un juramento falso. Habéis dado vuestra vida por la mujer culpable, á fin de dar más peso á vuestra palabra; habéis adquirido mi estimación; pero que la marquesa os haya dado tan sólo su corazón, ó que se os haya entregado por completo no deja de ser á mis ojos una mujer mancillada.

Leonardo quiso hablar aún, pero las fuerzas le aban-

donaron, su cabeza cayó contra el césped, sus ojos se cerraron, y se quedó tan blanco como la nieve que empezaba á caer.

El marqués se alejó con sus testigos, los de Leonardo se quedaron á su lado y ayudaron al doctor á operar la primera cura indispensable para transportarle has'a el pueblo de Maisons.

El marqués, al entrar en su casa, veía siempre y como en una pesadilla, los grandes ojos del pintor fijos en los suyos, y luego le veía caer inanimado sobre la nieve.

Estaba seguro de que por dos veces le había hecho gracia de la vida, y no podía menos de admirar la fuerza de alma que había mostrado disimulando su primera herida.

Era evidente que el artista había tenido la marcada intención de hacerse herir mortalmente y no causar lesión alguna á su adversario.



Se preguntaba por qué habría obrado así. No hallaba otra respuesta más que la que había dado: dar más peso á su juramento y salvar á Juana por una mentira que en aquellas circunstancias era sublime, y á pesar suyo admiraba el carácter de Leonardo.

Cuando antes le había visto, no prestó atención á su rostro; pero aquel día, inclinado sobre él para escuchar sus palabras, aquel semblante le había impresionado de una manera extraña, y se preguntaba dónde había visto aquellos grandes ojos tan dulces, de largas pestañas, así como aquella nariz fina y arqueada y aquella boca un poco rasgada y plegada en sus comisuras por un rictus procedente de dolorosos pensamientos; boca que jamás había sonreído. Buscaba, pero no encontraba.

Leonardo se parecía á su madre de una manera notable; pero el rostro de la marquesa era el único que el marqués no hubiera evocado jamás para buscar en él una semejanza con el del artista.

Llegó á su hotel con ese sentimiento de natural satisfacción del hombre que, habiendo visto la muerte de cerca, encuentra la vida más dulce.

Eran las diez; preguntó dónde se hallaba Mad. Helven, pues tenía deseos de verla y calmar su inquietud.

Le contestaron que estaba en su cuarto. Subió, llamó á la puerta y entró sin esperar respuesta. La gran cómica estaba arrojada, oculta la cabeza entre las manos, y parecía tan absorta en sus preces, que no se movía. Había oído llegar el carruaje y tenía preparada aquella escena.

El marqués la tocó ligeramente en un hombro; ella lanzó un grito, se levantó mostrando un rostro inundado de lágrimas y se arrojó en sus brazos. El marqués se conmovió del amor sin límites que ella le manifestaba. Su pasión aumentó y todo lo olvidó, y durante algunas semanas se entregó de lleno á sus estudios literarios y á su nueva pasión.

## X

## EN CASA DEL DOCTOR X.

Hemos dejado á Juana en el mo-

mento en que, vuelta de su largo mayo, se halló tendida en un lecho del departamento retenido para ella en la casa de locos.

Pasada su primer sospecha, cerró los ojos y dirigió á Dios una ferviente súplica. Tenía una fe ardiente, y se convenció en el Salvador de los hombres que puro é inocente, había sufrido por ella.

Se decía que Dios quería sin duda experimentar la, y que debía sufrir prueba como buena cristiana. Pasó más de una hora en santa meditación y su alma quedó fortalecida y consolada: una calma reparadora se apoderó de su espíritu y se sintió con fuerza moral bastante para soportar con dulzura y resignación la suertera que estaba destinada.

Las mujeres debían velar por ella, viéndola móvil y con los ojos cerrados, habían alejado el ruido.

Un sueño reparador se había apoderado de ella; durmió largo tiempo.

Cuando se despertó, una de las mujeres, con luz en la mano, penetró en el cuarto precediendo al doctor X.

Se sintió llena de confusión al pensar que aquel hombre era más que un pobre loco: sufría con esto un su-

cio moral atroz.

Aquella noche el doctor X, que antes la trataba con un respeto y deferencia perfecta, la hablaba como un niño.

—Es preciso que seáis dócil: obedecme y curaréis.

Luego, queriendo ver si su memoria estaba ó no oscura, la decía:

—Veamos, querida señora, contame hasta ciento; decíme las ideas que vienen á turbar vuestro cerebro. ¿Tenéis pesadillas, visiones? ¿Sentís que vuestras ideas se embrollan? ¿Tenéis miedos sin causa?

Todas estas preguntas humillaban á Juana; por momentos su dignidad se rebelaba y triunfaba de sus resoluciones de ser calmada y resignada y concluyó por declarar que ella respondería á preguntas que la agobiasen.

Después de haber sufrido la visita del doctor X, tuvo que sufrir la del director de la casa.

(Continuad.)



# NOTAS DE SPORT



Sin ofrecer mayor interés el programa para la

da, demasiado conocida en las pistas, en las que tantas y tan buenas pruebas ha dado la digna hija de Orbit.

reunión de mañana en Palermo, cada uno de sus premios ha reunido un buen número de competidores.

Figuran en él, dos pruebas clásicas, el premio Congreso de 1.400 metros para todo caballo y el denominado Paraguay sobre la milla y reservado para productos europeos.

El premio Congreso nos ofrece en una distancia de velocidad, el encuentro de los mejores campeones—excepto los cracks—que más honorablemente han conducido en sus últimas presentaciones. Este clásico en sí, no tiene seguramente la importancia, ni el atractivo de los premios recientemente efectuados, cuyo prestigio aumenta de año en año por la clase de animales que alternan como por las primas que se asignan al ganador, pero no por eso el clásico de mañana queda desprovisto de interés. En estas pruebas, á peso por edad, siempre se ofrecen luchas de interés, sino precisamente entre cracks por lo menos entre animales especialistas en la distancia y que vienen á la carrera en todo el apogeo de su forma. Entre los de mayor edad figuran Melgarejo, Pirapó y Olinda y en los de tres años vemos á Frégoli, Brown y Sagitario, que con la ventaja que reciben pueden muy bien tirar su lance en estos 1.400 metros.

Analizando todos los campeones que han de disputar los 8.000 pesos, nos encontramos con que todos pueden aspirar al triunfo con sobrada razón sin causarnos la menor sorpresa.

En conjunto se destacan tres animales sobre los que componen el lote.

El veloz pupilo del Stud El Jockey, no obstante sus repetidos fracasos en pruebas de fondo, ha demostrado en todos los casos una excepcional ligereza, propia de la especie.

En el premio Maipú, 1.200 metros, se le vió desde que se alzó la cinta, dominando la carrera siempre en el puesto de honor y precediendo en todo el tiro á animales de reconocidos medios, venciendo por dos cuerpos y medio en 1'13".

Pirapó, no tanto veloz pero más guapo, ha tenido ocasión de demostrarnos que su presencia es siempre temible, comprobando en todos los casos sus buenas aptitudes y sus triunfos significativos que fueron siempre honoríficos.

Tenemos en tercer término á Olin-

Si hubiéramos de juzgarla por la carrera pro lucida en el premio Maipú, su desventaja en la prueba de mañana sería grande, pero tenemos que reconocer que tuvo mala largada y peor colocación y hasta fué estorbada en la recta, resultando así un detalle que en nada desmerece su bondad. El tiro que debe correr mañana se adapta más á su medio de acción y como sabemos que ha de emplearse convenientemente con arreglo á las exigencias que demande el desarrollo de la carrera, creemos que puede ser muy bien la ganadora del clásico.

El resto del lote no nos inspira tanta confianza como los nombrados, pero según ya hemos dicho, nada nos sorprendería que en caso de no responder los más indicados, los potrillos pudieran dar el golpe con los 50 kilos que llevan.

Después del premio Congreso se disputará el clásico Paraguay para productos europeos, en el que alternan algunos que cuentan ya con recomendables *performances*.

Nos referimos en primer término á Gandoura que lleva un recargo de tres kilos por ser ganadora del clásico Europa.

Con todo y á juzgar por su primera victoria que la obtuvo con pasmosa facilidad, creemos que la hija de Flying Fox no tiene enemigas en la prueba de mañana.

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

- 1.<sup>a</sup> Carrera.—*Serenata*.
- 2.<sup>a</sup> » —*Arsénico*.
- 3.<sup>a</sup> » —*St. R. Fernández*.
- 4.<sup>a</sup> » —*Melgarejo*.
- 5.<sup>a</sup> » —*Gandoura*.
- 6.<sup>a</sup> » —*Fernet*.
- 7.<sup>a</sup> » —*Charlone*.

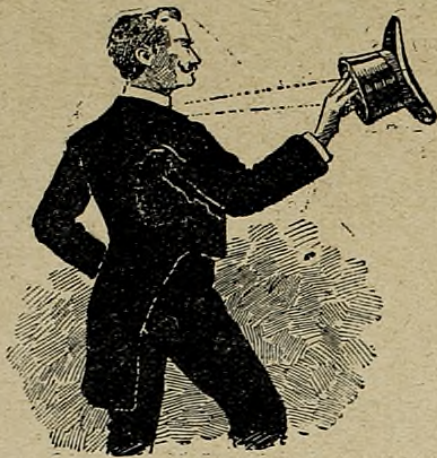
## El sombrero magnético

En las reuniones de confianza, especialmente durante las largas veladas de invierno, una sesión de juegos de manos constituye siempre un pasatiempo de los más agradables. Muchas personas suponen que esta diversión exige grandes preparativos y aparatos especiales, pero hay juegos que por su extremada sencillez están al alcance de todo el mundo. Uno de estos, original de uno de los más notables prestidigitadores de hoy día, Mr. Owen Clark, es el que vamos a explicar.

Se toma una hebra de seda negra de dos metros de largo, y se atan sus dos puntas formando un anillo que se pasará sobre los hombros, dejándolo colgar por delante como si fuera un collar. Esto, por supuesto, hay que hacerlo antes de presentarse ante los concurrentes; la hebra de seda debe quedar en el secreto, lo que se conseguirá fácilmente llevando traje negro u oscuro y operando con luz artificial, de modo que ésta dé por delante.

Una vez preparando así, el prestidigitador coge un sombrero de copa con la

mano derecha, y sosteniéndolo con la copa hacia arriba, lo pasa á la mano izquierda, de modo que, al hacer este movimiento, disimuladamente ensancha el collar formado por la seda. Enseñada deja apoyado sobre ésta el sombrero



y se pone entonces la mano derecha sobre la copa, podrá moverlo de un lado á otro como si estuviera pegado á esta mano, sin tocarlo con la otra, según se ve en el grabadito. Con esto lo poner dos dedos de la mano derecha sobre el sombrero podrá levantarse y moverse éste, dándole las más difíciles posiciones. El público no puede ver la seda y se hace la ilusión de que el sombrero se adhiere á los dedos por alguna fuerza misteriosa ó á alguna sustancia adherente; pero el prestidigitador puede dar á examinar

el sombrero antes y después de hacer el experimento, para convencer á los espectadores de que no hay trampa ninguna.

Para conseguir mayor efecto, conviene hacer este juego delante de una pared oscura ó de la puerta abierta de una habitación donde no haya luz.

# LIQUIDACION!!

Hasta terminar el último par del rico calzado Nor-te Americano, á



8\$ y 10\$ PAR

A. VEIGA

Av. de Mayo 626

# HIPÓDROMO ARGENTINO

149

PARA LA REUNIÓN DEL DOMINGO 18 AGOSTO DE 1907

PROGRAMA OFICIAL

PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA

## CARRERA

a la 1.30 p. m.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos.

Premio: \$ 3.500 a la 1.<sup>a</sup>, 350 a la 2.<sup>a</sup> y 100 a la 3.<sup>a</sup>

Entrada: \$ 35

Distancia: 1.600 m.

1	Moretta	zaina	3	56 Simonswood	Intrepida	ch. blanca, man. y g. pun.
2	Trucha	zaina	3	56 Tonic	Mónica	ch. oro, gorra verde
3	Ivette	alazana	3	56 Sargento	Débora	ch. turquesa, gor. nar.
4	Maía	colorad <sup>a</sup>	3	56 Filou	Pincen	ch. gran., gor. bl.
5	Miel	alazana	3	56 Stone Cross	Noble	ch. az., man. lil., g. m. b. oro
6	Mentiroso	zaina	3	58 M llenium	La Nilson	ch. cel., gorra bl.
7	Emilunga	alazana	3	56 Millenium	Celia	ch. y go. bl. y cez. á r. hor.
8	Paloma	zaina	3	56 Royal	La Prensita	ch. pun. y bl. á r. , g. pun.
9	Serenata	alazana	3	56 Orange	Sirena	ch. neg., man. y gor. oro
10	Consulta	colorad <sup>a</sup>	3	56 Blue Boat	Casualidad	ch. verde, man. y g. negra

## CARRERA

a las 2 p. m.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio: \$ 3.500 al 1.<sup>o</sup>, 350 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Entrada: \$ 35

Distancia: 1.600 m.

1	Schrapnel	zaino	3	56 Sea King	Victoria	ch. y gorra celeste
2	Mudo	zaino o.	3	56 Sea King	Charlatana	ch. ver., man. y g. oro
3	Okus	alazán	3	56 O bit	Casuarina	ch. oro, gor. verde
4	Mio Mio	zaino	3	56 Porteño	Miosotis	ch. azul, gor. blan. a
5	Enelao	zaino	3	56 Gay Hermit	Ompiada	ch. y g. v., m. r., al. y b. o.
6	Ormo	zai. col.	3	56 Almaziva	Turria	ch. tur. o. y t. á r. h., g. oro
7	Aparicio	zaino	3	56 Acheron	Sornette	ch. az., man. lila, g. azul
8	Embarco	zaino	3	56 Alerta	Emblema	ch. ver. y tq. á r. h., g. ver.
9	Adelante	zaino	3	56 Acheron	Jara	ch. turquesa, gor. gran.
10	Agil	alazán	3	56 Athos II	Ametrallad <sup>a</sup>	ch. v., lun., mg. y gor. col.
11	El Tribuno	colorad <sup>o</sup>	3	56 East Sheen	Deformed	ch. y gorra azul
12	Tolstoi	zaino	3	56 Camors	Tesorera	ch. gris, cuello, puñ. y g. az.
13	Buena Vista	alazán	3	56 Bolívar	Urpila	ch. v. osc., m. á br. y g. rosa
14	Vivac	zaino	3	56 Cartouche II	Voluptas	ch. pu. y bl. á r. v. y g. pun.
15	Fore Mast	alazán	3	56 Le Mat	Alaluya	ch. turquesa, m. y g. verde
16	Arsénico	zaino	3	56 Kendal	Sierpe	ch. granate, gorra verde

## CARRERA

a las 2.30 p. m.

Handicap para todo caballo de 4 años ganador, que no haya ganado \$ 20.000

Premio: \$ 3.000 al 1.<sup>o</sup>, 300 al 2.<sup>o</sup> y 100 al 3.<sup>o</sup>

Entrada: \$ 30.

Distancia: 2.000 ms.

1	Reuss	oscuro	4	56 Rústicus	Roxelane	ch. granate, gorra negra
2	Prodigioso	zaino	4	47 Progreso	Flor del Aire	ch. neg. b. col., g. gr.
3	Kifugist	zaino	4	56 Alcalde	Vanish	ch. azul á lun., g. punzó
4	Flying Boy	zaino	4	58 Orbit	Calandria	ch. oro, m. bl., g. á cas.
5	Capataz	colorad <sup>o</sup>	4	52 Victor	Beata	ch. punzó y bl., á r. v., g. p.
6	Choele-C.	zaino	4	47 Porteño	Friolera	ch. naranja, gorra negra
7	Geisha	colorad <sup>a</sup>	4	47 Stiletto	Aguila	ch. bl. á lun., gorra azul
8	Freedanc.	alazán	4	47 Freemason	Dance	ch. granate, gorra blanca
9	Ivresse	zaina	4	45 Simonside	Ivette	ch. bl., alam. y gorra negra
10	Marengo	alazán	4	44 Lego	Miette	ch. p. y bl., á r. h., m. y g. p.
11	GianShim.	zaino	4	42 Cartouche II	Quilda	ch. t., c., bot., puños y g. n.

## CARRERA

a las 3.00 p. m.

Para todo caballo. — Peso por edad

Premio \$ 8.000 al 1.<sup>o</sup>, 800 al 2.<sup>o</sup> y 400 al 3.<sup>o</sup>

Entrada: \$ 60.

Distancia: 1.400 metros.

1	Brown	zaino c.	3	52 Kendai	Corrie Dhu	ch. turq., m. y g. verde osc.
2	Sagitario	tordillo	3	52 Le Samarit.	Prow	idem
3	Fregoli	zaino	3	52 Valero	Hibernia	ch. verde, p. bl., g. verde
4	Pirapó	alazán	4	59 Orange	Fantasia	ch. granate g. verde
5	Nazareno	colorad <sup>o</sup>	4	59 Le Samarit.	Morisca	ch. punzó, al. bl., g. á cascos
6	Melgarejo	alazán	4	59 Amianto	Mimi	ch. oro, gorra verde
7	Gazelle	alazana	4	57 Flying Fox	Fantasia	ch. granate, gorra blanca
8	Strife	colorad <sup>a</sup>	4	57 Matdhmaker	Hellas	idem
9	Olinde	alazana	4	57 Orbit	Ondina	ch. azul á lun., y g. punzó

## Clásico CONGRESO

**5.ª CARRERA**  
á las 3.30 p. m.

**Clásico PARAGUAY**

Para productos europeos nacidos desde el 1.º de Enero de de 1905, introducidos directamente al país y los importados en el vientre de la madre nacidos y criados en el país.—Peso 55 libras.—Recargo de 3 kilos al ganador del premio «Europa».

Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Abrojo	1	Ronda	alazana	3 55	Merman	Breacker	ch. violeta, g. granate
Atucha	2	Rotten Row	alazan	3 57	D. Jubilé	Pannonia	ch. cereza, m. y g. granate
R. Fernández	3	Prince Royal	zaino	3 57	K. Hampton	Persia	ch. granate, gorra violeta
idem	4	H. Court	zaina	3 55	Mackistosh	H. Broock	idem
idem	5	Blossom	zaina	3 55	Nunthorpe	Broughton	idem
Guamini	6	Banzai	alazán	3 57	Grey Leg	Double Hals	ch. granate, gorra violeta
Indécis	7	Gandoura	tordilla	3 58	Flying Fox	T. Gènes	ch. azul y p. á r. v. y g. granate
Mai. Laffitte	8	Lágrima	alazana	3 55	Raconteur	Pythee	ch. oscuro, m. b. y g. granate
P. Ecurie	9	Michinga	zaina	3 55	Volodowski	Miss Shy	ch. bl., al. oro, g. granate
Villanueva	10	Arena Negra	alazana	3 55	Black Sand	Surtax	ch. rosa, c., bt., p. granate
Alacrán	11	Pobrecita	tordilla	3 55	St. Damien	C. Witch	ch. solferino, m. b. y g. granate
La Porfia	12	Gauchito	colorado	3 57	Jam	DobbieNook	ch. azul y o. á r. v. y g. granate

**6.ª CARRERA**  
á las 4.15 p. m.

**Premio MITCHELL**

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Distancia 1.400 metros. Premio \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Don Gonzalo	1	Pirapó	alazán	4 61	Orange	Fanfasia	ch. granate, gorra violeta
Lagrange	2	Fernet	alazán	5 50	Camors	Fugitive	ch. naranja, gorra violeta
Belgrano	3	Peregrino	alazán	5 50	Don Pepe	M. Woffing.	ch. y g. bl. y cer. á r. v. y g. granate
Griffon	4	Ornamento	alazán	5 50	Orville	Enchantress	ch. y gorra celeste
Ancafilú	5	Yatasto	tostado	4 49	Wagram	Calliope	ch. bl. y vr. á r. v. y g. granate
La Maissont.	6	Alhaja	zaina	4 47	Mariscal	Agua	ch. y gor. tur., b. p. granate
Ayui	7	Summer	zaino	4 43	Simons de	Gitana	ch. marrón, m. y g. granate
Cantón	8	La Cate	zaina	4 40	Valero	In ervention	ch. bl. m. v., g. bl. y g. granate
Iceache	9	Morica Muerta	alazana	4 42	Pillito	Morena	ch. b., cuello, bot., p. granate
Las Mercedes	10	Divina	colorado	4 42	Orbit	Dido	ch. oro, m. blan., p. granate

**7.ª CARRERA**  
á las 4.45 p. m.

**Premio QUINTANA**

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 10.000

Distancia: 2.500 m. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Mahoma	1	Marte	zaino	5 62	Kendal	Huri	ch. y g. v. m. r., al. oro, g. granate
P. Ecurie	2	Armenio	zaino	5 60	Orange	Alejandrina	ch. bl., al. oro, g. granate
Atucha	3	Charlone	alazán	4 54	Kendal	M. Eugenia	ch. cereza, m. y g. granate
Bonheur	4	Litógrafo	alazán	5 50	Camors	Langosta	ch. nar. y b. á r. v. y g. granate
La Alianza	5	Soberbio	zaino	5 50	Nápolis	Gibelotte	ch. granate á her. y g. granate
Beauclerc	6	Beauclerc	zaino	4 50	Pillito	Beaurivage	ch. turq. y v. á r. v. y g. granate
El Jockey	7	Lady Geof	alazán	5 49	Sir Geoffrey	Bohtail	ch. oro, gorra verde
Lowland Boy	8	Entrevero	zaino	4 48	Miraflores	Comadreja	ch. turq., m. y g. granate

**MOVIMIENTO DE TRENES**

**FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO**

Salidas de la Est. Retiro 11.50 a. m., 12.30 (esp.), 12.35, 12.50, 1.15, 1.35, 2.15 y 2.50 p. m.  
Regresos del Hipodromo Argentino.... 3.52, 4.15, 4.30, 5.35, 6.15 p. m.

También correrá un tren especial á la terminación de las carreras



## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	5.00	10.00
Año . . . . .	9.00	18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 »	80 »

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	6.00	12.00
Año . . . . .	11.00	22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 »	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.5
Semestre . . . . .	4.00	7.0
Año . . . . .	8.00	14.0

### ENCUADERNACIÓN :

Por encuadernar cada tomo	
corresp. á un bimestre . . .	\$ 1.60
Por cada tapa suelta . . . . .	0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

WORLDWIDE  
NOTICIOSO  
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)



**Domingo, Buenos Aires.**—Firmar Domingo y no ser festivo... ¡parece mentira!

**Kebir, Buenos Aires.**—Tu prosa es Egipto, y sabrosa como el sol de los placeres del harem. ¡Alá te

**Agapito, Buenos Aires.**—Conteste con franqueza, don Agapito: ¿Verdad que su soneto no vale un pito?

**Agapito, Buenos Aires.**—Iba usted á poner un h. luego se arrepintió, en mai y la puso. La primera intención es mejor siempre.

**L. L., Buenos Aires.**—Lo corregiría, pero no me atrevo, porque hallo más fácil hacerlo de nuevo

**Agapito, Buenos Aires.**—Le han co- á usted esos epigramas en los al- ques del año 1860. ¡Habrás visto pi- igual!

**T. O., Buenos Aires.**—Unos pecan de mentes y otros de atrevidos, de modo entre unos y otros, la casa por ba-

**Agapito, Buenos Aires.**—¿Le pide á usted pluma su cacumen? ¿por mí ¡que lo emplumen!

**R. I. C., Buenos Aires.**—Cuando uno se pone á hacer octosílabos, debe procurar que todos los versos sean de ocho sílabas. Y si no, no ponerse.

**Chipellín, Buenos Aires.**—La sorpresa hubiera sido que lo hubiese comprendido.

**L. H., Buenos Aires.**—Eso es un fragmen- to, ¿verdad? Y no es completamente suyo, ¿verdad?

**Don Tadeo, Buenos Aires.**—¿Y porque no conviene el cuento de su nene me manda usted á paseo? ¡Caramba, don Tadeo! ¡Qué malas pulgas tiene!

**C. M. de F., Buenos Aires.** No se puede decir *viejás como baluartes*, porque hay baluartes de *antiyer*, como quien dice.

**Michi-Michi, Buenos Aires.**—Me pasé en su lectura una hora entera. ¿Dónde ha ido usted á buscar tanta zoncera?

**L. Fante, Córdoba.**—Yo creo que hasta los habitantes de Saturno saben eso.

**Sancho Panza, San Luis.**—Has de saber, amigo Sancho, que el que malas composi- ciones ha, tarde ó nunca las ve en los pa- peles que llaman semanarios.

**M. O. G., Paraná.**—Completamente iego en poesta. Y no llegará usted á prior al paso que lleva.

**Cambrinus, Goya.**—¿Y no tomaría á mai que lo llamasen bagual?

# VUELTA ABAJO



CIGARRILLOS  
CON  
HABANO  
SIN  
PALO



À  
20 CTS

Lippa

He cambiado de intenciones.  
Ya no me tomo el trabajo  
De perseguir más ratones,  
Entre múltiples razones  
La de fumar, "VUELTA ABAJO"

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50